

želimo vesel božič vsem bralcem
in naročnikom



foto: Nataša Peric



Primorski dnevnik

PETEK, 24. DECEMBRA 2010

št. 304 (20.011) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljami, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

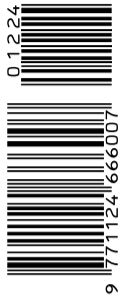
GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI
Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



**Jaslice v času,
ko mnogi
kričijo
in malokdo
govori**

DUŠAN JAKOMIN, DUHOVNIK

Božič je čas jaslic, čas otroškega spomina na nekdanje lepenkaste figurice ob današnjih razkošnih. Verniki bodo pri maši, pristopili bodo k obhajilu, ob jaslicah pa bodo »visi«.

Jaslice kot svarilo, naročilo, opozorilo.

Scenarij prvih jaslic je preprost: ...In rodila je sina, prvorojenca, ga povila in položila v jasli, ker v prenočišču zanj ni bilo prostora. Zavrtnjen Otok, še pred rojstvom.

To rojstvo - dogodek dogodkov - evangelist Luka opisuje enostavno, preprosto, jedrnato. Lahko bi se o njem razpisal, lahko bi povelečeval edinstvenost dogodka, a tega ni storil.

Danes stopamo k jaslicam in si jih ogledujemo. Gledati pomeni ponotranjiti. Gledamo in mislimo ... zbrano ... tiho ... kot otroci ... kot odrasli, a ne ustavimo se le pri čustvenosti.

Bog se je »odpovedal« ble-sku svoje vsemogočnosti, vsevednosti, večnosti in tokrat nevidnosti. Prišel je k nam kot otrok, rojen iz žene, oddaljen od večne svetlobe, od oblasti. Leži v jaslih, kamor so polagali seno za živali.

Bog torej ni dogma, ni paragraf, ni zakon, ni ukaz. Bog je ljubezen. Stvarnik se je približal, se sklonil k stvari, da ga razumemo, da ga ljubimo.

Nauk jaslic? Skromnost, ponižnost, odprtost do vsakogar. Danes temu pravimo biti človeški, human. Skratka človek.

Prvi so bili povabljeni k jaslicam pastirji, javno in uradno »nečisti« in postali so »oznanjevalci«.

Nadaljevanje na 2. strani

LJUBLJANA - Osrednja državna slovesnost ob 20-letnici plebiscita za samostojno Slovenijo

»Danes praznujemo najbolj slaven del naše zgodovine«

Govor premiera Boruta Pahorja - Slavnostna seja DZ - Vrsta drugih svečanosti

LJUBLJANA - Danes praznujemo verjetno najbolj slaven del naše zgodovine, je na sinočnji državni proslavi ob dnevu samostojnosti in enotnosti ob dvajsetletnici plebiscita, na katerem so se državljani Slovenije v veliki večini odločili za samostojno državo, v Cankarjevem domu v Ljubljani dejal predsednik slovenske vlade Borut Pahor. Proslava v Cankarjevem domu je predstavljala vrhunec praznovanja, ki so zaznamovala včerajšnji dan.

Po Pahorjevih besedah so Slovenci s plebiscitom postali gospodar svoje usode. Premier je izpostavil tudi vlogo Demosa na čelu s pokojnim Jožetom Pučnikom. Po Pahorjevem mnenju so se v odločilnem trenutku razprtje zlele v smelo odločitev o ustanovitvi lastne države. Zavoljo tega naj torej ostane v kolektivnem spominu plebiscit 1990 z gled nacionalne zrelosti, je menil Pahor in dodal, da se Slovenci niso osamosvojili, ker so hoteli prizadeti druge narode, ampak zavoljo pravice, da obstanejo kot svobodni narod, ki enako svobodo in uspeh privoščijo tudi drugim, je poudaril.

Pahor kljub stranpotem tranzicije meni, da so v skopih dveh desetletjih Slovenci dosegli ogromno doma in v svetu: »Slovenija želimo umestiti v družbo držav, ki bodo v naslednjih letih hitreje okrevale in želimo biti ob koncu krize trdno zasidrani v tej valutni, politični in gospodarski skupini,« je izpostavil.

Pred državno proslavo so se poslanci Državnega zbora Republike Slovenije zbrali na slavnostni seji, na kateri je predsednik parlamenta Pavel Gantar plebiscit izpred dvajsetih let označil za točko, po kateri ni bilo več vrnitve nazaj in ki je zavežala tudi generacije, ki prihajajo, da ji sledijo. Politične stranke in poslanske skupine tedanje skupščine so pred 20 leti prepoznale skupno dobro in uspele preseči razlike, je spomnil predsednik DZ, ki se je dotaknil tudi aktualnega stanja v državi in opozoril na krizo legitimnosti najpomembnejših državnih institucij.



Med ostalimi dogodki včerajšnjega dne je treba omeniti tradicionalni sprejem, ki ga je predsednik republike Danilo Türk priredil za pripadnike obrambno-varnostnih sil, sil zaščite in reševanja ter predstavnike veteranskih in domoljubnih organizacij.

V dvorani Slovenske filharmonije pa sta potekala ustanovni zbor in akademija novega Združenja za vrednote slovenske samostojitve z govora predsednika Ivana

Omana in pisatelja Borisa Pahorja, ki je opozoril na pomanjkanje duha slovenstva in na to, da si svobodo danes nekateri predstavljajo tako, da pozabljajo, da morajo misliti na narod in ne le nase. V ljubljanski stolnici pa je ljubljanski nadškof metropolit Anton Štros daroval tradicionalno mašo za domovino, kjer je poudaril dostojanstvo vsakega posameznika in naroda kot celote kot temeljno vrednoto. (STA)

**Boris Pahor
in Boris Vian v isti knjigi**
Na 5. strani

**Skupščina SSG
sprejela nov statut**
Na 6. strani

**Dogovor za ureditev
ceste skozi Ricmanje**
na 6. strani

**Pogovor s tržaškim
kvestorjem
Padulanom**
Na 7. strani

**Monassijeva spet na
čelu Pristaniške oblasti**
Na 8. strani

**Večstopenjska šola
Gorica opira vrata
novim uporabnikom**
Na 13. strani

**Policija ustavila
vinjenega šoferja**
Na 12. strani

OBVESTILO BRALCEM

Zaradi božičnih praznikov Primorski dnevnik v soboto in nedeljo ne bo izšel. Naslednja številka bo izšla v torek 28. decembra.

Vesele praznike!

rolich
KERAMIKA KOPALNIŠKA OPREMA
WWW.ROLICH.EU

GRADBENO PODJETJE IN GRADBENE OBNOVE

FRANDOLI GROUP Sas

OBNOVE
MONTAŽNE HIŠE
GRADNJA
BAZENI

Vesel božič in srečno novo leto!

Nabrežina Kamnolom, 23/H
34011 - Devin Nabrežina (TS)
tel/fax 040 200083 - mob. 335 284754
www.frandoligroup.it - info@frandoligroup.it

OPTOSTUDIO
Katja Stabeč

optika optometrija kontaktne leče
ulica Cesta 452A Opčinje
telefon: +39 040 214501

vsem strankam in prijateljem želimo Vesel Božič in Srečno 2011

PROJECT COMPUTERS
računalniki in računalniška oprema
Dunajska cesta, 54/A Opčinje
telefon: +39 040 214472



LJUBLJANA - Po odložilnem vetu državnega sveta

Pokojninska reforma spet potrjena, ZSSS se že pripravlja na referendum

Za 49 poslancev SD, LDS, Zares in SLS, proti pa 30 predstavnikov DeSUS, SDS in SNS

LJUBLJANA - Slovenski Državni zbor je z 49 glasovi za in 30 proti po odložilnem vetu državnega sveta potrdil pokojninsko reformo. Tako kot pri sprejetju zakona sredi decembra so bili proti DeSUS, SDS in SNS, med opozicijskimi poslanci pa so za glasovali v SLS.

V koalicijskih SD, LDS in Zares so opozorili na nujnost potrditve zakona. Če reforme ne bo, tvegamo, da tudi pokojnin v prihodnje ne bo ali bodo tako nizke, da ne bodo zagotavljale socialne varnosti, je dejala Andreja Črnak Meglič iz SD. V Zares menijo, da bi lahko tudi sindikati storili "korak naprej v času", je dejal Vito Rožej. Ob opozorilu državnega sveta na slabo zdravstveno stanje starejših delavcev pa opozarja, da je to predmet druge zakonodaje in ne te. Poslanci LDS so menili, da so bile v zakonodajnem postopku v zakon vnesene pomembne izboljšave, določene spremembe pa bodo možne tudi v prihodnje. Poslanci SLS so se tudi tokrat odločili za podporo zakonu, da bi lahko zagotovili izplačevanje pokojnin še naprej, je dejal Jakob Presečnik.

Po drugi strani so v SDS ocenili, da je zakon poln ustavnih lukenj. Po besedah Franceta Cukjatija bi moral tako pomemben zakon spoštovati zahteve socialnega dialoga. v SNS pa menijo, da je problem treba iskati v nepravilni porazdelitvi prihodka in ne v številu aktivnih prebivalcev. V DeSUS so ponovili znano stališče, da se ne strinjajo s predlaganim usklajevanjem pokojnin po novem, ki bo šele od leta 2015 v 70 odstotkih upošteval rast plač in v 30 odstotkih rast inflacije, medtem ko bo v obdobju od leta 2012 do 2015 razmerje 60 proti 40 v korist plač.

Potrđitev pokojninske reforme po odložilnem vetu državnega sveta je bila pričakovana, je dejal predsednik Zveze svobodnih sindikatov Slovenije Dušan Semolič. "Stvari so bile premissljene, preseñeneženja ni moglo biti," je poudaril. Ponovil je stališče sindikatov, da je reforma krivična do večine delavk in delavcev, ki se bodo morali zaradi neizpolnjevanja ostrejših pogojev upokojiti predčasno in "z mizernimi pokojninami".

Zdaj pričakuje, da bo predsednik državnega zbora Pavel Gantar razpisal 35-dnevni rok za zbiranje 40.000 podpisov za zahtevo za razpis referenduma o pokojninskem zakonu. Zveza svobodnih sindikatov je 15. decembra v državnem zboru namreč že oddala več kot 22.100 podpisov volivcev, ki podpirajo pobudo za začetek postopka za razpis referenduma. (STA)

Državni zbor je včeraj še enkrat potrdil pokojninsko reformo

ARHIV



KOROŠKA - Dvojezični krajevni napisi

Deželna vlada se boji novih razsodb ustavnega sodišča

CELOVEC - Koroška deželna vlada se očitno močno boji novih pozitivnih razsodb ustavnega sodišča v zvezi z dvojezičnimi krajevnimi tablamami na Koroškem. Na to kaže njen najnovejši sklep, ki ga je sporočil javnosti deželni glavar Gerhard Dörfler (FPK), ki je dejal, naj ustavno sodišče z morebitnimi prehitrimi odločbami o 12 pritožbah ne povzroči »atmosferskih motenj«. Zeleni so sklep oz. izjavo deželnega glavarja že zavrnil kot nedopusten politični pritisk na vrhovno sodišče.

Manjšinska govornica Zelenih na Koroškem, Zalka Kuchling, je v zvezi s soglasno sklenjenim stališčem še dodala, da jo še posebej preseneča, da se je stališču svobodnjakov poleg ljudske stranke »navdušeno pridružila tudi socialdemokratska stranka (SPÖ), s tem da soglašajo s sprejetjem dvomljivih formulacij nasproti centralni instituciji pravne države«. Kuchlingova v tiskovni izjavi še opozarja, da

gre pri postavitvi dvojezičnih krajevnih napisov za uresničevanje državne pogodbe in da manjšinske pravice nikakor niso »akt gosposke milosti«.

Kolegij koroške deželne vlade je na svoji torkovi seji soglasno sprejel stališče o dvojezičnih krajevnih napisih, ki sta ga pripravila deželna ustavna služba in oddelek za gospodarsko pravo in infrastrukturo. V stališču vse v vladi zastopane stranke kritizirajo zahteve po dvojezičnih napisih v krajih Ločilo v občini Podklošter, Breg v občini Rožek ter Kajzaze in Mokrije v občini Dobla vas.

Čeprav je ustavno sodišče jasno razsodilo, da velja desetodstotni prag za kraje in ne za občine, so člani deželne vlade vnovič zahtevali, da se vsi kraji v občinah, kjer je skupni delež slovensko govorečega prebivalstva pod deset odstotkov, ne upoštevajo. Deželni glavar Dörfler je soglasni sklep označil za dobro znamenje za složnost koroških strank, dodal pa je

tudi, da vsi želijo rešitev vprašanja v ustavnem rangu in to že prihodnje leto, je dejal Dörfler.

O dvojezičnih tablah je bil govor tudi na tiskovni konferenci t. i. konsenzne skupine v torko v Celovcu, na kateri je dejal, da so člani optimistični, da bo prišlo do rešitve prav na osnovi njihovega predloga iz leta 2005, ko je po naročilu tedanjega zveznega kanclerja Wolfganga Schüssla spravil za skupno mizo predsednike Zveze slovenskih organizacij, Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk in tudi koroškega Heimatdiensta. V zvezi z Inzkom pa je Karner dejal, da je bil z njegovim prevzemom funkcije predsednika Narodnega sveta v prizadevanjih za rešitev topografskega vprašanja storjen velik korak naprej.

Ivan Lukan

SLOVENIJA

Ustanovili združenje za vrednote osamosvojitve

LJUBLJANA - Člani Združenja za vrednote slovenske osamosvojitve so na včerajšnjem ustanovnem zboru za predsednika združenja izvolili Ivana Omana, ki je ob tem povedal, da mu je predsedovanje v čast, predvsem pa tudi v breme. Razmišljal je namreč že o tem, da je končno upokojenec in da novih bremen ne bo več.

Združenje so ustanovili na pobudo Lojzeta Peterleta, Janeza Janše, Toneta Krkoviča in Igorja Bavčarja. Kot so povedali, naj bi združenje povezovalo vse Slovence, ki delijo vrednote osamosvojitve. Včeraj so izvolili tudi organe združenja, med temi predsedstvo, ki ga poleg Omana sestavljajo še Igor Bavčar, Drago Bitenc, Viktor Blažič, Miha Brejc, Franci Breznik, Marko Hren, Janez Janša, Slavko Kmetič, Roman Končar, Bojan Korsika, Anton Krkovič, Srečko Lisjak, Alojz Peterle, Dimitrij Rupel, Ljubo Sirc in Alenka Slana.

Ob koncu ustanovnega zbora je spregovoril še predsednik SDS Janez Janša. Poudaril je, da to ni tretja veteranska organizacija, pač pa prva, ki združuje vse tiste, ki delijo vrednote osamosvojitve, in ne le tistih, ki so sodelovali že v času osamosvojitve oz. v bojih za samostojnost. Organizacijo, ki bo poudarjala dogodke iz slovenske zgodovine, "ki so nas združevali", po besedah Janše Slovenija potrebuje. Kot je prepričan, Slovenci nikoli ne bomo mogli izkoristiti razvojnih potencialov, dokler "se bomo delili na podlagi tega, kje so bili naši očetje v preteklosti". Poudaril je, da pa je v slovenski zgodovini en dogodek, kjer se ljudje ne delijo, in to je osamosvojitve.

Včerajšnjega ustanovnega zbora se je poleg udeležilo več kot 500 članov in simpatizerjev, med njimi tudi nekateri kulturniki, gospodarstveniki ter nekdanji in aktualni poslanci. Zvečer je združenje pripravilo še slavnostno akademijo ob 20. obletnici samostojne Slovenije. (STA)

Slovenca v Avstriji obsojena zaradi preprodaje heroina

GRADEC - Na okrožnem kazenskem sodišču v avstrijskem Gradcu sta bila včeraj Slovenca obsojena na štiri in pol leta oziroma pet let zaporne kazni. Obsojena še ni pravnomočna, Slovenca pa sta si jo prislužila s tem, da sta skušala policistu pod krinko prodati pet kilogramov heroina. Obtoženca, stara 38 in 49 let, sta dejanje priznala in dejala, da sta mamila preprodajala le, da bi lahko odplačala dolgov. Eden od njiju je dejal, da je le dvakrat prišel v stik z mamili in da je obkraj prital v zaporu.

Nadaljevanje s prve strani

V jaslicah ni vonja po kopicenu denarja ali kapitala. Za nekatere edini življenjski cilj. V jaslicah ni politike, ki je postala zadnje čase tako vsiljiva ... tudi v božjem hramu. V jaslicah ni bratskega boja, ni boja »ubogih«, ki stremijo po prvenstvu. Naše bojno polje? V jaslicah odkrijemo odprte, stegnjene roke, pripravljene za rokojanje, za medsebojni sprejem, za skupno gledanje v našo nejasno bodočnost, ob čistem, odkritosrčnem nasmehu. To ni mit, ni pravljica. Tu je zgodovina, vera, tu je ljubezen.

Zato, ali je mogoče slaviti to ...rojstvo... brez Slavljence? Ali naj obvelja le hladno, formalno voščilo: Buon Natale – Vesele praznike? Iz jaslic veje mir, tako potreben v vsaki družini.

Klic jaslic je jasen: Ne poslušaj televizijskih in medijskih siren... misli s svojo glavo, odločaj, pokaži se. V brezimni množici ... odkrij samega sebe! Bodi to, kar si! Vsem naj gre toplo prijateljsko voščilo: naredimo jaslice najprej v svojem srcu!

Dušan Jakomin

GORICA - Zadnja seja izvršnega odbora Sveta slovenskih organizacij v letošnjem letu

Govor o pozitivnem razpletu zadeve s finančnimi prispevki in o drugih problemih Slovencev v Italiji

GORICA - V torek je bilo v Gorici zadnje zasedanje Izvršnega odbora Sveta slovenskih organizacij v iztekajočem se letu 2010. Kot piše v daljšem tiskovnem sporočilu, je predsednik Štoka je na začetku seje podal poročilo, v katerem je izpostavil pozitiven razplet glede državnih sredstev za slovensko narodno skupnost. Potrebno se je zavedati, je dejal Štoka, da je bil tak rezultat povsem nepričakovan, še posebno zaradi izkušnje v prejšnjih dveh letih. Poudaril je tudi, da se je tokrat sprožila širša posredniška mreža, ki je obrodila pozitiven rezultat, kar lahko vzamemo kot zgled uspešnega sodelovanja ključnih manjšinskih subjektov.

Stanje slovenskega šolstva v Italiji je bila druga točka, ob kateri se je razvila širša razprava. Odbornica Jelka Cvelbar je poročala o zasedanju Komisije Državnega zbora RS za Slovence po svetu in v zamejstvu, ki je potekala 8. decembra pod vodstvom predsednika Mira Petka o šolski problematiki. Cvelbarjeva je izpostavila dobro pripravljeno dokumentacijo, ki je na popoln način prikazala sedanje stanje slovenske šole v Italiji. Med predstavniki Slovencev iz Italije sta se sicer pokazala dva različna pogleda, kjer eden temelji na spoštovanju obvez, ki so utemeljene tudi na podlagi mednarodnih pogodb, drugi pa na upoštevanju sedanjega stanja in potreb na teritoriju. Pri tem je Izvršni odbor SSO ugotovil, da razlike v pogledih sicer ne predstavljajo nujno negativne

točke. Slabo pa vplivajo, ko se skuša en pogled utemeljiti kot pravilen, drugi pa kot zgrešen ali nazadnjaški.

Giorgio Banchig, pokrajinski predsednik SSO za Videmsko, je poročal o večnamenskem slovenskem centru v Špetru. Objekt naj bi bil dograjen do konca junija 2011 in že so stekli pogovori glede vsebin, ki jih bodo razvijali v tej strukturi. Izvršni odbor SSO se je glede tega izrekel zelo pozitivno, v prepričanju da bo to pomenilo novo pomembno pridobitev za utemeljitev slovenske zavesti v beneških dolinah.

Izvršni odbor SSO je vzel na znanje tudi dejstvo, da ima odbor staršev dvojezične šole v Špetru novega predsednika oz. predsednico, t.j. odv. Domenisovo. Pri tem je SSO izrekel vse priznanje Mihi Korenu, dosedanjemu predsedniku odbora staršev, ki je svojo vlogo opravljal zelo učinkovito, požrtvovalno in vestno. Banchig je v zaključku svojega poročila poudaril še izredno pozitivno dejstvo ob uvedbi digitalnega oddajanja televizijskih programov. Sedaj so končno slovenski televizijski programi dostopni vsem, tako preko programov deželne ustanove RAI kot tudi preko slovenskih televizijskih hiš. Prav gotovo predstavlja to zgodovinski trenutek za slovensko narodno skupnost v videmski pokrajini.

Walter Bandelj, pokrajinski predsednik za Goriško, je poročal o novem projektu izdajanja pokrajinskega mesečnega glasila »Posoška kronika«, kjer sodelujejo SSO,

SKGZ in društvo Filologica friulana. Pokrajina Gorica je nosilec projekta. Mesečnik je zaživel v digitalni obliki na medmrežju, v papirnati obliki pa bo začel izhajati v novem letu. Tudi ta projekt bo imel svojo težo pri ovrednotenju narodnostne in jezikovne raznolikosti goriškega teritorija. Poleg tega je bilo v uredniški odbor vključenih lepo število mladih, za katere bo to pomembna izkušnja za publicistično delo. Pri tem je treba tudi pohvaliti pokrajinsko okence za jezikovne skupnosti, ki je opravilo pomembno delo pri zamisli in izoblikovanju projekta.

Govor je bil tudi o odnosu do skupnih članic. Porok za to sta obnova upravnih odborov pri SSG in NŠK. Pri tem se SSO zaveda, da so skupne članice temeljne za našo organizirano skupnost in zato opravljajo res pomembno vlogo. Tudi zaradi tega je SSO, skupaj s SKGZ, vedno njihov glavni sogovornik, ko gre za posredovanje in reševanje različnih, predvsem upravnih vprašanj, ki se sproti pojavljajo. V tem smislu je pomembno, da se to ohranja tudi pri oblikovanju vodstvenih organov.

Ob zaključku zasedanja je predsednik Štoka izrekel vsem članom odbora ter prisotnim nadzornikom iskrena božična ter novoletna voščila, v prepričanju, da bo tudi v prihodnjem letu sodelovanje in vzajemno zaupanje pripomoglo k uveljavljanju poslanstva Sveta slovenskih organizacij.



Agraria Agrososic s.a.s.

na Bazoviški cesti št. 2 - OPČINE
Tel./fax 040.213760



**PREHRAMBENI
DISKONT
MIMA
Snc**



**VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE!
FERNETIČI 24 REPENTABOR
TEL. 040.2176832**

Vesel Božič



Srečen Božič

Center Hotel

Ul. Igo Gruden, 43 Bazovica (TS) Tel. +39 040 9221334
info@centerhotel.it - www.centerhotel.it

pizzeria - bar - gostilna

»VETO«

DEBENJAK NADA snc

TIPIČNE DOMAČE JEDI DIVJAČINA



peč na drva

OPČINE

Proseška ulica 35
Tel. 040.211629
ob torkih zaprto



Servisi za podjetja in privatnike
za tržaško in goriško pokrajino

PESEK 42, 34012 Občina Dolina
Tel. 040 226868 - Fax 040 226791
e-mail: vitalcoop@tin.it - www.vitalcoop.net

*Vesele božične in
novoletne praznike!*



Pizzeria - pivnica "Kariš"
Pizze iz krušne peči
Bogata izbira najboljših piv
Obsežna zunanja pokrita terasa
ob lepo urejenem zelenem parku

Pesek, 69 - Tel.: 040/226434 - 040/226889



*Hotel in restavracija
"Pesek"*



Hotel z vsemi udobnostmi in
v restavraciji veliki dvorani za vsakovrstne priložnosti

Hotel - Pesek 69/a
Restavracija - Pesek 69

Tel. 040 226294
Fax 040226889

ZGONIK 3/A Tel. 040.229123
domača kuhinja - pizza iz krušne peči



**Bar
Kanarin**

na Opčinah

**Voščimo vsem
vesel Božič!**



OPČINE, DUNAJSKA c. 50/A
Tel. 040 212147

BAR SPORTIVO
di Laura e Sergio

Vedno sveži sendviči, tramezini in ...
Na razpolago velika dvorana!

Ul. dell'Istria 8/E - Sveti Jakob, TRST

idrothermo
F O R N I T U R E

Gorilci
Radiatorji
Dimniške tuljave
Vodovodni sistemi
Namakalni sistemi
Bazeni

IDROTHERMO FURNITURE
di Robert Čuk & c. S.a.S.
Dunajska cesta, 64/A
34016 Opčine - Trst
tel/fax +39040213850
mail: itfurniture@gmail.com

• ŽELEZNINA

• BARVE

• GOSPODINJSKE
POTREBŠČINE

• ORODJE

SAFER

Sardo Stefano



PROSEK 195

Tel. in faks 040 225396

MARKET KUKANJA

**VESEL BOŽIČ IN SREČNO
NOVO LETO!**



DESPAR

NABREŽINA 106/B • Tel. 040.200172

Cvetličarna

Nadja

Cvetje za
vsako priložnost!

Prosek 131 - Tel. 040 225450

ŽELIMO VAM VESEL BOŽIČ!

AVTOPRALNICA
BAR-BIFE
GORIVO

AdriaEnergy

ADRIAENERGY - OMV - ZRAVEN OBRTNE CONE "ZGONIK" - Tel. 040-225007



ŽARIŠČE

Vrednote naj bodo naš temelj

DRAGO ŠTOKA



Narod, država, manjša ali večja skupnost, tudi naša narodna manjšinska skupnost, ne more živet, uspevati, rasti, če nima v sebi globoko zasidranih nekaterih določenih vrednot, ki so ji v vsakodnevno oporo. Vera v jutrišnji dan predvsem, prepričanje, da nam ne bo jutri slabše, kot nam je bilo včeraj, pred leti, pred desetletji.

Če pomislim samo na dejstvo, da smo pri nas že celih 65 let brez vojne, me obide tak občutek hvaležnosti, da je to zelo težko povedati drugim, posebej mlajšim rodovom, ki jim je bila zla usoda vojne prizanesena. Moja generacija ima pred očmi vse grozote, ki jih prinaša vojna, od bombardiranja tržaškega zaliva in kraškega področja, do streljanja in obešanja talcev. Vse to je povojnim generacijam bilo - hvala Bogu - prizaneseno.

Tudi ideološke prisile so mimo. V tem mi je (nam je) gotovo za zgled danes svetovno znani Boris Pahor, ki ga ni zlomil fašizem, ki mu je kot otroku hotel vzeti jezik in narod, ni kmalu zatem nacizem s svojimi taboriščji trpljenja in smrti, pa tudi ne po vojni komunizem, ki mu je hotel vzeti svobodo razmišljanja in govorjenja.

Pa pojdemo naprej: ni mi jasno, zakaj se zadnje čase med nami tako zelo razširja neka huda, nerazumljiva črnogledost. »Med nami ni organiziranosti, je preveč vrtičkov okrog nas, na znamo gledati konkretno na razvoj naših ustanov, društev, organizacij. Smo - kratka - slepi in topi.«

Če izvzamemo asimilacijo, ki je gotovo največji nasprotnik našega življenja in razvoja, ne vidim drugih sil, ki bi nas hotele uničiti. Zakaj iščemo torej sovražnika tudi tam, kjer tega ni, npr. v naši organiziranosti? Poglejmo nekaj svetlih trenutkov, ki so nam zadnje čase dali kar nekaj vedrosti, tudi po zaslugi pozitivnega sodelovanja med obema

krovnima organizacijama. Država nam ni krčila prispevkov za našo organiziranost, ustanovili smo Gospodarski forum, postavili temelje za nov večnamenski kulturni center v Špetru v Benečiji, pomladili članstvo in odbornike v NSK in Kmečki zvezi, pa tudi v drugih skupnih organizacijah je nivo dober in odborništa pomlajena. Na nove temelje smo postavili dejavnost SSG. Začeli smo s triletnim evro-projektom Jezik.

Na študijskih dneh Drage je vedno več mladih obrazov, na koncertih (kot je bil 23. decembra letos v Kulturnem centru Lojze Bratuž) izjemno lepo število mladih izvajalcev.

Nekateri trdijo, da če se ne združimo, bomo izginili. Združitev za vsako ceno ni rešilna bilka za našo organiziranost, naša bodočnost je v delu, iznajdljivosti in vztrajnosti. To velja še toliko bolj zdaj, ko smo v primežu globoke gospodarske krize, ki bo pa prej ali slej minila. Potem bo do združitve, tam kjer si bodo to želeli, prišlo samo od sebe.

Mnogo se govori tudi o nujnosti »odprave dvojnikov«. Katerih? Koliko je teh? Pri tej eventualni operaciji pazimo samo, da se sami ne opečemo in zadržimo še to, kar je pri nas na terenu zares aktivnega.

Smo še vedno ena najbolj ustvarjalnih narodnih skupnosti med vsemi manjšinami v Evropi. Le črnogledost dajmo stran. Ta nikakor ne more biti nekaj dobrega za naš boljši jutrišnji dan!

Pa nekaj več dajmo na svoje temeljne vrednote, vsaj na tisto, ki ji pravimo narodnost, to je slovenstvo ali pa narodna zavest.

Smo na pragu proslavljanja dvajsetletnice samostojne slovenske države. Ozirno se pri tem dejstvu ne samo v svojo preteklost, ampak tudi na tiste vrednote, brez katerih noben narod ne more živeti in preživeti, tudi mi Slovenci ne!

In, seveda, srečen božič vsem!

ZBOROVSKO PETJE - V nedeljo v Topolovem

Predstavitev nove zgoščenke mešanega pevskega zbora Rečan



Arhivski posnetek MePZ Rečan med nastopom na Dnevu emigranta v Čedadu januarja 2006

Zbor Rečan bo v nedeljo ob 15.30 v cerkvi na Topolovem predstavil zgoščenko (CD) Zarnje Duha. Ob tej priložnosti bodo pevci in pevke poslušalce razveselili tudi s priložnostnim koncertom, na katerem bodo peli cerkvene in božične pesmi. Predstavitev CD-eja bo tudi priložnost za ogled fotografij, ki so se nabrale od leta 1969 do danes. Zanimivo bo videti, kdo je pel takrat, kdo poje danes, kakšni so bili pevci in pevke v teh štirih desetletjih. Marsikoga ni več, otro-

ci so zrasli, za koga pa bo morda problem, da se spozna na 40 let stari fotografiji.

Vsem prisotnim bodo podarili tudi novi CD, če bo snežilo pa bo prireditel v cerkvi v Koziči.

PISMA UREDNIŠTVU

SSG vsemanjšinsko ali lokalno gledališče?

Žal se ne morem pridružiti zahvali in pohvali vodstvu SSG za bogat in vsestransko lep program, kot so nekatere tržaške obiskovalke poudarile pred dnevi. Čisto nasprotno menim, da je izventržaška ponudba SSG letos sploh dosegla najnižji nivo iz raznoraznih vidikov. Naj vnaprej nepolemično, pa vendar jasno, zastavim bodočemu upravnemu odboru vprašanje, ali SSG namerava delovati globalno vsemanjšinsko ali izključno lokalno.

V času, ko tudi slovenska televizija RAI pokriva celoten slovenski manjšinski prostor, kot po običajnem geslu od Milj do Trbiža, menim, da bi bilo tudi za največjo kulturno ustanovo primerno delovati v korist vseh, ne nazadnje za tisti najbolj izpostavljeni del, ki ga še vedno predstavljajo Slovenci iz videmske pokrajine.

Če pa želi SSG ostati le tržaško stalno gledališče, dajmo to javno in uradno izpostaviti, da ne bi prišlo do nepotrebnih sprenevedanj in še posebno neuresničenih pričakovanj.

Seveda si z vsem srcem želim, da bo prevladala prva opcija in da bomo



znali s tvornim in odgovornim sodelovanjem dejansko uresničiti prepotrebno vsemanjšinsko vlogo NAŠEGA gledališča.

Vsem želim najlepše praznike, bodočemu odboru SSG pa veliko uspeha!

Livio Semolič

MANJŠINE - Po pisanju dnevnika Dolomiten

Na Južnem Tirolskem še dodatni pogoji za znanje nemščine pri zaposlovanju v policiji

Konec prejšnjega tedna se je v Rimu mudila kar številčna delegacija dežele Južne Tirolske s predsednikom Durnwalderjem na čelu. Upravitelji bocienske pokrajine so poskrbeli za postavitev božičnega drevesa na trgu pred baziliko sv. Petra. Dogodek so seveda pospremili tako kot je treba, z godbo, sprevedom narodnih noš in prikazom prazničnih običajev, zaključili pa s sprejemom pri papežu. Prejšnji teden pa je bil pomemben tudi na politično-upravnem področju, seveda z vidika nemške manjšine, ki je uspešna, kakor poroča dnevnik Dolomiten 18. in 19. decembra, tik pred koncem leta, iztržiti nekaj zelo pomembnih rezultatov. Ministrski svet je namreč, potem ko so za-

devo že obravnavali in odobrili v pristojnih komisijah, odobril nova določila o izvajanju dvojezičnosti v pokrajini Bocen, posebej kar zadeva pogoje za zaposlovanje pri policiji, kjer so bili dosedanja predpisi (glede znanja in obvladovanja nemščine) precej nedorečeni. Po novem so jih zaostri. Dežela bo tudi postopoma, pa vendarle, vnovčila 750 milijonov evrov državnih prispevkov za obdobje 2000-2005. Denar bo država nakazala v letnih obrokih po 150 milijonov evrov.

Tretje vprašanje, to je ureditev za dev v zvezi z narodnim parkom Stelvio/Stilfser, ki se razteza na območju dveh dežel, oziroma treh pokrajin, pa je povzročilo precej polemik - tako smo lahko

včeraj prebrali v italijanskih časopisih - saj naj bi vlada kar na vsem lepem ugodila predlogom, ki jih je zlasti glede upravljanja postavila deželna vlada v Bocnu.

V vrstah Demokratske stranke so tako pobudo ostro kritizirali in označili za neke vrste protiuslugo. Berlusconi naj bi namreč to še pred glasovanjem obljubil predstavnikom nemške manjšine v zameno za zaupnico, čeprav se je že kakšen teden pred glasovanjem v parlamentu govorilo, da se bodo predstavniki nemške manjšine vzdržali. Kritični do take odločitve so tudi predstavniki okoljevarstvenih ustanov.

Predsednik bocienske pokrajine, oziroma deželne vlade pa je v Rimu podpisal tudi dogovor o začetku postopka gradnje novega zavora v Bocnu. Posloplje naj bi začeli graditi že konec prihodnjega leta.

Z manjšinskega zornega kota je vse-kakor pomembna odločitev, ki se nanaša na pogoje znanja jezikov za zaposlovanje pri policiji. Tudi za pripadnike varnostnih sil bodo odslej veljala ostrejša pravila. Z ozirom na stopnjo razpisane prostega mesta bodo morali predložiti izkazilo o znanju nemščine (dokazilo A, oziroma B). Za zaposlovanje pripadnikov nemške narodnosti pa bodo veljale precejšnje olajšave.

V sicer dokaj obsežnem poročilu, ki ga objavlja Dolomiten ni zaslediti informacije, če nova pravila veljajo tudi v zvezi z znanjem latinščine.

Počakati bo treba na podrobnejša navodila. (V.K.)

GLEDALIŠČE - Nova evropska teatarska akcija

Festival in skupščina Neta prihodnje leto v Ljubljani



V okviru lanskega festivala Neta smo si v Trstu lahko ogledali predstavo Rdeče

Festival Nove evropske teatarske akcije (NETA) in generalna skupščina članov mreže bosta leta 2011 potekala v Ljubljani, so med drugim sklenili na nedavni generalni skupščini mreže NETA v Podgorici. Dogodka bosta potekala skladno s terminom 18. mednarodnega festivala uprizoritvenih umetnosti Ex Ponto, so sporočili s kulturnega društva B-51.

Skupščino je vodil generalni sekretar NETA Damir Domitrovič Kos iz festivala Ex Ponto, iz Slovenije pa sta se je udeležila še Joško Čuk iz SNG Nova Gorica in Primož Bebler, ki je zastopal koprski Primorski po-

letni festival in Slovensko stalno gledališče iz Trsta. Skupščino je zao-kročila premiera predstave Črnogorskega narodnega gledališča iz Podgorice Gorski venec, nastale po pesnitvi Petra II. Petrovića Njogoša, v režiji Diega de Bree.

V mrežo gledališč in festivalov NETA je vključenih 30 festivalov in gledališč iz 13 držav z območji Vzhodne Evrope, Turčije in Rusije. V letu 2011 bo dejavnost mreže usmerjena k izvedbi 5. mednarodnega festivala NETA v Ljubljani, prvega Festivala komornega teatra NETA v bolgarski Vraci ter k izdaji novega kulturnega magazina NETA. (STA)



Razsvetljeno božično drevo na Trgu sv. Petra

ANSA



LITERATURA - Protivojna himna francoskega ustvarjalca in besede našega borca za svobodo

Boris Pahor in Boris Vian v isti knjigi

Univerza v Padovi medtem izdala Pahorjevo diplomsko nalogo o Kocbeku

Nisem na svetu, da bi ubijal uboge reve ...če je že potrebna kri, pojdite in dajte svojo, gospod predsednik. Nekako tako je zapisal francoski pesnik Boris Vian (1920-1953) v svoji pesmi *Dezertar*. Prevedena je že bila v desetih jezikov in celo uglasbena, Vianovi verzji pa so sedaj dostopni tudi slovenskim bralcem, saj jih je iz francoščine prevedel tržaški pisatelj Boris Pahor.

Tadeja Zupan Arsov, urednica založbe Ph RED, je v knjižici združila protivojno himno vsestranskega francoskega ustvarjalca in besede neutrudnega slovenskega borca za svobodo. »Dva meseca me je prosila, naj prevedem njegovo pesem *Dezertar* in ji pripišem krajši tekst,« priznava Boris Pahor. Zaradi številnih obveznosti, predstavitev, potovanj je z opravilom odlašal. »Vian je zanimiv avtor, bil je kritičen in duhovit. Po tolikem vztrajanju sem se nekega dne končno spustil v svoj bunker in napisal dve strani in pol. Na svoj pisalni stroj sem tipkal skoraj stoje. Besedilo sem poslal urednici: če hočete, uporabite to mojo laično moraliko o svobodi in proti globalizaciji, ki nas hoče uničiti ...«

In res je v zbirki Svoboda založbe Ph RED pred nekaj tedni izšla okusno oblikovana knjižica, kot jo je ocenil Pahor, ki jo krasijo ilustracije Samire Kentrić. Ob izvirniku in prevodu je tu še Pahorjev esej z naslovom *Pot ponosa*.

Za novo publikacijo so medtem poskrbeli v Pa-

dovi, v mestu, kjer je Boris Pahor obiskoval leposlovno fakulteto. Ravno tamkajšnja univerza je v teh dneh izdala njegovo diplomsko nalogo *La lirica di Edvard Kocbek* (založba Padova University Press). Uvodno misel je napisal rektor Giuseppe Zaccaria, spremno besedilo novinar Paolo Rumiz, publikacijo pa krasijo tudi ilustracije tržaškega slikarja Lojzeta Spacala.

»Tezo sem napisal ob povratku iz taborišča, leta 1946. Pisal sem jo na hitro, spomin mi je zaradi tolikega pomanjkanja pešal: saj ni kdo ve kaj, v njej nekaj povem o Kocbeku, priložil pa sem tudi okrog trideset njegovih pesmi. Napisal sem jo predvsem zato, da bi razveselil svojega očeta, ki si je močno želel, da bi postal "dotore". No, to se je leta 1947 tudi zgodilo.«

Po triinšestdesetih letih je diplomska naloga izšla tudi v knjižni obliki. Pahor priznava, da ni mislil, da bo dočkal objavo svoje »teze«, še manj pa konec leta 2010. In kaj pričakuje od novega leta? »Malo miru, da me pustijo končno nekaj časa doma. Tudi z ženo sva bila najraje doma. Francozi so me prosili, naj nekaj napišem o taborišču. Rad bi jim ustregel. A me že vabijo spet v Ljubljano in tudi v Nemčijo. Pravijo, da bi bilo zelo koristno, če bi prišel in promoviral nemške prevode svojih knjig. Radi bi, da bi imel pet srečanj v dveh dneh. Dajte mi dvajset let manj, pa pridem!«

Poljanka Dolhar

GORICA - Množičen nastop

Božični koncert KC Bratuž

Ljubiteljska kultura, ki prerasča meje ljubiteljstva - Prireditel nastala v sodelovanju med centrom in ZCPZ iz Gorice



Na odru je nastopilo 150 interpretov

F. BUMBACA

Goriški glasbeni božič kot so ga letos zasnovali v Kulturnem centru Lojzeta Bratuža v sodelovanju z Združenjem cerkvenih pevskih zborov Gorica je samo še en primer združevanja kreativnih moči prostora, v katerem kvaliteta ljubiteljske kulture že močno prerasča meje samega ljubiteljstva. Sto petdeset članska glasbena družina je na velikem odru dvorane zapela in zagrnila pod vodstvom Hilarija Lavrenčiča in nam s svojim zavzetim muziciranjem odstirala tudi nove zvočne preobleke znanih in priljubljenih božičnih pesmi. Režiserju (ali režiserjem) tokratnega božičnega koncerta so uspeli sončne sanje. Toliko radostnih občutij povezovala raznovrstnih glasbenih udov in prepleta klasičnega in sodobnega, toliko pisanih otroških energij, toliko pozitivnih in kreativnih impulzov in toliko svežih orkestracij je številnemu občinstvu ponudil koncert, da je bilo vzdušje že med izvedbami polno čustvenega naboja in marsikomu je prekipevalo srce. Skrivnostna lepota in mamljivost glasbe kot univerzalnega jezika je namreč tu doživela svojo najbolj čisto in primarno obliko, tudi zato, ker so za prav poseben, nebeški in angelski »dodatek« poskrbeli še otroški glasovi.

Začelo se je svečano in znano, s siglo EBU, in se nadaljevalo z mnogo manj popularnimi dueti in terceti iz *Te Deuma* francoskega baročnega mojstra Marca Antoine Charpentiera. Skladba zahteva od pevcev izjemne glasovne razpone in konstantno čvrsto prepletanje zbora, orkestra in continua. Klana, doživeta in dovolj intenzivna je bila pripoved združenih glasbenikov na goriškem odru, in v podobnem poustvarjalnem kredo se je večer tudi nadaljeval. Zasedba baročnega orkestra, ki jo zahteva *Te Deum*, se je v izvedbah na novo orkestriranih priljubljenih božičnih pesmi le nekoliko spremenila, in kljub bojazni, da bi morebiti zaradi tega skladbe izgubile sodobnejši zven, je Patricku Quagiatu (Tam stoji pa hlevček, Počivaj, milo detece), Igorju Zobinu (Zbudi se, Jeruzalem, Rajske strune), Aljoši Tavčarju (Kje bili ste, angelci, Božična noč, Hitite, kristjani) in Hilariju Lavrenčiču (Sveta noč, Že počiva vsa narava) uspelo v orkestraciji vnesti vedno drugačne barve in prav vsaki (že neštetokrat slišani) pesmici doda-



ti novo zvočno podobo. Skrajno nemogoče in tudi nekorektno bi bilo v tej občudujoči goriški božični glasbeni družini izpostaviti posameznike, saj so prav vsi prispevali svoj biserček celostni podobi: sopranistki Alessandra Schettino in Mojca Milič, altistka Elena Boscarol, tenorist Dax Velenič, basist Alessandro Svab, OPZ Veseljaki (zborovodja Lucija Lavrenčič Terpin), OPZ Emil Komel (zborovodja Damjana Čevdek Jug), MePZ Hrast (zborovodja Hilarij Lavrenčič), MePZ Lojze Bratuž (zborovodja Bogdan Kralj), Orkester Arsatelje in seveda dirigent Hilarija Lavrenčič so namreč ustvarili in poustvarili še ne fenomen goriški glasbeni kulturi, ki bi ga morali predstaviti tudi v drugačnem okolju, tistem, kjer ni tako zelo logično, da otroci, starši in zgolj ljubitelji glasbe večerne urice preživljajo skupaj z nekaterimi profesionalnimi glasbeniki, z njimi intenzivno vadijo, in se ne sprašujejo o zaslužku, ker je preprosto izkušnja sama tako zelo bogata, razkošna in duhovno močna (in enkratna).

Tatjana Gregorič

GORICA

Goriška Mohorjeva prvič na Dunaju

Goriška Mohorjeva družba se je prvič predstavila na Dunaju. Njeno obširno predstavitev je v torek priredil Slovenski znanstveni inštitut na Dunaju - Slovenisches Wissenschaftsinstitut in Wien na svojem sedežu v prvem mestnem okraju, le luč od Štefanove katedrale. V goriški delegaciji so bili predsednik Goriške Mohorjeve družbe (GMD) Oskar Simčič, Marija Češut, ena izmed stebrov založniške hiše, in zgodovinar Branko Marušič, ki je sodelavec »Mohorjanov«, obenem pa tudi najboljši poznavalec goriške preteklosti in še zlasti tukajšnje kulturne zgodovine. V dvorani jih je pričakalo kakih petdeset dunajskih Slovencev, ki so bili pozorna publika.

Vodstvo inštituta sta na srečanju zastopala njegov direktor Vincenc Rajšp in Feliks J. Bister, zgodovinar, sicer koroški Slovenec, ki se je priselil na Dunaj. O nastanku Goriške Mohorjeve družbe, o njenem delovanju in neprecenljivem prispevku k slovenski kulturi je poglobljeno govoril Branko Marušič. Vlogo goriške založniške hiše je nato izpostavil tudi msgr. Simčič. Goričani so na Dunaju predstavili letošnjo knjižno bero, s posebnim poudarkom na najnovejših »mohorjevkah«, ki so pred kratkim izšle skupaj z vsakoletnim Koledarjem. Ker je dunajska predstavitev Goriške Mohorjeve družbe potekala ob deseti obletnici tamkajšnjega Slovenskega znanstvenega inštituta, sta msgr. Simčič in Ivan Tomažič darovala mašo v nadškofovi kapeli Štefanove katedrale.



LJUBLJANA - V Cankarjevem domu

Najboljše reportažne fotografije preteklega leta

V predverju Cankarjevega doma v Ljubljani so pred dnevi odprli razstavo najboljših reportažnih fotografij preteklega leta, ki bodo na ogled do 2. januarja 2011. V potujoči razstavi, ki si jo vsako leto ogleda preko dva milijona ljudi v 40 državah, so zbrane vse nagrajene fotografije svetovnega natečaja. V desetih različnih kategorijah si lahko ogledamo 162 nagrajenih fotografij, med njimi pa je tudi zmagovalni posnetek. Letos je to prestižno nagrado prejel samostojni italijanski fotograf Pietro Masturzo - njegova fotografija prikazuje žensko, ki v znak protesta po Iranskih predsedniških volitvah 24. junija, kriči s strehe ene od teheranskih hiš. Letos se je prijaviло 5847 fotografov in fotoreporterjev (med njimi je bilo 15 slovenskih) iz 128 držav; skupno je tekmovalo 101.960 fotografij.

Konflikti, nasilja, kri, lakota, kriminal, hudodelstva in v vojni razmesarjeni ljudje so nasploh podobe, pred katerimi se težko dlje zaustavimo in tudi razstavljenе fotografije seveda gledalca ne morejo pustiti ravnodušnega. Ena izmed takih je posnetek matere, ki v bolnišnici za veterane v Massachusettsu pomaga sinu s postelje; vojak je med eksplozijo bombe v Iraku izgubil 40 odstotkov svojih možganov. Med



srhljive fotografije sodi tudi serija posnetkov, na katerih sestradani vaščani v narodnem parku Gonarezhou v Zimbabveju v pičlih dveh urah ogledajo do kosti ubitega slona - naslednjega dne pa izginejo tudi slednje.

Vloga reporterske fotografije ostaja še v domeni osveščanja, izobraževanja in poročanja o različnih socialnih, gospodarskih, političnih in tudi naravovarstvenih situacijah sveta.

World Press Photo je neodvisna in neprofitna organizacija, ki so jo ustanovili na Nizozemskem leta 1955. Njen osnovni namen je mednarodna podpora in promocija del profesionalnih fotografov na področju medijev. World Press Photo vseskozi zagovarja neodvisno foto-novinarstvo in brezplačen pretok informacij in ravno v ta namen vsako leto prireja največji in najbolj prestižen svetovni fotografski natečaj na področju medijev. (beto)



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - Pomembna odločitev na včerajšnjem zasedanju skupščine

Novi statut SSG sprejet Novo vodstvo morda januarja

Enakovredna zastopnost krajevnih uprav in slovenskih organizacij - Umetniški in tehnično-administrativni koordinator

Skupščina Slovenskega stalnega gledališča, ki je včeraj dopoldne zasedala v tržaškem Kulturnem domu, je sprejela novi statut gledališča, na podlagi katerega bo osrednja gledališka ustanova Slovencev v Italiji končno dobila novo vodstvo oz. nov upravni svet. Slednji bo imel šest članov, predsednika in dva člana bodo imenovali Društvo Slovensko gledališče, Slovenska kulturno-gospodarska zveza in Svet slovenskih organizacij, ostale tri pa krajevne uprave, se pravi Dežela Furlanija-Juljska krajina, Pokrajina Trst in Občina Trst. Vse omenjene uprave oz. organizacije so tudi članice novega združenja SSG in bodo krijele stroške za njegovo redno delovanje ter stroške za dvorano: najvišji delež (75 odstotkov) bi morala kriti Dežela, ostali člani pa po pet odstotkov. Gledališče naj bi vsekakor še dalje prejemalo tudi prispevke iz državnega gledališkega sklada FUS.

V novem statutu tudi ni več funkcije direktorja, ampak bo upravni svet imenoval dva koordinatorja, od katerih bo eden skrbel za umetniško, drugi pa za tehnično-administrativno plat delovanja gledališča. Do imenovanja koordinatorjev bo seveda prišlo, ko bo prišlo do oblikovanja upravnega sveta SSG. O tem se bo odločalo na naslednji skupščini, ki bi bila morala biti sklicana do konca januarja.

Izredni upravitelj odvetnik Andrej Berdon, ki skupaj s komercialistom Paolom Marchesijem že dobro leto vodi SSG, nam včeraj po telefonu ni skrival svojega zadovoljstva, saj je po njegovem mnenju zelo pozitivno, da je prišlo do take rešitve. Pogajanja za izvolitev novega upravnega sveta, ki bi nadomestil izredna upravitelja, so namreč zastala ravno zaradi statuta, kjer so javne uprave zahtevale večjo zastopnost v upravnih organih SSG. Zdaj pa so bile težave očitno premostene.

Zadovoljstvo ob sprejetju novega statuta SSG je v krajskem sporočilu za javnost izrazil tudi predsednik SSO Drago Štoka, za katerega novi statut predvideva polnopravno članstvo in sodelovanje javnih uprav in celovite manjšinske stvarnosti, katere SSO je pomemben in tvorni dejavnik. Z imenovanjem novega upravnega sveta bodo tako izpolnjeni vsi pogoji, da naše gledališče polno zaživi in se utrdi svoje nezamenljivo poslanstvo kulturnega glasnika Slovencev v Italiji, je prepričan Štoka.

POKRAJINA TRST - OBČINA DOLINA - Včeraj podpis protokola o soglasju

Dogovor za cesto skozi Ricmanje

Pokrajina bo posredovala Občini skoraj milijon 300 tisoč evrov za prepotrebno ureditev ceste

Priprava je bila dolga, razvozlanje birokratskih vozlov zamudno in včasih tudi mučno, cilj pa je bil naposled dosežen: predsednica tržaške pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat in dolinska županja Fulvia Premolin sta včeraj podpisali protokol o soglasju, ki bo omogočil prenos skoraj milijona 300 tisoč evrov dolinski občini za prepotrebno ureditev ceste skozi Ricmanje in še za nekatere druge posege na tistem območju. Dolinska občina bo po zagotovilih pokrajinskega odbornika za ozemlje Vittoria Zollie - prejela sredstva v prvi polovici januarja, potem bo stekla priprava načrtov. Če ne bo nepredvidenih zapletov, se bodo dela začela ali konec prihodnjega leta ali v začetku leta 2012, po oceni pokrajinskih in občinskih tehnikov naj bi trajala kakih osem mesecev.

Cesta skozi Ricmanje je postala zadnja leta za domačine prava šiba božja. Številni avtomobilisti so jo začeli izkoriščati kot bližnjico, podobno tudi šoferji tovornjakov. Mnogokrat so ostala velika transportna vozila za gozdena v ozki strmi cesti, da so morali poseči gasilci. Nerganje vaščanov nad vse bolj nevarno cesto je naraščalo, avtobusne povezave so pridale svoje. Tako ni občini in pokrajini (cesta je pokrajinska) preostalo drugega, kot ugriz v to grenko prometno jabolko.

Na srečanju z vaščani pred meseci v Babni hiši so pokrajinski in občinski upravitelji slišali za (mnogokrat zelo deljena) mnenja krajanov; županja in predsednica pokrajine sta se obvezali, da bosta zadevo s skupnimi močmi uredili.

Tako je tudi bilo.

Ključno je bilo vprašanje pridobitve potrebnih sredstev. Pokrajina jih je iztaknila v tako imenovanem načr-



tu za razvoj goratih območij. Te prispevke deli dežela, zato je bilo treba poiskati način za formalno neoporečen prenos sredstev s pokrajine na občino. Tehnični uradi obeh krajevnih uprav so to storili in odprli vrata včeraj podpisanemu protokolu o soglasju.

Ta predvideva sledeče. 320 tisoč evrov bo namenjenih ureditvi cestišča v Ricmanjih in sanaciji podpornega zidu in ureditvi pločnika v Logu. 864.725 evrov pa bo stala popolna prenova podcestne infrastrukture (vodovodnega omrežja, podzemne električne napeljave, odtočnih kanalov).

Tržaška pokrajina bo nadalje predala občini tovornjak za čiščenje zelenja in plug ter razpršilec soli za do-

bo petih let (za ceno 3 tisoč evrov letno). Pokrajina ju ni uporabljala zaradi pomanjkanja osebja, dolinski občini bosta še kako koristna za čiščenje cest poleti in pozimi.

Obenem bo pokrajina predala občini odseka pokrajinskih cest v središču Domja in Krmenke ter ceste v središču Lakotišča, medtem ko bo prevzela odsek ceste na začetku Ceste za Gliniščico.

S protokolom je Dolina prejela letošnje božično darilo, je podpis ocenila predsednica pokrajine Bassa Poropat. Županja Premolinova je izpostavila predvsem vprašanje prometne varnosti v Ricmanjih in napovedala, da bodo dela potekala »v soglasju s po-

trebami krajanov«, čeprav so tehniki že opozorili, da bo gradbišče za časa del povzročilo domačinom neizogibne nevarnosti in težave.

Pokrajinski odborniki Zollia, Mauro Tommasini (javna dela) in Walter Godina (gospodarski razvoj in Kras) so izpostavili velike pozitivne aspekte doseženega dogovora, pokrajinski (in nekdanji dolinski občinski) svetnik Emil Coretti - vezni člen in stimulator celotne zadeve, kot ga je predstavila predsednica Bassa Poropat - pa je spomnil, da je bila cesta skozi Ricmanje nazadnje urejena daljnega leta 1956. Zato je dogovor o njeni ureditvi res ... zgodovinsko dejanje.

M.K.

POKRAJINA - Odkrili so ga včeraj v uradu za ekspedit

Pismo z belim prahom na Pokrajini

Tehniki zdravstvenega podjetja so pošiljko prevzeli - Laboratorij v Pordenonu bo opravil analizo belega prahu



Tehniki zdravstvenega podjetja v belih kombinezonih zapuščajo pokrajinsko poslopje po opravljenem posegu

KROMA

Preplah na sedežu tržaške pokrajine na Trgu Vittorio Veneto. Neznanec je poslal na pokrajino pismo z belim prahom. Včeraj dopoldne ga je odkrila uslužbenka urada za ekspedicijo: ko je odprla eno od številnih včeraj prispelih pošilk, je v pismu našla bel prah. Takoj je opozorila vodstvo pokrajine in obvestila karabinjerje.

Po nekaj minutah so na kraj prispeli tržaški gasilci in osebje službe krajevnega zdravstvenega podjetja. Oblečeni v bele kombinezone so vstopili v urad, ki so ga medtem karabinjerji zasegli, ter prevzeli pisemsko pošiljko s prahom. Čeprav so v preteklih letih na pokrajini že odkrili podobno pismo in se je takrat izkazalo, da je šlo za neslano šalo, so bili tehniki pri svojem opravlilu zelo previdni. Zapечатili so ga in ga odnesli v katinarsko bolnišnico, kjer ga bodo sterilizirali, potem pa ga poslali v pordenonski laboratorij, kjer bo analiza pokazala, kaj je pismo v resnici vsebovalo.

Karabinjerji so vsekakor uvedli preiskavo, da bi odkrili storilca, ali storilce.

V prometni nesreči v Furlaniji umrl Tržačan

V prometni nesreči v bližini Campofornida v Furlaniji je včeraj umrl 56-letni Tržačan Maurizio Riva, ki je vozil svoj avtomobil po pokrajinski cesti št. 99, kjer je na nekem ovinku čelno trčil v tovornjak. Na prizorišču so prihiteli agenti prometne policije in reševalci službe 118, za nesrečnega Rivo pa je bilo prepozno, saj so lahko le nemočno ugotovili njegovo smrt. V nesreči sta bila ranjena tudi voznik tovornjaka in ženska, ki se je peljala v Rivovem avtu.

Srbi praznujejo god sv. Spiridona

Tržaška srbsko-pravoslavna skupnost praznuje jutri god svojega zaštitnika sv. Spiridona. Že danes popoldne bodo v cerkvi, ki je posvečena temu svetniku, slovesne večernice, pri katerih bo pel domači zbor, ob koncu pa bodo delili blagoslovljen kruh. Jutri pa bo ob 10. uri slovesna liturgija, pri kateri bo sodeloval mladinski zbor iz Moravica na Hrvaškem.



INTERVJU - Tržaški kvestor Giuseppe Padulano

Brez čezmejneg sodelovanja bi bil boj proti kriminalu nemogoč

»Demonstracije so sestavni del demokracije, pobudniki pa ne smejo dopustiti, da jih kdo manipulira«

Giuseppe Padulano je pred štirimi meseci prevzel vodstvo tržaške kvesture, naše mesto pa pozna zelo dobro, tu si je med drugim ustvaril družino. Neapeljčan je v 70. letih v Trstu začel svojo pot v vrstah policije, leta 1985 je prevzel vodstvo mobilnega oddelka, v 90. letih pa je kot izvedenec za boj proti trgovini z mamili štiri leta delal na italijanskem veleposlaništvu v kolumbijski Bogoti. Sledile so izkušnje v Interpolu in mejni policiji, ko je navezal stike s slovensko policijo, leta 2004 pa so ga imenovali za videmskega kvestorja.

Pred slabimi dvajsetimi leti ste bili v Trstu šef kriminalistov, zdaj ste kvestor. Se je mesto zelo spremenilo?

Gotovo se je okolje spremenilo. Prispeli so priseljenci, ki so spremenili mestno družbeno tkivo, čeprav to ni povzročilo posebnih napetosti. Njihov vstop na tukajšnji trg dela je bil pozitiven in koristen. Seveda pa moramo biti pozorni na pojav nezakonitega priseljevanja, mejna policija je zelo aktivna in dosega dobre rezultate tudi v boju proti tihotapljenju. Skratka, naše okolje se je v teh letih spremenilo, policija pa je po mojem mnenju danes bolj pripravljena. Večji poudarek dajemo usposabljanju osebja, ki se sooča z novimi izzivi. Popolnoma so se spremenile preiskovalne tehnike, policisti pa morajo bolje razumeti občane in njihove potrebe. Ukvarjati se moramo tudi z družbeno stisko, ki ni nujno povezana s svetom kriminala.

Omeniti ste nezakonite priseljenice. Letos se po tržaških ulicah vrstijo demonstracije, na katerih priseljenci zahtevajo pravice in ureditev

Giuseppe Padulano rad nosi sinje barve svojega najljubšega nogometnega kluba - Napolija. Plakete v njegovem uradu pa dokazujejo, da bo kot kvestor ostal v dobrem spominu vodstvu in navijačem Udineseja



KROMA

položaja, država pa jim to onemogoča. Kaj bi tem osebam povedali?

Kot prvo, da je izražanje stališč in misli gotovo povsem zakonito. Če bo še naprej tako, bodo njihove zahteve sprejete. Hočem reči, da je integracijski proces ključnega pomena, pri tem pa je pomemben tudi pristop protagonistov tega procesa.

Včasih pa sistem prej ovira kot spodbuja integracijo ...

Sistem je lahko včasih perverznen. Stvari ureja na splošni ravni, to pa kdaj pa kdaj ni v skladu s posameznimi osebnimi primeri. Svojo vlogo odigrava tudi občutljivost sil javnega reda in kvestorja, pri čemer pa mora biti jasno, kje

so meje zakonskega mehanizma.

Trst je glede na podatke o kriminaliteti še vedno mirna pokrajina.

Tako. Trst je ena izmed pokrajin z najboljšo kakovostjo življenja. Negativno noto predstavlja razpečevanje mamil, pojav, ki povsod v Italiji ne pozna zastojev. Na splošno pa je dejstvo, da na pokrajinski ravni dobro deluje mreža sodelovanja med institucijami, spodbudno. Tudi ta pojav lahko učinkovito obravnavamo s širjenjem kulture zakonitosti, zlasti med dijaki in mladimi nasploh.

Kako je s trgovino z mamili? Je pritok stabilen ali v porastu?

Na Tržaškem je nekaj povpraševanja, ob tem pa so se nove priložnosti odprle s svobodnim gibanjem ljudi in prevoznih sredstev. V zvezi s tem novim aspektom smo v stalnem stiku s slovensko policijo, predvsem s koprsko. Redno si izmenjujemo informacije, odnosi so odlični. V teh dneh smo začrtali niz vsakomesečnih srečanj s slovensko policijo.

Pred leti ste bili vi med snovalci čezmejneg sodelovanja.

Da. Prepričan sem, da je mednarodno sodelovanje temelj vsega in dejavnik, brez katerega se danes ne moreš soočiti z izzivi, ki jih ponuja boj proti kriminalu. Pri nas je ta potreba toliko bolj poudarjena, saj iz središča Trsta privoziš v središče Kopra v petnajstih minutah. Sploh ne moremo govoriti o dveh različnih stvarnostih. Zato je konkretno sodelovanje v obojestransko korist.

Pa še besedico o nemirih, ki so 14. decembra izbruhnili v Rimu. Ste nad socialno napetostjo, ki zaznamuje to obdobje, zaskrbljeni?

Smo v posebnem trenutku, ki od nas terjaja veliko pozornost. Upravični protesti, ki jih študentje in delavci izražajo kulturno, so sestavni del demokracije. Protesti pa, ponavljam, morajo potekati resno in kulturno. Protestniki ne smejo dopustiti, da jih manipulirajo frakcije, ki s študentskimi zahtevami nimajo nič skupnega. To ne koristi nikomur. Na Tržaškem do podobnih izgredev ni nikoli prišlo, za kar gledam zasluge silam javnega reda, institucijam in zrelim organizatorjev demonstracij.

Aljoša Fonda

OBMEJNA POLICIJA - Božično presenečenje

Bunde bodo osrečile brezdomce

Novembra na Fernetičih zaplenili tovor ponarejenih oblačil - Včeraj je policijska uprava razdelila bunde tržaškim dobrodelnim organizacijam

Za božično presenečenje je letos poskrbela obmejna policija, ki je včeraj dopoldne razdelila tržaškim dobrodelnim organizacijam 600 ponarejenih bund. Topla oblačila so sicer agenti zasegeli 1. novembra letos na mejnem prehodu na Fernetičih. Blago je prevažal kombi z madžarsko registrsko tablico, za volanom katerega je sedel 30 letni Madžar. Policistom je namreč dejal, da je pošiljka namenjena v Firence, kjer pa blago ni pričakovala nobena prodajalna. K takojšnji zaplenitvi bund pa je pripomogla tudi nerodnost ponarejevalcev, ki so na vsa oblačila privezali isto razpoznavno kodo.

Zakon narekuje, da se mora vso ponarejeno blago takoj uničiti, vendar je vest o zaplenjenem tovoru prišla do občinske uprave. Tržaški občinski odbornik za promocijo in socialno zaščito Carlo Grilli je takoj izkoristil priložnost in s pomočjo sodne oblasti ter policije odredil, da se ponarejena oblačila razdelijo manj premožnim prebivalcem.

Pr eden bi topla oblačila razdelili so ta morala spet skozi šivalni stroj. S pomočjo združenja »Si può fare« iz openskega Villaggia del Fanciullo, ki združuje kritične primere mladostnikov, so odstranili vse razpoznavne znamke, nato so bile bunde končno narede za prijetno presenečenje ob božičnem času.

Policija je tako včeraj v imenu Manuele de Giorgi uradno predala oblačila dobrodelnim organizacijam, kot so Skupnost San Martino al Campo, Caritas, Fundacija Lucchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin in organizacije »Si può fare«, ki bodo poskrbele za porazdelitev med najbolj potrebne in revne prebivalce. Omeniti gre tudi doprinos policijske uprave, brez katere bi se lahko tovor znašel v kaki veleblagovnici ali tržnici. V imenu »prejemnikov« je pobjudo pozdravil tudi don Vatta, za katerega ta dogodek predstavlja dokaz, da se lahko iz negativnih situacij odnese tudi nekaj dobrega v veselje nesrečnih ljudi. (mar)



Desno zasežena oblačila, zgoraj pa posnetek z včerajšnje tiskovne konference

KROMA



Uspeh tržaške finančne straže

Tržaška finančna straža je dosegla pomemben uspeh v okviru preiskave, poimenovane »maglie larghe« (»široko pletena mreža«) in katere cilj je bil odkriti veliko mednarodno davčno goljufijo. Preiskava, ki jo je vodil tržaški oddelek davčne policije v sodelovanju s službo proti goljufijam krajevne agencije za carino, medtem ko je za koordinacijo skrbel tržaška tožilka Lucia Baldovin, je privedla do preventivnega zasega 54 trgovin, ki se nahajajo v Liguriji, Emiliji-Romagni, na Tridentinskem-Južnem Tirolskem, v Lombardiji, Piemontu in Toskani. Poleg tega so agenti zasegli tudi devet proizvodnih hal v pokrajini Mantova, tri podjetja v Lombardiji in petnajst avtomobilov. Vrednost zaseženega premoženja, v katerega je treba vključiti tudi precejšnjo količino oblek in drugih proizvodov kitajskega izvora, znaša okoli 25 milijonov evrov. Temu je treba dodati še zaplembe, ki so jih opravili v okviru preiskave finančnih stražnikov, ki se je v prejšnjih tednih dotaknila štirinajstih podjetij in kreditov davka na dodano vrednost, kar znaša drugih štirinajst milijonov evrov.

V preiskavo je vpletenih petnajst oseb, od katerih so tri že aretirali, ki so po prepričanju preiskovalcev vzpostavili prefinjen sistem goljufanja: osumljenci naj bi namreč izkoriščali različna italijanska in tuja podjetja za številne lažne izvoze tekstila in oblek tako v države članice Evropske unije kot v države, ki niso članice. Vrednost teh lažnih izvozov znaša 150 milijonov evrov, poleg tega so - tudi s pomočjo slamatih mož - poskrbeli za lažne trgovske operacije med italijanskimi podjetji, da bi se ustvarili lažni krediti davka na dodano vrednost.

Ukradla sta računalnike

Karabinjerji so v bližini nekdanjega mejnega prehoda pri Repentabru aretirali romunska državljana, 26-letnega L.F. in 21-letnega B.I. Mladeniča sta bila v avtomobilu znamke Opel Astra in sta bila vidno vznemirjena, zato so se agenti odločili za preiskavo: tako so v prtljajniku našli štiri prenosne računalnike, dva dlančnika ter drug elektronski in informatični material v skupni vrednosti kakih deset tisoč evrov, ki sta ga Romuna preteklega 19. decembra ukradla v nekem avtomobilskem salonu v kraju Giuliano Terme pri Pisi oz. v dveh mehaničnih delavnicah v kraju Capannori pri Lucci v Toskani. Mladeniča se zdaj se nahajata v koronejskem zaporu.

Bivši specialec s ponarejenim denarjem

Agenti mobilnega oddelka tržaške kvesture so po daljšem iskanju aretirali 53-letnega srbskega državljana Slavoljuba Životića, bivšega policijskega specialca, ki pa je očitno skočil na »drugi breg« in se med drugim posvečal plačevanju s ponarejenim denarjem. Agenti so ga namreč aretirali na podlagi obsojbe na dve leti zapora, ki je julija postala pravnomočna. Životić je namreč stari znanec policije, saj se je v preteklosti že »proslavil« s pretepi, povzročitvijo poškodb in posesti orožja, leta 2007 pa je v neki slovenski igralnici uporabil več ponarejenih 20-evrskih bankovcev. Prav na podlagi obvestila Policijske uprave Koper so namreč tržaški agenti opravili preiskavo v Životičevem tržaškem stanovanju in odkrili druge ponarejene bankovce. Od tod obsodba.

Pijani pretepač

V sredo zvečer je v nekem lokalu v Ul. Ginnaistica prišlo do pretepa, ki mu je botrovala pijanost. Protagonist dogodka je bil 33-letni Neapeljčan S.R., ki se je lotil enega od uslužbencev lokala. Na prizorišču so prišli agenti letečega oddelka tržaške kvesture, ki so z moškim že imeli opravka v preteklosti in so tako pijanega Neapeljčana ovadili na prostosti zaradi povzročitve poškodb, poleg tega pa so ga še oglobili zaradi pijanosti.



PRISTANIŠČE - Predsednik Dežele FJK izrazil podporo Monassijevi

Marina Monassi spet na čelu Pristaniške oblasti

Tondo pisal ministru Matteoliju - Zadovoljen Paoletti, presenečen Dipiazza, zaprepadena Rosato in CGIL

Ime Marine Monassi se je že dalj časa pojavljalo v trojici možnih kandidatov za predsedniško mesto tržaške Pristaniške oblasti, včeraj pa ga je predsednik Dežele FJK Renzo Tondo tudi uradno potrdil. Po zakonskih tridesetih dneh, je namreč Tondo ministru za infrastrukturo Alteru Matteoliju naslovil pismo, v katerem izraža svojo naklonjenost in podporo Monassijevi, tako kot jo je bil pred časom izrazil sam minister. Še novembra je bil Tondo neodločen med njo in tržaškim županom Robertom Dipiazzo, pri čemer je vselej zagotavljal, da bo upošteval kompetentnost in ne politično pripadnost; sicer pa je že tedaj ocenil, da je Monassijeva najbolj primerna izbira, ker je to vlogo že opravljala.

Marina Monassi je danes generalna direktorica podjetja AcegasAps in podpredsednica upravnega sveta družbe Unicredit Corporate Banking. Prvi mandat za krmilom tržaškega pristanišča se ji je končal maja 2006, ko je deželno upravno sodišče pritrnilo Deželi FJK, ki jo je takrat vodil Riccardo Illy in ki se je pritožila proti dekretu, s katerim je takratna Berlusconijska vlada imenovala Marino Monassi.

Tondove podpore se je včeraj veselil Antonio Paoletti, predsednik Trgovinske zbornice, ki si je prizadevala za zmago Monassijeve (medtem ko je tržaška ob-

čina predlagala župana Dipiazzo, tržaška pokrajina in miljska občina pa dosedanjega Claudia Boniciollija). »Kaže, da so bile želje gospodarskih stanov uslišane. Končno bomo lahko začeli z delom,« je ocenil. Upravičeno presenečen je bil župan Dipiazza, ki je izjavil, da je treba izbirati spoštovati, vendar pa da Monassijeva ne odraža zahtevane kriterije inovativnosti in razvoja pri upravljanju pristanišča; Boniciolli pa se o dogajanju včeraj raje ni izrekel.

Povsem različnega mnenja je bil poslanec Demokratske stranke Ettore Rosato, ki je dejal, da je izbira povsem zgrešena. »Vendar se ni vse izgubljeno, saj morata izbrati potrditi odgovorni komisiji v senatu in poslanski zbornici. Do takrat pa bomo storili vse, kar je v našim močeh, da bi napako popravili.« Podobnega mnenja so tudi pri tržaškem sindikatu CGIL, saj izbira sploh ne upošteva preteklih izkušenj in težav pod njenim vodstvom.



Marina Monassi

KROMA

OPČINE - Božičnica na NSŠ Srečka Kosovela

Prostore so še najbolj ogreli mladi nastopajoči nižješolci



Tudi letos se je zadnji dan pouka pred božičnimi prazniki na openski Nižji srednji šoli Srečka Kosovela zaključil s pristrčno božičnico. V znamenju živahne mladostne ustvarjalnosti je potekala v šolski veži, ki so jo skupaj z božičnimi simboli s svojo pestro živobarvnostjo krasile mandale openskih učencev.

Ko je bil tudi v verzih prižgan praznični plamen sveč in so s svojim petjem učenci pričarali svoj zimski mesečine, so našli svojo pot skozi mladostno domišljijo božično okrašeni domovi in okolje, zvezd repatica, snežinke in zasnežena pokrajina, snežak na božično okrašenem dvorišču, Božiček in njegove z darili naložene sani ...

Vse pa je bilo tako ali drugače prežeto z občutkom potrebe vsakogar po prijateljskih vezeh s sočlovekom, po ustvarjanju ter ohranjanju miru in topline med ljudmi doma in povsod ... z istim občutkom, ki se izraža v mednarodnih razsežnostih božične pevske zakladnice, tako da je tudi ubrano in prevzemajoče petje šolskega pevskega zbora pod vodstvom prof. Edith Kocjan izzvenelo v kar štirih jezikih.

Potem ko so se od tu in tam iz zbora oglasila še praznična voščila, pa so mladi šolski glasbeniki, ki so ves čas izkušeno spremljali glasove sošolcev, pripravili še presenečenje - splet najbolj znanih božičnih skladb.

Božičnice so se udeležili številni starši, čeprav je bila izvedena v skromnejši obliki v šolski veži in so bili o njej obveščeni šele dan prej, saj je bila zaradi mrzlih šolskih gelceev, kot pouk sploh, tudi božična negotova vse do zadnjega. Končno je bilo ogrevanje le popravljeno. Še najbolj pa so šolske prostore ogreli mladi pevci, glasbeniki, likovni umetniki, recitatorji in domišljije polni mladi literarni ustvarjalci, ki so skupaj pričarali pristrčno božično vzdušje, v katerega se je z veseljem pustilo pritegniti tudi prisotno občinstvo.

Božična zgodba v nedeljo v Bazovici

V nedeljo, 26. decembra, bo v bazovški cerkvi v okviru niza koncertov Nativitas na sporedu spevoigra Božična zgodba, ki so jo pripravili OPZ in MIPZ Slomšek ter MePZ Lipa. Delo je sestavila in zrežirala Zdenka Kavčič-Križmančič v sodelovanju s Tamaro Ražem-Locatelli. Poleg pevcev treh zborov sodelujejo še violinistka Vera Šturman, pianist David Lenissa ter povezovalki Lucia Ciac-Arduini in Petra Križmančič.

Vljudno vabljeni v nedeljo ob 18. uri v Bazovico, kjer bo lahko vsakdo, v družbi pastirjev in angelov, podoživel Jezusovo rojstvo. Prihodnji koncerti bodo na sporedu 8. januarja v miljski stolnici (ob 20.30) in še 9. januarja v Ronkah v cerkvi sv. Lovrenca (ob 15.30). Ciklus bo sklenil koncert na Katinari v cerkvi sv. Trojice 15. januarja ob 20.30.

NŠK - Seja novoizvoljenega odbora

Strainova na čelu upravnega odbora

V torek, 21. decembra, sta se v prostorih Narodne in študijske knjižnice v Trstu prvič sestala novi upravni odbor in novi nadzorni odbor NŠK-ja, ki ju je izvolil občni zbor knjižnice 15. decembra. Seje, ki predstavlja uvod v delovanje novega upravnega odbora, so se udeležili tudi ravnatelj Milan Pahor ter predstavnik osebja in nadzornega odbora ustanove.

Odbor je na začetku seje soglasno imenoval Martino Strain za svojo predsednico. Slednja je v nadaljevanju predlagala tudi ostala imena oziroma njihove funkcije in njene predloge je odbor soglasno sprejel. Livio Semolič je bil tako imenovan za podpredsednika, Tanja Vesel za blagajničarko, Štefan Čok pa za tajnika. Nadzorni odbor sestavljajo predsednica Ana Volpi, podpredsednica Martina Repinc ter člana Lida Turk in Vili Prinčič.

Upravni odbor, ki je po sestavi prenovljen, saj je bila večina njegovih članov prvič izvoljena, je kot prvo vzel v pretres trenutno stanje knjižnice in v tem sklo-

pu izrazil pohvalo in zahvalo prejšnjemu odboru, ki je s svojim delovanjem zelo odgovorno vodil knjižnico in na tak način zagotovil razmere za njen nadaljnji razvoj. V nadaljevanju so člani odbora razpravljali o kratkoročnih in dolgoročnih ciljih, ki jih bo moral odbor uresničiti v teku svojega triletnega mandata. Veliko pozornosti je bilo namenjene finančnemu stanju knjižnice, ki je solidno, kljub temu, da so sredstva, s katerimi knjižnica razpolaga vsekakor nezadostna. Izhajajoč iz dejstva, da ni velikih možnosti, da bi se ta sredstva v bližnji prihodnosti dvignila, bo novi upravni odbor skrbel predvsem za smotno in učinkovito uporabo razpoložljivih sredstev.

Novi upravni odbor bo v prihodnjih mesecih skrbel predvsem za to, da si ustvari jasno in podrobno sliko stanja knjižnice na vseh področjih (finančnem, organizacijskem, prostorskem ipd.), da bo lahko, na podlagi zbranih podatkov, začrtal smernice za bodoči razvoj te bistvene ustanove naše narodne skupnosti.

CERKEV - Božično voščilo nadškofa Crepaldija tržaškim vernikom

»Bog ni nasprotnik človeka«

Vprašanje, ali ga človek sprejema v vseh številnih razsežnostih bivanja - Pomen osvovitve »trpljenja tolikih naših bratov«

Bog ni nasprotnik človeka, ampak se je sam uročeval in postal solidaren z vsako osebo, ker hoče poln razvoj življenja vsakega človeka. To poudarja tržaški škof, nadškof msgr. Giampaolo Crepaldi, v svojem božičnem voščilu vernikom tržaške škofije. »Bog,« je zapisal msgr. Crepaldi, »je postal eden od nas, je z nami, vendar se moramo vprašati: "Ali smo mi z Njim, ga sprejemamo, živimo z Njim in za Njega?" Ga sprejemamo v naše osebno življenje, v življenje naše družine? Kakšno mesto ima Bog, kaj se v naši hiši nanaša? Ga sprejemamo na delovnem mestu in v številnih razsežnostih bivanja? Ga sprejemamo v družbenem, gospodarskem, političnem in kulturnem življenju?« se v svoji poslanici sprašuje tržaški škof, ki dodaja, da ni mogoče reči, da se sprejema Kristusa, dokler se ne osvobi »trpljenje tolikih naših bratov,« kot so lakota, boleznje in državah v razvoju, osamljenost starejših oseb, negotova prihodnost mladih, stiska brezposelnih in težave priseljencev.

Drugače bo nadškof Crepaldi drevi in v prihodnjih dneh vodil najpomembnejše obrede. Drevi bo v stolnici sv. Justa ob 23.30 vodil besedno bogoslužje in polnočno mašo, jutri, na bo-

žični dan, pa bo ob 10. uri vodil slovesno mašo, ob 18. uri pa slovesno večernico. Na zadnji dan leta, v petek, 31. decembra, bo ob 18. uri vodil besedno bogoslužje z zahvalno pesmijo, ob 19. uri pa mašo. Na novoletni dan, v soboto, 1. januarja, bo ob 10.30 vodil slovesno mašo in podelil papeški blagoslov. Prav tako bo ob zaključku božičnih praznikov, na dan Svetih treh kraljev 6. januarja, ob 10.30 vodil slovesno mašo.

Slovenske polnočnice na Tržaškem

Kot vsako leto se bodo slovenski verniki v tržaški škofiji tudi tokrat drevi zbrali pri božičnih polnočnicah. V mestnih in predmestnih predelih bodo slednje v glavnem že v večernih urah, razen pri Sv. Ivanu, kjer se bodo tamkajšnji slovenski verniki kot običajno zbrali pri polnočnici ob 24. uri v stari cerkvi v Ul. Capofonte. Ostale polnočnice v mestu in predmestjih bodo ob 20. uri v cerkvi Novega sv. Antona, ob 22. uri v Škednju, Rojanu in v cerkvi sv. Vincencija v Ul. Petronio, ob 22.15 v cerkvi sv. Jakoba, ob 22.30 pa pri Korošcih. V župnijah na Krasu in

Znižanje mesečnega prispevka za jasli

Socialna služba socialnega okraja 1.1 (Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor) obvešča, da so bili dodeljeni prispevki za deželni sklad za družine, namenjen znižanju mesečnih prispevkov za otroške jasli v šolskem letu 2009/2010. Socialna služba obvešča obenem, da bo poskrbela za izplačilo prispevkov družinam s stalnim prebivališčem v zgoraj omenjenih občinah. Obrazci prošnji za dodelitev prispevka so na razpolago na sedežih socialne službe Okraja 1.1. Prosilci morajo do 1. marca 2011 vložiti prošnjo in obrazec ISEE z dohodkom nižjim od 35 tisoč evrov. Uradi so odprti s za javnost: Devin-Nabrežina - sreda in petek od 8.30 do 10.30 (tel. 040/2017386-387); Zgonik - ponedeljek od 8.30 do 10.30 (tel. 040/229101); Repentabor - torek od 8.30 do 10.30 (tel. 040/327122).

Koncert za onkološke bolnike

Na božični predvečer bodo glasbeniki konservatorija Tartini obiskali onkološke bolnike katinarske bolnišnice in poskrbeli za glasbeno poslastico. Ob 10.30 bodo nastopili v oddelku day hospital, ob 11.30 pa v onkološkem oddelku. Pa še to velja opozoriti, okenca Cup glavne bolnišnice bodo danes odprta le do 13. ure (in ne do 18. ure); ravno tako bodo operaterji call centra (040/6702011) odgovarjali na telefon le do 13. ure.

Božični koncert

Med božične dogodke, ki jih prireja tržaška občinska uprava, se vključuje tudi nedeljski praznični popoldan v dvorani Tripcovich s koncertom komornega orkestra Camerata strumentale italiana, ob 19. uri pa se bo dogajanje pomaknilo v luteransko cerkev, kjer bo nastopila skupina Cadmos & Pleiadi s koncertom Spirit of Christmas.

Klavirski recital

Dežela FJK v sodelovanju z združenjem Donaremusica vabi na srečanje s klasično glasbo ob dvestoletnici rojstva poljskega skladatelja Chopina. Klavirski recital, na katerem se bo predstavil mladi in perspektivni Ishay Shaer iz tel Aviva, bo na sporedu v ponedeljek, 27. decembra, ob 18. uri v luteranski cerkvi (Trg Panfilii). Vstop je prost, zbrane prispevke bodo darovali združenju tržaških krvodajalcev.

Božični obredi in petje na Montuci

Drevo bo v kapucinski cerkvi na Montuci ob 24. uri polnočnica, pri kateri bo sodeloval tamkajšnji zbor, ki bo pod vodstvom Davida Di Paulija Paulovicha ter ob spremljavi organista Manuela Tomadina in orkestra domačega filharmoničnega društva izvajal dela Gruberja, Riccija, Wrattnika in Monteverdija ter gregorijanske napeve, pri jutrišnji božični maši ob 11. uri pa bo pel pastoralno mašo J. Gruberja in tržaške božične pesmi.



BARKOVLJE - Božični nastop otrok slovenskega in italijanskega vrtca

Poudarek na sožitju

Božičnica je potekala v sredo popoldne v prostorih SKD Barkovlje - Recitacije, petje in ples

Povsem praznično razpoloženje je v sredo popoldne prevladalo v prostorih barkovljanskega kulturnega društva, kjer se je zbrala pisana družina otrok, ki obiskujejo tako slovensko kot tudi italijansko sekcijo barkovljanskega vrtca. Malčki so pred zelo številnim občinstvom zapeli in zaplesali, za svečan in zabaven program pa so zaslužne predvsem vzgojiteljice, ki so v zadnjih tednih otroke pripravljale na božični nastop, ki je bil sestavljen iz glasbe, recitacij, plesa in dobronamernih voščil, ki so jih nastopajoči ponesli med občinstvo.

Za uvod v sicer tradicionalno božičnico so poskrbeli otroci vseh treh razredov barkovljanskega vrtca; otroci iz slovenske sekcije in otroci, ki obiskujejo dva razreda italijanske sekcije. Malčki, ki so na glavicah nosili papirnate zvezdice, so sklenili krog in nam zrecitali božično pesmico. Bučen aplavz je požela tudi pesmica 1,2,3,4, ki so jo italijanski otroci zapeli v italijanskem jeziku, slovenski pa v slovenskem. Naj povemo, da je pisano in razposajeno družino na klavirju spremljala Aleksandra Pertot. V nadaljevanju so se s krajšo predstavo izkazali malčki, ki obiskujejo A razred italijanske sekcije, nato pa je sledil nastop slovenskih otrok, ki so najprej zdeklamirali pesmico o smrečici, ki ob Božiču združuje celotno dru-



žino. Zelo posrečena je bila tudi plesna točka, v kateri so se nastopajoči izkazali kot večji in zelo skoncentrirani plesalci. To velja tudi za malčke B razreda italijanske sekcije, ki so prav tako uprizorili simpatično plesno točko. Zares veselo in zabavno praznično vzdušje pa so otroci pričarali z zadnjo pesmico, ki so jo vsi skupaj zapeli v italijanskem, slovenskem in angleškem jeziku. In prav s to pesmico je morda najbolj prišlo do izraza de-

jansko sporočilo Božiča; sloga in sožitje med različno govorečimi otroci sta eden od pogojev za prihodnost in svet polna miru.

Veselo, hrupno in zabavno pa je bilo tudi po koncu božičnega nastopa, ko so gostje lahko okušali kolače in druge dobrote, protagonisti sredinega popoldneva pa so med divjanjem v barkovljanskem društvu z mislimi bržkone že bili pri dolgih božično-novoletnih praznikih, ko bodo med drugim od prijaznega decembrskega možaka prejeli veliko daril. (sč)

novice tudi med božičnimi prazniki

www.primorski.eu

FERLUGI - Koncert v okviru revije Nativitas

Božične pesmi

Na nedeljskem koncertu sta nastopila MoPZ Tabor in DPZ Danica



Z začetkom letošnje pevske sezone je vodenje moškega pevskega zbora Tabor z Opčin prevzel pevovodja David Žerjal. Že pri prvih vajah smo se zmenili, da se letos zbor prijavi za nastop na deželno revijo Nativitas. Dogovorili smo se z Dekliškim zborom Danica z Vrha Sv. Mihaela, da skupaj sodelujemo ta pevski večer s pesmimi o božiču. Z vaško skupnostjo od Ferlugov smo se dogovorili, da bi ta božični koncert imeli v cerkvi pri Ferlugih, kar so Ferlugovci z veseljem sprejeli.

V nedeljo je torej MoPZ Tabor z DPZ Danica nastopil v cerkvi pri Ferlugih. V cerkvi, polni vaščanov, se je najprej predstavil zbor Tabor, ki je zapel vrsto božičnih pesmi s spremljavo pridnega in talentiranega najstnika Roka Dolena na klavirju. Nato je nastopil zbor Danica, ki ga vodi Patricija Rutar Valič.

Zbor je res lepo in ubrano odpel svoj program. Za zaključek sta se zbora združila in skupaj zapela tradicionalno Sveto noč. Poslušalci so nagradili vse nastopajoče z iskrenim, toplim in prepričanim aplavzom.

Predstavnica vaške skupnosti Karmela Ferluga-Bellafontana se je zahvalila vsem nastopajočim za lep, domač in prisrčen glasbeni večer ter poklonila šop cvetja obema dirigentoma in gospe Kostanci Mikulus, ki je lepo povezovala program. Večer se je nadaljeval v bližnjih prostorih, kjer so se nastopajoči in poslušalci zbrali ob bogato pogrnjeni mizi ter zaključili večer s petjem in prijetno družabnostjo.

Za prijazno gostoljubje se vaščanom od Ferlugov iskreno in toplo zahvaljujemo.

Armando Škerlavaj

Veliko zanimanja za razstavo o Kezichu

V Paláci Gopčević so pred dnevi odprli razstavo posvečeno tržaškemu starosti italijanskih in svetovnih filmskih kritikov, pisatelju in scenaristu Tulliu Kezichu ob prvi obletnici smrti. »La coscienza di Tullio Kezich e le sue città: Trieste-Milano-Roma« je naslov razstavi, ki sta jo postavila občinsko odborništvu za kulturo oz. mestni muzeji zgodovine in umetnosti v sodelovanju z združenji Anno Uno, La Cappella Underground, Alpe Adria Cinema in gledališčem La Contrada. Fotografije, gledališki zapiski, pisma, plakati, video posnetki, neizmerna dokumentacija in njegova neskončna bibliografija bodo na ogled vse do 13. marca, in sicer vsak dan (z izjemo 25. in 26. decembra ter 1. in 6. januarja) od 9. do 19. ure - vstop je prost.

Briškovska jama vabi na obisk

Upravitelji Briškovske jame sporočajo, da bo jama tako na božični dan kot 1. januarja zaprta, medtem ko bo sprejemala goste v nedeljo, 26. decembra, in v petek, 31. decembra. Kot vsako leto se bo 6. januarja ob 13.30 vanjo spustila starka Befana in obdarila številne male obiskovalce.

Literarni natečaj revije Mladika

Prvega decembra je potekel rok za prijavo na 39. literarni natečaj revije Mladika za prozo in poezijo. Po številu prejetih prispevkov je bila letošnja edicija zelo uspešna. Komisija bo namreč morala v naslednjih tednih prebrati 97 pesniških prispevkov (večina je ciklusov) in 125 proznih del. Imena nagrajencev bodo znana prve dni februarja, nagrajevanje pa bo na Prešernovi proslavi v Peterlinovi dvorani v ponedeljek, 7. februarja 2011.

Včeraj danes

Danes, PETEK, 24. decembra 2010

BOŽIČNA VIGILIJA, EVA

Sonce vzide ob 7.44 in zatone ob 16.25 - Dolžina dneva 8.41 - Luna vzide ob 20.21 in zatone ob 9.45.

Jutri, SOBOTA, 25. decembra 2010

BOŽIČ

VREME VČERAJ: temperatura zraka 11,2 stopinje C, zračni tlak 1003,2 mb pada, veter 23 km na uro jugo-vzhodnik, vlaga 75-odstotna, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 11,2 stopinje C.

Lekarne

Danes, 24. decembra 2010

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Roma 16 (040 364330), Ul. Stock (040 414304), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998).

Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Roma 16, Ul. Stock 9, Trg Garibaldi 5, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina (040 200121) - samo s pred-

hodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Garibaldi 5 (040 368647).

Sobota, 25. decembra 2010

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Roma 16, Ul. Stock 9, Trg Garibaldi 5, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina.

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Roma 16 (040 364330), Ul. Stock 9, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Roma 16, Ul. Stock 9, Trg Garibaldi 5, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Garibaldi 5 (040 368647).

www.farmacitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah,

o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Natale in Sudafrica«.

ARISTON - 16.00, 17.45 »American Life«.

CINECITY - 15.20, 17.30, 20.00 »Natale in Sudafrica«; 15.10, 17.40, 20.00 »La banda dei Babbi Natale«; 15.10, 17.35, 20.00 »The tourist«; 14.30, 16.25, 18.20, 20.15 »Megamind 3D«; 15.20, 17.35, 20.00 »Le cronache di Narnia - Il viaggio del veliero 3D«; 20.05 »La bellezza del somaro«; 15.15, 17.35, 19.50 »Un altro mondo«; 14.40, 16.30, 18.20 »Le avventure di Sammy 3D«.

FELLINI - 15.45, 17.15 »Le avventure di Sammy«; 18.45, 20.30, 22.15 »Incontrerai l'uomo dei tuoi sogni«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »The tourist«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »La bellezza del somaro«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 20.15 »L'esplosivo piano di Bazilic«; 18.15, 22.10 »Nowhere boy«.

KOPER - KOLOSEJ - 15.30, 17.30, 19.30 »Njuna družina«; 16.10, 20.00 »Paranormalno 2«; 18.00 »Draga, počakaj, sem na poti«; 19.20 »Tron: Zapuščina 3D«; 17.00 »Zgodbe iz Narnije 3D«; 15.00 »Megamind 3D«.

KOPER - PLANET TUŠ 16.50 »Gremo mi po svoje«; 16.00 »Megamind 3D - sinhro.«; 16.30 »Megamind - sinhro.«; 18.10, 20.40 »Zgodbe iz Narnije 3D«; 15.50 »Tron: zapuščina 3D«;

16.05 »Življenje, kot ga poznaš«; 15.10, 17.20 »Njuna družina«; 21.15 »Američan«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La banda dei Babbi Natale«; Dvorana 2: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Narnia - Il viaggio del veliero 3D«; Dvorana 3: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Un altro mondo«; Dvorana 4: 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.15 »Megamind«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.20, 17.30, 20.00 »Natale in Sud Africa«; Dvorana 2: 15.00, 17.10, 19.50 »Le cronache di Narnia - Il viaggio del veliero 3D«; Dvorana 3: 14.45, 16.45, 18.40, 20.30, 22.20 »La banda dei Babbi Natale«; Dvorana 4: 14.45, 16.30, 18.15 »Megamind«; Dvorana 5: 15.50, 17.50, 20.00 »The Tourist«.

Šolske vesti

EKSTRA! Delavnice v Narodnem domu v Trstu: Kako se učimo, da se naučimo?, Spraševanja, matura, izpiti: kako uspešno nastopamo v javnosti?, Bon ton za mlade. Delavnice so namenjene dijakom 3., 4. in 5. letnika višjih srednjih šol. Kdaj? Od 4. februarja do 11. marca 2011, vsak petek od 14.30 do 16.00. Kotizacija 20,00 evrov. Za informacije in prijave: info@slovik.org, www.slovik.org, tel. 0481/530412.

RAVNATELJSTVO DIZ J. STEFANA obvešča, da bo šola zaprta danes, 24. in 31. decembra 2010.

Bazovski otroci pričarali božično vzdušje

V ponedeljek so se otroci iz vrtca Ubalda Vrabca spremenili v palčke ter ustvarili pravo božično vzdušje. Bazovski palčki so pridno nastopali pred številno publiko staršev in znancev ter s petjem, recitiranjem in božičnim plesom poklicali na pomoč učence iz vaške osnovne šole zato, da so lahko okrasili božično drevesce. Učenci osnovne šole Trubarja-Kajuha so pripravili okraske ter popestrili program z raznolikimi glasbenimi točkami.

Starši so poskrbeli za prijetno družabnost.

RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠERNA sporoča, da bodo uradi tajništva in ravnateljstva med prazniki zaprti danes, 24. in 31. decembra 2010 ter 7. in 8. januarja 2011.

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A.M. SLOMŠKA obvešča, da bo šola zaprta danes, 24. in 25. decembra 2010.

DTZ ŽIGE ZOISA sporoča, da bodo uradi zaprti v petek, 31. decembra.

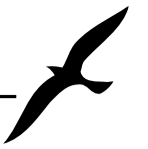
Zimska idila



Zimski dnevi so nam že prinesli zasnežene vrtove in ceste, ki so naše kraje spremenili v pravo zimsko idilo. Zdaj so pred nami božični in novoletni prazniki, v katerih lahko vsakdo najde nekaj čarobnega.

Spletna stran www.primorski.eu vas vabi, da nam posredujete svoj pogled na zimsko idilo, utrinek z družinskega ali prijateljskega praznovanja. Pošljite nam svoje fotografije, najlepše bomo objavili!

Vaše posnetke nam lahko pošljete direktno s spletne strani preko bralke Fotografije uporabite ali na naslov elektronske pošte tiskarna@primorski.eu.



Dekliška Boljunec in KD F. Prešeren pod pokroviteljstvom Občine Dolina

vabita v nedeljo, 26. decembra v Boljunec

ob 14.30 tradicionalno **LUČANJE** na Gorici

ob 18.00 **ŠTEFANOVANJE** v gledališču F. Prešeren

Program bodo izoblikovali:

Mladinski pevski zbor Tončka Čok iz Lonjerja (*Manuel Purger*),
Tamburaški ansambel F. Prešeren (*Ervin Žerjal*),
MoPZ Pod Latn'kom (*Giorgio Guštinčič*),
Movie Music Orchestra (*Giorgio Guštinčič*),
domači igralci s prizorom »Tu'na s P'tu'ka ali Silvestrov večer«



Toplo vabljeni!



v sodelovanju z DRUŠTVOM SLOVENSkih UPOKOJENCEV V TRSTU
ZVEZO INVALIDOV
PODPORNIM DRUŠTVOM V ROJANU

priraja tradicionalno

SREČANJE OB KONCU LETA

v torek, 28. decembra 2010, ob 17.00

v Slovenskem dijaškem domu "S.Kosovel"
ul. Ginnastica 72, Trst

Z nami bodo MoPZ Fran Venturini od Domja,
zbor Tončka Čok in Neva Kranjec s svojo harmoniko

Čestitke

Te dni v Vrhu nad Rovtami
praznuje **FABIO VIOLA** rojstni
dan. Da bi še dolgo v zdravju se vozil
na vaje in nastope TPPZ in v
domači cerkvi, predvsem pa v domačem
društvu, mu želijo člani in
odborniki KD Rovte-Kolonkovec.

Ob rojstvu prvorojenčka **SVITA**
izreka Društvo Rojanski Marijin
dom iskrene čestitke mamici Tatjani,
očku in vsem Dolharjevim, malemu
Svitu pa želi vso srečo v življenju.

V Križu se vse veseli, ker danes
nas Igor 3x10 let slavi. Vse najboljše
in najlepše mu iz srca voščijo
teta Neva, Matej, Katarina in
Davorin.

Vse, vse najboljše in 30 poljubčok
svojemu stricu Igorju pošilja
Matej.

Izleti

OGLED JASLIC V LJUBLJANI v četrtek,
30. decembra, prirajata Mladinski dom
Boljunec in Slomškovo dom Bazovica.
Odhod avtobusa iz Boljunca ob 14. uri
(pri gledališču) s postankom v Bazovici
in Pesku. Po ogledu jaslic in stojnic nas
bo popestril prihod Dedka Mraza. Večer
sklenemo s skupno večerjo. Povratek
približno ob 22.30. Program ni naporen
in primeren za družine z otroci. Vpis na
tel. 335-8045700 (Albert) ali 040-226117
(g. Žarko).

PLANINCI SPDT se bomo udeležili
v nedeljo, 9. januarja, spominskega
pohoda v Dražgoše iz bohinske strani.
Pohod traja približno od pet do šest ur.
Potrebna je primerna zimska oprema.
Prijava do četrtega

Mladinski zbor Ladjica Ženski zbor Devin Fantje izpod Grmade

vabijo na tradicionalni

Koncert božičnih pesmi

na Štefanovo,

26. decembra 2010, ob 17. uri
v ogrevani cerkvi Sv. Duha
v Devinu

30. decembra. Informacije, tel. 040-220155 - Livio.

SPDT vabi člane in prijatelje na novoletni
pohod na Medvedjak. Zbirališče v soboto,
1. januarja 2011, od 14. uri na Poklonu pri
restavraciji Furlan na Repentabru. Vabljeni!

AŠD SK BRDINA obvešča, da bo v nedeljo,
9. januarja 2011, ob priložnosti smučarskih
tečajev, na razpolago avtobusni prevoz za
člane društva v Forni di Sopra. Predviden
odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred
črpalke ESSO na Opčinah. Informacije in
rezervacije: 348-8012454 (Sabina).

Osmice

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdolu imajo
odprto osmico. Tel. št. 0481-78125.

Godbeno društvo Prosek vabi na

32. Božični koncert

v nedeljo, 26.12.2010, ob 17. uri
v Športnem centru Ervatti pri Briščikih

Sodelujejo

otroci s Festivala otroške popevke **BRINJEVKA** 2010 in
pevec Miran Fakin. Dirigent prof. Ivo Bašič

V sodelovanju z: Zabodnokraškimi rajonskim svetom
Zvezo slovenskih kulturnih društev



Poslovni oglasi

SILVESTROVANJE Z MUZIKO

v restavraciji/hotelu SONIA pri Domju.

Pohitite z rezervacijo!

Tel. 040-820229

ŠIVILJSTVO ANDREJA - Šivanje po naročilu, razna popravila

v trgovini Mana-Sežana

Tel. 00386-41455157

Loterija 23. decembra 2010

Bari	19	68	90	31	36
Cagliari	3	12	59	28	34
Firenze	23	89	39	45	82
Genova	12	75	86	88	8
Milan	20	65	24	62	43
Neapelj	40	55	41	82	90
Palermo	31	21	75	84	76
Rim	67	12	87	90	75
Turin	43	61	29	7	60
Benetke	45	86	31	47	53
Nazionale	47	81	40	76	65

Super Enalotto št. 153

5	12	16	44	71	75	jolly 21
						3.801.660,33 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						70.782.684,84 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						- €
26 dobitnikov s 5 točkami						21.932,66 €
2.264 dobitnikov s 4 točkami						251,87 €
77.317 dobitnikov s 3 točkami						14,75 €

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
1 dobitnik s 5 točkami	548.316,50 €
8 dobitnikov s 4 točkami	25.187,00 €
380 dobitnikov s 3 točkami	1.475,00 €
5.265 dobitnikov s 2 točkami	100,00 €
31.909 dobitnikov s 1 točko	10,00 €
66.639 dobitnikov s 0 točkami	5,00 €

SPDT 1904 - 2004
SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST

vošči vsem članom in prijateljem,
sorodnim planinskim društvom,
sponzorjem, ustanovam in
organizacijam

**VESELE PRAZNIKE
in SREČNO
NOVO LETO 2011**

*Društva in organizacije
voščijo*

SKD Valentin Vodnik
vošči vsem svojim
članom in prijateljem
**vesel božič in
srečno novo leto!**

ŠKD Cerovlje-Mavhinje
želi vsem vesel Božič in srečno novo leto!

SVET SLOVENSkih ORGANIZACIJ

...oddahni se, srce, zbežite,
vse grenke misli - na
vigilijo novih zor!

Silvestrovo - Vinko Beličič

**Blagoslovljen Božič
ter srečno in
uspeha polno
Leto 2011**

Predsednik
dr. Drago Štoka

SKLAD MITJA ČUK
Sklad Mitja Čuk in VZS Mitja Čuk Onlus
voščita vsem, ki podpirajo njuna prizadevanja,
vesel Božič in srečno novo leto 2011!

Slovenska Vincencijeva Konferenca v Trstu
želi vsem rojakom, še posebno svojim članom,
dobrotnikom in prijateljem,
**lepe, miru polne in blagoslovljene božične praznike ter srečno,
uspeha polno in zdravo
Novo leto 2011**

**Vesel Božič
in srečno 2011**
želi vsem
članom in vaščanom
SKD France Prešeren iz Boljunca

SKD Krasno polje
Gročana, Pesek, Draga
vošči vsem članom in vaščanom
**vesele božične praznike
in srečno novo leto 2011!**

Kriška sekcija VZPI-ANPI
Evald Antončič
vošči vsem
članom in vaščanom
**vesel božič
in srečno novo leto**

**Slovensko
dobrodelno društvo**
želi
**vesel Božič ter
zdravja in sreče
v novem letu**
svojim dobitnikom,
prijateljem in znancem

**Vesel Božič ter
srečno in uspešno novo leto**

želi svojim
članom, kmetom
in prijateljem

**DEŽELNA
KMEČKA ZVEZA**

SKD SLAVKO ŠKAMPERLE
vošči vsem svojim članom in prijateljem
**VESEL BOŽIČ IN
SREČNO NOVO LETO 2011**

SKD Slovence
iz Boršta in Zatrežca
vošči članom, vaščanom in
vsem kulturnim delavcem
**vesel Božič
in srečno 2011**

Vesel božič in srečno novo leto 2011
vošči vsem svojim članom, vaščanom in prijateljem
JUS NABREŽINA

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Kam za novo leto?
V Slovensko stalno gledališče!

NOVO!!! SILVESTRSKA PREMIERA
Vlaho Stulli
Kažin ali Karabinjerjeva Katra

(slovenska praznovredba)
režiser Vito Taufer

v petek, **31. decembra**
ob **21.30**
v Veliki dvorani SSG-red A

predstava je opremljena
z italijanskimi nadnapisi

Po predstavi
bomo skupaj nazdravili
Novemu letu 2011!

Nadaljne ponovitve:

v soboto, **15. januarja**
ob 20.30 – red B

v četrtek, **27. januarja**
ob 19.30 – red K

v petek, **28. januarja**
ob 20.30 – red F

v soboto, **29. januarja**
ob 20.30 – red T

v nedeljo, **30. januarja**
ob 16.00 – red C

v veliki dvorani SSG
v soboto, **5. februarja**
ob 20.30

v Kulturnem domu v Gorici

Odprto parkirišče na
tržaškem velesjmu - Fiera di Trieste

Obvestila

DIDAKTIČNE METODOLOGIJE: tečaj, ki nudi udeležencem znanja in orodja, spretnosti in tehnike, primerne za upravljanje razreda in vodenje dijakov in študentov. Namenjen je zaposlenim in brezposelnim z univerzitetno izobrazbo, z bivališčem na območju Furlanije Julijske krajine in dopolnjenim 18. letom. Trajanje: 70 ur. Brezplačen tečaj, financira ga Evropski socialni sklad. Informacije in vpisovanja na sedežu Ad formandum v Trstu, Ul. Ginnastica, 72; tel. 040.566360, ts@adformandum.eu.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV vabi v ponedeljek, 10. januarja, na srečanje s predsednikom Slovenske škofovske konference, ljubljanskim nadškofom Antonom Stresom. V Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3. Začetek ob 20.30.

Kam po bencin

Jutri, 25. decembra, bodo na Tržaškem obratovalne naslednje črpalke:
OMV: Proseška postaja 35
AGIP: Furlanska cesta 5, Istrska ul. 155
SHELL: Ul. Locchi 3, Trg Duca degli Abruzzi 4
ESSO: Ul. Flavia 120/1, Sesljan center, Ul. Carnaro - državna cesta 202 - km 3+0,67
ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE
NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1
AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738
OMV: Proseška postaja 35
SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27
V sodelovanju s FIGISC Trst.

TEŽAVE ZARADI ALKOHOLA? Rešitev je tu. Kje? Kdaj? V ponedeljkih v Trstu v ul. Foschiatti, 1 od 18.00 do 20.30 in v Sesljanu (v stavbi C.E.O.) - Naselje sv. Maura od 19.00 do 20.30 ter v ul. Dei Pellegrini (v župnišču pri Lovcu) od 18.00 do 19.30; ob sredah v Naselju sv. Sergija, Trg XXV. aprila 13, od 18.00 do 19.30; v četrčkih na Strada di Fiume (v župnišču) od 18.00 do 19.30; ob petkih v Dolini (v prostorih občinske telovadnice) od 18.30 do 20.00. Tel. A.C.A.T.: 331 6445079. Pričakujemo te!

ODBORNİŠTVA SOCIALNIH SLUŽB OBČIN DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR s finančno podporo Pokrajine Trst organizirajo kosilo z glasbo, plesom in tombolo. Kosila se lahko udeležijo vsi občani nad 65. letom starosti s stalnim bivališčem v treh občinah. Vpisovanje je možno še danes, 24. decembra, do 12. ure v uradu Socialne službe v Naselju Sv. Mavra 124 - tel. 040/2017390.

OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra od 16. do 18. ure. Datumi: danes, 24. decembra: »Lov paketkov«, »Kreativne kartice«; 29. decembra: »Kreativni okraski«. Info na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

ZSKD obveščajo članice in stranke, da bodo uradi zaprti od danes, 24. decembra, do 7. januarja 2011.

5. NATEČAJ ZBOROVSKA SKLADBE za nagrado Ignacij Ota razpisuje Zveza slovenskih kulturnih društev. Razpis je na voljo na spletni strani www.zskd.eu.

V ŽUPNIŠKI DVORANI V NABREŽINI bo od sobote, 25. decembra, vse do 9. januarja 2011, na ogled tradicionalna razstava jasic. Obenem si lahko ogledate tudi jaslice v vaški cerkvi. Urnik: ob četrčkih, sobotah in praznikih od 16.00 do 19.00.

ŽEGNANJE KONJ, starodavni slovenski obred, prireja prvič v zamejstvu slovensko konjeniško društvo Skuadra Uoo v nedeljo, 26. decembra, ob 12.30 v Štivanu pri stari gotski cerkvi Sv. Ivana. Vabljeni konjeniki, ljubitelji konj in slovenskih običajev.

OBČINA DOLINA sporoča, da bo v nedeljo, 26. decembra, v Srejemnem centru Rezervata Dolina Gliniščice na ogled razstava slik likovnika Mladena Baškoviča od 16. do 19. ure. Razstava, ki je doživela otvoritev 3. decembra v sklopu božičnega sejma, bo v nedeljo na ogled zadnji dan.

OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PERTOT v Nabrežini bo zaprta za dopust od ponedeljka, 27. decembra, do nedelje, 9. januarja 2011. Svoje duri bo ponovno odprla v ponedeljek, 10. januarja 2011, po običajnem urniku.

SEKCIJSKI KONGRES ANPI - VZPI bo v ponedeljek, 27. decembra, ob 20.00 v Borštu.
JUS NABREŽINA vabi člane, vaščane in prijatelje na veselo srečanje in družabnost, ki se bo vršila v torek, 28. decembra, od 17.30 dalje na nabrežinskem trgu (v primeru slabega vremena v župniški dvorani), da se v prijateljskem vzdušju poslovimo od starega leta ter nazdravimo in si izmenjamo voščila za novo leto 2011. Toplo vabljeni.

V TOREK, 28. DECEMBRA, ob 17. uri v KD Rovte Kolonkovec, Ul. Monte Sernio 27, bo agronom Mario Gregorič, član svetovalske

Kam po bencin

V nedeljo, 26. decembra, bodo na Tržaškem obratovalne naslednje črpalke:
AGIP: Drevored Campi Elisi 59, Naselje sv. Sergija - Ul. Forti 2, Devin - državna cesta 14
SHELL: Drevored Sanzio
ESSO: Trg Foraggi 7, Opčine - križišče
Q8: Istrska ulica 212
TAMOIL: Miramarski drevored 233/1
ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE
NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1
AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738
OMV: Proseška postaja 35
SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27
V sodelovanju s FIGISC Trst.

skupine Kmečke zveze, predavala o vinu, trti, sajenu in še kaj.

AŠD SK BRDINA obveščajo, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaj smučanja. Informacije lahko dobite na sedežu društva, Repentabska ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20. do 21. ure. Tel. SK Brdina 347-5292058, Valentina Suber 347-4421131, www.skbrdina.org, info@skbrdina.org.

KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARIŠI bo zaprta do 9. januarja 2011.

TEČAJ KUHANJA IN STREŽBE za tretješolce: Ad formandum vabi tretješolce, da spoznajo poklic kuharja in natakara. Brezplačna tečaja Z rokami v... bosta v sredo, 12. in 19. januarja, od 9.00 do 13.30. Prijave zbiramo do 10. januarja. Info na tel. št. +39040-566360, +39334-2825853, promo@adformandum.eu.

DAN ODPRTIH VRAT na Ad formandum: 12. in 19. januarja bo med 14. in 17. uro osebje zavoda na razpolago v Gostinskem učnem centru na Fernetičih za informacije o izobraževanju na poklicni šoli, programu in poteku šolanja. Vabljeni dijaki tretjih razredov, njihovi starši in družine, profesorji, odgovorni za usmerjanje. Informacije na tel. št. +39040-566360, +39334-2825853, promo@adformandum.eu.

TEČAJ ZA NOSEČNICE V BAZENU ŠC Melanie Klein obveščajo, da se bo naslednji tečaj začel v četrtek, 13. januarja. Vpisovanja sprejemamo na začetku vsakega meseca. Število mest je omejeno. Info in prijave: info@melanieklein.org, tel. 328 4559414.

AŠD MLADINA organizira tečaj tai chi chuana z inštruktorico Miro Guštin. Poskusna vaja v petek, 14. januarja, ob 20. uri v bivšem rekreativnem v Križu. Info: 349-3136949 (Mira).

TEČAJ V BAZENU ZA DOJENČKE ŠC Melanie Klein obveščajo, da se bodo naslednji tečaji v bazenu začeli 14. oziroma 15. januarja. Za dojenčke od 1. do 12. meseca bodo ob petkih in sobotah zjutraj. Za otroke od 1. do 3. leta pa ob sobotah popoldne. Število mest je omejeno. Info in prijave: info@melanieklein.org, tel. 328 4559414.

PRIJAVE VINA 2010: Kmečka zveza obveščajo člane, da so njeni uradi začeli z izpolnjevanjem prijave letošnje proizvodnje vina. Rok za predstavitev zapade 15. januarja. Proizvedeno vino morajo prijavit vsi vinogradniki, ki obdelujejo več kot 1.000 kv.m. vinograde in ali pridelajo več kot 10 hl vina, ne glede če je proizvedeno vino namenjeno prodaji ali ne. Potrebna je veljavna osebna izkaznica. Prosimo člane, da jim prej zadostijo tej obveznosti. Uradi zveze v Trstu (tel. 040-362941), Gorici (tel. 0481-82570) in Čedadu (tel. 0432-703119) so na razpolago za morebitna dodatna pojasnila.

AŠD MLADINA organizira v januarju, v jutranjih urah, začetne tečaje trebušnih plesov in bykram yoge z učiteljico Jasmin Anubiy. Info: 333-5663612 (Jasmin).

ZDRUŽENJE O.N.A.V. obveščajo, da se je začelo vpisovanje na tečaj za pokaševalce vin, ki bo potekal od 25. januarja dalje, vsak torek in petek zvečer. Informacije lahko dobite na spletni strani www.onav.it, kjer je opisan tudi program tečaja. Na voljo sta telefonski številki 334-7786980 in 340-6294863. Vpisovanje je že v teku in sicer ob ponedeljkih od 18.00 do 19.00 na sedežu združenja v Lonjerju.

ŠC MELANIE KLEIN obveščajo, da bo urad zaprt do 7. januarja. Dosegljivi smo po telefonu ali mailu na 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

Prireditve

GODBENO DRUŠTVO PROSEK vabi na tradicionalni božični koncert, ki bo v nedeljo, 26. decembra, ob 17. uri v Športnem centru Ervatti pri Brišičkih.

NATIVITAS 2010 - ZSKD v sodelovanju z USCIFJK vabi na koncert v sklopu božične deželne revije Nativitas v nedeljo, 26. decembra, ob 18.00 v cerkev sv. Magdalene v Bazovici, nastopajo MePZ Lipa Bazovica (dir. Tamara Ražem Locatelli), OPZ in MIPS Slomšek (dramatizacija Zdenka Kavčič Križmančič).

SKD F. PREŠEREN IN DEKLIŠKA BOLJUNEC pod pokroviteljstvom Občine Dolina prirejata v nedeljo, 26. decembra, ob 14.30 na vaškem trgu G'rici tradicionalno lučanje. Sledila bo prireditve ob praznovanju Svetega Štefana, in sicer ob 18.00 v občinskem gledališču France Prešeren v Boljuncu. Nastopali bodo: Mladinski pevski zbor Tončka Čok (Manuel Purger), domači Tamburaški ansambel France Prešeren (Ervin Žerjal), domači Moški pevski zbor "Pod Latnikom" (Giorgio Guštinčič) in Movies Music Orchestra (Giorgio Guštinčič). Toplo vabljeni!
DOKUMENTARNA RAZSTAVA »Porečanka, včeraj ozkotirna prog« je na ogled do konca decembra v Železniškem muzeju na Marsovem polju (Campo marzio), Ul. G. Cesa-

re I. Urnik: sredo, sobota in nedelja od 9. do 13. ure, brezplačni ogled samo razstave.
SKD BARKOVLE ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi v nedeljo, 9. januarja na »Novoletni koncert« Godbenega društva Prosek. Začetek ob 17. uri.
NEIGE D'OR ET D'AZUR - Vinoteka v Zgoniku vabi do 13. januarja na razstavo Diane Mitri Gnesda.

Prispevki

Ob 1. obletnici smrti drage mame Ivanke Tomazič vd. Colja daruje hčerka Alenka 50,00 evrov za TPPZ Pinko Tomazič.

Ob 15. obletnici smrti dragega Jureta Slokarja darujeta Joži in Ladi 50,00 evrov za Pevsko skupino Štu Ledi - Dolina.
V spomin na dragega Kiljana prispeva družina 150,00 evrov za Društvo Slovencev mlijske občine.

V spomin na Brankinega brata Slavka Sulčiča darujeta Nadja in Janja 20,00 evrov za združenje Hospice Adria Onlus.

V spomin na Slavka Sulčiča daruje Marija z družino 50,00 evrov za združenje Hospice Adria Onlus.

Ob božičnih in novoletnih praznikih darujeta Aldo in Elda z družino 30,00 evrov za Godbeno društvo V. Parma - Trebče, 30,00 evrov za ŠD Primorec, 30,00 za KD Primorec, 30,00 evrov za cerkev Sv. Andreja v Trebčah, 30,00 evrov za Slovensko pevsko društvo Krasje - Trebče, 20,00 evrov za Agmen in 20,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na drago mamo Vido Slavec por. Bevk, ki bi danes, 24. decembra, praznovala 90. rojstni dan, darujeta Giorgio in Tatjana z družinoma 50,00 evrov za nakup zvona cerkve sv. Martina v Dolini.

V spomin na Franckota Kralja daruje Pierina 20,00 evrov za Pogrebno društvo s Trebče. V spomin na drago Jolando Šturman daruje Danica 20,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Mačkoljah.

Ob 8. obletnici smrti nepozabne Boške Milič por. Kante darujeta mož Ivan in hči Xenia z družino 100,00 evrov za Sklad Mitja Čuk. V spomin na drago Olgo Milič darujeta Ivan in Xenia Kante 50,00 evrov za SPDT. V spomin na Franckota Carlja daruje Laura Švitc 20,00 evrov za SPD Krasje.

V spomin na Olgo Milič darujeta Milka in Miloš 30,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

Ob postavitvi obešala za zalivalnike na openskem pokopališču (Marko Milič) daruje Irena Guštin 100,00 evrov za Sklad Mitja Čuk. V spomin na sina Renata in moža Rudija daruje Lidia 25,00 evrov za Krut in 25,00 evrov za cerkev Sv. Trojice na Katinari.

Ob 5. obletnici smrti Josipa Grgiča daruje družina 50,00 evrov za Mešani pevski zbor Skala-Slovan.

† Zapustil nas je naš dragi

Paolo Cattonar

Žalostno vest sporočajo

bratrance Frank, Giorgio, Fabio, Sonia in Pino, teta Rinci in ostalo sorodstvo

Za zadnji pozdrav bo pokojni ležal v mrtvašnici v ulici Costalunga v ponedeljek, 27. decembra, od 10.00 do 11.20.

Pogreb z žaro bo v sredo, 5. januarja, ob 11. uri v cerkvi v Nabrežini.

Nabrežina, 24. decembra 2010

Pogrebno podjetje Alabarda

† Zapustil nas je naš dragi

Silvano Calzi



Žalostno vest sporočajo

žena, hči, sestra in brat z družinami ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo v ponedeljek, 27. decembra, ob 10.40 iz ulice Costalunga na pokopališču pri Sv. Ani.

† Vse domače in vaščane je zapustil naš bratranec

Lučano Štoka



Žalostno vest sporočajo

Mario, Viktor, Marija, Silvano, Ljuba, Claudio in Marino

Pokojnik bo ležal v ulici Costalunga v torek, 28. decembra, od 12.00 do 12.30. Pogrebni obred bo v proseški cerkvi ob 13. uri.

Prosek, Opčine, Rim, Melbourne, 24. decembra 2010

Kraško pogrebno podjetje Lipa

Odbor za ločeno upravljanje jusarskega premoženja Prosek

žaluje ob izgubi dolgoletnega odbornika Lučana Štoka

ZAHVALA

Hvala vsem, ki ste mi bili ob strani, ki me je zapustil moj dragi mož

Francko Carli Kralj

Še posebej se zahvaljujem gospodu župniku Miklavcu, nosilcem sveč in cvetja ter vsem, ki ste se ga spomnili in počastili njegov spomin.

Žena Matilda

Trebče, 24. decembra 2010

Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Jolanda Sturman vd. Pieri

Zahvaljujemo se vsem, ki ste nam bili ob strani v tem težkem trenutku in ki ste našo drago pospremili na zadnjo pot.

Posebno se zahvaljujemo g. župniku Francu Vončini in nonetu KD Primorsko iz Mačkolj.

Svojci

Mačkolje, 24. decembra 2010

Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Rudi Stranj

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste počastili spomin našega dragega. Posebna zahvala naj gre MPZ upokojencev iz Brega in tovarišu Pepiju Lovrihi za občuten pozdrav ob grobu.

Svojci

ZAHVALA

Ganjeni za občuteno prisotnost ob izgubi dragega

Slavka Sulčiča

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

Hvaležni svojci



DOBERDOB - Dežela za prihodnje leto napoveduje nov razpis

Krčijo denar za rezervate in spodbujajo razvoj pašništva

Za podpis programskega dogovora z doberdobsko občino dežela nima denarja



Doberdobsko jezero ob visokem zimskem vodostaju

FOTO K. FERLETIČ

Dežela Furlanija-Juljska krajina ne namerava višati dotacije za naravne rezervate, zato pa spodbuja razvoj kmetijskih dejavnosti, v prvi vrsti pašništva. Deželni odbornik Claudio Violino se je v sredo srečal z doberdobskim županom Paolom Vizintinom in občinskim odbornikom Danielom Jarcem, ki sta mu spre-

govorila o težavnem upravljanju naravnega rezervata Prelonskega in Doberdobskega jezera. Vizintin in Jarc sta Violina opozorila, da se letos občina Doberdob ni mogla potegovati za finančno pomoč za upravljanje rezervata, ker doslej še ni podpisala programskega dogovora z deželno vlado.

»Pred kratkim se je zaključil razpis za ovrednotenje naravne dediščine in naravnih rezervatov, vendar naša občina se ni mogla prijaviti, ker doslej še ni podpisala programskega dogovora z deželo. Tega pa nismo storili po svoji krivdi, pač pa je za nastalo situacijo odgovorna dežela, ki enostavno nima denarja za podpis programskega dogovora z našo občino,« pravi Jarc in pojasnjuje, da bi se dežela s podpisom programskega dogovora obvezala za zagotovitev denarnih sredstev za rezervat za obdobje treh let. »Ker nimamo sklenjenega programskega dogovora, se moramo iz leta v leto pogajati z deželo in z njo podpisati konvencijo, ki nam zagotovi denar za enoletno upravljanje naravnega rezervata. To seveda povzroča kar nekaj težav zadrugi Rogos, ki upravlja rezervat Prelonskega in Doberdobskega jezera, saj ne more srednjeročno programirati svoje dejavnosti,« pravi Jarc in skupaj z Vizintinom pojasnjuje, da jima je Violino zagotovil objavo novega razpisa, na katerega se bodo prihodnje leto lahko prijavile tudi občine, na območju katerih se nahajajo naravni rezervati.

»Na srečanju z Violinom sva z županom tudi razumela, da dežela ne namerava višati dotacije za upravljanje naravnih rezervatov, zato pa bo treba iskati nove vire financiranja, kar seveda ni nikakor enostavno. Mogoče bo dežela omogočila črpanje sredstev iz načrta za upravljanje območij SIC in ZPS, na primer za razvoj pašništva, zato pa bo treba vzpostaviti sodelovanje z domačimi kmeti, ki bi bili pripravljeni vlagati v živinorejo,« pravi Jarc in opozarja, da Violino z zanimanjem gleda ravno na razvoj dejavnosti, ki bi bile vezane na kmetijstvo. Poleg tega Jarc napoveduje, da bo dežela konec januarja sklicala omizje, na katerem bodo spregovorili o nadaljnjem upravljanju naravnih rezervatov. (dr)

ŠTMAVER Po novem letu sanacija plazu in ureditev odtokov

Deželna civilna zaščita se bo po novem letu lotila sanacije zemeljskega plazu v bližini cerkve v Štmavru, ki ogroža nekaj tamkajšnjih hiš. »Zgradili bodo nekaj podpornih zidov, jih prekrili z zemljo in posejali s travo. Poleg tega bodo zgradili nove odtočne kanale, tako da bo voda z roba ceste boljše odtekalna proti potoku, ki teče po dolini pod cerkvijo,« pravi predsednik rajonskega sveta za Štmaver, Oslavje in Pevmo Lovrenc Persoglia ter razlaga, da bodo na cesti, ki vodi proti cerkvi, zgradili tudi prečne kanale za meteorološko vodo. Persoglia poleg tega pojasnjuje, da bodo v okviru sanacijskega posega pregledali tudi plaz, do katerega je pred nekaj dnevi prišlo nedaleč od mosta čez Pevmico v spodnjem koncu vasi.

»Osebe civilne zaščite je pred dnevi že podrlo dva velika hrasta, ki ju je plaz premaknil; poleg tega so utrdili manjši nasip iz zemlje, tako da so zaenkrat plaz zaustavili. Januarja bodo opravili nekaj vrtin in preverili trdnost tal pod plazom, nato bodo po vsej verjetnosti zgradili podporni zid in ovinek v strugi Pevmice utrdili s kamnitimi bloki,« napoveduje Lovrenc Persoglia.

Kulturni center Lojze Bratuž se iskreno zahvaljuje vsem,

ki so oblikovali letošnji božični koncert in sodelovali na njem, še posebej zborovskim pevcem MePZ Lojze Bratuž, MePZ Hrast, OPZ Emil Komel in OPZ Veseljaki in njihovim zborovodjem Bogdanu Kralju, Hilariju Lavrenčiču, Damijani Čevdek Jug, Luciji Lavrenčič Terpin ter solistom in orkestrašem.

Posebna zahvala naj gre dirigentu in duši letošnjega glasbenega božičnega voščila **Hilariju Lavrenčiču** in ostalim glasbenikom, Igorju Zobinu, Aljoši Tavčarju in Patricu Quaggiatu, ki so s svojo ustvarjalnostjo pričarali božično vzdušje.

MOŠČENICE - Prometna policija ovadila ukrajinskega šoferja

Pijan vozil tovornjak

57-letni A.G. je napihal 2,92 grama alkohola na liter izdihanega zraka, ob tem pa je napačno nastavil tahograf

Za volan je sedel popolnoma pijan, ob tem pa je tudi sleparil pri nastavitvi tahografa. Goriška prometna policija je v sredo zvečer ustavila ukrajinskega šoferja, ki se je s tovornjakom peljal po avtocesti A4 in pri tem resno ogrožal varnost ostalih uporabnikov ceste. 57-letni A.G. je namreč zaužil veliko količino alkohola, po vsej verjetnosti pa bi v primeru, ko bi mu sile javnega reda tega ne preprečile, kršil tudi zakonsko predviden čas trajanja vožnje.

Ukrajinskega šoferja je patrolja prometne policije ustavila v sredo zvečer na cestninski postaji pri Moščenicah. Pozornost policistov je pritegnil sam 57-letnik, ki mu je plačevanje cestnine ustvarilo velike težave. Ko so policisti približali tovornjaku, so takoj ugotovili, da nekaj ni v redu. Moški je bil namreč pod vplivom alkohola, kot so pričale tudi številne prazne pločevinke piva, ki so jih našli v kabini tovornjaka.

Policisti so šoferju ponudili alko-test, naprava pa je namerila kar 2,9 grama alkohola na liter izdihanega zraka. Naj spomnimo, da so z novimi zakoni v Italiji za profesionalne voznike uvedli popolno prepoved alkohola. Pri pregledu tovornjaka so policisti ugotovili, da je 57-letni Ukrajinec tudi napačno nastavil tahograf. V nadzorno napravo, ki se vgradi v cestna vozila za prikaz in

zapis podatkov o gibanju vozil in obdobjih dela njihovih voznikov, je namreč vstavil dve kartici, kar bi mu omogočilo podvojitve časa vožnje. Prometna policija je nato ugotovila, da je 57-letnik v zadnjih 28 dneh večkrat kršil norme o delovnem času in obveznih

počitkih poklicnih šoferjev. Policija je moškega ovadila sodnim oblastem zaradi vožnje pod vplivom alkohola, ob odvzemu vozniškega dovoljenja pa mu je tudi naložila denarno kazen v višini 5.000 evrov zaradi kršenja zakonov o delovnem času poklicnih voznikov. (Ale)



Goriška prometna policista bdita nad avtocesto

BUMBACA

MORARO - Po obnovi naprave za kompostiranje

Več komposta

Pokrajinska uprava dala zeleno luč za ureditev dveh dodatnih predelovalnih linij

Goriški pokrajinski odbor je med sredinim zasedanjem prižgal zeleno luč za obnovu dveh predelovalnih linij v napravi za kompostiranje v Moraru, v katerih bodo v prihodnje iz vlažnih odpadkov proizvajali kompost. Vsebinsko upravnega sklepa sta včeraj na pokrajini predstavila pokrajinska odbornica za okolje Mara Černic in funkcionar goriške pokrajine Flavio Gabrielcig.

»Naprava za kompostiranje je bila zgrajena na podlagi določil starega načrta za ravnanje z odpadki, zato pa sta bili dve liniji namenjeni predelovanju oz. sušenju indefereciraniranih odpadkov, ki bi jih nato odvažali v deponije. Zdaj smo sprejeli sklep, na podlagi katerega bo podjetje IRIS lahko še ti dve od skupno sedmih linij namenilo predelovanju vlažnih odpadkov in proizvodnji komposta,« pojasnjuje Gabrielcig, po drugi strani pa Černičeva poudarja, da je podjetje IRIS na zahtevo pokrajine in okoliških občin med

poletem opravilo vrsto obnovitvenih del za omilitev smradu, ki uhaja iz obrata. »Zaradi obnovitvenega posega so med poletem predelovalne linije izmenično mirovale. Ob zaključku leta bo zaradi tega naprava za kompostiranje skupno predelala okrog 9.000 ton vlažnih odpadkov, medtem ko jih je lani 14.500,« pojasnjuje Gabrielcig in poudarja, da so za omilitev smradu nekoliko spremenili proizvodni proces.

»Ker v obrat dovažajo zelo vlažne odpadke, jih je treba obračati vsake tri dni, ne pa vsak dan. Poleg tega zorenje traja več časa, ob zaključku pa nastane izredno dober kompost, kar je seveda odvisno tudi od skrbno selekcioniranih vlažnih odpadkov, za kar z gledno poskrbijo prebivalci goriške pokrajine,« pravi Gabrielcig in pojasnjuje, da bodo ob zaključku prenove dveh proizvodnih linij v napravi za kompostiranje letno predelovali okrog 18.000 ton vlažnih odpadkov.



GORICA - Kmalu bo treba poskrbeti za vpis

Večstopenjska šola na stežaj odpira vrata novim uporabnikom

Slovenska šola vse bolj pomemben akter v procesu deasimilacije ter v odnosih med Slovenci in Italijani

V decembru in januarju je na šolah pestro, saj se šolska vrata v tem obdobju na stežaj odpirajo novim uporabnikom, ki bodo njihov prag prestopili prihodnje leto. Vse ustanove goriške Večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom, torej šest otroških vrtcev, pet osnovnih šol in nižja srednja šola, ki delujejo v Gorici in okoliških vaseh, se želijo predstaviti, obrazložiti staršem, kaj lahko nudijo njihovim otrokom, kako gradijo njihovo znanje in jim pomagajo, da se celostno razvijajo.

Kljub kriznim časom se slovenska šola neprestano nadgrajuje in se iz leta v leto posodablja, šolski kader se stalno izobražuje in dopolnjuje, da izboljša kvaliteto svojega dela. Šola se tudi zaveda, da se mora prilagoditi novemu času. V zadnjem obdobju je tako zelo aktualno vprašanje, komu je slovenska šola namenjena. Zakon št. 1021 iz leta 1962 pravi, da je slovenska šola namenjena pripadnikom slovenske narodne skupnosti v Italiji. Dolga leta je delovala le kot šola za govorce slovenskega jezika. Smisel njene vzgoje je bil predvsem ohranjanje identitete in jezika slovenske narodne skupnosti izven meja matičnega ozemlja kot edine možne referenčne in identifikacijske skupnosti. V zadnjih 50 letih pa se je družba tako spremenila, da slovenska šola ni več izključna domena slovenske narodne skupnosti. Je tudi šola vseh tistih »Neslovencev«, ki jo obiskujejo, in teh je vedno več. Ocenjuje se, da otroci iz mešanih in neslovenskih družin tvorijo danes okrog 60 odstotkov celotne šolske populacije. Na fotografiji so učenci nižje srednje šole Ivan Trinko na božičnici, ki so jo v sredo priredili v šolskih prostorih

gi, ki se po navadi dopolnjujeta. Dobro se je zavedati, da nosimo pripadniki manjšinske skupnosti v sebi dvojno bogastvo. Prav ta je eden izmed bistvenih razlogov, da se nekateri neslovensko govoreči starši odločajo za slovenski vrtec in šolo. Slovenci so pridobili v današnji družbi na ugledu, spoštovanju in vrednosti. Zaradi tega se je povečalo tudi zanimanje za učenje slovenskega jezika. Do sedaj so na slovenskih šolah uspešno jezikovno usposobili že marsikatero otroka iz popolnoma italijanskih družin in so zelo ponosni na to. Otroci se nauči slovensčine in tudi

medkulturne naravnosti, če so starši v to izbiro prepričani, če je njihov odnos do slovenskega jezika brez predsodkov in čustvenih ovir in če jim je res do tega, da se otrok jezika nauči. Slovenska šola v Italiji je torej prerasla svoje tradicionalno poslanstvo in se stalno prilagaja novim potrebam slovenske narodne skupnosti. Postala je eden od glavnih akterjev v procesu deasimilacije in v odnosih med Slovenci in Italijani.

Glavna skrb slovenskih šol je kakovost. Zato sta se lani združila didaktično ravateljstvo iz Ulice Brolo in ravateljstvo

nižje srednje šole Ivan Trinko. Nastala je Večstopenjska šola Gorica, ki zaobjema vse tri stopnje obveznega šolstva: vrtec, osnovno šolo in nižjo srednjo šolo. Večstopenjska šola s slovenskim učnim jezikom v Gorici zagotavlja harmonično rast učencev ob upoštevanju kulturnih, psiholoških, znanstvenih, socialnih in etičnih aspektov. Največja pridobitev te združitve je vzgojno-didaktična kontinuiteta med posameznimi stopnjami. Ta ponudba omogoča otrokom prijaznejši in prijetnejši prehod na naslednjo stopnjo šolanja. Vzgojno-didaktično kontinuiteto dosegajo s

skupnim načrtovanjem vzgojiteljev in učiteljev za prehod na osnovno šolo in učiteljev ter profesorjev za prehod na nižjo srednjo šolo. Pri tem se določajo vzgojne strategije za dosežek primernih kompetenc, organizirajo se skupna srečanja, da otroci postopoma spoznavajo novo okolje, se soočijo s šolskimi pravili, z novimi dejavnostmi, z metodami učenja ter spoznajo svoje nove učitelje in profesorje. Skupna srečanja naj bi pripomogla k temu, da se bodo otroci v novi šoli dobro počutili in da ne bi bil prehod travmatičen ali stresen. (sg)

Slovenska šola ni več izključna domena slovenske narodne skupnosti, temveč je tudi šola vseh tistih »Neslovencev«, ki jo obiskujejo, in teh je vedno več. Ocenjuje se, da otroci iz mešanih in neslovenskih družin tvorijo danes okrog 60 odstotkov celotne šolske populacije. Na fotografiji so učenci nižje srednje šole Ivan Trinko na božičnici, ki so jo v sredo priredili v šolskih prostorih

BUMBACA



GORICA Vsi petošolci bodo obiskali šolo Trinko

Goriška nižja srednja šola Ivan Trinko bo januarja odprla svoja vrata bodočim učencem, saj jih bodo tja pospremili učitelji osnovnih šol. Učenci petih razredov osnovnih šol bodo obiskali nižjo srednjo šolo Ivan Trinko v torek, 10. januarja, oziroma v četrtek, 13. januarja, ko se bodo aktivno udeležili učnih ur prvih razredov nižje srednje šole.

Za vpis v vrtec in osnovne šole se bodo morali starši napotiti na tajništvo Večstopenjske šole v Ulici Grabizjo v Gorici, toda urniki in dnevi vpisovanja še niso določeni in bodo torej naknadno sporočeni. Za vpis v nižjo srednjo šolo je postopek nekoliko drugačen. Učencem, ki obiskujejo osnovne šole goriške Večstopenjske šole, ni potrebno se vpisati v prvi letnik nižje srednje šole Ivan Trinko, saj je vpis avtomatičen. Za učence, ki prihajajo iz osnovne šole, ki pripada drugemu ravateljstvu, je vpis na nižjo srednjo šolo obvezen in je potrebno zaprositi svoje ravateljstvo za dovoljenje. Vpisne pole bo posamezno ravateljstvo porazdelilo zainteresiranim osnovnim šolam, na primer osnovni šoli Peter Butkovič Domen iz Sovodenj ali osnovni šoli Vrh. Učenci bodo torej dobili vpisno polo na svoji šoli, starši jo bodo izpolnili doma in jo potem oddali svojemu ravateljstvu, ki bo poskrbelo za oddajo ravateljstvu, kamor je učenec namenjen.

Na Večstopenjski šoli poudarjajo: »Pomembno je, da se vsi igralci dobro poznajo, preden se igra začne. Pomembno je tudi, da ravnatelj, starši, otroci in učno osebje spoznajo pravila igre pred njenim začetkom. Srečanja pa nočejo le predstaviti šole in šolske ponudbe, temveč tudi tisto, kar smo, kar čutimo, kar želimo, da bi slovenska šola postala.« (sg)

GORICA - Januarja bodo staršem predstavili vzgojno ponudbo Po vrtcih in osnovnih šolah srečanja in dnevi odprtih vrat

Na slovenski Večstopenjski šoli Gorica so že organizirali nekatera srečanja s starši otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu začeli obiskovati vrtec, osnovno šolo ali pa nižjo srednjo šolo. Ravateljica Elizabeta Kovic jim je predstavila šolsko ponudbo in spregovorila o učnih programih.

Srečanja za starše se bodo zvrstila tudi v januarju, in sicer v vrtcu v **Ulici Brolo** v Gorici v sredo, 26. januarja, ob 17. uri; v vrtcu v **Ulici Max Fabiani** v petek, 14. januarja, ob 16. uri; v vrtcu v **Štandrežu** v sredo, 19. januarja, ob 16.30; v vrtcu v **Pevmi** v sredo, 12. januarja, ob 15.45; v vrtcu v **Števerjanu** v sredo, 26. januarja, ob 16. uri; v vrtcu v **Bračanu** v ponedeljek, 24. januarja, ob 16. uri; v osnovni šoli **Oton Župančič** v Gorici v sredo, 12. januarja, ob 18. uri; v osnovni šoli **Fran Erjavec** v Štandrežu v ponedeljek, 17. januarja, ob 17. uri; v osnovni šoli **Josip Abram** v Pevmi v sredo, 19. januarja, ob 17. uri; v osnovni šoli **Alojz Gradnik** v Števerjanu v ponedeljek, 17. januarja, ob 15. uri; v osnovni šoli **Ludvik Zorzut** v Bračanu v ponedeljek, 24. januarja, ob 15.30.

Januarja bodo priredili tudi dnevi odprtih vrat, med katerimi bodo starši lahko obiskali vrtece in osnovne šole ter prisostvovali učnim uram. Vzgojitelji in učitelji bodo na razpolago za morebitna vprašanja in dodatne obrazložitve. Dan odprtih vrat bodo priredili v vrtcu v **Ulici Brolo** v četrtek, 20. januarja, med 10.30 in 11.30; v

vrtcu v **Ulici Max Fabiani** petek, 14. januarja, med 10.30 in 11.30; v vrtcu v **Štandrežu** v sredo, 19. januarja, med 10.45 in 11.45; v vrtcu v **Pevmi** v četrtek, 13. januarja, med 10.45 in 11.45; v vrtcu v **Števerjanu** v petek, 28. januarja, med 10.30 in 11.30; v vrtcu v **Bračanu** v torek, 25. januarja, med 10.30 in 11.30; v osnovni šoli **Oton Župančič** v Gorici v sredo, 19. januarja, med 8.15 in 9.15; v osnovni šoli **Fran Erjavec** v Štandrežu v petek, 21. januarja, med 8.30 in 9.30; v osnovni šoli **Josip Abram** v Pevmi v torek, 25. januarja, med 8.30 in 10. uro; v osnovni šoli **Alojz Gradnik** v četrtek, 20. januarja, med 8.30 in 10. uro; v osnovni šoli **Ludvik Zorzut** v torek, 25. januarja, med 11.30 in 12.35. (sg)

NOVA GORICA - Župan izpolnil prvo obljubo

Nadomestila nižja

Lastniki nepozidanih stavbnih zemljišč bodo plačali isti delež kot lani

Na zadnji seji novogoriškega mestnega sveta se je udeležila prva od predvolilnih obljub župana Mateja Arčona. Mestni svetniki so sklenili, da nadomestilo za nepozidana stavbna zemljišča v občini za leto 2011 prepolovijo. Davek, ki so ga uvedli leta 2008, da bi pospešili prodajo zemljišč, po Arčonovem mnenju v času gospodarske krize, ko je trgovanje z nepremičninami obstalo, ne služi več prvotnemu namenu. V letu 2011 bi morali lastniki nezazidanih stavbnih zemljišč prvič plačati 100-odstotno nadomestilo, saj so leta 2008 plačali 25-odstotni delež, lani 50-odstotni, letos pa 75-odstotni delež.

Na novogoriški občini so se, v zadovoljstvo številnih lastnikov zemljišč, med kateri-

mi je precej takih, ki bi svoja zemljišča radi prodali, a jim zaradi recesije to ne uspe, odločili, da nadomestilo vrnejo na raven leta 2009. Kot je povedala Silvana Matelič, načelnica občinskega oddelka za infrastrukturo in gospodarske javne službe, bodo o tem, kako bo z nadomestilom v letu 2012, odločali prihodnje leto, kasneje pa bo to odvisno od zakona o nepremičninah, ki naj bi bil pripravljen v letu 2012. »Nadomestilo za tisoč kvadratnih metrov veliko nezazidano stavbno zemljišče v mestu bi moralo v letu 2011 znašati 3180 evrov, a bo za polovico manjše,« je še ponazorila Mateličeva in dodala, da se bo v občinski proračun zaradi tega steklo za 300 do 350 tisoč evrov manj denarja. (nn)

NOVA GORICA - Jutri v Hitu nova pogajanja

»Stavka najbolje plačanih ogroža sanacijo družbe«

Zaposleni v Hitu so začeli podpisovati petico proti stavki, novogoriški župan Matej Arčon je včeraj lastnike in nadzorni svet pisno pozval k aktivnemu reševanju situacije v Hitu, medtem ko osma pogajanja med upravo in sindikatom SIDS, ki so v sredo trajala do večernih ur, znova niso obrodila sadov.

Nova pogajanja med upravo in sindikatom naj bi se nadaljevala jutri, istega dne bo zasedal tudi nadzorni svet družbe. Le-tega, pa tudi lastnike družbe SOD in KAD, je v včeraj novogoriški župan pisno pozval k aktivni vlogi pri reševanju akutne problematike Hita. »V času pred božično-novoletnimi prazniki, sredi najvišje sezone prirejanja iger na srečo, ob vikendih, ko je igralniških gostov največ, v družbi Hit

vsak teden stavka skupina najbolje plačanih delavcev te družbe. Takšno ravnanje utegne ogroziti možnosti za sanacijo podjetja in sprožiti katastrofalno socialno bombo na Goriškem,« piše Arčon v pismu, ki sta ga v vednost prejela tudi predsednik vlade Borut Pahor in minister za finance Franc Križanič.

Arčon v pismu opozarja, da je stavka zaposlenih, ki mesečno prejmejo tudi 3.000 evrov in več, v razmerah gospodarske krize povsem nerazumljiva za večino ljudi. »Stavke ne odobrava tudi večina zaposlenih v družbi. Žal se nekateri ne zavedajo, da žagajo vejo, na kateri sedijo, da se igrajo s svojim kruhom in seveda najmanj s kruhom vseh ostalih zaposlenih v Hitu,« opozarja Matej Arčon. (km)



ISONZO SOČA - Praznična številka s koledarsko prilogo

Grajska vzpenjača jim ne gre v račun

Vreden branja članek o nameščanju atomskih min pri Doberdobu

Časopis na meji Isonzo Soča je ob letošnjih praznikih izšel z oznako praštevilka 89. Kot smo že navajeni, je na 58 straneh strnjena živopisna vsebina. V zadnjem letu je tudi opaziti povečanje števila slovenskih prevodov, izvornih člankov v slovenščini pa je še vedno malo. To je pač odvisno od sodelavcev...

Refren, ki ga v raznih oblikah - risbi, prozi in stihih - ritmično srečujemo, se naša na grajsko vzpenjačo, saj je ta naša prav v širšem krogu simpatizerjev revije največje nasprotnike in kritike. Že sama platnica - tako značilnega plakata že dolgo nismo videli na dvojezični reviji - od daleč zbode v oči zaradi povezave s prometnimi znaki in sporoča: prepovedano je uporabljati dvigalo. V uvodniku slednje sicer ni izrecno omenjeno, a sporočilo odgovornega urednika Daria Stasija je v sozvočju z mislijo, da si uprava privoščijo celo vrsto vprašljivih izbir, ki za mesto niso odlašajoče. Isti odgovorni urednik je poleg kritičnosti sposoben tudi oprijemljivih predlogov in o njih piše v članku z naslovom Turisti v Gorici. Kot vztrajen uporabnik kolesa se zavzema za okrepitev kolesarskih stez, tudi izven mestnih. S tem v zvezi časopis objavlja izreden posnetek nekdanjega štnavskega mostu, o katerem je tudi novogoriški projektant Tomaž Vuga pred kakšnim tednom dejal, da bi mestne kolesarske steze spet povezal s tisto v gradnji ob Soči tja do Plavij.

O preprečitvi referendumu, ki bi postavil v dvom gradnjo vzpenjače, in o zamenjivosti »ho-ruk« politike piše Mario Delneri, ki zaključuje z značilno mislijo: »Z delno obnovo mestnega jedra je zadovoljen srednje visoki sloj prebivalcev, ki živijo v središču in se tolažijo z nekakšnim zabavišcem okrog gradu, ni pa nobenega znaka o dejavnostih, ki bi mestu prinesale tudi prihodke.« Mlajši sodelavec Nicola Montemorra, ki se pojavlja v zadnjem letu, je pripeljal strip na dveh straneh. Vsebinsko? Spet vzpenjača in cikanje na svetnico Santa Gorizia, ki naj bi bila izvor za ime mesta po mnenju nepopoljšljivih nacionalistov.

Eden izmed zgodovinskih nosilnih stebrov časopisa Diego Kuzmin posreduje pronicljive kritične poglede na nov videz Male športne palače na Rojcah, kjer prav-

zapravi ni dobro razumeti, kje je glavni vhod. S socialno problematiko nas sooča Dario Ledri v svojem pogovoru s Paolom Livo, odgovornim funkcionarjem goriške Delavske zbornice. Kot nekakšen dodatek beremo razpredelnice z zneski dopolnilne blagajne za metalurško, trgovinsko, gradbeno in šolsko področje. Italicio Chiarion nas seznanja s skrivnostnimi gradnjami na doberdobskem Krasu v času hladne vojne. Podzemni predori so še tam in nekateri so tista izkopavanja maskirno povezovali s pospeševalnikom atomskih delcev, ki naj bi bil nastanjen pri Doberdobskem jezeru. Šlo pa je za obrambno črto z možnostjo namestitve atomskih min. Kopal je neko podjetje iz Vidma, so pa vojaške oblasti zasledile nekaj slovenskih priimkov med delavci - vmes so bili tudi Doberdobci - in zahvale njihov odpust. Vredno branja!



Liliana Mlakar nam v svojem prispevku posreduje vrsto zanimivosti, povezanih s Pavlo Gonzaga in koncem Goriške grofije. »Dne 12. aprila 1500 je grof Leonhard umrl v gradu Bruck pri Lienzu. Nekaj let prej je bil podpisal dedno pogodbo s Habsburžani...« V tej številki Orietta Altieri - Alt zaključuje pripoved o goriških Judih in njihovem velikem razočaranju nad fašizmom, saj je marsikdo izmed njih imel do režima po prvi svetovni vojni pozitiven odnos. Naenkrat pa so se znašli na robu družbe, pravzaprav preko roba. Preimovanje Ascolijeve ulice v Ulico Tunisia pove vse o tedanji neustrpnosti. Tudi Sonia Kucler zaključuje v tej številki opis mestnih vrtov, okrasnih in zelenjavnih. V italijan-

skem besedilu se razpiše v evropskih in italijanskih dimenzijah, v slovenskem prevodu pa so uredniki in prevajalec odločili, da napišejo le najzanimivejše bistvo, se pravi tisti del, ki je povezan izrecno na Gorico.

Izredno zanimiv se recenzentu te številke zdita opis in oris nekdanjega goriškega pokopališča pod Grčno; prav res, približno tam, kjer raste Eda Center. Pretresljiv je odstavek, ki opisuje, kaj je na tistem zemljišču povzročila »kanonada« med prvo svetovno vojno. Poučna je tudi skica zarisana nad letalskim posnetkom sedanjega središča Nove Gorice. Pomislimo, da je tam pred manj kot stoletjem ležalo na tisoče trupel.

Podpisani je zaprosil raziskovalca Draga Sedmaka iz Goriškega muzeja v Solkanu za odobritev predelave njegovega podrobnega opisa policijskega in sodnega postopka proti slovenskim vzgojiteljicam, ki so - tako se zdi! - ne le mimogrede poučevale slovenščino v za ta jezik »prepovedanem obdobju«. Prostor, kjer so zbirale več kot sto malčkov, so se nahajali v Svetovanski ulici, zraven sedanjega sedeža časopisa Isonzo Soča. Ne moremo si domisljati, da kaj vemo o svoji zgodovini, če ne prebavimo takšnih izrednih drobcov in si jih zapomnimo ter uporabimo ob raznih razpravah.

Sledijo furlanske strani in Anjin strip, nekaj strani posvečenih likovni in glasbeni ustvarjalnosti ter nekaj cvetk med »Potepanjki«. V pismih uredništvu se oglašajo Diego Kuzmin, Sonia Kucler, Livio Bianchini in Marjan Sosol.

Kaj pa koledar? Uredništvo se je dogovorilo z založnikom, da ob koncu leta priloži redni številki slikovni koledar. Gradivo je iz svojih »pogledov skozi kamero« izbral in ponudil Marko Vogrič, član Skupine 75. Gre za dvanajst posnetkov, kolikor je pač mesecev, in pogledov na predele Gorice in Nove Gorice s podnapisi. Zraven fotografij so oštevilčeni tedni in nekaj opozoril na značilne, a ne kličaste datume. Za ta del, ki je precej šibak po svoji izvedbi, ker začetna zasnova ni bila uresničena, ne odgovarja fotograf, temveč nekoliko leno uredništvo. No, tudi stiska s časom je imela svoje prste vmes.

Aldo Rupel

GORICA-NOVA GORICA - Silvestrovanje

Na trgu in ulici z glasbo in ognjem

Glasba in ognjemet bosta glavni sestavini letošnjega silvestrovanja v Gorici, ki ga po štirih letih ponovno prirejajo na Travniku. Program, s katerim želijo prihodnji petek ob Goričanih privabiti tudi ljudi iz drugih pokrajin in iz Slovenije, so predstavili na goriški občini, ki praznovanje organizira z diskografsko hišo Twin Star Music in združenjem All Inclusive.

Silvestrski večer na Travniku se bo začel ob 22.30, ko bodo na oder stopili najboljši pevci glasbene šole Roland. »Zanje je izrazila zanimanje tudi Zuccherova diskografska hiša,« je o kakovosti nastopajočih povedal upravitelj glasbene šole Giorgio Magnarin. Pevski nastop se bo zaključil malo pred polnočjo, prehod v novo leto pa bosta zaznamovala ognjemet in glasba dj-ja Karmineja Emmeja. Le-ta bo poskrbel za praznično vzdušje s pesnimi, ki bodo zadovoljile vse okuse. Ob polnoči in pol bo za konzolo stopil glavni gost večera, dj Toky, ki je znan predvsem po sodelovanju z Radiem 105 in Radiem Virgin. Dj Toky, ki bo na silvestrovanju v Gorici letos prisoten že tretjič, bo skupaj z voditeljico Karolino Černic razveselil publiko tudi z darilci, ki jih bo ponudil Radio Virgin. Od 2.30 dalje bo mladina spet plesala z dj-jem Karminejem, ki bo vrtil glasbo vse do 5. ure. Na Travniku bodo delovali kioski s hrano in pijačo, v okviru projekta Overnight, o katerem je spregovorila pokrajinska funkcionarica Marjeta Kranner, pa bo poskrbljeno tudi za brezplačen avtobusni prevoz iz Tržiča v Gorico in obratno. »Kljub finančni stiski nam je uspelo sestaviti privlačen program,« je povedal občinski odbornik Stefano Ceretta, predstavnik diskografske hiše Twin Star Music Andrea Buttignone pa je poudaril, da imajo zaslugo zato predvsem sinergije med upravo in drugimi ustanovami, ki delujejo na teritoriju. Ceretta je še pristavil, da bo na Travniku prepovedano metanje petard.

Živahno bo tudi v Novi Gorici. V šotoru na Kidričevi ulici se bo plesna zabava začela ob 20. uri (nastopila bosta ansambel Javor in Slavko Ivancič z bandom), na Bevkovem trgu pa bosta od 21. ure dalje na potezi skupina Rock'n band in Dj Lovro. Opolnoči bo ognjemet. Novogoriška občina bo na svoji spletni strani danes objavila tudi program goriškega silvestrovanja, isto bo storila občina Gorica.

GRADEŽ

Na ogled 170 jaslic

31. decembra koncerti in ognjemet

Občina Gradež prireja med letošnjimi prazniki bogat program pobud. Med najbolj zanimivimi in božično obarvanimi je razstava »Presepi Grado« (Jaslice v Gradežu), ki so jo odprli v prejšnjih dneh in v okviru kate-re bo do 16. januarja na ogled 170 malih umetnin.

Razstavo, ki poteka na raznih prizoriščih v gradeškem mestnem središču, je mogoče obiskati brezplačno, 26. decembra, 2. januarja in 9. januarja pa bodo priredili tudi brezplačne vodene ogleda. Le-ti se bodo začeli ob 15.30 na Trgu Biagio Marin, spremljala pa jih bo glasba dudušev. Zmagovalca razstave bodo proglašili 15. januarja, ko bo v dvorani občinskega sveta potekalo nagrajevanje. V Gradežu bodo ob ljubiteljskih jaslic prišli na svoj račun tudi otroci, za katere bodo danes v četrti »Città giardino« od 16.30 dalje priredili razne animacijske pobude. Od 27. do 30. decembra bodo potekali tudi številni koncerti, ki jih prirejajo v baziliki Sv. Evfemije in v avditoriju Biagio Marin v okviru niza »Grado, tutta un'altra musica«. V pokritem šotoru v parku vrtnice bo do 31. decembra organizirali živahno silvestrovanje s skupino Refuse Rock Cover Band, ob polnoči pa bo ognjemet nad morjem.

Ljubitelji jaslic pričakujejo tudi na Sveti Gori. V frančiškanskem samostanu je na ogled 9. slovenska razstava jaslic z mednarodno udeležbo, ki bo do danes in od 10. do 16. januarja 2011 odprta od ponedeljka do petka med 14. in 17. uro, ob sobotah in nedeljah pa med 10. in 17. uro. Od 25. decembra do 10. januarja bo urnik odprtja daljši, saj bo razstava na ogled vsak dan od 10. do 17. ure.

NOVA GORICA - Drugi koncert iz niza Go Gospel

Dvorana na nogah

Ameriška pevka Katie Graham po nastopu delila avtograme in poklepetala s poslušalci

Sredinim novogoriškim koncertom Katie Graham »Tribute to Mahalia Jackson« se je zaključil letošnji GO gospel, ki je v dveh večerih združil ljubitelje črnske duhovne glasbe z obeh mest. Koncert v novogoriškem Kulturnem domu je v večini obiskalo domače občinstvo, vendar je bilo tudi precej poslušalcev iz Italije.

Ameriška pevka Katie Graham, ki je skupaj s spremljevalnicama Leslie Trionne Cooper in Cleo Williamson McKinney, bobnarjem Lorenzom Sanfordom ter pianistom Edwardom Wilderjem v Novi Gorici nastopila prvič, se zadnja leta posveča oživljanju zapuščine gospel pevke Mahalie Jackson. Temperamentna in simpatična Katie Graham se je med koncertom z mikrofonom večkrat pomešala med sprva nekoliko zadržano občinstvo in nekaj posameznikov nagovorila k temu, da so z njo tudi zapeli, proti koncu pa je s svetovnimi klasikama v gospelu, kot sta Amen in Happy Day, spravila na noge vso dvorano, da je ploskala in poplesovala. Razživeto občinstvo je bobnar skupine z odra celo večkrat fotografiral.

Grahamova se je občinstvu pridružila tudi v avli Kulturnega doma, kjer je delila avtograme, tako kot preostali člani skupine pa je poklepetala s poslušalci. Go Gospel je skupni projekt kulturnih domov iz Gorice in Nove Gorice, ki je letos potekal tretjič zapored pod pokroviteljstvom Primorskega dnevnika, Novega glasa in tednika Voce Isontina. (km)



Katia Graham

ATELJE PAVŠIČ ZAVADLAV

GORICA - ZCPZ Zborovsko obarvano Štefanovo

Združenje cerkvenih pevskih zborov prireja v nedeljo, 26. decembra, ob 15. uri v goriški stolnici božični koncert. Pobudi, ki se na praznik sv. Štefana ponavlja že več kot 50 let, je dal prvi zagon Mirko Filej, ki je sam vodil začetne nastope. Na letošnjem koncertu bodo poleg zamejskih zborov nastopili še gostje iz Slovenije, organistka Eva Dolinšek in komorna skupina stare glasbe iz Nove Gorice. Poleg omenjenih bodo koncert oblikovali mešani zbor Rupa-Peč (dirigentka Zulejka Devetak), moški zbor Mirko Filej (Zdravko Klanjšček), moški zbor Štmaver (Nadja Kovic), mešani zbor E.B. Sedej (Aleksandra Pertot), fantovski zbor Anton Klančič-Miren (Zdravko Klanjšček), moški zbor Anton Klančič-Miren (Zdravko Klanjšček), župnijska vokalna skupina iz Rupe in s Peči (Damijana Čevdek Jug), mešani zbor Jazbine-Plešivo (Zdravko Klanjšček) in mešani zbor Podgora (Peter Pirih). Publiko bo nagovorila Martina Gereon.



Županja Franca Padovan s Severino Dorni

BUMBACA

ŠTEVERJAN Devetdesetletnike obdarili na domu

Števerjanski »rekorderji« so se včeraj popoldne veselili posebnega dogodka. Občane, ki so dopolnili devetdeseto leto starosti, so na njihovih domovih obiskali županja Franca Padovan, podžupan Robert Prinčič ter odbornika Marjan Drufovka in Milko Di Battista, ki so s seboj prinesli tudi božični dar. Občinski upravitelji so na Slovenci obiskali Severino Dorni in Elviro Paljavec, ki sta pred nedavnim dopolnili devetdeset let, na Valerišču pa 96-letnega Antona Pintarja. V Ščednem jih je pričakal 91-letni Lojze Hlede, v Ušju pa 96-

letna Marija Rožič, ki bo januarja dopolnila kar 97 let.

»Predbožični obisk najstarejših občanov se mi zdi lepa pobuda. Pravilno je, da se spomnimo naših najstarejših sovaščanov in jim pokažemo, da smo jim blizu,« je poudarila števerjanska županja Franca Padovan, ki si je pobudo prvič zamislila lani, želi pa si, da bi postala tradicija. Krajani in sorodniki, ki zanje skrbijo, so upravitelje toplo sprejeli. »Nad obiskom so bili zelo veseli in počaščeni,« je še povedala županja. Na števerjanskem županstvu je včeraj potekal tudi predbožični sprejem, ki so ga ob županji, odboru in predstavnikih občinskega sveta udeležili še občinski uslužbenci in poveljnik števerjanskih karabinerjev Andrea Console.



SELCE - Starševsko združenje iz Romjana

Z optimizmom na pragu novega, jubilejnega leta

Na božičnici nastopile vse skupine, ki delujejo pod okriljem združenja



Starši Ensemble in Romjanski muzikanti na božičnici v Selcah

Tudi pri Združenju staršev otrok slovenskega vrtača in osnovne šole v Romjanu so v praznični čas vstopili z božičnico. Potekala je v ponedeljek zvečer na prireditvenem prizorišču v Selcah, kjer so nastopile vse skupine, ki delujejo pod okriljem združenja. Na odru so se tako zvrstili otroški pevski zborček pod taktirko Sare Hoban, osnovnošolska plesna skupina pod mentorstvom Jelke Bogatec in štiri skupine kitaristov, razvrščenih po generacijah, od osnovnošolskih otrok do staršev, ki se kitari posvečajo pod vodstvom Aljoše Saksida. Program so sklenili Romjanski muzikanti s pevskim in glasbenim nastopom ter - »veliki fina-

le« - Starši Ensemble, eni in drugi pod taktirko Silvie Pierotti.

Dvorana je bila nabito polna, na odru pa skoraj sto nastopajočih. Vse je uvodoma nagovorila predsednica združenja Damiana Kobal. Njene besede so bile prežete z optimizmom: kljub splošni krizi in krčenju prispevkov za kulturo so ponosni nad tem, da marsikaj naredijo in da so uspešni. Po tej poti bodo nadaljevali. Sledila je družabnost z izmenjavo voščil v pričakovanju na novo leto, ki bo za romjansko združenje jubilejno, saj bodo obeležili petnajsto leto delovanja, desetletnico pa bo praznoval pevski zbor Starši Ensemble.



Slavljenca na svojem goriškem domu

GORICA »Zlata« Elvira in Mario

Zlato poroko bosta na Štefanovo praznovala Elvira Frangella in Mario Longo, Goričana kalabrijskega rodu, ki so se jima v zakonu rodili sin Giuseppe (1961), duša filmskega udejstvovanja v Gorici, cenjen tudi v slovenskih krogih, ter dvojčki Antonietta in Concetta (1964). Na skupno življenjsko pot sta stopila 26. decembra 1960 v kraju Diamante, v pokrajini Cosenza, kjer sta bila tudi rojena.

Leta 1958 je Mario pripotoval v Gradišče odslužit vojaški rok. Domov se je vrnil le za poroko, nakar se je z ženo priselil na Goriško, kjer se je zaposlil v gradbenem podjetju Casalgrande, ob delu pa je že od nekdaj gojil ljubezen za numizmatiko in filatelijo. Za dom v Gorici - najprej v Ulici Brigata Casale, nato pri Sv. Ani - in za trojico otrok je skrbela žena Elvira, ki je še danes, ko so že odrasli, nanje zelo navezana. Zlato poroko bosta preživela v prazničnem objemu sina in hčera ter vnukov Andrea, Samante in Denise.

GORICA Občinski lekarni z dobičkom

Podjetje, ki upravlja občinski lekarni v Štandrežu in pri Sv. Ani, je poslovnost leto zaključilo z dobičkom 119.000 evrov, vrednost poslovanja pa je preseгла 2.375.000 evrov. Bilanco so izglasovali med sredino 22 svetnikov, proti jih je bilo osem, trije so se vzdržali. Sklep o obnovitvi konvencije z združenjem CISI pa je podprlo vseh 28 prisotnih svetnikov.

Nočno odprtje lokalov

Goriški župan Ettore Romoli je podpisal odlok, s katerim je med prazniki podaljšal odprtje lokalov do tretje ure ponoči. Odlok bo veljal 24., 25., 26., 30. in 31. decembra.

Vrste na avtocesti

Na avtocesti predvidevajo za današnji dan zelo gost promet. Ze včeraj dopoldne so bile vrste pri Moščenicah dolge do štirih kilometrov.

Brezplačno mleko

Deželni svetnik Demokratske stranke Franco Brussa sporoča, da je deželni odbor osvojil njegovo resolucijo, na podlagi katere bodo zagotovili brezplačno mleko iz soje dojenčkom, ki imajo težave zaradi vnetja debelega in tankega črevesja.

Predstavijo Razpotja

Na gradu Kromberk pri Novi Gorici bo v torek, 28. decembra, ob 20. uri krstna predstavitev revije Razpotja, ki jo izdaja Društvo humanistov Goriške. Prvenstveno bo namenjena goriškemu prostoru.

Štirje referendumi

Pobudniki štirih občinskih referendumov bodo zbirali podpise tudi danes med 9. in 12. uro v pisarni v veži goriškega županstva.

Carlo Michelstaedter

V prostorih Fundacije Goriške hranilnice v Gorici je na ogled razstava o Carlu Michelstaedterju; odprta bo tudi danes med 10. in 13. uro, jutri med 16. in 19. uro ter v nedeljo, 26. decembra, med 10. in 19. uro.

25. IN 26. DECEMBRA V GORICI
KINEMAX: Dvorana 1: 15.45 - 17.45 - 20.10 - 22.00 »Natale in Sud Africa«. Dvorana 2: 15.00 - 16.50 - 18.40 »Megamind«; 21.15 »The Tourist«. Dvorana 3: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.20 »The Tourist«.

V PONEDELJEK, 27. DECEMBRA, V GORICI
KINEMAX: Dvorana 1: 15.45 - 17.45 - 20.10 - 22.00 »Natale in Sud Africa«. Dvorana 2: 15.00 - 16.50 - 18.40 - 20.30 - 22.20 »Megamind«. Dvorana 3: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.10 »The Tourist«.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX: Dvorana 1: 15.20 - 17.30 - 20.00 »Natale in Sud Africa«. Dvorana 2: 15.00 - 17.10 - 19.50 »Le cronache di Narnia - Il viaggio del veliero« (digital 3D). Dvorana 3: 14.45 - 16.45 - 18.40 - 20.30 »La banda dei Babbi Natale. Dvorana 4: 14.45 - 16.30 - 18.15 »Megamind«; 21.10 »The Tourist«. Dvorana 5: 15.50 - 17.50 - 20.00 - 22.20 »The Tourist«.

V NEDELJO, 26. DECEMBRA, V TRŽIČU
KINEMAX: Dvorana 1: 15.20 - 17.30 - 20.00 - 22.00 »Natale in Sud Africa«. Dvorana 2: 15.00 - 17.10 - 19.50 - 22.10 »Le cronache di Narnia - Il viaggio del veliero« (digital 3D). Dvorana 3: 14.45 - 16.45 - 18.40 - 20.30 - 22.20 »La banda dei Babbi Natale. Dvorana 4: 14.45 - 16.30 - 18.15 »Megamind«; 21.10 »The Tourist«. Dvorana 5: 15.50 - 17.50 - 20.00 - 22.20 »The Tourist«.

V PONEDELJEK, 27. DECEMBRA, V TRŽIČU

KINEMAX: Dvorana 1: 15.20 - 17.30 - 20.00 - 22.00 »Natale in Sud Africa«. Dvorana 2: 15.00 - 17.10 - 19.50 - 22.10 »Le cronache di Narnia - Il viaggio del veliero« (digital 3D). Dvorana 3: 16.00 - 18.00 - 20.10 - 22.10 »La banda dei Babbi Natale. Dvorana 4: 15.00 - 16.45 - 18.30 - 20.30 »Megamind«. Dvorana 5: 15.50 - 17.50 - 20.00 - 22.20 »The Tourist«.

Izleti

PD RUPA-PEČ vabi na potovanje po Jordaniji in Sveti deželi v mesecu februarju; informacije po tel. 0481-882285 (Ivo Kovic).

SPDG prireja od 25. junija do 3. julija 2011 izlet v Bolgarijo. Poleg ogleda kulturnih spomenikov in drugih zanimivosti, (tudi krajšega ogleda Beograda in Zaječarja) se bodo goriški planinci povzpeli na Vitošo (2290 m) nad Sofijo, na Musalo, ki je z 2925 m najvišji vrh na Balkanskem polotoku (hoje od 6 do 7 ur) ter na Vihren v Pirinskem pogorju. Potovanje bodo opravili z avtobusom, namestitve pa bodo v hotelih. Za udeležence, ki bi se ne mogli udeležiti planinskih tur bodo poskrbeli alternativni program. Podrobnejši program bodo predstavili na srečanju, ki bo prve dni januarja, kjer bodo sprejemali tudi prijave in akontacijo.

SPDG vabi k udeležbi na spominskem pohodu Dražgoše. Letos je predvidena udeležba, skupaj s PD Nova Gorica, iz Soteske. Prijave do konca leta pri Andreju (tel. 320-1423712) in pri Vladu (tel. 331-7059216).

Obvestila

V KULTURNEM CENTRU v Dolu organizirajo praznovanje z večerjo ob zadnjem dnevu leta; informacije do ponedeljka, 27. decembra, po tel. 338-3176605 (Katjuša). **KNJIŽNICA DAMIRJA FEIGLA** v Gorici bo v prazničnem času zaprta 24. in 31. decembra ter, po novem letu, od 3. do 7. januarja.

KRUT obvešča, da je goriški urad odprt ob torkih od 9. do 13. ure (tel. 0481-530927).

ZŠDI obvešča, da bo goriški urad zaprt od 24. decembra do 2. januarja 2011.

ZSKD obvešča, da bodo uradi v Gorici zaprti od 24. decembra do vključno 7. januarja.

AŠKD KREMENJAK iz Jamelj prireja mladinski ples »Štefanovanje« v nedeljo, 26. decembra, od 21.30 v večnamenskem centru v Jamljah z DJ-jem LBP (Lola Bunny Party).

SOLKANSKI BOLŠJI SEJEM bo v nedeljo, 26. decembra, med 8.30 in 15. uro na Trgu Jožeta Srebrničarja v Solkanu; Ob slabem vremenu sejem odpade.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Goriško sporoča udeležencem silvestrovanja, ki bo v torek, 28. decem-

bra, v Pineti pri Gradežu, da bo prvi avtobus odpeljal iz Gorice ob 16. uri s trga Medaglie d'oro, nato s postanki pri vagni blizu pevskega mosta, pri športni palači in nato v Štandrežu. Drugi avtobus bo odpeljal iz Štandreža ob 16.10, nato s postanki v Sovodnjah pri lekarni in cerkvi, na Vrhu, Poljanah in v Doberdolu.

AŠKD KREMENJAK prireja plesni tečaj za otroke od 6. do 10. leta starosti; informacije in vpisovanje do 31. decembra po tel. 338-6495722.

STRANKA SLOVENSKA SKUPNOST prireja ob izteku leta v četrtek, 30. decembra, ob 18. uri družabnost v lokalu Roman bar na Travniku. Vabljeni člani pokrajinskega sveta, tajništva in izvoljeni upravitelji SSK.

SKGZ obvešča, da bo goriški urad zaprt od 2. do vključno 7. januarja 2011.

SPDG prireja od 30. januarja 2011 do 20. februarja 2011 nedeljske tečaje smučanja v Forni di Sopra z avtobusnim prevozom; društvena tekma bo v nedeljo, 27. februarja 2011 v Forni di Sopra. Prijave bodo sprejemali v petek, 7. januarja, v petek, 14. januarja, in v torek, 18. januarja 2011, od 18. do 20. ure samo na sedežu društva, Verdijev Korzo 51/int. v Gorici; informacije po tel. 0481-536104 (Danja), tel. 338-5068432 (Loredana) in tel. 0481-22164 (Marta).

PDVRH SV. MIHAELA v sodelovanju z župnijo Gabrje-Vrh prireja 2. tekmovanje »Jaslice pri nas doma«. Vabljeni k sodelovanju otroci in odrasli, družine in posamezniki; za informacije tel. 333-1706760 (Nerina) in 320-2129284 (Katia).

Prispevki

V spomin na Milko Černič darujeta družini Figelj in Milocco 50 evrov za društvo krvodajalcev iz Sovodenj.

Ciril Juren in Pepo Peric darujeta 100 evrov za športno društvo Sovodnje in 100 evrov za popravilo orgel v sovodnjski cerkvi.

Ob drugi obletnici smrti Franca Ferfolje darujejo svojci 100 evrov za godbo na pihala Kras iz Doberdola.

V spomin na Blanko Kuzmin darujeta 50 evrov za kulturno društvo Sovodnje Frančko in Dragica Kovic z družino.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.00, Giuseppina Podbersig vd. Riccio z glavnega pokopališča v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče; 11.30, Neira Loppel vd. Silli v kapeli splošne bolnišnice, sledila bo upepelitev.

DANES V LOČNIKU: 10.30, Carlo Vecchiet (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V GRADIŠČU: 12.00, Livio Terzo Fedele (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Valeriana, sledila bo upepelitev.

DANES V VILEŠU: 14.30, Aldo Giordano Marizza v cerkvi in na pokopališču.

DANES V PIERISU: 9.30, Gabriella Faggiani por. Saija (s pokopališča v Beglianu) v cerkvi, sledila bo upepelitev.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
 BALDINI, Korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
 STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH ROMJAN (ALLA STAZIONE), Drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
 ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU
 LABAGNARA, Ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

Kam po bencin

Jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
 ESSO - Ul. Trieste 106
 AGIP - Ul. don Bosco 108
 AGIP - Ul. Aquileia 60
TRŽIČ
 SHELL - Ul. Matteotti 23
 IP - Ul. Boito 57
 ESSO - Ul. I Maggio 59
KRMIN
 API - Ul. Isonzo
GRADIŠČE
 AGIP - Ul. Udine, na državni cesti 305 proti Marianu
TURJAK
 AGIP - na pokrajinski cesti 1 (Foljan-Pieris) Ul. XXV Aprile 21
FOLJAN-REDIPULJA
 API - Ul. Redipuglia 42

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX: Dvorana 1: 15.45 - 17.45 - 20.10 »Natale in Sud Africa«. Dvorana 2: 15.00 - 16.50 - 18.40 »Megamind«. Dvorana 3: 15.30 - 17.30 - 20.00 »The Tourist«.

Kam po bencin

V nedeljo, 26. decembra, bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
 ESSO - Ul. Lungo Isonzo 77
 ERG - Ul. Brigata Re, na državni cesti 56
 AGIP - Ul. Trieste 179
 SHELL - Ul. Aquileia 20
TRŽIČ
 SHELL - Ul. Boito 43
 AGIP - Ul. Matteotti 22
 ERG - Ul. G.F. Pocar
KRMIN
 SAN MARCO PETROLI - Drev. Venezia Giulia 53
GRADIŠČE
 SHELL - Drev. Trieste 60/a, na državni cesti 351
RONKE
 AGIP - Ul. Redipuglia, na državni cesti 305 km 14+
ŠTARANCAN
 AGIP - Ul. Trieste 47
MARIAN
 SAN MARCO PETROLI - Ul. Manzoni 164
ŠKOCJAN
 AGIP - Ul. Battisti 22 (Pieris)
ROMANS
 API - Ul. del Castelliere 50

Društva voščijo

Društvo slovenskih upokojencev za Goriško vošči članom in prijateljem **PRIJETNE BOŽIČNE IN NOVOLETNE PRAZNIKE**

Kulturno društvo »Sovodnje«

vošči vsem članom, ustanovam in društvom ter prijateljem

vesele božične praznike in vse najlepše v novem letu 2011

OBVESTILO

Sporočamo, da bo **tajništvo goriške redakcije zaprto do 4. januarja 2011**

Za brezplačne čestitke in razna obvestila ter za sporočila naročnikov prosimo, da kličete **tajništvo v Trstu** na tel. 040-7786333 ali 040-7786330 (faks 040-772418) ali pišete na e-mail redakcija@primorski.eu od 10. do 15. ure (ob sobotah od 10. do 13. ure)



RIM - Preplah zaradi domnevnega vala terorizma proti veleposlaništvom

Paketni bombi na čilskem in švicarskem veleposlaništvu

Poškodovana uslužbenca - Notranji minister Maroni govori o »anarhistični sledi«

RIM - V italijanski prestolnici je včeraj zavladal preplah zaradi eksplozij paketnih bomb na švicarskem in nato še na čilskem veleposlaništvu. Pri tem sta bila poškodovani uslužbenca obeh veleposlaništev. Italijansko tožilstvo je uvedlo preiskavo zaradi suma »napadov s terorističnimi cilji«. Sum naj bi padel predvsem na anarhistične skupine. Paket bombo je na švicarskem veleposlaništvu, ki leži na severu italijanske prestolnice, razneslo okoli poldneva, kake tri ure kasneje pa je do eksplozije prišlo še na veleposlaništvu Čila v središču Rima.

Uslužbenec švicarskega veleposlaništva je v eksploziji utrpel resne poškodbe na obeh rokah, potem ko je odprl paket, zato so ga prepeljali na operacijo v bolnišnico. Zdravniki se sedaj borijo za to, da bi mu rešili roke. V isto bolnišnico so prepeljali tudi huje poškodovanega uslužbenca čilskega veleposlaništva, ki je prav tako moral na operacijo.

O eksplozijah so italijanske oblasti obvestile vsa veleposlaništva v Rimu, tam pa je policija tudi izvajala preglede. Italijanski mediji so medtem poročali, da so paket bombo našli tudi na ukrajinskem veleposlaništvu v Rimu, a se je nato izkazalo, da je šlo za lažen preplah. O dveh lažnih bombnih preplahih so že pred tem poročali tudi iz dveh občinskih poslopij v Rimu.

Italijanski zunanji minister Franco Frattini je v odzivu izjavil, da obstajajo resne grožnje za ambasade v italijanski prestolnici. Italijanska veleposlaništva po svetu pa je posvaril, naj bodo previdna. Prav tako pa bi se bilo po njegovem mnenju treba izogniti širjenju preplaha.

Rimski župan Gianni Alemanno je javnost obvestil, da so pristojne službe v pripravljenosti. »Gre za val terorizma proti veleposlaništvom. To je bolj zaskrbljujoče kot en sam napad,« je Alemanno povedal novinarjem.

Italijanski premier Silvio Berlusconi se bo po poročanju medijev v zvezi z dogajanjem sešel na pogovorih z notranjim ministrom Robertom Maronijem. Ta je nato sporočil, da policija v zvezi s preiskavami preiskuje predvsem morebitne anarhistične sledi. Da so se preiskovalci osredotočili predvsem na »anarhistične kroge in ekološko-teroristično gibanje«, so že pred tem poročali italijanski mediji. Po drugi strani pa naj bi policija domnevala tudi, da paketi bombe izvirajo iz Grčije.

Poslale naj bi jih iste teroristične organizacije, ki so novembra pakete bombe med drugim naslovile na nemško kanclerko Angela Merkel, francoskega predsednika Nicolasa Sarkozyja in italijanskega premiera Berlusconija.

Odgovornosti za eksploziji ni sicer za zdaj prevzel še nihče. Za paketa bomba na veleposlaništvih Švice in Čile dejansko najverjetneje stoji isti pošiljatelj. Oba paketa sta bila v velikosti videokasete, zavita v rumen ovitek, je poročala italijanska tiskovna agencija Ansa, ki se sklicuje na preiskovalce.

Paket bombo je razneslo le dva dni potem, ko je do bombnega preplaha prišlo na vlaku rimske podzemne železnice. Sumljivi paket je v torek odkril uslužbenec železnice, ko je vlak, iz katerega so pred tem že izstopili vsi potniki, pripeljal na servisno območje v bližini končne postaje Rebibbia na obrobju Rima. Bombo so kasneje deaktivirali in ugotovili, da ni bila nevarna.

Svarila pred morebitnimi terorističnimi napadi med božično-novoletnimi prazniki so sicer v zadnjih dneh v Evropi vse glasnejša, še posebej po neuspešnem samomorilskem napadu v Stockholmu 11. decembra. Bali naj bi se predvsem napadov po vzoru smrtonosnega strelskega pohoda v indijskem Mumbaiju. (STA)



Karabinjerji pred sedežem švicarskega veleposlaništva v Rimu

ANSA

RIM - Veleposlanik Iztok Mirošič Sumljiv »paket« tudi na slovenski ambasadi

LJUBLJANA - Slovenski veleposlanik v Rimu Iztok Mirošič je za spletni portal 24ur.com povedal, da so bili na slovenski ambasadi o včerajšnjih eksplozijah paketov bomb na švicarskem in čilskem veleposlaništvu takoj obveščeni. Sumljiv paket je včeraj prejelo tudi slovensko veleposlaništvo, a se je izkazalo, da v njem ni bilo eksplozivne naprave. Kot je povedal Mirošič, so včeraj prejeli sumljiv paket, zaradi česar so poklicali italijansko policijo, ki je opravila protibombni pregled, a so ugotovili, da v njem ni bilo eksplozivnega telesa. Na paketu namreč ni bil označen pošiljatelj, ko pa so ga odprli, so ugotovili, da so bili v njem knjiga in zgoščenke, navaja 24ur.com

Slovenski veleposlanik je še povedal, da je bila v Rimu že pretekli teden grožnja z bombnim napadom, zato je že takrat izdal ukaz o povišani stopnji varnosti na veleposlaništvu. To pomeni, da so zavarovali vse zaposlene na veleposlaništvu in seveda tudi diplomate ter ob tem tudi materialne dobrine, ki bi lahko bile ogrožene. Si-

SLOVENSKI VELEPOSLANIK V RIMU IZTOK MIROŠIČ

KROMA



cer po njegovih besedah grožnje z bombnim napadom slovensko veleposlaništvo ni dobilo. Mirošič je dodal, da so tudi sicer v stalnem stiku z italijansko policijo, italijanskim zunanjim ministrstvom in tudi s slovenskim zunanjim ministrstvom. Trenutno kljub povišani stopnji varnosti in večji pozornosti vse aktivnosti veleposlaništva potekajo normalno. Italijanska policija je zaradi obeh eksplozij začela preverjati vsa tuja veleposlaništva in konzulate v prestolnici, med drugim je obiskala tudi slovenskega, je za 24ur.com še povedal Mirošič. (STA)

UNIVERZA Senat izglasoval reformo

RIM - Italijanski senat je včeraj z 161 glasovi za, 98 proti in šestimi vzdržanimi izglasoval reformo univerzitetnega sistema. Zanj so glasovali predstavniki Ljudstva svobode, Prihodnosti in svobode in Severne lige, proti pa sta bili Demokratska stranka in Italija vrednot, medtem ko so se vzdržali predstavniki UdC, Api, Svp in Union Valdotaïne. Po besedah ministrice Mariestelle Gelmini bodo reformo začeli izvajati že v prihodnjem akademskem letu, zadovoljstvo so izrazili vodja senatorjev Ljudstva svobode Maurizio Gasparri, minister za socialno skrbstvo Maurizio Sacconi in Zveza industrialcev Confindustria, medtem ko je vodja senatorjev DS Anna Finocchiaro kritično opozorila, da bo treba odobriti še kakih petdeset izvršnih odlokov, kar pa Gelminijeva ni povedala. Predsednik republike Napolitano pa je izid glasovanja komentiral le z besedami: »Jaz prisluhnem, vendar odločata vlada in parlament.«

POLITIKA - Tiskovna konferenca italijanskega premiera ob koncu leta Berlusconi meni, da lahko vlada naprej Bersani: Kot Kim Il Sung ali Lukašenko

RIM - Italijanski premier Silvio Berlusconi je prepričan, da lahko vlada naprej in celo razširi vladno večino, ki je, vsaj v poslanski zbornici, zelo pičla zaradi odhoda Finijevih pristašev Prihodnosti in svobode. To je Berlusconi dejal na včerajšnji izredno dolgi tiskovni konferenci ob zaključku leta (trajala je skoraj tri ure).

Premier, ki je za januar napovedal preverjanje o vladni večini, je vsekakor zavrnil možnost predčasnih volitev, pa tudi ponovno zблиžanje s predsednikom poslanske zbornice Gianfrancu Finijem, ki se v tej vlogi po Berlusconijevih besedah ne obnaša nepristransko, ampak kot strankarski voditelj. Vsekakor se brez Prihodnosti in svobode vlada bolje, je dejal Berlusconi, ki je dejal, da bi njegova nova večina lahko štela 325 poslancev v poslanski zbornici. Pametno bi bilo odpreti npr. omizje s sredinsko stranko UdC.

Drugače je omenil možnost, da bi leta 2013 ne kandidiral več za predsednika vlade, glede predsedstva republike pa je namignil na možnost kandidature podtajnika pri predsedstvu vlade Giannija Lette.

SILVIO BERLUSCONI

ANSA



PIERLUIGI BERSANI

ANSA



Premier se ni niti izognil polemiki na račun sodstva, ki je zanj spolitizirano in v katerem se nahaja združenje, ki teži k prevratništvu, poleg tega je ponovno napovedal start reforme pravosodja.

Na odzive ni bilo treba čakati dolgo. Tako se je oglasil tajnik Demokratske stranke Pierluigi Bersani, ki je Berlusconijevo tiskovno konferenco označil za »morje čenč, ki v sebi nima nič konkretnega za konkretni položaj Italijanov,« glede dolžine srečanja z novinarji pa je dejal, da je šlo za »tiskovno konferenco, vredno Kim Il Sunga ali Lukašenka.« Bersani je tu-

di posvaril vodjo UdC Pierferdinanda Casinija pred pogajanjem z Berlusconijem, ki po besedah tajnika DS se ne pogaja, ampak kupuje.

Tudi sam Casini je zavrnil možnost odprtja omizja z Berlusconijem, saj je zanj glavno omizje parlament. Negativno glede te možnosti se je izrazil tudi predstavnik Severne lige in notranji minister Roberto Maroni, za katerega najboljšo rešitev predstavljajo predčasne volitve. Za voditelja Italije vrednot Antonia Di Pietra pa je Berlusconi še enkrat opisal čudežno deželo in vladno politiko, ki ne obstajata.

EVRO

1,3064 \$ -0,04

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
23. decembra 2010

valute	evro (povprečni tečaj)	
	23.12.	22.12.
ameriški dolar	1,3064	1,3112
japonski jen	108,95	109,68
kitajski juan	8,6785	8,7144
ruski rubel	40,0035	40,2825
indijska rupija	58,9700	59,1315
danska krona	7,4530	7,4521
britanski funt	0,84820	0,84920
švedska krona	8,9630	8,9812
norveška krona	7,8370	7,8715
češka krona	25,305	25,280
švicarski frank	1,2553	1,2502
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	278,43	276,20
poljski zlot	3,9798	3,9928
kanadski dolar	1,3273	1,3322
avstralski dolar	1,3049	1,3143
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2888	4,2853
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7094	0,7098
braziljski real	2,2226	2,2246
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,0302	2,0355
hrvaška kuna	7,3900	7,3914

EVROTRŽNE OBRETNOSTI
23. decembra 2010

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,26063	0,30281	0,45719	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,14000	0,16917	0,23833	-
EURIBOR (EUR)	0,810	1,022	1,253	-

ZLATO

(999,99%) za kg

33.797,24 € -147,05

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
23. decembra 2010

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	13,45	+0,37
INTEREUROPA	3,920	-1,51
KRKA	63,00	+0,32
LUKA KOPER	17,50	+1,74
MERCATOR	158,00	-2,47
PETROL	262,00	-0,38
TELEKOM SLOVENIJE	83,60	-2,56

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE

ABANKA	48,50	-
AERODROM LJUBLJANA	19,00	-1,04
DELO PRODAJA	26,00	-
ETOL	107,00	+12,63
ISKRA AVTOELEKTRIKA	20,87	+4,35
ISTRABENZ	5,90	-1,34
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	10,275	-0,44
MLINOTEST	5,50	-
KOMPAS MTS	7,65	-
NIKA	15,20	-
PIVOVARNA LAŠKO	15,30	+4,08
POZVAROVALNICA SAVA	8,08	+0,25
PROBANKA	24,50	-
SALLUS, LJUBLJANA	381,00	-
SAVA	91,90	+2,11
TERMÉ ČATEŽ	179,80	-
ZITO	90,11	+0,01
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	17,80	-2,20

MILANSKI BORŽNI TRG
23. decembra 2010

FTSE MIB: +0,19

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,05	-0,19
ALLIANZ	90,01	-0,88
ATLANTIA	15,47	+0,52
BANCO POPOLARE	3,5275	-0,56
BCA MIP	0,886	+0,23
BCA POP MILANO	2,7525	+0,46
EDISON	0,8675	-2,91
ENEL	3,8525	+0,06
ENI	16,67	+0,48
FIAT	15,52	+1,37
FINMECCANICA	8,62	+0,12
GENERALI	14,74	-0,41
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,1375	-0,35
LOTTOMATICA	9,39	+0,43
LUXOTTICA	23,00	+0,88
MEDIASET	4,585	+1,05
MEDIOBANCA	6,85	-0,22
PARMALAT	2,08	+2,59
PIRELLI e C	6,215	+0,08
SPRIMIAN	12,85	+0,31
SAIPEM	37,01	-0,08
SNAM RETE GAS	3,79	-0,26
STMICROELECTRONICS	7,845	-0,13
TELECOM ITALIA	0,995	+1,17
TENARIS	18,65	+0,32
TERNA	3,225	+1,18
TISCALI	0,0809	+0,50
UBI BANCA	6,88	+0,51
UNICREDIT	1,647	-0,30

SOD NAFTE

(159 litrov)

91,52 \$ +0,01

IZBRANI BORŽNI INDEKSI
23. decembra 2010

indeks zaključni tečaj sprememba %

SLOVENIJA

SBITOP, Ljubljana 841,57 -0,80

TRG JV EVROPE

CROBEX, Zagreb	2.066,35	+1,05
BIRS	949,17	-1,14
FIRS, Banjaluka	1.639,47	-4,04
Belex 15, Beograd	665,62	+0,08
SRX, Beograd	273,23	+1,08
BIFX, Sarajevo	1.466,62	+0,80
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.285,30	-0,54

DRUGI TRGI

Dow Jones, New York	11.573,49	+0,12
Nasdaq 100	2.230,27	-0,25
S&P 500, New York	1.256,77	-0,16
MSCI World, New York	1.273,72	+0,19
DAX 30, Frankfurt	7.057,69	-0,14
FTSE 100, London	5.996,07	+0,21
CAC 40, Pariz	3.911,32	-0,21
ATX, Dunaj	2.894,00	-0,60
PX, Praga	1.223,30	-0,03
EUROSTOXX 50	-	-
Nikkei, Tokio	10.346,48	-
STI, Singapur	3.137,78	-0,21
Hang Seng, Hongkong	-	-
Composite, Sanghaj	2.855,22	-0,79
Sensex, Mubaj	19.982,88	-0,16



WASHINGTON - Po ratifikaciji sporazuma Start z Rusijo

Obama poudaril vidne uspehe ameriške administracije

Kljub porazu demokratov na volitvah popularnost ameriškega predsednika spet narasla

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je na novinarski konferenci, potem ko je senat ratificiral sporazum z Rusijo Start, zadnjih nekaj tednov označil za najbolj produktivno obdobje po volitvah v zadnjih desetletjih in se zadovoljen odpravil na praznični dopust na Havaje. Potem ko so ga po hudem porazu demokratov na kongresnih volitvah 2. novembra in davčnem kompromisu z republikanci analitiki že začeli odpisovati, je kongres do srede sprejel več pomembnih zakonov, ki štejejo kot zmaga za Obamo.

Celo davčni kompromis, s katerim je prelomil obljubo, da ne bo podaljšal davčnih olajšav za bogate, je predsednik uspel spremeniti v zmago, saj ga po zadnji anketi časopisa Washington Post in televizije ABC podpira 69 odstotkov Američanov. Podobna anketa je že pred tedni ugotovila, da 77 odstotkov Američanov podpira odpravo diskriminacije homoseksualcev v oboroženih silah in Obama je zakon o tem podpisal prav v sredo.

Na novinarski konferenci je omenil še sprejetje zakona o varnosti hrane ter zakona o otroški prehrani, kar je pobuda prve dame Michelle Obama. Oba domova kongresa sta v sredo potrdila tudi zakon o 4,2 milijarde dolarjev pomoči za zdravstveno oskrbo reševalcev po 11. septembru in prebivalcev juga Manhattna, ki imajo težave z dihanjem zaradi prahu iz porušeni stolpnici WTC.

Senat je poleg tega pred dnevi potrdil kopico sodnih kandidatov, ki so jih republikanci blokirali leto ali dlje. Še ena mednarodna zmaga pa je uspešen dogovor o prostotgovinskem sporazumu z Južno Korejo. V sredo sta oba domova kongresa potrdila tudi 725 milijard dolarjev vreden zakon o financiranju Pentagona, v katerem je 160 milijard za vojni v Afganistanu in Iraku.

Obama je priznal, da so bili demokrati na volitvah kaznovani, za kar je prevzel odgovornost, a obenem poudaril, da se je zadnje obdobje izkazalo za obdobje napredka. »Mislim, da lahko rečemo, da je bilo to najbolj produktivno obdobje po volitvah v zadnjih desetletjih. Prišlo pa je po dveh najbolj produktivnih letih, kar smo jih imeli v več generacijah,« je dejal Obama. Zagotovil je, da ni naiven in da ve, da ga v naslednjih dveh letih čakajo hudi boji z republikanci, ki bodo imeli večino v predstavnem domu kongresa.

Kljub nizu zmag je Obama na novinarski konferenci priznal nekaj razočaranj. Največje je, da senat ni potrdil zakona o le-

galizaciji otrok nezakonitih priseljencev. Obama je dejal, da mu je težko pri srcu, ko pomisli na otroke, ki niso krivi za to, da so jih starši nezakonito pripeljali v ZDA.

Neizpoljena obljuba je tudi celovita reforma priseljavanja in zaprtje taborišča Guantanamo. Obama je dejal, da si bo še naprej prizadeval za zaprtje taborišča za osumljene teroriste na Kubi. Njegova administracija medtem pripravlja zakonsko osnovo za to, da bi lahko nekatere osumljene teroriste brez sojenja zaprla za nedoločen čas. Med porazi je ameriški predsednik omenil še dejstvo, da kongres ni potrdil zakona proti podnebnim spremembam.

Obama si je z nizom zmag v zadnjih v dveh tednih za devet odstotkov povečal podporo med zmernimi republikanci, kaže Gallupova raziskava. Republikanski senator Lindsey Graham iz Južne Karoline, ki je donedavne veljal za zmernega, je že v tork strankarske kolege zato že opozoril, da so kapitulirali pred Obamo. (STA)



Ameriški predsednik Barack Obama

ANSA

BUENOS AIRES - Kazensko odgovoren za smrt in izginotje tisočev Argentinecev

Nekdanji argentinski diktator Jorge Videla obsojen na dosmrtni zapor

BUENOS AIRES - Nekdanji argentinski diktator Jorge Videla je bil v sredo obsojen na dosmrtno zaporno kazen zaradi mučenja in umora 31 ujetnikov v času po vojaškem udaru v Argentini, poroča ameriška tiskovna agencija AP. Videla je bil tako prvič po 25 letih ponovno obsojen za zločine proti človečnosti. Tudi večina nekdanjih vojaških in policijskih uradnikov, skupaj z Videlo se jih je na sojenju znašlo več kot 20, je bila obsojena na dosmrtno zaporno kazen.

Sodniki so v razsodbi dejali, da je Videla kazensko odgovoren za smrti zapornikov, ki so jih premestili iz civilnega v tajni zapor, kjer so jih večkrat zasliševali in mučili, nato pa ubili. Ujetnike naj bi ustrelili, medtem ko so ti skušali pobegniti. Videla je na sodišču zatrdil, da so si prebivalci Argentine želeli udar, da bi preprečili marksistično revolucijo. Dejaj, da sedaj državo vodi teroristi.

Jorge Videla in prav tako obsojeni član vojaške hunte general Luciano Benjamin Menendez

ANSA



Na obsodbo so se navdušeno odzvali sorodniki žrtev, ki so napolnili sodno dvorano. S seboj so prinesli črno-bele fotografije žrtev in obtožence označili za morilce.

Videla bo moral svojo kazen odslužiti v civilnem zaporu, so se odločili sodniki, in tako izničili privilegije, ki jih je nekdanji diktator dobil, ko je bil leta 1985 prvič obsojen zaradi zločinov pro-

Sanader na zaslišanju
zavnil vse očitke

SALZBURG - Nekdanji hrvaški premier Ivo Sanader je na včerajšnjem zaslišanju pred avstrijskim državnim tožilstvom preko videokonference zavrnil vse očitke v zvezi s pranjem denarja. V enournem zaslišanju je med drugim pojasnil, da je vse svoje premoženje pridobil na legalen način, poroča avstrijska tiskovna agencija APA. Kot je za agencijo APA pojasnil tiskovni predstavnik tožilstva na Dunaju Friedrich König, je Sanader danes polno sodeloval v zaslišanju in odgovoril na vsa zastavljena vprašanja. Bivši hrvaški premier je sicer v prisotnosti svojega odvetnika zaprosil, da bi naslednje zaslihanje potekalo januarja, da bi imel več časa za pripravo svojih odgovorov. Njegovi prošnji so ugodili, vendar pa točen datum zaslišanja še ni znan. König je še menil, da bi avstrijsko državno tožilstvo Sanaderja naslednjic lahko zaslišalo v izročitvenem priporu v Salzburgu, kjer je od 10. decembra.

Tožilstvo je Sanaderja danes zaslišalo v zvezi s sumom pranja denarja, glede katerega je prijavo zoper njega pred tednom dni podala ena od tirolskih bank. Po poročanju medijev, na katere se sklicuje srbska tiskovna agencija Tanjug, ima Sanader pri tej banki odprt žiro račun, na katerem je okoli milijon evrov. (STA)

ti človečnosti. Videla je tedaj odslužil le pet let zaporne kazni, nato pa ga je, skupaj z ostalimi voditelji vojaškega udara, leta 1990 tedanji argentinski predsednik Carlos Menem pomilostil.

Amnestijo je vrhovno sodišče preklicalo leta 2007, argentinska predsednica Cristina Fernandez de Kirchner pa je tedaj podprla nova sojenja nekdanjim vojaškim in policijskim uradnikom, ki naj bi bili vpleteni v delovanje tajnih centrov za mučenje, v katerih je izginilo več tisoč nasprotnikov vojaškega režima.

Nasprotno sojenje je le prvo v vrsti od številnih, ki še čakajo 85-letnega Videlo. Videlo ki je vodil vojaški udar, po katerem je v Argentini med leti 1976 in 1983 vladala diktatura, številni vidijo kot arhitekta takratnega režima, v katerem je izginilo več tisoč ljudi. Po ocenah argentinske vlade je v času diktature izginilo okoli 13.000 ljudi, človekoljubne organizacije pa številno izginulih ocenjujejo na 30.000. (STA)

TOKIO, SEUL, PEKING - Praznovanja širom po svetu

Božično vzdušje tudi v številnih azijskih državah, kjer ni krščanskega izročila in prevladujejo druge veroizpovedi



Na fotografiji levo: božično drevo v Kabulu; desno božično vzdušje na Kitajskem; spodaj: kenguruj odpira božično vrečo v živalskem vrtu v Sydneyju

ANSA



TOKIO/SEUL/PEKING - Božični okraski in luči krasijo nakupovalna središča in ulice, kjer odzvanjajo božične pesmi, medtem ko božiček na motorju dostavlja darila. Takšno je vzdušje pred bližnjimi božičnimi prazniki v teh dneh po Aziji, kjer božiča sicer tradicionalno ne praznujejo. Čeprav krščanstvo ni osrednja religija v Aziji, se trgovine v budistični prestolnici Tajske Bangkok in v glavnem mestu pretežno muslimanske Malezije Kuala Lumpurju svetijo v božičnem okrasju in lučeh.

V enem od največjih nakupovalnih središč v Bangkoku je več kot sto otrok preoblečenih v božičke uprizorilo božično praznovanje. Na Japonskem je božiček v tokijskem akvariju hranil živali in izvajal predstave z delni. V Seulu poštarji, oblečeni v božičke, na motornih kolesih dostavljajo darila revnim otrokom. V Južni Koreji bodo prvič po nekaj letih božično okrasje postavili tudi v bližini meje s Severno Korejo.

Čeprav je v Indiji z več kot milijardo ljudi le dva odstotka kristjanov, pa božič postaja vse bolj priljubljen in v trgovinah prodajajo podobe božičke, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

V večjih kitajskih mestih so nakupovalna središča, uradi in restavracije okrašeni z lučmi, božičnimi drevesi in plastičnimi božički, medtem ko si trgovci že manejo roke ob dobri prodaji daril. Manj posluha za raz-

posajeno božično vzdušje pa so pokazale kitajske oblasti, ko so se na osrednjem Trgu nebeškega mira v Pekingu, ki je bil leta 1989 prizorišče množičnih študentskih protestov, zbrali preoblečeni božički, med katerimi je bila večina tujcev. Ko so se želeli narediti skupinsko fotografijo, jih je policija pozvala, naj trg zapustijo, poroča AFP.

V vietnamskem mestu Ho Chi Minh so pred enim od lokalov postavili več kot dvometrskega snežaka, ulice v središču mesta pa ponekod okrasili z ogromnimi snežinkami.

V Siem Reapu na severozahodu Kambodže, ki je priljubljena turistična destinacija, so v enem od hotelov postavili ogromno božično drevo, ki so ga okrasili z ribiškimi mrežami in bambusovimi palicami, s čimer so želeli praznovanju dati lokalni značaj, in pripravili božične pesmi v angleščini in kmerščini, božiček pa se tam vozi naokoli na trikolesnem tuku-tuku.

Manj naklonjeni praznovanju božiča so v Indoneziji. Tamkajšnji islamski svet je božično okrasje v nakupovalnih središčih, zabaviščnih centrih in javnih krajih označil za »pretirano in izzivalno«. Po besedah enega od vodilnih mož indonezijskega sveta ulem bi moralo biti okrasje v skladu z muslimanskimi običaji, saj so muslimani v Indoneziji večina. Menil je tudi, da bi se morali muslimani vzdržati udeležbe na praznovanjih ob božiču, še poroča AFP. (STA)

Bar Makadam

MAKADAM SNC DI HUSU TAMARA & C.
PROSEK - PROSECCO 1 - Tel. 040 251043

Gostilna Bak Tom Oberdan

tel. 040 9220286

tomoberdan@gmail.com

Pesek, št. 2 - 34018 Dolina (TS)

Vošči vsem gostom in prijateljem vesele praznike

ŠUŠHMEL

REGISTRATORI DI CASSA
PRODAJA IN SERVIS
PAROVEL S. & SAIN A. SAS

Ul. S. Francesco 11 - TRST
Tel. 040.370802

Med prazniki vam priznamo še dodatni 10% popust
ob nakupu nove blagajne s predstavitvijo tega odrezka.

ALUCARSO

Di Skabar Marco

PROIZVODNJA IN MONTAŽA
ALUMINIJASTIH OKEN, VRAT,
VERAND TER ŽELEZNA DELA

Proseška ulica 173 - Opčine
Repen 226 - Repentabor
Fax 040-327459, Mob. 349-095671

vošči
vesel
božič
in
srečno
novo
leto!

Gruden

PLESKARSTVO

FASADNI ISOLACIJSKI SISTEMI

STENSKI NANOS "STUCCO VENEZIANO"

DEKORACIJE

VESEL BOŽIČ!

SISTEMI Z MAVČNIMI PLOŠČAMI
ZA PREDELNE STENE IN SPUSCENE STROPE

Stojan Gruden & Figli snc, Nabrežina Kamnoloma 44/e, Obrtna cona Nabrežina
www.pitturazioni-gruden.com

tel. 347 9900488, fax 040200252

DANEV



PRAZNJENJE GREZNIC
IN ČISTILNIH NAPRAV

ČIŠČENJE
ODTOČNIH KANALOV
Z VODNIM PRITISKOM

PREGLEDI S TV KAMERO
IN ZIDARSKA DELA

V OBRTHNI CONI ZGONIK
PROSEŠKA POSTAJA 29/C

TEL. 040 2528113 - FAX 0402528124

e-mail: info@danev.it

Vesel BOŽIČ

Ošterija Na Planinci

Dane pri Divači 2A
Tel: +386(0)40 508 811
(+39) 392 563 37 57

Vesele božične in
novoletne praznike

Restavracija

Slavko



želi vsem
vesel božič
in srečno 2011

Kontovel št. 453 - Tel. 040 225393

Božični prazniki



v pekarni Davorin Starec, na Proseku...
...to so pravi prazniki!

Prosek 138 (pri postajališču avtobusov št. 42, 44, 46)
tel.: 040-2528026 - mob.: 331-3425683

Doma izdelane konfekcije!

Preveri zapadlost tehničnega pregleda
tvojega vozila!

TELEFON 040 412399

CENTRO REVISIONI ROIANO

TEHNIČNI PREGLEDI ZA
osebna vozila, tovorna vozila do 3,5t,
motorna kolesa, kolesa z motorjem,
trikolesnike in štirikolesnike.

Vesele praznike!



UL. SOLITRO, 1/2
PON-PET 8.00 - 17.00

SLAŠČIČARNI

Saint Honore'
Orocolato

samo kvalitetne specialitete

VOŠČITA VSEM VESEL BOŽIČ!

Saint Honore' - Proseška ul. 2 - Opčine - Tel. 040.213055
Orocolato - Ul. Cassa di Risparmio 9 - Trst

Odprto vsak dan

RB - Škerk Boris



Zahvaljujemo se
vsem zvestim
in novim
strankam
ter želimo
VESEL BOŽIČ
IN SREČNO
NOVO LETO.

Obrtna Cona Zgonik - Proseška postaja 29/E
Tel. 040 251065 Mob. 335 6002920
e-mail: rbkabel@virgilio.it, www.rbimpianti.net



Sesljan 41
Tel. 040 299147
Naselje S. Mauro 122

Po naročilu:
TORTE
PECIVO
SLANI PIŠKOTI
PIZZE

Svojim strankam se zahvaljujemo za zaupanje,
vsem pa voščimo vesele praznike in uspehov polno leto 2011

Alternative energije • Ogrevanje • Sončni sistemi in toplotne črpalke

VISOKA TEHNOLOGIJA ZA DOLGOROČNI PRIHRANEK

termoidraulica
IDEALE

geom. Giancarlo FORAUS
OBRTHNA CONA DOLINA 547/1 (TS)

info@termoideale.it
www.termoideale.it

Brezplačna tel. št.
800 913 420



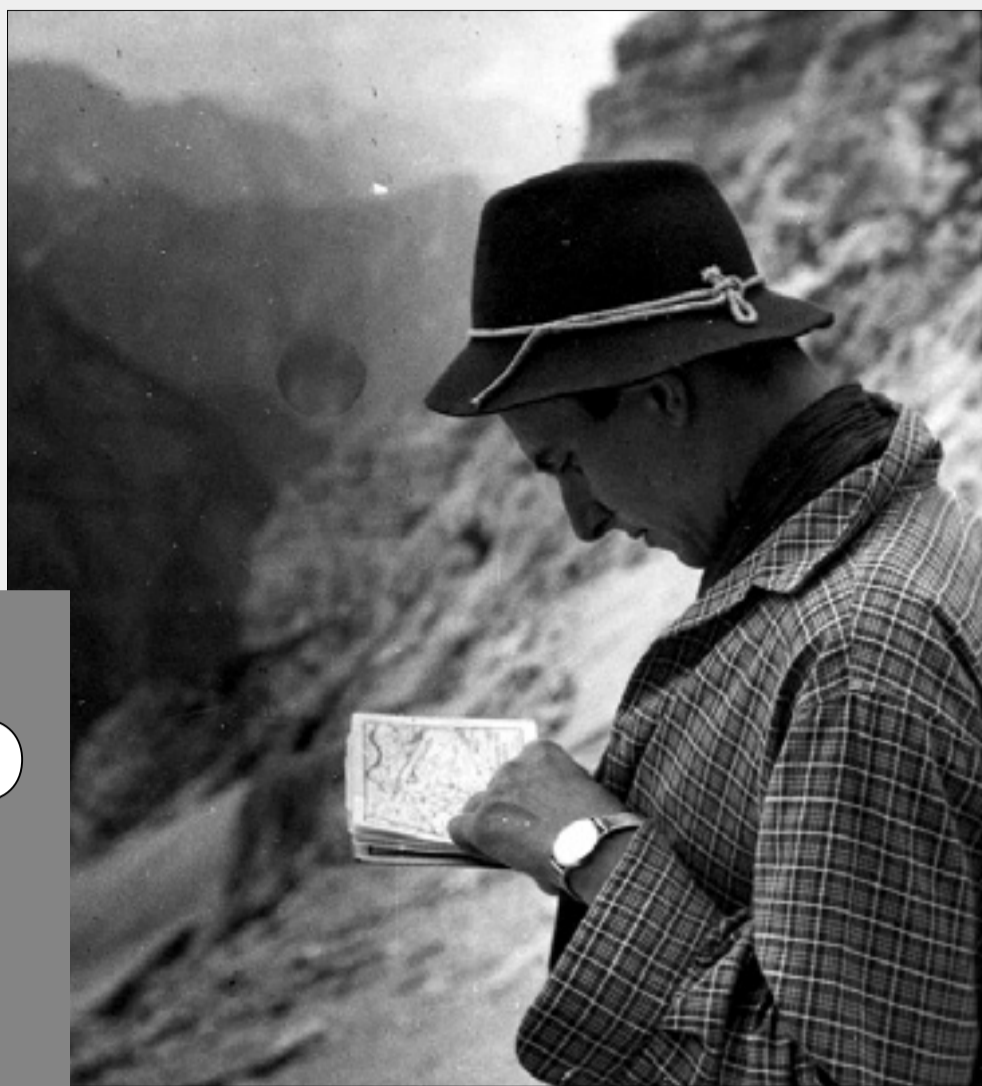
Pred hudo poletno vročino sem se umaknil v Julijce, v Tamar pod Jalovcem in v Krnico pod Kriško steno. Sprehodil sem se v dve dolini, ki sem ju pred 63. leti prehodil z Bojanom Pavletičem. To nista bila edina kraja, ki sva ju obiskala. Tudi sama nisva vedno bila. Neko turo smo opravili celo v troje, z nama je bil tudi Egon Kravs.

Najini poti sta se srečali pri mladinski dejavnosti v prvih povojnih letih, po povratku iz begunstva. On se je s starši vrnil v Trst, jaz pa k teti v Lonjer, moj rojstni kraj. Na izlete sva hodila s tržaškim slovenskim planinskim društvom. Udeleževala sva se tekmovanj v Črnem vrhu nad Idrijo in v Cimi Sappadi, vsakokrat v slalomu in tehkih. Za obe disciplini z enimi samimi težkimi

kazujejo takšne in drugačne gore, ostenja, brezoblično kamenje. Ne bi več vedel povedati, kje so bile posnete in kaj hočejo povedati. Zagotovo pa vem, da so nastale v svobodi, iz neke notranje potrebe. Kot da bi z njimi hotel ujeti nekaj izgubljenega.

Med vojno sem bil namreč štiri leta zaprt v kletko, ki jo je predstavljala z žico obdana okupirana Ljubljana. Tudi Bojan je doživljal podobno usodo. Štiri leta sem se v mislih sprehajal po Kamniških Alpah, ki so bile skoraj na dosego roke. Sanjal sem o planinah in načrtoval brunarico. Potem je prišlo še leto suženjskega dela v Hitlerjevi Nemčiji. Tam niti za takšne sanje ni bilo časa. Prvo leto po koncu vojne sem spomladi na Veliki planini preživel lep smučarski teden. Skromna potešitev neskončnih želja. Tam so se začele uresničevati sanje medvojnih let, sanje, ki so mi, poleg ži-

Fotografije v smeri urinega kazalca: Bojan s planinskim priročnikom; Triperesna deteljica na Kredarici, pri Triglavskem ledeniku; Bojan, Egon in Gorazd; ekipa SPDT v Črnem vrhu; z desne Bojan Pavletič, Gorazd Vesel, Sandi Blažina in Mitja Volčič; Bojan na Aljaževem stolpu.



SPOMIN NA BOJANA PAVLETIČA

Imel je vsaj eno prestavo več ...

GORAZD VESEL

lesenimi smučkami. V ekipi sta bila tudi Mitja Volčič in Sandi Blažina; prvi je postal svetovno znani časninar in pozneje italijanski in evropski parlamentarec, drugi pa vrhunski slovenski alpinist, himalajec. Pod vodstvom Zorka Jelinčiča, vodilnega tigrova in alpinista, sva s številno skupino bila tudi na Triglavu. Poletne počitnice sva preživljala pod šotori pri Bledu, skrb za organizacijo taborenja pa je prevzel Bojan. Tu so začetki taborništvu, ki ga je razvil ravnatelj Dijškega doma, Drago Pahor, in tudi začetki obnavljanja fizikalne dejavnosti in športa v najširšem pomenu besede. Drago Pahor je bil kot šolnik leta 1945 pri mestnem osobodilnem svetu v Ul. Machiavelli št. 1 v Trstu in odgovoren za šolstvo. Postal je ravnatelj Dijškega doma, kjer je vzgajal celo vrsto mladih, predvsem pa je organiziral taborniško organizacijo Rod modrega vala. Iz te taborniške šole prihaja tudi prof. Aldo Rupel. Pahor ni bil prista čvekanja, čeprav je bil tudi izvrsten govornik, ljubil je pobudo, akcijo, konkretno delo na terenu, z ljudmi.

V tem razdobju se je prebudil duh sokolstva, tako pomemben v Sloveniji med obema vojnama in pred prvo vojno kot Južni sokol tudi v Trstu in v Gorici. Vodilno vlogo pri razvoju telesne kulture in množičnih prvomajskih telovadnih nastopih je imel orodni telovadec Miloš Strgar, Tržačan, če se ne motim celo Svetoivančan. Bil je predvojni orodni telovadec pri Sokolu, svojo kariero pa je zaključil kot jugoslovanski mednarodni sodnik na svetovnih prvenstvih v orodni telovadbi. Bil je v sodniški ekipi, ki je Miru Cerarju prisodila prvo mesto v vaji na konju. Ob njegovi 80-letnici mu je na sprejemu v dvorani Prvi maj pri Sv. Ivanu, rojstnem kraju organizacije telesne kulture pri nas, Bojan Pavletič izrekel priznanje za njegovo pionirsko delo.

Pri Bojanu se je ustvarjalna vna prebudila že v prvih povojnih letih. Kasneje, po študiju in zaposlitvi na šoli, se je nadaljevala, širila in poglobljala s številnimi pobudami. Med drugim se je zavzemal za oživitve nekdanjega veslaškega kluba Sirena v Barkovljah in ustanovitev jadranskega kluba. Nikotu Kosminu in Karlotu Roliču je pomagal pri sestavi formalnopravnega akta, potrebnega za ustanovitev jadranskega kluba Čupa v Sesljanu.

To pero ni primerno za opisovanje tega poglavja Bojanovega plodnega in vsestranskega delovanja, o katerem sicer vem marsikaj, saj sva se v kasnejših letih, jaz že kot upokojenec, on pa kot publicist in zvest sodelavec Primorskega dnevnika v Trstu vsakodnevno srečevala v uredništvu in si imela kaj povedati. Najina skupna pot se je namreč končala leta 1949 z mojo premeštvitvijo v Gorico.

Laže bo temu peresu opisovati skupna hribovska doživetja. Iz tistih časov je, poleg spominov, ostal le slikovni material. Med stotinami slik posnetih hribov sem po predalih našel le nekaj takšnih, ki so kaj vredne. In še te se nanašajo na Bojana. Prilagam jih v ilustracijo tega prispevka. Ostale pri-

stava, ostale edina popotnica izgubljene mladosti. Najbolj pristno sem jih uresničil z Bojanom.

Torej! V osrčju Julijcev se hladim. V Tamarju, ob smerokazu »Pot na Sleme« stojim. Vse je takšno, kot pred tolikimi desetletji, tu se ni nič spremenilo. Spremenilo se je to, da tu stojim sam - z Bojanovimi slikami v rokah; s slikami iz prejšnjega stoletja, celo tisočletja, rahlo porjavlimi, z dovolj močno sporočilnostjo.

Ena od takšnih tur, ki sva jo opravila v dvoje, se je začela prav v zgornji Savski dolini in naju je peljala prav skozi ta dva kraja. Pisalo se je leto 1948. Peš sva jo mahnila v Tamar, kjer sva prespala in se naslednji dan odpravila na Sleme. Bil je krasen poletni dan, ob jezeru so se pasle ovce. Odpiral se nama je čudovit pogled na Jalovec, Matterhorn Julijcev, kot ga je imenoval Julius Kugy. Na Mojstrovko sva šla po severni steni. Po strmi polici sva se povzpela dokaj visoko. Zaključila se je pred navpično steno, na višini nekaj sto metrov, kjer so bili pritrjeni klini. Naprej si nisem upal. Bojanu, ki je bil že okoli vogala in ga nisem več videl, sem zakričal, da se vracam. Pridi vsaj po fotoaparati, mi je rekel. Ne grem naprej, sem mu odgovoril.

Spustil sem se po polici in prišel do kraja, kjer je bila drča. Kamenje in voda sta odnesla en del police. Gor grede prehod ni bil težaven, navzdol pa mi je manjkalo oprijemov, poleg tega mi je pogled v globino vzel vse moči. V hladnem jutru so mi zaradi strahu potne srage začele drseti po telesu. Kakšno uro sem potreboval, da sem se umiril in se previdno preko odkrušene police spustil iz stene. Dobila sva se v Erjavčevi koči na Vršiču. Naslednji dan sva se, jaz z Rolleicordom okoli vratu, mimo Mihovega doma, ki je takrat slovel po dobrih palačinkah, pod Prisankom in Razorjem, mimo ruske kapelece spustila v Krnico, kjer sva dobila

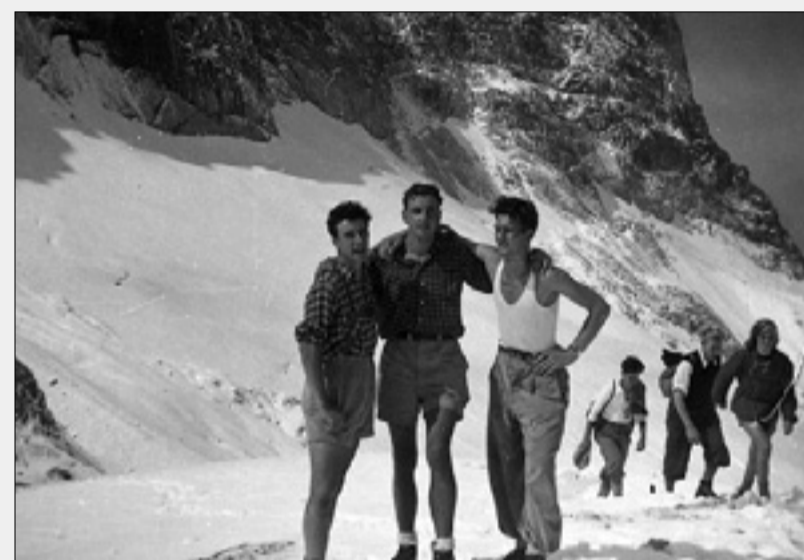
prostor na povsem zasedenem skupnem ležišču. Preživela sva eno najbolj zabavnih noči. Kar nekaj moških je bilo na vice. Stresali so jih dolgo v noč. Po vsebini so bili za »ta cepljene«. Po vsakem vicu se smeh nikakor ni polegel, največ pa je bilo ženskega hihitanja. Ko smo omagali, je tistim, ki so stresali vice, in onim, ki so se smejali, za spanje ostalo le nekaj ur.

Zgodaj zjutraj sva se odpravila pod Kriško steno. Namenjena sva bila do Pogačnikovega doma na Kriških podih. Dogodivščina od prejšnjega dne me je navdajala s skrbjo, kako bo šlo naprej. Beseda »stena« me je strašila. Da bi se lažje vzpenjal, si je Bojan moj nahrbtnik oprtal spredaj, svojega pa nosil na hrbtu. Če se dobro spomnim, pot ni imela klinov. Na vrh sem prišel brez težav. Prespala sva na skupnem ležišču v Pogačnikovem domu.

Zjutraj sem segel malo globlje v nahrbtnik in otipal nekaj trdega. Bila je nekaj kilogramov težka opeka. Držal sem jo v rokah nad Bojanovo glavo in mu zagrozil, da jo bom spustil ... V nahrbtnik mi jo je skril v Kranjski gori, za štos.

Po tolikih letih sem se iz Zadnjice pod noč in ob polni luni sam odpravil na Kriške pode. Imel sem jih v lepem spominu. Opolnoči sem bil nekaj sto metrov od koče. Mulatjera se je končala na travniku. Pred mano je bila nepredirna megla. Naprej si nisem upal. Nekajkrat sem zakričal, toda megla je utišala celo odmev. Obrnil sem se in ob zori zbudil upraviteljico v koči Zlatorog v Trenti.

Po dogodivščini na Mojstrovki sem hodil samo še po varnih poteh. Sedemkrat sem bil na Kredarici, Doliču, Planiki, štirikrat tudi na Triglavu, ne morem pa se pohvaliti, da sem bil na Jalovcu, Mangartu, Montažu, Škrlatici in še kje, ki so bili Bojanu dosegljivi, meni pa ne. Njega je prevzemal duh alpinizma, ki mu je bil pisan na



asketsko kožo, jaz sem ostal pri pohodništvu.

S Kriških podov sva se po mulatjeri spustila v Zadnjico, da bi nadaljevala pot proti triglavskemu jezeru. V dolini naju je zalotila nevihta. Zatekla sva se bivakiraj pod previsno skalo. Ker dež ni hotel pojenjati, pred nama pa je bila še dolga pot, sva obleko spravila v nahrbtnik, da se ne bi zmočila, in odšla naprej v kopalkah. Zelo visoko, kjer je bila nekoč italijanska karavla, so mi moči pošle in ne bi mogel več naprej, če mi Bojan ne bi dal nekaj kock sladkorja. V popolni temi sva na podih našla hrvaško skupino, ki je zašla in ni vedela, kam naprej. Pred nama je prišla v koč in zasedla še zadnje proste postelje. Noč sva prespala v jedilnici, eden na klopi, drugi na mizi.

Naslednji dan sva jo čez Špičje, če se prav spominjam, kako se pravi hribom nad četrtim triglavskim jezerom, mahnila proti bohinjским planinam. Dolgo sva hodila od ene planine do druge. Menda kar ves

dan. V stajah sva jedla žgance in pila mleko, tisto pravo polnomastno mleko bohinjških krav, iz katerega izdelujejo znani sir. Kasno popoldne sva prišla do Bohinjškega jezera. Zvečer sva se dogovorila, da greva naslednji dan peš v Ljubljano. Imel pa sem strašno noč. Mleko mi je povzročilo vročino in hude težave. Zjutraj sva se ločila, vsak je odšel na svoj konec. Mene je vlak pripeljal v Trst.

Na tej turi sem ugotovil, da ima Bojan vsaj eno prestavo več od mene. V njegovi življenjski filozofiji so gore zavzemale važno mesto. Nanje je gledal z drugega zornega kota, tudi globlje jih je dojemal. Izzivale so ga in mu odpirale nova obzorja. Po objavi njegovih knjig sem ga spoznal z do takrat meni neznanem plati. Bil je iz drugačnega testa kot sem si ga predstavljal. Ni bil predan samo telesni kulturi. V njem je dolgo let telesa pripovedniška žilica. Zapustil nam je kar nekaj lepih pričevanj.



SARABANDA

• trafika • časopisi • papirnica

PROSEK - Ul. S. Nazario 44 -
Tel. / Fax 040.225961



hotel - restavracija

Furlan

*želi vsem vesel božič
in srečno 2011*

REPENTABOR - tel. 040.327125

OŠTERIA BORIS

ob ponedeljkih zaprto
Mavhinje 1 Tel. 040.299449

Fiori Savina

izdelovanje šopkov
in vencev za vse
priložnosti z možnostjo
dostave na dom

Ul. dell'Istria 8/b -Trst
Tel. 040 763856



MESNICA DA FUFO

SVEŽE MESO IN SPECIALITETE ZA ŽAR



PROSEK - Ul. S. Nazario 46 - TRST - Tel. 040 2528145

GOSTILNA

BATIČ

REPNIČ 3 - Tel. 040229178



KR

Hotel Restavracija

KRIŽMAN

Vesel božič, srečno 2011!

REPEN 76 • Tel. 040.327115 / 327002 • Fax 040.327370
<http://www.hotelkrizman.eu> • e-mail: info@hotelkrizman.eu

zaprto ob torkih (cel dan) in ponedeljkih (za kosilo)

Kraško pogrebno podjetje



...vjednost in
kakovost...

Zelena številka - 800 833 233

Vošči vesele praznike!

BIZJAK BORIS

Nabrežina Kamnolomi 63/A

- Izkopi - rušenje - kanalizacija
- gradbena, gozdna in cestna dela



Trl. 040.200103 - Fax.040.2024145 - Mob.335.6939992
impresabizjak@spin.it

La Combustibile s.r.l.

TRST - DOMJO 38 TEL. 040.820331 - 810252

Vsem voščimo
vesel in topel Božič
ter srečno novo leto!

- ♦ Diesel goriva
- ♦ Kurilno olje za ogrevanje
- ♦ Dostava na dom drvi in pelleta
- ♦ Peči in štedilniki na drva in pellet



VELIKA IZBIRA - IZLOŽBA V NOTRANJOSTI



GOSTILNA PRI VODNJAKU AL POZZO

Posebna postrežba za
poroke, obhajila in bankete

PEZZERO - Tel. 040 228211 - ZAPRTO OB ČETRTEKIH

TRGOVINA

Kosmina Sergij

TU, hi-fi, gospodinjski
stroji tudi za ugradnjo

NABREŽINA CENTER - TEL. 040200123



Restavracija

Gruden

Šempolaj 49
Tel. 040.200151

Zaprto
ob ponedeljkih
in torkih

Vesel

PRODAJALNA ČASOPISOV
Zaccaria Tania
vošči vsem
vesele praznike



Fotostudio BP 08

Prosek 212 - Trst
328 9430124

Boris Princič
fotograf

Vesel božič!

Pekarna Bar
Hlaščičarna

Marc Pudy



Ul. Kosovel 24 - BAZOVICA
Tel. 040.226171 - 040.226444

RISTO BAR
GROTTA

Restavracija
Pizzeria
Časopisi
Tobakarna

HOTEL

Milič

od leta 1883

BRIŠČIKI 87 - 10
TEL. 040.327330
www.ristobargrotta.it

ZAPRTO OB PONEDELJKIH



BAR - SLADOLEDI

Marc

PEKARNA - SLAŠČIČARNA

Torte po naročilu

Bazovica - Ul. Igo Gruden, 64 -Tel. 040.226147



Vesel
božič!

BAR Sladoledarna

icecafe

Ulica Gruden 39/1
Bazovica (TS)

BOŽIČ

Terčon

ŽELEZNINA
VRTNARSTVO
SESLJAN, Tel. 040 299220

TAC S.A.S.
GRUDEN MATEJ & C.
**GRADBENI
MATERIAL**

- Drva za kurjavo
- Pelet
- Gips plošče
- Najem orodja

SESLJAN 24/I
TEL. 040.299259



- BAR
- SLADOLEDI
- POSLOVALNICA
TOTOCALCIO
DIRKA TRIS
SUPERALOTTO
BETTER



Igrate lahko tudi ob
NEDELJAH
PROSEK 140 - Tel. 040/225286

Gostilna

Scabar

Giorgio in Amalija Scabar
*voščita vsem
klijentom vesele
božične praznike*

Ul. Erta S. Anna 63 - TRST
Tel. 040.810368



*Vse najboljše in obilo
uspehov v letu 2011*

vsem našim članom, strankam,
partnerjem, prijateljem in bralcem.

tipične domače jedi
Gostilna
"POD TABROM"
**VESEL BOŽIČ IN
SREČNO NOVO LETO!**



COL 8 - Repentabor Tel. 040 3271 20

KAVARNA GRUDEN

VESEL BOŽIČ



Nabrežina 89

Cufar *mesnica*
Vesel božič!
Tel. 040 226786
ul. Igo Gruden 35, Bazovica



EDIL CARSO

www.edilcarso.it - e-mail: edilcarso@libero.it

**GRADBENO PODJETJE IN
OBNOVA ZGRADB**

Obrtna cona ZGONIK Proseška postaja 29/B
Tel. 040.2528036 - Faks 040.2529521 - Mob. 348.5211656



BARVE
FURLAN & MILIČ

BARVE - STENSKÉ TAPETE - TOPLI PODI - SONČNE ZAVESE - KOMARNIKI
Opčine - Dunajska cesta 56A - Tel. 040.212168

TK

TRŽAŠKA KNJIGARNA

TRST - Ul. Sv. Frančiška, 20
Tel. 040 635954
OPČINE - Proseška ul., 13
Tel. 040 214570

** kjer je slovenska
* beseda doma **
Branje - duhovni praznični užitek!

AVTOKAROSERIJA COLJA

Obrtna cona "Zgonik" ulica Proseška postaja, 29/E
ZGONIK (TRST)
tel. 040 2529399
fax. 040 2529428



Guštin

SERVICE PARTNER



GOSPODARSKA
VOZILA

**Vesel
Božič!**

SERVISIRANJE IN AVTOKAROSERIJA
OBRATNA CONA "ZGONIK" Ul. Proseška Postaja, 29/a
☎ 040 225343 - email: assistenza@gustin.volkswagengroup.it

Hotel ***
Restavracija

Sonia

Domjo 47 Tel. 040.820229 - www.hotelsonia.com - info@hotelsonia.com



gradbeni material
CELESTINO DANIELI snc

Paolo Iscra Skerl e C.
Opčine - Dunajska cesta 19B, Tel./Fax: 040/213963

IZOLACIJSKI MATERIAL - SREDSTVA PROTI VLAGI
VODNI IZOLATORJI - ŠAMOTNI MATERIAL - ODOČNE CEVI

SARDOČ

Gostilna

*Vošči vesele
Božične
praznike*



PREČNIK 1/b

Zaprto v
ponedeljek
in torek
Tel. 040 200871 - Fax 040 201267 - info@sardoc.eu - www.sardoc.eu

POROČNI SEZNAMI

BOMBONIERE



Anuška

Nabrežina 149, (TS) - Tel. in Fax 040.200082

Vesel božič in srečno 2011

- RAZVIJANJE FOTOGRAFIJ
- FOTOGRAFIJE ZA OSEBNE IZKAZNICE
- DARILA ZA VSAKO PRILOŽNOST



Brundula
od 1954 na vašo razpolago



Dunajska cesta 48 - OPČINE (Trst), Tel. in fax 040 211022, brundula@inwind.it, Odprto: 8.30 - 12.30 / 15.30 - 19.30 Ob ponedeljkih zaprto

**Želimo vam vesel Božič in
srečno novo leto 2011!**



AURORA VIAGGI

*Zaupajte
izkušnosti!*

TRST - ul. Milano, 20 - tel 040631300 fax 040365587 - www.auroraviaggi.com



Ponedeljek, 13. decembra, ob 18.45 v tržaški občinski dvorani.

»Res lepo, da želiš intervju. Lahko opraviš kar takoj, sedaj. Pojdi po magnetofon, in ti takoj vse povem. Torej: najprej me boš vprašal o teh velikih uspehih, koncertu na Velikem trgu s tremi predsedniki, pa Nekropoli Borisa Pahorja v Verdiju. Res veliki, nepozabni trenutki ...«

Ampak, župan Dipiazza, ali dovolite, da vam novinar zastavi vprašanja?

Vulkanski, z rokama mahajoči Roberto Dipiazza, sedeč na svojem županskem stolu v mestni skupščini, je utihnil, a le za trenutek.

»Seveda, seveda. Ti mi boš postavil vprašanja, in jaz bom prisiljen omeniti te velike uspehe, ker so res utrlji pot in okrepili sodelovanje s Slovenijo in Hrvaško ...«

Tistega dne intervjuja ni bilo, ker je predsednik skupščine Sergio Pacor ukazal izklicati prisotnosti, občinska seja se je začela in mestni redar je povabil novinarka, naj se pač umakne na nasprotno stran dvorane, med častnikarje in občinstvo.

Petek, 17. decembra, ob 16.30 v supermarketu Despar v Ul. Combi.

»Pronto! ... Pronto? ... Non funziona! ... Ma cossa ga sto microfono? ... Perché non funziona?« Trgovec Roberto Dipiazza je za blagajnami svojega tržaškega supermarketa držal v rokah mikrofon in nergal, ker je leta odpovedal in ni bilo njegovega glasu slišati po vsej trgovini.

Župan, ali boste tudi vaš supermarket izkoristili za bližnjo volilno kampanjo?

»Kakšno volilno kampanjo neki! Tu moram skrbeti za vse ... Mikrofon ne dela, tako blagajničarke ne morejo po ozvočenju posredovati sporočil drugemu osebju. Počakaj, samo to rešim, in sem ti takoj na razpolago.«

Trgovec Dipiazza je krenil v upraviteljski urad supermarketa, poklical odgovorno, jo zelo prijazno, prijateljsko nahrulil zaradi nemega mikroфона, in ji naročil, naj takoj pošče tehnika, da ga popravi.

Intervju s tržaškim županom Robertom Dipiazzo je stekel kar v uradu njegovega tržaškega supermarketa. Seveda z neizogibnim županovim prologom: »Senti ... danes sem bil na Proseku. Vsi so me pozdravljali, mi ponujali roko. Tam me ljubijo. Vsa slovenska skupnost me ljubi. Mnogo smo storili, mnogo sedaj prejemamo ...«

In nato, vidno zadovoljen, in napovedovskemu slogu a la Simona Ventura: »Vai con l'intervista!«

Župan Dipiazza, do konca našega županskega mandata manjka le nekaj mesecev. Boste čutili domotožje do občinske palače?

»Veste, že 14 let sem župan, doživel sem vsa mogoča zadoščenja. Najprej sem spremenil Milje, nato še tako veliko mesto, kot je Trst. Uspelo mi je uresničiti neverjetne zadeve, na katere ne bi nihče stavil počnega groša.«

Na primer?

»Mislim na Borisa Pahorja v gledališču Verdi in na veliki koncert s tremi predsedniki. Recimo, da odhajam s polno malho zadoščenj. Vse to se je zgodilo v štirinajstih letih. To je dolgo obdobje: v štirinajstih letih deklet postane ženska in fant postane možič.«

Odhajate z županskega mesta, ne pa zapuščate politike. Pred dnevi ste najavili, da boste na bližnjih občinskih volitvah nosilec liste, ki nosi po vas ime.

»Recimo, da sem na političnem področju prejel celo vrsto ponudb. Ocenil jih bom, potem pa odločil. Kot vidite, sem tudi podjetnik. Imam svoje delo, ne občutim nobenega pritiska, nobene tesnobe. V vseh teh letih sem se zabaval: bil sem podjetnik in obnem župan.«

Torej: naprej s politikom!

»Mnogo bo odvisno tudi od vsedržavne situacije. Če bo prišlo do predčasnih političnih volitev, bo postala zadeva ... magmatska.«

V smislu: po Miljah in Trstu še Rim?

»Ne. Dejal sem, da bi me lahko stranka, v primeru vsedržavnih volitev, izbrala za kandidata.«

Ali ste potemtakem ob nedavni zaupnici v poslanski zbornici navijali za Finija?

»Ne, ne, ne ...«

Če bi zmagal Fini, bi bile predčasne volitve in vi bi lahko kandidirali za parlament ...

»Ne, ne ... Da ne bo nesporazumov: s Finijem imam odlične odnose, a tokrat ga res nisem razumel. To, kar je storil, ni bilo potrebno. Jaz pravim: imaš cilj? Uresniči ga! Fini je že po deželih volitvah deloval nedosledno. To mi ni bilo všeč.«

Prav ob izteku mandata ste bili deležni uglednih pohval. Ljubljanski župan

Jankovič je izjavil, da bi bili v primeru tretjega mandata gotovo ponovno izvoljeni.

»S kančkom ponosa lahko rečem, da bi se v primeru tretjega mandata celo odrekel volilni kampanji. Podprla bi me vsa desnica, ves center in tudi lep del prijateljev iz leveice.«

Predsednik pristaniške oblasti Boniccioli je podprl vašo kandidaturo za njegovega naslednika.

»Kot sem veliko postoril za Trst kot župan, tako bi lahko veliko storil tudi za pristanišče, če bi postal njegov predsednik. V to sem prepričan.«

Trenutno pa je v najboljšem startnem položaju Marina Monassi ...

»Predsednik tržaške trgovinske zbornice Paoletti je predlagal to gospo ... Pomeni, da bo v prihodnjih letih za to odločitev odgovarjal mestu.«

Ali jo je res Paoletti predlagal?

»Taka so dejstva: uradno jo je predlagala tržaška trgovinska zbornica. Zato bo on odgovarjal za morebitno njeno imenovanje. Če pa je bilo kaj v ozadju ...«

Kandidatura je bila verjetno odložena drugje ...

»A če se Paoletti podredi igri nekoga drugega, bo on odgovarjal.«

Drugega, koga? Camberja?

»Seveda, Camber! Banalno pa bi se lahko tudi zgodilo, da je sama Monassijeva posegla pri Paolettiju. A ponavljam: ko si nekdo prevzame podobno odgovornost, bo moral - v dobrem in v slabem - odgovarjati občanom.«

Vi dobro poznate Giulia Camberja. Od kot njegova tolikšna oblast v mestu?

»Mislim, da je Camber že šest, sedem ali osem zakonodajnih dob v Rimu. Perfektno pozna politični stroj. Vedno se je zanimal za politiko. Ne pojavlja se v javnosti, kar predstavlja odličen sistem za vodenje politike. Dejansko je tržaški Richelieu.«

Koga nadzoruje v Trstu?

»On je v vsako ustanovo, v vsako politično situacijo vključil dva ali tri svoje ljudi.«

Na primer: v pristanišču ...

»V pristanišču ima šest ali sedem svojih. Vključil jih je v Agencijo za ozemeljsko mobilnost AMT, in prevzono podjetje Trieste trasporti in še v druge ustanove.«

Tudi v Ustanovo za industrijsko cono?

»Tudi v Ezit, seveda. In ti ljudje odgovarjajo njemu. Na ta način ima v svojih rokah mogočno oblast.«

Ali je to za Trst dobro?

»Odvisno od zornih kotov. Je dobro, če pride do določenih predlogov. Je pa slabo, če se s tovrstno oblastjo skuša blokirati mesto.«

Kaj je doslej prevladalo: dobro ali slabo?

»Ai posteri l'ardua sentenza.«

Pred vsedržavnim razkolom v Ljudstvu svobode je v Trstu obstajala os Camber-Menia ...

»Torej: Menia, Camber, Antonione, Tondo so vedno bili politične osebnosti, s katerimi smo se soočili. Eno je soočenje, drugo so odločitve. Menia se je - menim iz afekta do Finija, s katerim se poznata že trideset let - odločil, da prestopi v novo stranko Bodočnost in svobodo in bo torej nadaljeval svojo politično pot v tej politični skupini.«

Ali sta se pred tem razkolom Camber in Menia dobro razumela?

»Ponavljam: s Camberjem in Menio smo se vedno soočili. K meni domov sta vedno prišla Menia in Camber.«

Bili ste torej v treh?

»Da, v treh.«

In ste si delili politično oblast v Trstu ...

»Bili smo v treh: lakota, upanje in usmiljenje (v izvorniku: Fame, speranza e carità, op. av)«

Kaj ste vi bili?

»Eh, to naj presodijo ljudje (se gromko zasmeje, op. av) ... Verjetno sem bil upanje ...«

Kdo pa je bil lakota?

»Jaz lahko govorim le o sebi. O drugih naj presodijo ljudje.«

Katera je bila vaša vloga v teh igrah oblasti?

»Jaz sem bil tisti, ki je delal! In mislim, da me ljudje ljubijo, ker sem to dejstvo dokazal. Ponosen sem na to, kar sem naredil. Večkrat sem ostal osamljen ...«

Na primer ob prihodu treh predsednikov?

»Da, takrat ste tako naslovili. Osamljen sem bil tudi, ko sem govoril v Rižarni. Ampak: čeprav osamljen sem povlekel mesto iz tiste zgodovinske kletke, ki ji pravimo Novecento. In danes me cenijo ne le na krajevni ravni, temveč tudi na mednarodni. Kot ste lahko slišali iz besed ljubljanskega župa-

na Jankoviča, številnih ministrov, slovenskega predsednika, koroškega predsednika in drugih.«

Kako vam je uspelo vključiti se v te igre oblasti?

»Jaz nisem nikoli prosil za mesto v oblastvenih krogih. Le delal sem. Če v politiki delaš, pridobiš oblast. Jaz imam danes velikansko oblast: oblast ljudi, ki so me izvolili, in raziskav javnega mnenja, v katerih sem zelo visoko kotiran. Drugi izvajajo oblast na drugačne načine. Moj način je bil preprost: delal sem in pridobil podporo ljudi.«

Lepo zadoščenje.

Saj sem vam pravil o Proseku. Pred desetimi leti bi me malokdaj tam pozdravil kot župana. Danes dopoldne (v petek, 17. decembra, op. av.) sem doživel objem tamkajšnjega prebivalstva. Kar velja za Prosek, ve-

kropolo v Trst. Sklenil sem sam, ne da bi prosil nikogar za dovoljenje. In nihče ni temu oporekal. Celo onorevole Menia ni imel nič proti. In tudi on je o Nekropoli v Verdiju izvedel iz časopisov.«

Ga niste predhodno obvestili?

»Se šalite? Na večerji z Jankovičem v Ljubljani sva se odločila za kulturno izmenjavo: Nekropola tu pri nas in naša opereta prihodnje poletje v Ljubljani. Odločeno je bilo tam, pri mizi. Brez kakih predhodnih posvetovanj z drugimi! In še nečesa ne gre pozabiti.«

Česa?

»Jaz sem obiskal Jankoviča v Ljubljani med njegovo volilno kampanjo. Za nekatere je bilo neverjetno: jaz, predstavnik desne sredine, on župan leve sredine. Kako je to sploh mogoče?

ri, ki sem jih v življenju postoril, bi se tako prevesila na pozitivno stran.«

Kakšno bo za vas leto 2011?

»To bo leto velikih izbir. Gotovo se bom boril za desnosredinskega župana in za vse druge priložnosti, ki se mestu ponujajo.«

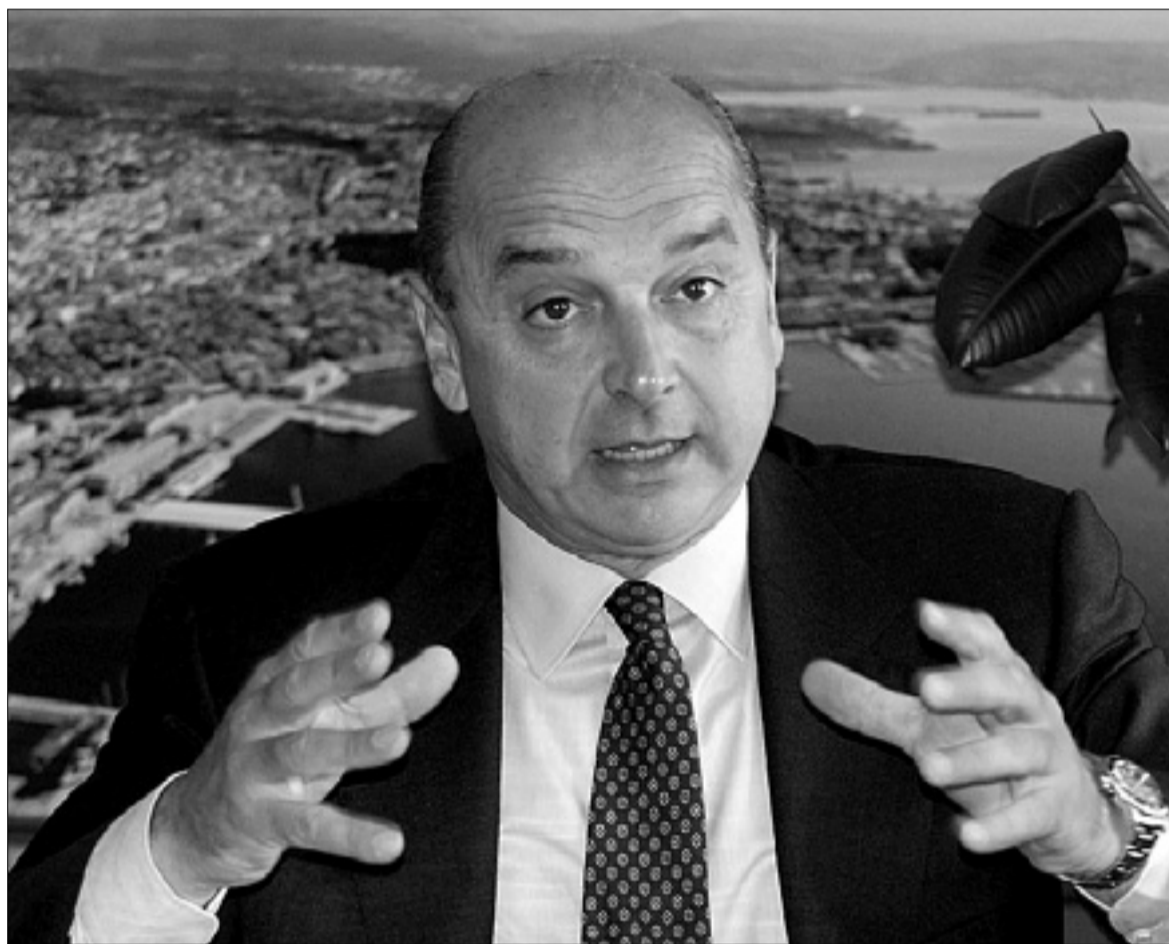
Katere?

»Projekt Unicredita za pristanišče, razvoj pristanišča, pa čeprav bi ga vodila Monassijeva.«

Ta Monassi vam prav preseda ...

»Monassijeva je bila že trikrat v pristanišču, a brez velikih rezultatov. Prvič sem jo prav jaz, kot župan, povabil v pristanišče. Z Monassijev se pristanišče ni razcvetelo v mednarodno luko. Ohranilo je svoj status quo, ostalo je tisto izpred pol stoletja: "Zero cosmico!"«

Ste pa res kritični.



BOŽIČNI INTERVJU

Župan Dipiazza: Slovenci me ljubijo!

MARJAN KEMPERLE

lja za vsako kraško vas. Lahko se predstavim v vsaki kraški vasi, pa me bodo tako lepo sprejeli. Govorim o Krasu, kjer živi slovenska skupnost. Ta je bila pogosto usmerjena glasovati za levico. Danes me tam sprejemajo izredno topla.«

So bile vaše izbire vedno avtonomne?

»Ne! Dobro veste, da sem vedno moral občinski odbor deliti z Nacionalnim zavetstvom, s Camberjanci in še z drugimi. Politiko sestavljajo kompromisi. A kompromisi so kdaj pa kdaj tudi pozitivni. Ne moreš vedno ukazovati. Meni uspeva dobiti pozitivne rešitve z ostalimi prijatelji v občinski upravi. Nisem imel političnih sporov, razen ...«

Razen?

»... razen z Bandellijem, a ni bilo po moji krivdi. Saj vam je znano, da je imel Bandelli zelo ostro konfrontacijo s poslancem Menio.«

Recept vašega uspeha?

»Delo, delo in delo. Če delaš, poznaš probleme. Jaz poznam na našem ozemlju kamen za kamnom. Nihče ne more razpravljati za mano o mojem mestu, ker perfektno poznam vsak njegov koticček.«

Prej ste izjavili, da vaše izbire niso bile vedno avtonomne. Kako pa vam je uspelo »vsiliti« odprtje do Slovenije?

»Ne, ne, niste me razumeli. Jaz ne vsiljujem. Jaz pravim, da mora tako biti! Jaz sodelujem z odbornikom Rovisom, z odbornikom Grecom, z drugimi odborniki, a odločitev sprejemam sam. V Ljubljani sem z županom Jankovičem sklenil, da popeljeva Ne-

Da, kako je bilo to mogoče?

»Zelo preprosto: oba se zanimava za svoji mesti, delava zanju, in to - mislim - tudi dokaj uspešno. Sodelovanje je dodana vrednost. Kje pa je zapisano, da se mora levičar dobro razumeti le z levičarjem, in obratno? V politiki je mogoče tudi sodelovanje z drugače mislečimi. V najinem primeru vedno v korist mesta - polis.«

Najboljši trenutek v tem vašem drugem županskem petletju?

»Gotovo koncert s tremi predsedniki. Vzdušje je bilo enkratno, jokali sem od veselja, tako me je tisti zgodovinski trenutek prevzel. Prej, v prvem mandatu sem bil zadovoljen z opravljenimi javnimi deli, s hitro cestno. V drugem je prišlo do nekakšnega dozorenja, do odprtosti s prijatelji Slovenci in Hrvati, kar je nato privedlo do izjemnega Pahorjevega večera v Verdiju.«

Česa pa niste uspeli storiti?

»Postoril sem toliko stvari, da ne morem misliti na morebitne negativne plati v mojih dveh županskih mandatih. Kdaj pa kdaj se zamislim, in si rečem: "Morda bi moral zgraditi še peto linijo sežigalnice, da bi sedaj, ko se je zastavil problem odstranjevanja odpadkov, sežigali več odpadkov, in s tem še več zaslužili!"«

Ampak: sežigalnica ima samo tri linije ...

»Saj pravim: s petimi linijami bi bili še bolj učinkoviti. Vidite, jaz gledam pozitivno na življenje. Zjutraj se zbudim, vstanem, se nad Miramarom razgledam po hribih v ozadju in po morju, ter si rečem: "Življenje je res lepo". Če bi dal na tehtnico lepe in grde stva-

»Bistveno je vprašanje, kaj se je zgodilo med njenimi mandati. Ne govorim proti osebi. Monassijeva je prijateljica, z njo sem delil mnogo ur, mnogo večerov mojega življenja. Če pa govorimo o sposobnosti, moramo preveriti njeno delo. Najprej je bila generalna tajnica pristanišča, nato komisarka, na posled predsednica, a nisem opazil, da bi se pod njenim vodstvom pristanišče spremenilo.«

Ali ni bil morda prav to cilj njenega delovanja: raje status quo kot spremembe?

»Morda. A meni to ni prav. Jaz sem za delo. Na občini ali v supermarketih, delo mora biti opravljeno. Ko bi sedaj delal v supermarketih, bi zaslužil desetkrat več kot zaslužim kot župan na občini.«

Kako se bo zaključilo poslovno leto vaših supermarketov?

»Zelo dobro.«

Koliko jih imate?

»Dva: enega v Miljah, drugega v Trstu. Vsega 40 zaposlenih. Promet mojih supermarketov je velik.«

Skrivnost trgovskega uspeha?

»Zelo smo pozorni na detajle. Testnine Barilla prodajajo vsi, pri nas pa kupci dobijo specialne pršute, vedno sveže zelenjavo. To kupec ceni, zato pride in se tudi vrne.«

Se boste vi po županski izkušnji vrnili v supermarket?

»Ma noooo ... Vedno se bom zanimal. Ker pa sem za tržaško desno sredino dodana vrednost, bom nadaljeval s politično dejavnostjo.«

mark medical™
empowering healthcare.

Mir božične noči, naj se veseli v jutra novih dni.
Novo leto pa naj bo: zdravo kakor med, sveže
kakor jutro, vedro kakor cvet, **VESEL BOŽIČ!**

Mark Medical S.p.A.
Ul. S. Michele 334, 34170 GORICA
Tel.: + 39 0481 21711
Faks: + 39 0481 20719
e-mail: info@mark-medical.com
www.mark-medical.com

**Vesel
Božič**



MARIC MUCCI
PROIZVODNJA
IN INŠTALACIJA
KLEPARSTVA
MARIO MUCCI S.R.L.
Ulica A. Gregorčič 20/2 • 34170 GORICA
Tel. 0481/21828 • Fax 0481/524657
info@muccilattonerie.com • www.muccilattonerie.com

**POCITNICE
V NARAVI**



LA SUBIDA
kraj Monte 22
Krmin (GO)
Telefon: 0481.60531
www.lasubida.it

Agraria
N. & M. Zavadlav



Semena, sadike in sadno
drevje, orodje za vrt
in za zelene površine
krma za domačo žival
Gorica
ul. Trieste 18, Tel. 0481.520898

avtodelavnica
avtoličarstvo
vulkanizerstvo
**BASTIANI
SERGIO**
DOBERDOB (GO)
Tel. 0481.78305

**GOSTILNA
TURRI**
Štandrež
Gorica
Trg S. Andrea 11
Tel. 0481.21856
zaprto ob nedeljah

**VIVAIO
ORLANDO**
Proizvodnja
in prodaja
rastlin in cvetja
za dom, balkone,
parke in vrtove
Gorica
Drž. cesta za Trst
nasproti mirenskemu letališču

**Gostilna
«FRANC»**



Pri Francetu

Domaca kuhinja
Zaprto ob nedeljah in ponedeljkih
SOVODNJE OB SOCI (GO)
Prvomajska 86, telefon 0481.882038

Adriano Peric & Martin Drufovka
POSVETOVANJA ZA UPRAVLJANJE OSEBJA
IZRAČUNAVANJE PLAČILNIH IN SOCIALNIH DAJATEV
DAVČNO SVETOVANJE

Želimo Vam vesel Božič in ob vstopu
v leto 2011 veliko veselja, zdravja,
uspehov in nadaljnega uresničevanja
vaših želja!

Gorica, Ul. Cantore 2 - Tel. 0481 538998 - Faks: 0481 539441 - www.consulenzelavoro.it



LA MAGLIA
ŽENSKA OBLAČILA
TRŽIČ

ulica Roma 58 - Tel. 0481.790074

KOLEKCIJE ŽENSKE MODE ZA JESEN IN ZIMO
BOŽIČNI ČAS JE ŽE TU. POPUSTI OD 20 DO 30%
DECEMBER, MESEC UGODNEGA PREDZNIŽANJA

Tudi modni udobni in prilagojeni kroji

MEDICenter Zobozdravstveni center
Izvrstne zobozdravniške storitve z nizkimi cenami.
Medicenter s.r.l.
Ul. Giuseppe Verdi, 28
Ronke (GO)
Tel. 0481.777188
www.medicentersrl.it
Urnik:
od ponedeljka do petka
8:30-12:30 / 14:00-19:00
sobota 8:30-12:30

**AWS
GORICA**
mail: aws.it@tin.it

**BUIATTI
MARIO**
naprave za ogrevanje
in hlajenje, vodna in
električna napeljava
Ul. Manzoni 19, ŠLOVRENC

Paho
trading of ferrous and non ferrous metals
trading of ferrous and non ferrous metals

**PRODAJA BARVNIH IN
NEBARVNIH KOVIN**

Vesele praznike!

Ul. Grado, 64 - TRŽIČ (GO) zraven Kinemaxa

Tel. 0481-40469-43423 • Fax 0481-40570 • www.pahor.it • e-mail: info@pahor.it

VODOPIVEC

SVETUJEMO VAM Vesele božične praznike!
S PROFESIONALNOSTJO



Zgonik 50/a (pri županstvu) - 34010 Zgonik - tel. 040.229122



Doživeti poletni seminar je za udeležence posebno dražljiva in bogata izkušnja, je zgodba o uspehu, kateri botrujejo odlična organizacija tako strokovnega dela kot tudi bivanja ter izjemno vzdušje, ki se v dneh seminarja samo še stopnjuje.

Tudi letos je seminar z odločno roko in z voljnimi srcem vodila Andreja Duhovnik Antoni, višja pedagoška svetovalka za slovenske šole v Italiji, v sodelovanju s predstojnico Območne enote Ljubljana ZRSŠ Brigite Rupar.

Seminar se je pričel v ponedeljek, 23. avgusta in sicer ne v Ljubljani, temveč na ... Opčinah. Letos nas je namreč naša seminarska mati Andreja prijetno presenetila in nam za prevoz v Ljubljano najela avtobus, zato da bi nam olajšala težave (in stroške) s parkiranjem v samem središču prestolnice.

Ko smo se posedli v Beli dvorani za slavnostno odprtje, je za veliko mizo sedelo kar nekaj nadvse uglednih osebnosti, med njimi sam minister RS za šolstvo Igor Lukšič in ljubljanski župan Zoran Jankovič.

V prijetnem in sproščenem pričakovanju udeležencev je Andreja Duhovnik izrekla svoj pristrčni uvodni pozdrav in predstavila seminarske vsebine. Župan MO Ljubljana Zoran Jankovič je v svojem bliskovitem nastopu uspel izreči dobrodošlico in da je naš poklic lep in težek, posebno v zamejstvu. Minister za šolstvo Igor Lukšič pa je najprej izrekel zahvalo... »da delate na teh branih slovenstva. Delati v zamejstvu je še posebna poklicnost. To je breme in privilegij; je pa tudi območje, ki ga je s strani matice težje razumeti. To je območje, ki ga obvladujejo močna čustva. V zamejstvu je intenzivnost dogajanja v šoli in izven nje veliko večja. Šola in učitelj imata ogromno moč, da spodbudita energijo v mladem rodu in vplivata na celotno družbo. Slovenija vas podpira!« je slovesno zaključil minister Lukšič svoj poseg.

Predstojnica OE ZRSŠ Ljubljana Brigita Rupar, ki je seminar soorganizirala, je nato predstavila delovanje enote, ki ji načeljuje.

Brigita Rupar je kot svetovalka in strokovna sodelavka ZRSŠ opravila tudi prvi nastop in predavala na temo: »S spreminjanjem šolske kulture do bolj kakovostne šole«.

Različni narodi imajo različne šolske kulture. V Sloveniji prevladuje tradicionalno-storilnostni tip šolske kulture, v katerem je cenjena hierarhija, uspešnost, delavnost in disciplina. Tipično prepričanje znotraj tega tipa šolske kulture je, da dober učitelj zna motivirati, ima mirne in uspešne učence ter red v razredu.

Posledice tradicionalne šolske kulture pa so predvsem v tem, da ne dosežemo vedno zaželjene motivacije. Učitelj prevzema nase odgovornost za neuspeh, na tak način pa znižuje odgovornost učencev. Učitelj je odgovoren samo za lastno delo, učence pa je odgovoren za lastno.

Današnji vzor šolske kulture je kultura dobre skupnosti, ki jo izvaja finska šola. V osnovi te kulture je odprtost, visoka sprejetost, psihološka svoboda in strpnost. Učenec in učitelj veliko sodelujeta. Veliko skrbi se znotraj delovanja šole posveča manj sposobnim in učencem s socialnega obrobja. K takemu modelu teži današnja slovenska šola.

Zadnji napor prvega seminarskega dne je predstavljalo predavanje dr. Tanje Rupnik Vec z izzivalnim naslovom: »Kako učiti učence misliti kritično?« Na vprašanje kaj kritično mišljenje sploh je, znanost ne daje enotnega odgovora. Spodbujati kritično mišljenje pri vzgojno izobraževalnem procesu pa je eden od ciljev šole. Kritično mišljenje je analiza in vrednotenje lastnega in tuje miselnosti za namenoma, da bi ga izboljšali.

Kritično mišljenje spodbuja učitelj ob določenih učnih priložnostih.

Temeljne veščine kritičnega mišljenja predpostavljajo analizo in vrednotenje argumentov in raznovrstne vire dokazovanja, kot so n.p.r.: zdrav razum, anekdote, avtoriteto, racionalnost, izkušnje in znanost.

Na slavnostni večerji v razkošnem modrem salonu nas je pred obedom nas je na njemu lasten način zabaval pesnik in gledališki igralec Andrej Rozman Roza, kratek pristrčen pozdrav pa je v imenu vseh prisotnih uglednih osebnosti izrekel Roman Gruden z Zavoda za šolstvo.

Polni novega zagona in iskrene želje po znanju smo se v torek, 24. avgusta spet zbrali v Beli dvorani, kjer nas je že čakala predavateljica Nina Markun Puhan; naslov predavanja – »Z gibanjem do znanja«. In res smo se najprej pošteno pretegnili in razgibali ude, šele nato je predavateljica docela prevzela besedo. Pri učenju ni aktivna samo glava; na človeka moramo gledati celostno. Če želimo, da vsi deli možganov delajo, moramo spodbujati križne povezave. Telovadba za možgane temelji na 26 vajah raztezanja, križnega gibanja, različnih zank in spodbujanja centrov za organizacijo. Gibanje je ena temeljnih potreb otroka oz. učenca in hkrati ena temeljnih prvin celostnega in zdravega razvoja vsakega posameznika. Z gi-

banjem vplivamo na izboljšanje učnih sposobnosti. Učenje je hitrejšo in učinkovitejše, znanje pa trajnejše.

Po odmoru so prišli na račun kolegice in kolegi, ki poučujejo naravoslovje. Na spondu je bilo predavanje mag. Minke Vičar »Sodobni koncept biološkega izobraževanja«.

Znanstveni napredek je v zadnjih letih zelo pospešil razvoj sodobne biološke znanosti. Ta razvoj omogoča vedno globlji vpogled v delovanje vseh med seboj povezanih živih sistemov v naravi v zaporedju: celica-organizem-živiljenjska združba-ekosistem-ekosfera.

V zadnjih 20 letih je bil napredek sodobne biologije izredno hiter. Po novem konceptu skuša biologija pojasniti povezavo med vzrokom in posledico; obravnava naravo kot mrežo sistemov.

Osnovna oblika je celica, več celic tvori višjo obliko, tkivo; tkivo se poveže v organizem. Organizmi različnih vrst (biodiverzitet) se združujejo v živiljenjske združbe (populacije). Živiljenjske združbe tvorijo ekosisteme, ekosistemi pa ekosfere. Snovi, voda in kisik krožijo in proizvajajo naravne dobrine, ki vplivajo na naše preživetje. Ta proces je neustavljiv in mu pravimo evolucija. Evolucija je središče vsega. Okolje nanjo vpliva in je obenem odvisna od okolja samega.

Pri izobraževanju želimo, da bi otroci na vsaki starostni stopnji vedeli, da narave ne moremo zamrzniti in da se vse spreminja. Učenčeva predstava o živi naravi mora biti celovita.

Predavateljica je nato spregovorila o biodiverziteti. Človek, z razliko od ostalih organizmov, lahko predvidi posledice svojega ravnanja in prilagaja ekosisteme, v katerih živi.

Ekosisteme ogrožamo, ko sebi prilagajamo biodiverziteti in s tem posegamo v samo življenje ekosistema. Vnašanje tujih vrst v ekosisteme je problematično, ker s tem porušimo ravnovesje, čeprav škodljivi in neškodljivi organizmi ne obstajajo, ker ima vsak organizem svojo funkcijo.

Na popoldanskem strokovnem sprehodu po Ljubljani nas je vodil zgodovinar in živahen pripovedovalec Vojko Kunaver. Začeli smo kar pred vhodom v hotel na Miklošičevi cesti. Stavbe na njej so zgrajene v secesijskem slogu konec predprejšnjega stoletja. Leta 1895 je Ljubljano prizadel močan potres. Cesaarska oblast na Dunaju je Ljubljani podelila precejšnja sredstva za obnovo, ki jih je znal tedanji župan Ivan Hribar umno in načrtno izkoristiti za polepšanje mesta.

»Ljubljana razpreda svoje stare mestne korenine v rimsko dobo. V prvem stol. po Kr. je mesto, ki se je imenovalo Emona, nastalo iz vojaške utrdbe, ki so jo Rimljani postavili na ključni križiščni točki med severom in jugom ter vzhodom in zahodom. V 4. ali 5. stol. je bilo mesto porušeno. Šele v 12. stol. je nastalo naselje pod gradom, ki se je v 13. stol. razvilo v srenjeveško mesto.« Strnjeno smo se premaknili na bližnji Prešernov trg. »To je bil nekoč Marijin trg. Lepoto mu daje cerkev svete Marije, bolj poznana kot frančiškanska cerkev. Upravljajo jo namreč frančiškani, ki imajo notri tudi samostan. Cerkev je lep primer baročne arhitekture. V cerkvi stoji oltar Francesca Robbe iz prve polovice 17. stol. Trg je v celoti zaprt za promet. Na drugi strani Miklošičeve, na vogalu s Trubarjevo ulico, je bila leta 1903 zgrajena Urbančeva hiša, notri je našla svoj sedež veleblagovnica Centromerku, prvi primer sodobne veleblagovnice v Ljubljani. Na vrhu stavbe stoji kip boga Merkurja, ki je zavetnik trgovcev. Malo naprej stoji Hauptmanova hiša, lep primer secesijske arhitekture; v hiši je imela svoj sedež Centralna lekarna. Trg nosi ime po Prešernu, ker so leta 1905 postavili Prešernov spomenik, ki ga je izdelal kipar Ivan Zajc, sodeloval je tudi arhitekt Maks Fabiani, naročil pa župan Ivan Hribar. Za Prešernovimi rameni pa se dviga kip gole muze, ki je bil pred otvoritvijo povod za žolčne polemike, ker stoji preblizu cerkve. Katoliški krogi so zahtevali, da se kip gole muze odstrani. Zmagala sta Hribarjeva trma in umetnost. Bronasti France Prešeren gleda proti Julijini hiši v Wolfovi ulici, na pročelje katere so pred kakšnimi desetimi leti postavili tudi njeno figuro v upodobitvi kiparja Toneta Demšarja.« Med peštrim pripovedovanjem Vojka Kunaverja je Ljubljana mirno pretakala svoje vode proti Črnemu morju. »Pa ni bila vedno tako pohlevna.« nas je opozoril naš vodnik. Do 18. stol. je delala Ljubljancanom kar precej preglavic. Leta 1780 je bil narejen Gruberjev prekop, v letih 1930-40 pa so strugo zabetonirali.

Tromostovje stoji na mestu nekdanjega Špitalskega mosta. Pred drugo svetovno vojno je arhitekt Jože Plečnik korenito prenovil Ljubljano, ki je zelo razpoznavna po njegovih delih, predvsem po Tromostovju in tržnici.« Korakoma smo pripešali pred ljubljansko stolnico. »Leta 1461 je Ljubljana postala škofija in cerkev sv. Nikolaja – zaščitnika ribičev in čolnarjev – je bila povzdignjena v stolnico. Njena glavna vrata, ki se imenujejo tudi Slovenska vrata, je ob 1250. obletnici krščanstva na Slovenskem in prvem obisku papeža Janeza Pavla II. ponovno izdelal kipar Tone Demšar z reliefnim prikazom slovenske zgo-

LETOŠNJI LJUBLJANSKI SEMINAR ZA VZOJITELJE, UČITELJE

V svetovno prestolnico po novo znanje in

BORIS PANGERC



dovine od naselitve dalje.« Prekoračili smo mestno tržnico, na mestu katere je stala ljubljanska gimnazija, ki jo je potres leta 1895 v celoti porušil; tržnica je posebno ob sobotah izjemno zanimiva, saj med stojnicami in branjevskimi srečaš marsikatero ugledno (ali ekstravagantno) osebnost ljubljanske umetniške, politične, gledališke in še kakšne mavrice. Vojko Kunaver nam je nato ob robu Krekovega trga pokazal še edini ohranjeni srednjeveški stolp nekdanjega mestnega obzidja, trkovi zraven se pne moderna zpenjača na ljubljanski grad. Z bliskovitim premikom smo v naslednjem trenutku že občudovali Zmajski most, zgrajen iz litega železa; postavili so ga ob 40.letnici (1848-1888) vladanja njegovega Veličanstva cesarja Franca Jožefa. Štirje zmaji, ki so jih odličili na Dunaju, pa so že 120 let stara atrakcija Ljubljane.

»Ljubljana je bila včasih pomembna prometna vodna pot. Po Ljubljani se je kar trlo čolnov, ki so prevažali vsakovrstno blago in tudi ljudi. Leta 1849 pa je mesto dobilo železnico in je rečni promet dokaj zamrl.« Nižje od Zmajskega mosta se v osrčju tržnice nagiba novi Mersarski most, ki so ga mestne oblasti predale meščanom v uporabo šele pred kakšnim mesecem. Vitka moderna konstrukcija s prozornim hodiščem ob stranskih pregradah in zelo realističnimi skulpturami iz prakse mersarskega poklica je bil postal priljubljen shajališče ljubljanskih zaljubljenecv, ki na žičnato ogrado zapenjajo žabice (lukete) z datumom zaobljube večne ljubezni in mečejo ključ v Ljubljano, čemur so mestne oblasti že napovedale neizprosno boj. Od tu do Mestnega trga je pet minut hoda in nekajstoletni prekop v zgodovino. Od srednjega veka dalje je bil na Mestnem trgu v Magistratu sedež mestnih oblasti, danes je sedež ljubljanskega županstva. Korak stran od Magistrata krasi Mestni trg Robbov vodnjak treh kranjskih rek – Save, Ljubljanice in Krke – iz leta 1751, za katerega je dobil navdih na trgu Navona v Rimu. Staro meščansko hišo so v 17., 18. in 19. stol. pogosto obnavljali. Tudi danes se v Ljubljani veliko obnavlja, ker daje sedanja politična oblast velik pomen izgledu mesta. Vendar z velikim spoštovanjem do starinskih dragocenosti, kakor kažejo odlično ohranjena 500 let stara Gotska vrata v enem izmed podhodov na Mestnem trgu. V predelu pod Tranco, od Mestnega trga do Starega trga, je ohranjen najstarejši del mesta, ki izhaja še iz srednjega veka. Tu je še pred sto leti in do prve svetovne vojne potekala glavna prometna žila s tramvajem vred. Čevljariki, nekoč Suštarski most, lesen, omenjen je v 12. stol. je povezoval stari del mesta z novejšim, ki se izteka v Novi trg. Čevljariki most je leta 1931 preuredil Pleč-

nik. Ob Čevljarškem mostu je bilo ljubljansko pristanišče Breg, iz katerega so vozile ladje na vzhod proti Savi in na zahod proti Vrhniki. Na začetju Čevljarškega mostu se je začela Židovska steza, kjer so do leta 1511 živeli Židje, ko so jih naposled izgnali. Na Novem trgu je bil sedež deželni stanov, danes pa je tu sedež SAZU. S pospešenim korakom smo se nato sprehodili ob stavbi Narodne in univerzitetne knjižnice (NUK), ki jo je Plečnik zgradil med leti 1939-40. Od tu skok v Križanke, zadnje Plečnikovo delo leta 1953, ko je začel imeti probleme z oblastjo. Mimogrede »vrzemo oko« še na Mestni muzej, ki ima sedež v palači grofov Auerspergov, ki so bili cenjeni med preprostimi ljudmi in katerih potomci še danes prihajajo na Turjak, pod »hrast-lipo v turjaškem dvori«. Na koncu Vegove ulice ali malega bulvarčka priplezamo po lesenom odru na Kongresni trg, ki je danes veliko gradbišče, iz katerega se bo izlevilo podzemno parkirišče, pred pročelje palače deželni stanov, kjer je bil leta 1821 kongres Svete alianse, nato do leta 1895 deželni parlament, od leta 1919 pa je sedež Univerze v Ljubljani. Na Trgu republike uperimo pogled v stavbo slovenskega parlamenta iz leta 1959 z znamenito plastiko nad portalom kiparjev Zdenka Kalina in Karla Putriha, ki predstavlja življenje ljudi in duh socializma. Sprehod zaključimo pred stavbo ljubljanske Opere, v neposredni bližini Cankarjeve ulice, ki je bila nekoč glavno sprehajališče ali glavna ljubljanska promenada. Vojko Kunaver si je ob slovesu prisluzil dolg, topel in hvaležen aplavz.

Sreda, 25. avgusta – oblačno in deževno jutro ni dajalo spodbudnih obetov za ekskurzijo. V roke nas je vzel bradat, simpatični in iznajdljivi kolega Igor Lipovšek. Šolarsko razposajeni smo poskočili v udobni avtobus, ki se je kot gondola zazibal proti »begovemu gradu« ali bolj poznani ljubljanski četrti Bežigrad in nato naprej po Dunajski cesti in skozi Koridor E 5, ki povezuje Furlansko in Panonsko nižino na osi Barcelona-Kijev. Najprej smo prispeli v bolj skromne Domžale, ki pa so bile »takrat« najbogatejša občina v Jugoslaviji. V tej občini je pod socializmom zaživel družbeni kapital v povezavi z zasebnim, ki so ga iz svojih žepov jemali italijanski in avstrijski podjetniki. Z evropskega avtocestnega koridorja smo zdrsnili na asfaltirani kolovoz, ki se je vil skozi (še) megleno Moravško dolino, kjer se v moravskem narečju stikata goranjski in dolenski govor. Peljali smo se tudi mimo Zgoranje Javoršice, kjer je bil rojen pesnik Dane Zajc, klasik sodobne slovenske književnosti. Pa še druge ugledne osebnosti dajejo sij Moravski dolini kot n.p.r. pesnik in narodni buditelj Jovan Vesel Koseski, prevajalec in diplomat An-





ELJE IN PROFESORJE ŠOL S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V ITALIJI

Polnico knjige, moč za vztrajanje



drej Capuder, vele mojster smučarskih skokov Primož Peterka in drugi. Naš cilj je bil GEOS – geometrično središče Slovenije – v Slivni. Tu stoji cela Slovenija na eni točki v breztežnostnem stanju. Tu nas je naš prijazen spremljevalec Igor po starem slovanskem običaju postregel s kruhom, soljo in medico, ki jo je po kangelilejskih molitvah z obrednimi vzkliki »Živijo!« in »Na zdravje!« spremenil v odlični domači orehovec. Pa nas je nadležni dež pregnal v Savsko dolino. Ob globoki Savi nas je pot peljala skozi Litijo in Šmartno. V dobrem razpoloženju in polni vedoželjnosti smo pripeli na grad Bogenšperk. Grad je popolnoma obnovljen, zanj skrbi občina Šmartno; gradu dajejo življenje in turistični uspeh poročna, gostinska in muzejska dejavnost. Zaščitna znamka gradu pa je nihče drug kot »Slovenec po domovini in Evropejec po duhu« baron Janez Vajkard Valvazor, raziskovalec, polihistor, založnik, doslej edini član angleške Kraljeve družbe iz območja sedanje Slovenije in avtor znamenitega in vedno bolj dragocenega enciklopedičnega dela Slava vojvodine Kranjske (1689). Knjiga debela 3500 strani, v štirih zvezkih, nudi podroben in poglobljen prikaz osrednjega dela današnje Slovenije pred tristo leti in je še danes pomemben vir podatkov za strokovnjake.

Valvazor je na gradu živel od leta 1672 do 1692 in v tem obdobju je grad dosegel vrhunec svojega delovanja. Skozi bogato in dragoceno muzejsko vsebino grajskih

soban nas je vodila prijazna mlada vodička Sandra Katič. Naj kot končno zanimivost povemo, da Valvazorjev rod – v nasprotju s tem, kar je bilo doslej mišljeno – še ni izumrl. Zgodovinar Boris Golec je pred kratkim (ob izdatni pomoči slovenske uslužbenke na tržaški občini) odkril na Dunaju še živečega baronovega potomca, ki se z nenadejanim potomstvom prav rad ponaša. In že smo drveli dalje.

Obed na domačiji »Pr' Krač« v Dolskem, pri Ljubljani, pa je bila izvrstna poslastica. Kračeva domačija leži ob nekdanji tovorniški in plovni poti po Savi in se je ohranila kot pomemben objekt kulturne dediščine.

Po kosilu smo se zatekli v Arboretumu Volčji potok, da bi se otresli nekoliko odvečnih kalorij. Sprostitev med drevesi in cvetjem je bila res blažilna. Iz Arboretuma pa še zadnji sprint v starinski Kamnik in sicer skozi lhan, kjer so slovenski literarni raziskovalci zapisali veliko število ljudskih pesmi in kjer deluje še danes ugledna prašičja farma, ki so si jo prihajali ogledovat številni svetovni politiki, med njimi Hruščov in Nixon. Kot v preteklosti vklesani Kamnik (prvič omenjen leta 1016) pa je s svojo strateško sredinsko lego med Padsko in Panonsko nižino igral najpomembnejšo vlogo v 13. in 14. stoletju; takrat je imel tudi svojo kovnico. Nekaj časa je bil glavno mesto Kranjske.

Najbolj značilni predel Kamnika je stara sredinska ulica Šutna – iz nemščine Schneuten, kar pomeni: rečni prodni nanos – v zaščitenem mestnem jedru, ki je ohranjena v vsem svojem zgodovinskem sijaju.

Legenda o kamniškem grbu pripoveduje o lepi in ošabni Veroniki, ki je odgnala od hiše beračico. Za kazen jo je ta spremenila v pol žensko in pol kačo. In takšna je še danes na kamniškem grbu: lepa in tudi kača.

Igorja Lipovška je po gorečem aplavzu, s katerim smo mu izkazali vso našo hvaležnost za mojstrsko vodenje ekskurzije, posrkal ljubljanski večer.

Četrtek, 26. avgusta, se je prikazal kot lep dan. Po zajtrku smo se razdelili v dve skupini. Profesorice in profesorice višjih šol so obiskali Gimnazijo Vič. Kolegica Sonja Zupančič je zbrala nekaj podatkov: »Tam sta nas prijazno sprejeli biologinja Sonja Artač ter slavistka Jana Ozimek, ki skupaj s kolegico Alenko Ocvirk Zelič med drugim skrbi tudi za ekskurzije v slovensko govoreče mejstvo na Madžarsko, na Koroško in v Italijo, ki jih vsako leto prirejajo za tretje letnike. Pod mentorstvom Jane Ozimek sta leta 2008 tretja letnika Gimnazije Vič sodelovala z našim licejem Franceta Prešerna pri organizaciji razstave v sklopu projekta Bonomo. Ravnateljica, mag. Alenka Krapež nam je povedala, da zaposluje Gimnazija Vič 77 uslužbencev od tega 58 profesorjev. Šola ima šest paralelk, kar pomeni štirindvajset oddelkov, katere obiskuje 789 dijakov, ki svoje izobraževanje zaključijo, potem ko so uspešno opravili maturo. Nato smo si ogledali vzorčne šolske prostore: učilnico, računalniško sobo, laboratorij in knjižnico. Proti poldnevju smo se poslovlili in tiho odšli: na šoli je namreč še potekala matura za privattiste in za tiste, ki v prvem roku niso bili uspešni.«

Druga skupina pa se je peljala na Vrhniko, kjer smo se spet razdelili v dve skupini; vzgojiteljice so obiskale vrtec, ostali pa smo šli na ogled OŠ Antona Martina Slomška.

Vzgojiteljica sta v vrtcu sprejeli ravnateljica Marta Samotorčan in pomočnica ravnateljice Andreja Brelih Hatunič. Gospa ravnateljica je predstavila vrtec in spregovorila predvsem o viziji, kakšen naj bo vrtec za otroke in kakšne vrednote želijo uveljavljati. Vrtec naj bo prijazen drugi dom in kraj dobre vzgoje. Dejavnost v vrtcu se začne že ob 5.30, zaključuje pa ob 17. uri. V vrtcu je za otroke preskrbljeno za prehrano in počitek.

Na prostornem dvorišču pred OŠ Antona Martina Slomška, pa se je na nas vsul roj mladih, živahnih in nasmejanih učiteljc, ki so nas obkrožile z zvonko dobrodošlico in sproščenimi tiskami rok.

V veži nam je šolski pevski zbor, pod vodstvom Helen Grbac in ob klavirski spremljavi Jake Jerina, nadvse ubrano in doživeto zapel v pozdrav. Prisrčno dobrodo-



šlico nam je izrekla ravnateljica Darja Guzelj, v imenu naše skupine pa se je za sprejem in gostoljubje zahvalila Alenka Deklič in poklonila knjigo o Glinščici, ki jo je prav v ta namen podarila Občina Dolina. Vrhniška osnovna šola je moderna, prostorna in funkcionalna zgradba, zgrajena pred točno desetimi leti; oktobra bo namreč veliko jubilejno slavlje. Odlikuje pa se tudi po mladem, dinamičnem kolektivu, ki dela z veseljem in zagnanostjo, saj ima zato tudi odlične pogoje: razumevanja in pomoči oblasti, spoštovanja in sodelovanja staršev, naklonjenega zunanjega okolja, ki je zgledno urejeno in vzdrževano. Res, vsega občudovanja vredna šola!

Urnih korakov smo nato prečkali Vrhniko in doživeli še eno prijetno srečanje, in sicer z Doro Šemrov, oskrbnico Cankarjeve hiše – Primorsko po rodu – ki nam je z dušo in srcem med obiskom povedala vse o bornem domu Ivana Cankarja na Klancu in o veliki umetniški dediščini, ki je iz njega izšla.

Na trda tla nas je v prvem popoldanskem predavanju postavila mag. Andreja Bačnik, ki nam je predavala »Kako živeti z nevarnimi snovmi – ali kemijska varnost v šoli«.

Kemijska varnost je zavzemanje za varnost pred učinki nevarnih kemičnih snovi – kemikalijami, ki nas obkrožajo in predstavljajo nevarnost za naše zdravje in okolje. »Vse snovi so strup in nobene ni, ki ni strup. Le odmerek loči zdravilo od strupa« (Paracelsus 1493-1541).

Svetovna javnost se vedno bolj zavzema za zaščito ljudi, predvsem otrok, pred škodljivimi snovmi, predvsem v okolju in hrani.

Nevarnostim zastrupitve so najbolj podvrženi otroci, ker prebijejo več časa zunaj, ne prepoznajo nevarnosti in je večja uporaba iz rok v usta. Po podatkih se 70 odstotkov zastrupitev zgodi v domačem okolju, od tega je 80 odstotkov otrok. Za izboljšanje zaščite otrok per kemikalijami si prizadeva tudi Evropska skupnost. Pri kemijski varnosti na vseh stopnjah in področjih izobraževanja pomaga animirani junak NAPO.

Veliko pozornosti se zadnje čase polaga tudi na nanodelce in nanovarnost. Nanodelci so skupki materiala manjši od 100 nanometrov. Potujejo po telesu in se udeležijo na pljučne mešičke, v celice in v celična jedra in motijo hormone procese. In še zanimivost: v enem izdihu enega kadilca je 100 milijonov nanodelcev... Zato je pasivno kajenje še bolj škodljivo kot aktivno! Doseči moramo čim višjo raven kemijske varnosti za vsak dan za vse, je zaključila magister Bačnikova.

Naporni dan je zaključil Marjan Prevodnik s predavanjem-delavnico na temo »(S)likovna vizualna pismenost – imperative in nuja sodobnega izobraževanja«. Najpopolnejša oblika vidne slike je opazovanje. Pri otrocih je najpomembnejše razvijati sposobnost gledanja, to je sposobnost, da z lastno izkušnjo zbirajo podatke o zunanjem svetu.«

Likovno in estetsko se mora opismenjevati tudi učitelj, da lahko v izobraževanju uporablja slike za prenašanje znanja na strokoven način.

Učenci prejemo 90 odstotkov informacij z očmi. Da dosežemo ali da se vsaj približamo likovni opi-

sobenosti, moramo sami delati. Z vajo in vztrajnostjo lahko pridobimo velike večine in bomo sami presenečeni nad lastnim napredkom.

V delavnici, ki je sledila, smo morali izvesti vrsto vaj, ki so bile koristne in zabavne, kot n. pr.: narisati predavatelja.

Pogumna Giuliana se je na koncu prostovoljno vrgla zverem v hrano, ampak je v krvavi koridi analize izšla kot zmagovalka. Predavatelj Marjan Prevodnik je iz njenih izdelkov razbral celo vrsto vrtilin, s pomočjo katerih bi gotovo izdelala na maturi.

Zase pa vem, da je bolj zdravo, da peresa ne zamenjam s svinčnikom; prav gotovo bi še hitreje umrl od lakote.

Družba se je po večerji v trumi odpravila k Ljubljani, na Breg, proslavljat zadnji večer seminarja...

In sinil je petek, 27. avgust – zadnji dan, pravzaprav dan slovesa.

V Beli dvorani Grand Hotela Union smo zaužili še zadnji zalogaj znanja, ki nam ga je ponudila Mojca Poznanovič, ko nam je pred očmi razgrnila »Pregled literarnih ustvarjalcev Ljubljane in okolice«. Najprej je podala seznam uglednih slovenskih pesnikov in pisateljev, ki so skozi vsa obdobja slovenske literarne zgodovine s svojo prisotnostjo požlahtili slovensko prestolnico. Naših ni bilo zraven... Nakar je predavateljica razvila pripoved o treh avtorjih, ki jim je bila Ljubljana navdih za ustvarjalno delo skozi celo življenje. To so bili oz. so še Lojze Kovačič (1928-2004), Marjan Rožanc (1930-1990) in Milan Dekleva (1946).

Čisto pred slovesom pa sta načelnik oddelka za kulturo MO Ljubljana Uroš Grilc in Gašper Troha spregovorila o Ljubljani kot Svetovni prestolnici knjige in o vodniku »Literarne poti Ljubljane«, soavtor Sebastijan Pregelj. Vodnik ponuja dve pešpoti po mestu z začetkom na Prešernovem trgu in pa skupino točk izven mestnega središča.

Uroš Grilc pa je slikovito opisal, kako je nastajal in kako se udejanja projekt »Ljubljana svetovna prestolnica knjige od 23. aprila 2010 do 23. aprila 2011«. Do tega prestižnega priznanja slovenske kulture v svetovnem merilu je vodila dolga, naporna in zahtevna pot skupaj z vsemi dejavniki, ki so soudeleženi pri nastajanju, oblikovanju, izdajanju in trženju knjige.

Nakar je nad seminarsko delo dokončno padel zastor.

Naša seminarska mati Andreja Duhovnik Antoni je potegnila črto in napovedala snidenje za prihodnje leto v Portorožu (Območna enota ZRSŠ Koper). Hvaležne udeležence in udeleženci smo našo Andrejo obdarili s toplimi zahvalami, stvarnim spominkom in Seminarskim sonetom.

Seminar nas je obogatil s spoznanjem, da četudi je Ljubljana blizu, ti v obliki večdnevnega strokovnega srečanja pokaže drugačen obraz. Pogledaš ji globlje v oči in še vedno te očara in prevzame.

Na fotografijah pet trenutkov nepozabne izkušnje za udeležence seminarja





V začetku decembra nas je v uredništvu obiskal gost, ki je imel za sabo, a tudi pred sabo, zelo dolgo pot. S svojim kolesom je že prevozil 7500 kilometrov in do doma jih je imel še kakih 10.500. Srečanje z 39-letnikom iz severne Francije je bilo kar nenavadno, saj je njegovo potovanje po Evropi vse prej kot običajno.

Emmanuel Le Merlus je bretonski inženir, specializiran v načrtovanju klimatizacijskih in ventilacijskih sistemov, predvsem pa se aktivno zavzema za pravice svoje jezikovne skupnosti na skrajnem severozahodu Francije, in sicer na polotoku, na katerem sta René Goscinny in Albert Uderzo postavila galsko naselje Asterixa in Obelixa. Če sta se risana junaka v antični Armoriki (današnji Bretanji) trmasto, pa čeprav sproščeno upirala apetitom Cezarjevih legij, ni Emmanuel nič manj vztrajen. Hraber značaj je za tamkajšnje ljudi bržkone značilen, morda je to odvisno od podnebja in atlantskih vetrov, ki silijo oceanske valove v trd objem bretonskih skal. Naš sogovornik je pač tako odločen zagovornik jezikovne raznolikosti, da je zaradi nje že prekolesaril dobesečno pol Evrope, to pa v poletnih, jesenskih in zimskih razmerah.

Jezikovna raznolikost se po svetu krha, saj je po podatkih organizacije Unesco okrog 2500 od skupnih 6900 jezikov, kolikor jih je na našem planetu, v nevarnosti. »Med temi je tudi bretonski jezik, ki po Unescovih ocenah tvega, da izgine v 21. stoletju,« je poudaril Emmanuel. Bretonski jezik, ki je keltskega izvora (soroden je valižanskemu in cornwalskemu jeziku), govori danes kakih 200.000 ljudi, večji del le-teh pa je že presešel 65. leto starosti. »To pomeni, da bo čez 30 ali 40 let malokdo poznal ta jezik,« je pojasnil uglajeni bretonski inženir. Šole z bretonskim učnim jezikom obiskuje 3000 otrok, v dvojezičnih šolah jih je 12.000, to pa ni dovolj. »Francija je skupaj z Grčijo edina država v Evropski uniji, ki ne priznava jezikovnih manjšin, čeprav so pred kratkim v ustavi dodali tozadevni člen, ki pa je zelo splošen. Če hočemo rešiti svoj jezik in kulturo, potrebujemo zakonske predpise.«

S skupino rojakov si je Emmanuel zamislil poseben načrt za promocijo jezikovne raznolikosti, zdaj pa ga, pedal za pedalom, uresničuje. 12. maja letos je v domačem mestecu Pontivy (15.000 prebivalcev) naložil na svoje kolo 45-kilogramsko prtljago in započel bretonsko zastavo, se nastavil

fotografu in krenil na pot, ki ga bo spet privedla domov šele po dobrem letu dni. Zadal si je ambiciozen cilj, saj namerava obiskati skoraj vse manjšinske skupnosti v Evropski uniji. Doslej mu to uspeva. »Namen enoletne ture je obojestranska informacija. Sam spoznavam ostale manjšine, zbrane informacije pošiljam v domovino prek svojega spletnega dnevnika (<http://europa-tour.over-blog.com>) in zame se zanimajo tudi bretonski novinarji. Po drugi strani pa ljudi, ki jih srečujem po celini, seznanjam z našo stvarnostjo,« je razlagal inženir, ki kolesari že od malih nog, s takim podvigom pa se sooča prvič.

Projekt je prepričal tudi bretonsko deželno upravo in banko, ki so mu namenili 15.000 evrov podpore: »Denar je za vzdrževanje kolesa čisto dovolj, seveda pa ne morem redno prenočevati v hotelih. Zato imam s sabo šotor in rad pristanem na vabilo, ko mi kdo ponudi prenočišče. Ponekod sem kar potrkal na prva vrata ...« Zaupal nam je, da je šotor v zimskem času zelo koristen. Nekajkrat je kljub mrazu spal v svoji udobni spalni vreči, pogosto pa se zgodi, da se ljudem, ki ga opazujejo med postavljanjem šotora, zasmili in ga povabijo domov. Šotor ima torej tudi psihološki učinek. Hujša od mraza je vsekakor vlaga: »Odkar sem iz Nemčije in Avstrije privozil na južno stran Alp v Bocen, me sneg in dež še nista zapustila.« Po postanku v Vidmu (pri Furlanah) se je srečal s predstavniki nekaterih slovenskih ustanov (SLORI, ZSKD, Primorski dnevnik), gostil pa ga je Moreno Detoni iz organizacije popotnikov za mir in prijateljstvo SERVAS, katere član je tudi Emmanuel.

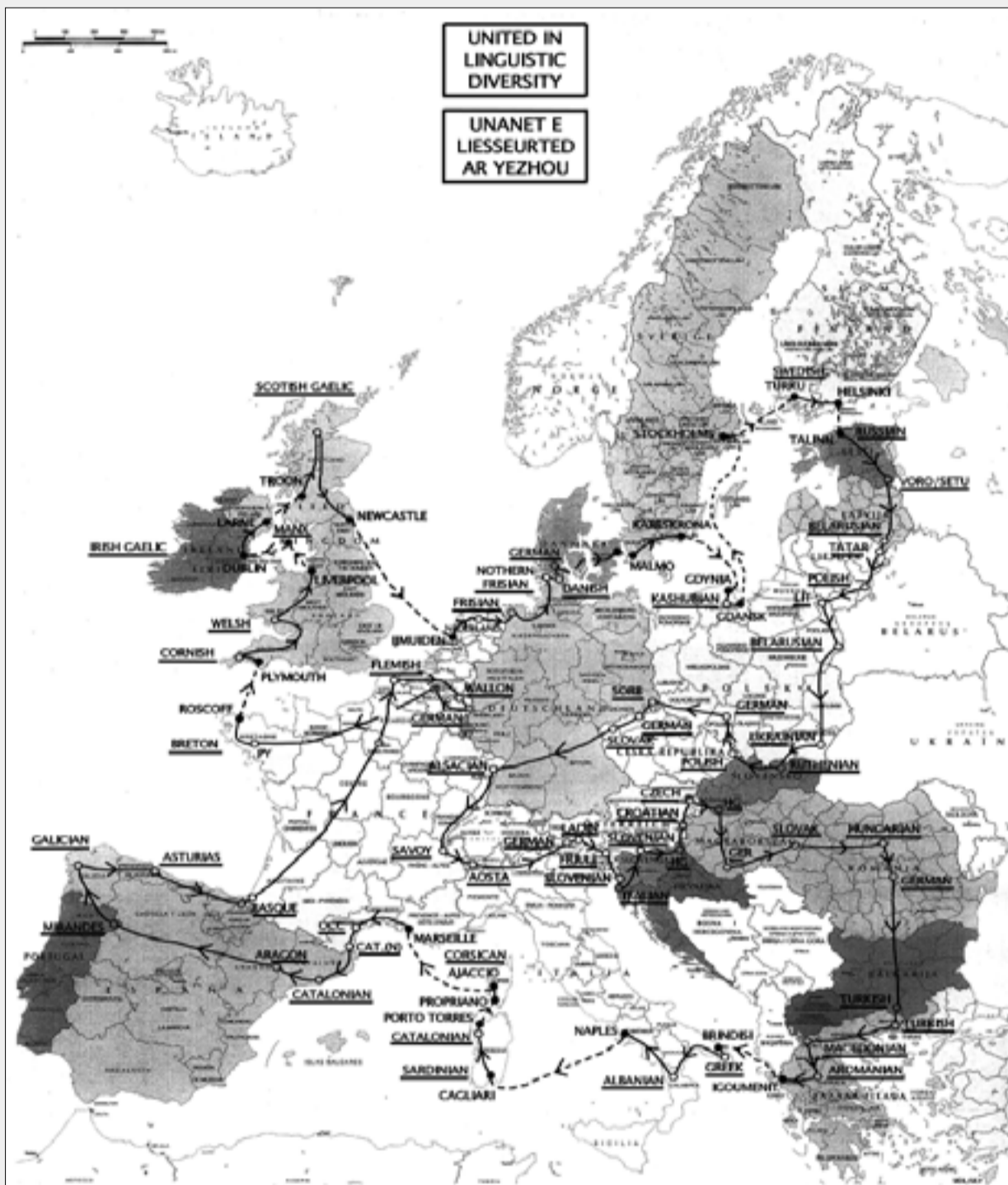
Glede na prekolesarjene kilometre, v Trstu še ni bil na polovici poti: »Predvideval sem, da bom na poti dvanaest mesecev, trenutno zamujam za približno mesec dni.« Emmanuel se je maja v Bretanji najprej vkrcal na trajekt in odplul čez Rokavski preliv v Cornwall, zatem je obiskal Valižane, Irce, Škote, Frizijce idr. Poletje je preživel v severni Evropi (najlepše je bilo na Švedskem), na Finskem je srečal doslej najboljše organizirano manjšino, finske Švede, v Estoniji pa najbolj ogroženo - ugrofinski narod Setu, ki je s svojimi 3000 do 10.000 člani razpolovljen med Estonijo in Rusijo, torej med Evropsko unijo in »vzhodnim blokom«, tako estonske kot ruske oblasti pa se za to manjšino bolj malo zanimajo.

V Litvi se mu je na kolesu zlomilo platišče, podobna nesreča se je ponovila na Poljskem, kjer mu je ko-

BRETONSKI KOLESAR EMMANUEL LE MERLUS

18.000 kilometrov za jezikovne pravice

ALJOŠA FONDA



lo pri prči popravil prijazen kmet. V povprečju skuša Emmanuel vsakič prevoziti po 80 kilometrov in cesta ga je počasi privedla do nas. Srečal se je že s predstavniki tridesetih skupnosti. Trstu sta sledila Piran (obiskal je italijansko skupnost) in Celovec (gostili so ga Slovenci), božične in snežne dni najbrž preživlja nekeje na Madžarskem. Prekolesaril bo še vzhodni Balkan, Grčijo, južno Italijo, Sardinijo, Španijo, Francijo in Benelux, nakar se bo končno vrnil v rodno Bretanjo, deželo sedmerih svetnikov, sadnega mošta in keltskih dud. Srečno pot, prijatelj, ali po vaše - beaj mat!

Na slikah v smeri urinega kazalca: zemljevid Evrope z načrtano potjo; Emmanuel Le Merlus na svojem vrtu v kraju Pontivy tik pred odhodom (z bretonsko zastavo); obisk v gelski šoli na Irskem; zimske razmere na Južnem Tirolskem.

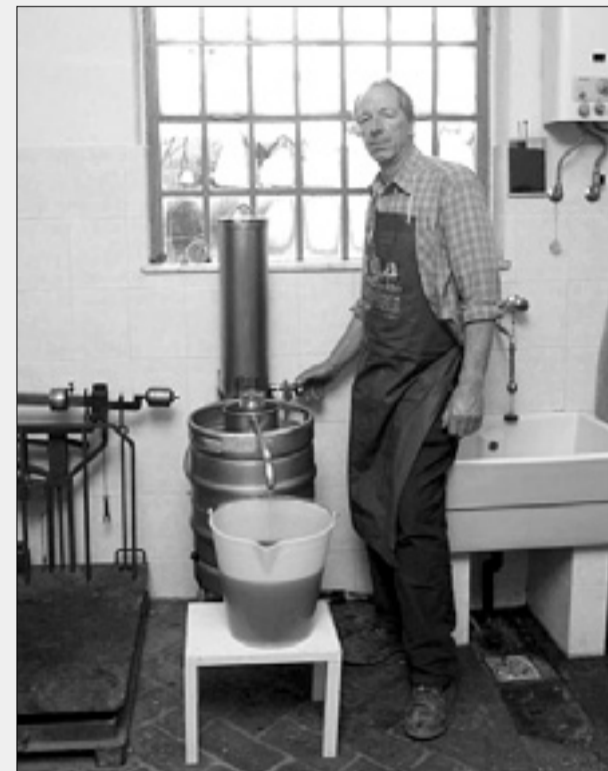




OBISK V MAČKOLJANSKI TORKLJI BRATOV NOVAK

Oljčno olje med iznajdljivostjo in tradicijo

ANDREJ MARUŠIČ



Lokalna tradicija oljkarstva domuje gotovo v Bregu ali točneje na področju slovenske Istre. Nedvomno sta podnebje in obmorska lega najvažnejša dejavnika, ki v tem prostoru odlično vplivata na rast

le na končni proizvod, bi lahko naštel še kak drug razlog?

Glavno vlogo igrajo pri tem organoleptične lastnosti ekstra deviškega oljčnega olja, predvsem njegove zdravju koristne maščobe rastlinskega izvora. Višji življenjski standard in skrb do prehrane sta pospešila tudi prava kultura olja, ki je hkrati postala gospodarsko zanimiva in donosnejša.

Belica je pri nas najbolj razširjena oljčna sorta, vendar se ta v končni fazi pogosto meša z različnimi sortami. Spadate tudi vi med zagovornike raznovrstnosti olja?

Osebnostno sem mnenja, da je sama belica včasih lahko preveč pikantna in agresivna, zato je dobro, da jo mešamo po okusu blažjim italijanskim vrstam, kot so lahko leccino, frantoio ali pendolino, tako da tudi pravilnik zaščitenega označbe porekla Tergeste predvideva v končnem produktu le 20 % prisotnost omenjene avtohtone sorte.

Največji sovražnik oljke je mraz. Kako se moramo ravnati z rastlino in v katerem obdobju je obrezovanje najbolj primerno?

Recimo, da smo na našem območju nekoliko bolj zaščiteni, saj so naše avtohtone vrste, med temi belica, zelo odporne do nizkih temperatur. Svetujem pa, da oljko obrežemo, ko zima prične popuščati, nekje ob koncu februarja, drugače bi se mraz lahko začel širiti preko rezov v notranji del rastline in bi lahko povzročil hudo škodo.

Razne nasvete pridelovalcem nudi tudi posebna svetovalna služba Kmečke zveze ...

Že vrsto let zveza nudi stalno svetovalno službo za različne kmetijske dejavnosti, kar se tiče oljarstva pa nam priskočijo na pomoč strokovnjaki iz Slovenije. Pri tem sodelujemo s Kmetijsko gozdarsko zbornico Slovenije, svetujemo pa nam tudi specializirani agronomi, ki delujejo v okviru KGZB iz Kmetijsko-gozdarskega zavoda iz Nove Gorice z izpostavami v Sežani in Kopru.

Oljkarstvo doživlja trenutno zelo pozitivno obdobje. Kaj pa v bodočnosti?

Prihodnost oljkarstva ocenjujem zelo pozitivno. Kljub sorazmerno visokim cenam hranil, ki jih svetuje kultura dobrega prehranjevanja, nudi možnost obstoja tržišča ekstra deviškega oljčnega olja, ki lahko kljubuje tudi velikim oljčnim firmam. Te so značilne predvsem za Grčijo in Španijo, ki s povsem mehaniziranim postopkom pridelave tržijo nizko ceno olje. Glede kakovosti našega oljčnega olja pa velja še poudariti, da se bo slednja z biološkim mešanjem in naravi prijaznim načinom gojenja, ki ga spremlja tudi genetska selekcija, zantno povečala.

plemenite sredozemske rastline. Oljka je vedno sobivala ob trti, čeprav nekoliko bolj odmaknjeno. Tako je bilo od vedno tudi v Mačkoljah, kjer smo obiskali torkljo bratov Novak.

Da je vas tesno povezana z oljkarstvom, lahko obiskovalec zasluži že na prvi pogled ali, bolje rečeno, na prvi razgled, saj se Novakova domačija nahaja ravno nad številnimi oljčnimi nasadi, ki se razprostirajo po vzhodnem pobočju vasi.

Nedaleč od cerkve, nekoliko ob robu zapletenih vaških klanec, se nahaja čisto posebna torklja, ki je tesno vezana na mačkoljansko kmečko tradicijo. V sivem novembrskem jutru pa je nekje le utripala živahna dejavnost, s katero se mojstrsko ukvarja Danjel Novak, ki je bil dolgo let zaposlen kot tiskar v stavnicah našega dnevnika. Sprejel me je v manjšem prostoru, ki je bil bližji lepo urejeni delavnici kot torklji, tudi nekoliko rezek vojn je predstavljal novost. Obenem so nekemu posebnemu ritualu sledili tudi nekateri drugi gostje, med katerimi tudi novi vaški župnik. Po krajši zmedbi mi je bilo vse jasno, moral sem pozabiti na industrijske obrate in naprave z večjimi centrifugami, pri Novakovih ima proizvodnja olja čisto posebno logiko.

Danjela Novaka bi mogoče lahko na prvi vtis uvrstili med oljčne konservativce, vendar je po krajšem pogovoru o oljčni dejavnosti takoj jasno, kakšna strast ga vodi od pobiranja koščnega ploda do končnega curljanja zeleno-rumene tekočine. Podobna ljubezen izhaja tudi iz zanimivega procesa, ki ga je uresničil s pomočjo bratov in v kateri je vložil veliko tehnične domiselnosti in številne neprespane noči. S časom je svojo torkljo izpopolnjeval in v 28 letih postopno izboljšal celoten proces pridobitve oljčnega olja, toliko da so rezultati v primerjavi z industrijskim načinom nadpovprečni. Lahko bi se reklo, da v Novakovi torklji nič ni odveč, vse je točno premišljeno, začenši od pranja oljk do njihovega mletja.

Postopek se začne še pred izpiranjem in sicer z ločitvijo oljk in oljčnih vejic. Tudi v tem primeru se je izkazala iznajdljivost, ki je pripomogla k iznajdbi edinstvenega sesalnega stroja. Oljke nato nekaj časa mirujejo v kleti, samo ob pravem času dočakajo stik z vodo, ki jih dodatno očisti morebitnega praha in umazanije. Ob sesalnem stroju pa oljko na poti do olja čakajo še mnogi patenti Danjela Novaka, ki je bolj trdi oljki z nekaterimi izboljšavami prilagodil tudi stroj za mletje koruze. S pomočjo tega zmelje številne kilograme oljk v »pašto«. To je v bistvu samo vmesni produkt zmletih oljk, ki jim oljkar po lastnih izkušnjah doda pravilni odmerek vode. Pri tem se začne tako čisto poseben način pridobivanja olja, ki pa ima svoje korenine v južni Italiji, kjer olje pridobivajo s posebnimi stiskalnimi aparati. Za podoben pristop gre nekaj več kot tisoč kilometrov severneje pri Novakovih. Zgodba tega izuma pa zahteva poglavje zase.

Novakova torklja je sestavljena skoraj v celoti iz rabljene opreme. Več

let so na domačiji zbirali odpadni material po raznih gradbiščih, tovarnah in samih odpadih. Deluje na osnovi običajne hidravlične preše, samo da je v tem posebnem primeru končni iztisnjeni produkt oljčno olje in ne mošt. Zmogljivost preše pa je precejšnja. Pritisk hidravličnega mehanizma lahko doseže 350 barov, v najbolj donosnejšem obdobju stiskanja (50 – 150 barov) pa stroj lahko pritiska s silo okrog 30 kg/cm², ki pritiska na železne diske in »špuvrte«, na katero se nanaže prej omenjeno »pašto«. To so neke vrste propustni pleteni diski iz najlonske vrvi, skozi katere pronica olje in na katere železni diski prenašajo ves pritisk. Nizanje »špuvrto« in diskov lahko zgleda zamudno, vendar končni pridelek poplača ves trud.

Med pripravljanjem preše, ki v času trgatve lahko služi tudi za iztiskanje mošta, se je pogovor z Danjelom Novakom dotikal tudi zgodovine brežanskega oljkarstva in mačkoljanske oljčne tradicije, ki je bila zelo občutena predvsem v prejšnjem stoletju. Takratno gojenje oljčnih dreves in pridobivanje olja sta bila bistveno drugačna. Nekoč so olje celo prekuhali, kar je korenito spremenilo lastnosti tekočine in v številnih primerih celo pokvarilo celoten pridelek, saj je olje postajalo neokusno in je hkrati povsem izgubilo številne cenjene organoleptične lastnosti. Tudi hrano ni bilo na najboljši način. Domačini so tudi po hudi zimi leta 1929 vztrajali z oljčnim oljem, zadnja uporaba takratne mačkoljanske torklje pa seže v leto 1963. Od takrat so olje stiskali v Bassanu, kamor so skupni vaški pridelek odpeljali v raznih izmenah. Medtem ko je iz preše že curljala mešanica olja in vode, ki ji v Mačkoljah pravijo »muwrgla«, je prišel na dan tudi razlog take posebne odločitve Novakovih. Bratje so si predvsem po zaprtju vaške torklje želeli ohraniti vaško

tradicijo, ki je hkrati ljubezen do domače zmelje, želja pa je bila tako močna, da so leta 1983 le prišli do zametka stroja. Ob tem pa jih je vezala ne le velika strast do kmečke tradicije, ampak tudi prava inženirska žilica, ki so jo prevzeli iz čedalje bolj industrializiranega okolja.

Po nečisti mešanici olja in vode, se je vrč iz inoksa končno začel zapolnjevati tudi z ekstra deviškim oljem. Hidravlična preša, ki jo vodi elektronski sistem, je tako v dobri uri napolnila številne vrčke. Končna količina olja, je znašala 8,5 litrov, zmletih pa jih je bilo ca. 50 kg, kar je za običajno končno razmerje med pobranim in iztisnjenim v primeru same belice zelo dober rezultat, ki je v večjih javnih torkljah težko dosegljiv. Kljub včasih dolgemu postopku je pridobljena tekočina pravo čisto ekstra deviško olje, z nizko kislino in prijetnim okusom, Novakovi pa pravijo, da je skoraj medicinsko.



Mario Gregorič: Kakovost naših olj se bo še zvišala

Oljka pa ni samo brežanska ali mačkoljanska stvar. Širši pregled nad oljkarstvom nam je tako ponudil agronom in strokovni sodelavec Kmečke zveze Mario Gregorič. Dolgoletni profesor cinitev na italijanskih višji srednjih šolah se že vrsto let posveča strokovnemu svetovanju na Kmečki zvezi, posebno vinogradništvu, vendar je pozoren tudi na dinamiko oljkarstva, ki so se skozi zgodovino tesno prepletale s trto.

V zadnjem dvajsetletju je tržiško oljkarstvo doživelo velik kakovostni vzpon, velika pridobitev je bila zaščiteni označbe porekla in posledično ustanovitev konzorcija Tergeste, kako si razlagate tako sunkovit razvoj in skrb za oljko?

Vzroke moramo poiskati nekoliko dlje v zgodovini in v stilu življenja. Naše kmetijstvo je bilo najprej osnovano na govedoreji, le pozneje se je posvetilo tudi vinogradništvu. Obe kmetijski panogi pa zahtevata od posameznika večjo pozornost, oljkarstvo pa človeka ne veže tako tesno na zemljo in mu dovolji, da se lahko ukvarja tudi z drugimi poklici. Ob tem gre dodati tudi cikličnost, ki je značilna za to panogo, saj rastlina težko prenaša mraz, kar je bremenilo dejavnost z večjimi produktivnimi padci.

Seveda so nekatera hujša zimska obdobja v prejšnjem stoletju skoraj povsem uničila oljčne nasade, vendar v čem se razlikujeta današnja in povojna proizvodnja?

Nedvomno se današnji oljkarji razlikujejo po večji strokovnosti. K temu je pripomogla tudi strokovna služba Kmečke zveze, ki je sredi devdesetih let začela prirajati posebne tečaje in začela širiti kulturo oljkarstva, olje pa se je tako začelo postopno izboljševati. V časih so oljke obirali že takrat, ko so bile načete bistvene organoleptične lastnosti, tudi hranili so jih predolgo pred stiskanjem. Sedaj je skrb za pravočasno obiranje primarnega pomena, ker moramo čim prej kljubovati zelo hitrim negativnim biološkim procesom, katerim so podvrženi koščeni plodovi.

Izboljšave postopka pridobitve oljčnega olja so torej bistveno vpliva-



140 LET ZNAMENITE ČOTOVE GOSTILNE NA VRHU

Če ne tvegaš, ne veš, kje je meja

POLJANKA DOLHAR

Gabriella pravi, da ji je najlepše, ko gostje, ki so pono v noč okušali dobrote Devetakove kuhinje in kleti, naslednje jutro brez težav »pospravijo« tudi bogat zajtrk, ki ga servirajo v domači lokandi. »To je zame največje zadoščenje, ker potrjuje, da sta bila hrana in pijača kvalitetni, da so gostje dobro spali in da so se pri nas lepo imeli. To je največji kompliment: ko nam ljudje rečejo, da se pri nas počutijo doma.«

Gabriella Cottali govori v vrhovskem narečju, po rodu pa je iz Brescice. Na Vrhu živi že skoraj trideset let, kar se je kot osemnajstletno dekle poročila z Avguštinom-Uštiljem Devetakom iz družine Čotovih.

Ko so na Vrh vodile bele ceste

Gostilna, ki ponuja danes tudi prenočišča v kraškem stilu (od tu preimenovalje v Lokando), stoji na Vrhu že preko sto štirideset let. »Ustanovil jo je moj prapraded Ivan,« pravi Uštilj. »V župnišču smo našli dokument, ki pravi, da je bila gostilna odprta že leta 1840, uradno pa obratujemo od leta 1870. Nono mi je pravil, da so jo ustanovili, ko so gradili železniško postajo v Rubijah, saj so ribiči iz Tržiča po bližnji čez Vrh hodili v Rubije in Gorico. Na Vrhu je bila takrat ena sama gostilna, naši predniki pa so se odločili, da bodo tem ljudem ponujali okrepčilo.« Tako je bilo do prve svetovne vojne, potem je na Goriškem tekla fronta in ljudje so šli v begunstvo.

V letih 1915-1916 je bilo tu vse porušeno, družina Devetak pa se je naposled ponovno odločila za gostilno.

»Tokrat tu ni bilo luči in vode, ceste so bile bele ... V vasi sta bili dve gostilni: bolj znana je bila spodnja, ki so ji pravili Laučevi. Moj prapraded pa je šepal, zato smo mi Čuotevi.«

Stric Avguštin, ki bi bil moral prevzeti gostilno, se ni vrnil iz nemškega taborišča. Njegovih bratov in sester gostilna ni zanimala. Tudi mojega očeta ne, ki je bil kmet in delavec. Ko pa se je poročil, sta z mamo prevzela gostilno.

Prišel je asfalt. Spominjam se, kako je v 70. letih ob nedeljah moj tata narezal tudi po štiri ali pet pršutov. Bilo je blazno: ves dan je rezal sir, salamo, panceto in pršut. Mami je bilo zelo všeč v kuhinji, bila je pridna kuharica. Tokrat na Vrhu ni bilo še kulturnega doma, vsi smo bili vključeni v društvo Danica, vsi občni zbori, seje so potekali v gostilni, šagra je bila na našem terenu, ki se imenuje Larga ...«

Pismo iz Avstralije

Gabriellin tata je bil iz Brescice, mama pa iz Martinščine. Gabriella ne bi nikoli postala uveljavljena kuharica in lokande Devetak najbrž ne bi omenjali v številnih kuliničnih vodnikih, če ne bi nekoga dne njena nona skrila pisma iz Avstralije. Pismo je njenemu očetu naznanjalo, da se lahko preseli v Avstralijo, a je za njegovo vsebino zvedel veliko let pozneje. Tako pa sta se pred skoraj tridesetimi leti Gabriella in Avguštin lahko poročila in se odločila, da bosta delala v gostilni.

»V jedilni sobi sta delala Uštili in njegova sestra Nerina, v kuhinji pa njegova mama Helka, jaz in še kakšna teta,« se spominja Gabriella. »Njegova mama me je imela za hčerko in jaz njo za mamo. Nikoli se nisva skregali, vsaka je imela svoje delo, ona je delala stare reči, meni pa pravila: poskusi kaj novega.«

Gabriella pravi, da ni nikoli prej pomislila, da bi lahko bila kuharica.

»Hočeš, nočeš, moraš, bi lahko rekli. A tukaj je samo en problem: jaz delam samo to, kar hočem. In ni mi bilo prav nič težko priti v tako družino, se učiti slovensko, delati v kuhinji.«

Počasi sem se začela učiti iz kuliničnih knjig, veliko me je naučila Vesna Guštin. Začela sem obiskovati številne tečaje. Imam to srečo: kar vidim, naredim. Ni me strah delati in poskušati.«

Vina ne pijemo, vino poslušamo

»Konec 80. let me je prijatelj peljal v klet nekega vinogradnika. To je bil Joško Gravner. Prej sem pil vino zato, da bi ga pil. Tisti večer sem v kleti preživel pet ur, ne da bi spil niti kapljice. Vina ne pijemo, vino poslušamo, je rekel Gravner.«

Šupeta z mlinci

Mlinci:

- 500 g moke 00
- 5 jajc
- nekaj soli
- 5 žlic oljčnega olja
- dišave

Zamesimo vse sestavine v trdo zmes. Testo razvlečemo (dokler ni tanko) in ga namestimo v pekač, prekrit z moko. Pečemo 10 minut pri 200 stopinjah.

Mlince kuhamo pet minut v slani vreli vodi, v ponvi stopimo 50 g masla in šupeto ter primešamo mlince.

Šupeta (kokošji žvecet)

- 1 domača kokoš (4 kosi)
- 3 velike čebule
- 1/2 kozarca ekstradeviškega olja
- nekaj soli in majarona
- 2 žlici paradižnikove konzerve
- riban kruh
- kozarec belega suhega vina
- 1 l juhe

Kokoš pražimo v olju in ji postopno dodamo vino, sesekljano in prepraženo čebulo, sol in majaron. Pokrijemo jo z juho in kuhamo približno tri ure. Kokoš ločimo od omake, odstranimo kosti ter meso razdelimo na majhne koščke. Meso ponovno položimo v omako, kateri primešamo konzervo in riban kruh, ter kuhamo še nekaj minut.

Začeli smo obiskovati gostilne (med prvimi La Subida prijatelj Loredane in Joška), zaljubljen sem se v kleti. Bili smo v Pismontu, v Langah, kjer sem med drugim spoznal, da je črno vino zame samo tisto, ki ga pridelajo v Piemontu. Tu so bile restavracije v zakotnih krajih polne tudi sredi tedna. Zakaj ne bi bilo tako tudi pri nas? Če oni uspevajo s svojimi krožniki, zakaj ne bi mi s svojo bogato tradicijo, kulturo in različno narodnostjo?

Nekateri so se mi smejali: kdo bo prihajal k nam, tukaj živijo štirje psi ...ma kaj boš kahal mlince in šelinko! Jaz pa sem verjel, da bomo počasi zgradili klet, razširili restavracijo, uredili nekaj sob, prepričali ljudi. Prve omembe, ki smo jih dobili v vodičih, so bile prav zaradi šelinke. Ljudje pridejo k nam zaradi mlincev, šelinke in tjnfnega krompirja ...«

Tokrat so prvič povečali gostilno. Uštilj pravi, da danes tega ne bi več storil, ampak bi raje prej uredil hotel. Velike gostilne zahtevajo veliko oseboja, od upraviteljev velik napor, poleg tega pa se danes ne splača, ker so stroški zelo visoki. Časa ni bilo niti za obisk zdravnika ali udeležbo na pogrebu, pravi Gabriella. Naši otroci niso nikoli jedli kosila z nami. Ker so postajali od dela »že prav bolni«, so danes omejili obratovni čas.

A časa ni mogoče zavrteti nazaj. Gostilno so povečali, zrasla je lepa kamnita klet, v kateri je danes skoraj 16.000 steklenic skoraj 200 proizvajalcev.

V kuhinji sta fantazija in tradicija enako zastopani

»V naši kuhinji vedno pripravimo dva menija: fantazijskega in tradicionalnega.«

Mislím, da je ta izbira pravilna, ker je ljudem po eni strani všeč nov krožnik, z novimi okusi, po drugi pa tudi dober krožnik šelinke, ki se je ves dan kuhala na špargertu na drva. Kajti v kuhinji imam tako drva kot vso najnovejšo tehnologijo, na primer parno peč, ki stane 15.000 evrov.«

Gabriella pravi, da se skrivnost dobrega šefa kuhinje skriva v zelo dobri organiziranosti.

»Zjutraj moram točno vedeti, kaj bom potrebovala, da lahko naročim delo hčerki in pupi, ki mi pomagata. Dobro moram poznati čas priprave in kuhanja: če boš na primer rabila parno peč, moraš pač vedeti, da ne boš mogla peči kruha. A v kuhinji sem skoraj 30 let, nekaj sem že skuhalo. Bolj sem stara, bolj sem gotova.«

Dobra kuhinja je vsekakor sinonim za kvalitetne sestavine: če imaš dobro zelenjavo ali kos mesa, si že naredila pol dela in krožnik bo odličen. Če je hrana slaba, ji lahko dodaš kar želiš, a ostane slaba.

Kvaliteta, preprostost in ravnovesje okusov: manj sestavin boš uporabila, jaz pravim največ pet, bolj boš čutila okuse. Ampak koren mora imeti okus po korenju, sir jamar po siru jamarju ...«

Pri Devetakih uporabljajo veliko domačih sestavin, ostalo kupujejo v okolici. Za vrt in kmetijo skrbita danes oče Renato in najstarejša hčerka, ki z možem proizvaja tudi kraški med.

»Kar ostane, vložimo, naredimo marmelade: iz kakijev, ki bi drugače gnili na drevesih, fig, nešpol. A tudi na primer iz pora, kumar, ali rdeče čebule, ki se odlično priležejo svežim sirom s Krasa ali bližnjega Fossalona. Prepričana sem, da si teritorij zasluži mesto v naših krožnikih.«



Maščob se ni treba bati, uporabljamo pa samo najboljšo: najboljšo mast, maslo, naše ekstradeviško olje, kajti slabo olje lahko pokvari prav vse krožnike. Po enem cvrtju pa ga odvržem. V moji kuhinji ni umetnih preparatov, ni »škatolet«. Kruh, pašta, vse sladice so domače. Kremu Katalano pripravim iz 22 svežih rumenjakov in 1,5 l smetane, vanilja prihaja z Madagaskarja. A po večerji ne boš imel občutka, da te stiska v želodcu, da si napihnjen, ali s kislino.

Nikoli ne morem stoodstotno garantirati, kaj je v krožniku, 98% pa ja. Če veš, kaj si uporabil, lahko garantiraš za sestavino v krožniku. Zato smo na primer lahko pridobili tudi dovoljenje za kuhanje za bolnike s celiakijo.«

Moja šupeta

Navade obiskovalcev se spreminjajo, njihovi okusi tudi. Pred petnajstimi leti bi ljudje najbrž debelo pogledali, če bi jim na Vrhu servirali sladoled z oljčnim oljem. Danes ne več.

»Ljudje radi iščejo nove okuse, radi vidijo nove oblike. Pomembno je tudi, kako predstavimo hrano, v kakšnem krožniku ali kozarcu.«

Vzemimo joto, ki jo pri nas servirajo v skoraj vsaki gostilni. Jaz jo predstavim kot predjed, kot kremo, v kateri so vse sestavine zmlete: tako je malo bolj elegantna, a v njej so še vedno krompir, zelje, »krodegini«.

Gabriella pravi, da je najbolj ponosna na svojo »šupeto«. Šupeta, neke vrste kokošji golaž - žvecet s paradižnikovo omako, spada med tipične kraške jedi. Pri Devetakovih so jo kuhale mame, none, tete, Gabriella jo je poskusila nekoliko posodobiti. Najprej je z njo polnila raviole, nato jo servirala s palačinkami, a nad rezultatom ni bila povsem zadovoljna. »Nekega dne pa sem iz tiste kokošje omake in krompirja naredila kremo, s katero serviram očiščene koščke kokoši in palačinko z majaronom. To je moja kreacija, narejena iz starih sestavin, ki jo ljudje cenijo. Uvrstili so jo tudi v seznam Piatti del buon ricordo, le da sem tam namesto palačink izbrala mlince.«

Skrivnost uspeha? Družina in srce

Lokanda Devetak je danes uvrščena v kulinične in gurmanske vod-

nike (Gambero rosso ji je na primer letos dodelil tri rakce, Michelin pa svojega gumijastega mozička Big Gourmand), Gabriella je prejela že številna priznanja, nazadnje nagrado Marietta ad honorem, ki jo v mestu Forlimpopoli podeljujejo v spomin na pomočnico znamenitega Pellegrina Artusija. 13. januarja bo tekmovala v priljubljeni tv oddaji La prova del cuoco.

Tu prirejajo degustacijske, a tudi dobrodelne večere: na zadnjem, ko so na dražbi med drugim razdelili 18 steklenic in 3 magnum steklenice merlota Radikon 90, so zbrali 10.000 evrov za onkološki center v Avianu.

Kje se, ob očitnem kuliničnem talentu kuharice Gabrielle, skriva uspeh te kraške restavracije?

V zdravi družini in srčni kulturi, je prepričan Uštilj.

»Samo rezati pršut danes ni dovolj: gostilničar je sinonim za kulturo, tradicijo, zgodovino. Klient pride k nam, ker želi okusiti našo kulturno dediščino, našo zgodovino. Tukaj ne je špagetov, ampak mlince.«

Klientu moraš dati vse od sebe, in to s srcem: spoštovati jih moraš, če so zadovoljni s tvojo kuhinjo, ali če niso. Razložiti jim moraš, zakaj so mlinci črni ali razkuhani, zakaj so rezanci pri nas bolj mehki kot v italijanski kuhinji, zakaj je vino rumeno ... To seveda zahteva veliko dela, priprav, časa. A delamo, ker smo veseli in ker imamo za sabo trdno družino. Če se ne počutiš dobro, ko imaš probleme, se to pozna tudi v krožniku.«

Gabriella in Uštilj imata štiri hčerke (Saro, Tatjana, Tjašo in Mihaelo), katerim sta posredovala ljubezen do svojega dela. Vse so ali še študirajo, tako ali drugače pa sodelujejo v domači gostilni, kleti, kuhinji, na vrtu.

»Vse so zavezane družini, ne bojijo se dela, tudi med prazniki ali vikendi, čeprav jim gotovo ni lahko. Mlade je treba tudi opogumiti, jim posredovati voljo do dela, jih naučiti, da uspeh ne pride sam od sebe. Če ne tvegaš, ne veš, kje je meja.«

Družina je naša velika prednost, k njej pa spadajo tudi moj oče Renato, sestra, svak, nečaki in drugi sorodniki. Ampak to ne pride samo, v družino moraš vlagati. Važno je, da veš od kod si prišel. In da ne pozabiš, kdo si.«



Nesrečno sudansko pokrajino Darfur so številni drugi zapletli v Afriki in drugje po svetu že močno izločili iz velikih občil. Bežeči ljudje, požgane vasi, izčrpani otroci in okostnjaki od žeje poginulih domačih živali niso več vabljivi. Posebno v božično-novoletnem času, ko mora biti vse lesketajoče in bogato. Veliki Sudan pa nam utegne pripraviti nove prizore iz vojaško-humanitarne serije.

Najprej nekaj o Sudanu: velik je za približno polovico EU, prebivalcev pa ima okoli 35 milijonov. Na predsednika Umarja al Baširja je mednarodno sodišče v Haagu razpisalo tiralico zaradi genocida v Darfuru, v krogu prijateljev in ob podpori vplivnih botrov pa se kljub temu kreta dokaj sproščeno. Zanj odkrito navijajo Kitajci, zakulisno pa Francozi. Ne ti dve narodnosti, temveč njihove naftne družbe. V bolj intimnem krogu je al Bašir polnopravno čislav v Arabski ligi.

Dolga leta je na jugu Sudana divjala vojna. V bolj ali manj intenzivnih oblikah kar 21 let. Umrlo je približno dva milijona in pol ljudi kar v kolonial-imperializmu ne pomeni veliko. Se-

Volilna preizkušnja bi morala vključiti kakih šest milijonov ljudi. V teku novembra so po vsej avtonomni pokrajini potekale priprave in posebno delavni so bili zagovorniki samostojnosti, ker so morali rojake prepričati, da se vpišejo v sezname volilcev. To ni bilo posebno enostavno, ker je sudanska vlada v pokrajino istočasno poslala močne vojaške okrepitve z jasnim namenom ustrahovanja. Diaspora južnih Sudentev (večino domačinov sestavlja narod Dinka) se je organizirala tudi v tujini. Središča za prijavo na volitve so odprli v osmih državah, kjer je prisotnost Sudentev precejšnja, v bližnjih Etiopiji, Ugandi, Egiptu in Keniji, kjer živi veliko prebežnikov in še v Avstraliji, ZDA, Kanadi in Veliki Britaniji. Glasovi iz tujine bodo važni predvsem iz propagandnih razlogov. Utrdilo se je prepričanje, da se bo za neodvisnost izreklo 90 odstotkov volilcev. Ob referendumu, ki formalno zadeva južni Sudan, bodo slična glasovanja izvedli še v treh pokrajinah, ki mejijo na južni del države. Dežele Abyei (ta vsebuje velika ležišča nafte), Nuba in Modri Nil, bodo glasovale za pridružitve morebitni novi samostojni državi. Glasovanja v teh pokrajinah so za oblasti v Hartumu pravo izzivjanje.

la nekaj čarterjev opazovalcev. Krožijo govornice, da bodo evropske države hitro priznale rezultate volitev. Iz sudanske diaspore (najbolj aktivna je v Kanadi) so prišli predlogi za ime verjetne nove državne enote. V angleški obliki izgleda najbolj primerno »The Nile republic«, ki bi premostilo večetnicnost.

Med lovci na sužnje

Mladi slovenski bralci izpred 50 let so imeli možnost od blizu spozna-

polnih krokodilov. Na koncu seveda zmaga pravica. Ibn Asl in njegov oče Abd Asl (nekakšen predhodnik današnjega sudanskega predsednika al Baširja) zabingljata na veji.

Kje je vse to zbral Karl May, ki se ga še dobro bere med nekoliko starejšo generacijo, ko je le nekajkrat zapustil Nemčijo?

Tisti del Afrike je v treh letih z velikimi napori in mimo nešteti nevarnosti podrobno prečesal Georg August Schweinfurth, ki je izdal kakih tisoč

jati že po samo desetih kilometrih od izliva iz Viktorijinega jezera. Brzice Bujagali so bile od vedno raj za rafterje in ena največjih naravnih lepote Ugande. Po trinajstih letih preprirov, podkupovanj in načrtovanj so začeli pripravljati dela za 30 metrov visok jez, ki bo zajezil brzice in ustvaril veliko jezero. Pri političnih odločitvah so popolnoma prezrli mnenja okoljevarstvenikov. Obveljale so samo želje gospodinjstev, ki v Ugandi v majhni meri razpolagajo z električno energijo.

9. JANUARJA BO REFERENDUM O SAMOSTOJNOSTI JUŽNEGA SUDANA

Bo po Nilu tekla kri?

BRUNO KRIŽMAN

verni Sudanci arabskih korenin, kulture in islamske vere so južne vedno imeli le za sužnje. Pojem severnega in južnega Sudana je sploh vprašljiv, kajti meje so začrtali kolonialisti, v primeru Sudana Britanci. Jug ni nikoli spominjal na nekaj arabskega. Le lovci na sužnje so tja vdirali, da bi za delo v svojih krajih in za prodajo na arabski polotok naložili primerno število ljudi. In to je trajalo vse do zadnjih desetletij prejšnjega stoletja. Izbruhnili so posamezni upori in na koncu prava vojna, v kateri je Sudan uporabljal lovska letala, domačini pa gverilsko bojevanje. Po pat poziciji sta se strani ob močnih pritiskih iz tujine sporazumeli za premirje, ki je vsebovalo določeno stopnjo avtonomije za južni del države. Časovnica je predvidevala ljudsko glasovanje, ki bo po petih letih odločalo o morebitnem nastanku nove, 54. afriške države. Poleg političnega statusa so v igri tudi prihodki, ki prihajajo od črpanja in prodaje nafte. Od izvoza gre južnim pokrajinam del deviz, ki bodo odločilna postavka v proračunih morebitne samostojne države. Velik dan za jug Sudana naj bi bil 9. januar prihajajočega leta.

Od sklenitve premirja do referenduma je v Nilu pretleto že toliko vode, da je ta marsikaj sprala s slovesno podpisanih listin. Sudan je medtem postal neke vrste kitajska kolonija. Status quo, ki sedaj pomeni mir, ustreza Kitajski, ki ima z majhnim gospodarskim vložkom v obliki raznovrstne pomoči varnega dobavitelja energentov in prizajnega gostitelja zelo številne izseljeniške kolonije.

Predsednik al Bašir je samo pred nekaj dnevi izjavil, da je referendum navadna igra in da Sudan rezultatov ne bo upošteval. Že od samega začetka upora je bilo jasno, da niso v igri klasične ideologije. Zatirani jug je enostavno hotel uživati narodnostno samostojnost. Z nastopom večjih količin energentov je prišlo do nove oblike radikalizacije spora.

Južni Sudan - ime morebitne nove države ni še znano - ne predstavlja več cilja človekoljubnih načrtov, temveč plen bogatih. V mestu Džuba, ki je politično središče avtonomne pokrajine, so že prisotne velike svetovne banke, kapital pa je zgradil moderno letališče.



Nad strugo Belega in v manjši meri Modrega Nila se zbirajo temni oblaki. In na eni strani želja po neodvisnosti, na drugi pa preziranje pred šestimi leti sprejetih obveznosti. Marsikaj navaja na možnost izbruha nove vojne, v kateri pa bi bila odcepljena pokrajina v šibkejšem položaju glede ofenzivne sposobnosti. Kljub temu, da so prvotni sporazumi predvidevali vojaško krepitve avtonomne pokrajine, je daleč največji del vojaške mašinerije ostal v rokah vladarjev v Hartumu.

V veliki politični areni ZDA izrazito podpirajo referendum in torej novo državo. Ni pa jasno, kaj nameravajo storiti v primeru hude krize. EU prav tako navija za verjetno odcepitev. Evro-birokracija je seveda oddaljena nekaj svetlobnih let od morebitnega vojaškega posega. Za sedaj bo v Sudan posla-

ti kraje na jugu Sudana. V Mariboru je v 50. letih izšel obseden potopisni roman Karla Maya z naslovom »Sužnji«. Nemški pisatelj je jedro dogodkov postavil prav v kraje, kjer bodo 9. januarja odločili o samostojnosti in vsaj na papirju zaključili dobo, ko so bili narodi Dinka, Bongo in Niam Niam na razpolago lovčev na sužnje. Na kakih 1600 straneh je Karl May podrobno opisal plovbe po Nilu, neskončna tavanja v puščavi v sedlu hitrih velblodov in vratolomna zasledovanja po brzicah Nila na jadrnici »Šahin« (sokol). Posebno živi pa so opisi črnih vasi, njihovega načina življenja, njihovega primitivnega gospodarstva. In še napadi arabskih lovcev na sužnje, požiganje vasi, vklepanje sužnjev v lesene jarne in utrdbe lovcev (seribe) na rečnih otokih, obdane od bodičastih pregrad z grobov

strani dolgo poročilo z vsemi podrobnostmi o ljudeh, živalih, gospodarstvu, družbenem redu in drugem. Očitno je knjigo, ki je izšla le dobro leto po koncu potovanja, prebral tudi Karl May. Da ne bo obtožen plagiat, je vse prestavil za kakih deset let naprej, dal akterjem izmišljena imena in v glavno vlogo postavil samega sebe. Nastala je napeta zgodba, ki je nisi mogel izpustiti.

V neki drugi knjigi je Karl May posegel v zgodovinske dogodke Sudana za časa mahdijske države, ki je za relativno dolgo dobo izrinila Britance iz tistega dela Afrike. Tedanja država z imenom Mahdija (po voditelju upora, ki je nosil naziv Mahdija ali odrešenika) je vsebovala skoraj v celoti današnjo površino Sudana. Seveda tudi južne pokrajine, kjer bodo 9. januarja glasovali o odcepitvi.

Ob nafti tudi voda

Nafta je še v prvi vrsti ko gre za mednarodne spore, vedno pogosteje pa nastopa tudi voda, ki je je, spričo rastočega prebivalstva, vedno manj. Nil, najdaljša reka na svetu in zibelka čudovite egipčanske civilizacije, je na izjemno močnem udaru. Povprečen poznavalec severnozahodne Afrike se glede Nila pretežno ustavi pri velikem asuanskem jezu, ki je svoj čas dal Egiptu precejšnje izobilje električne energije. Medtem je Kairo tako narasel, da požira ogromne količine vode za običajne bivanjske potrebe. V Sredozemsko morje priteče relativno malo vode. Kaj pa se dogaja pred asuanskim jezom?

Aktivnost je mrzlična, saj marsikje že gradijo, drugod pa načrtujejo velike hidroelektrarne. Politiki iz spodnjega toka veletoka protestirajo in se sklicujejo na stanje izpred več tisoč let, ko je Nil nemoteno tekkel od Viktorijinega jezera do Sredozemlja. Načrtovalci se poživljajo na mnenja, ki jih politiki izražajo. Okoljevarstveniki sestavljajo pozive in protestirajo, poslušajo pa jih ne nihče, ker so v igri viri energije, ki lahko bistveno spremenijo gospodarstva držav, istočasno pa za dela navijajo veliki gradbeni lobiji, ki v Nil lahko vgradijo gromozanske količine cimenta in jekla.

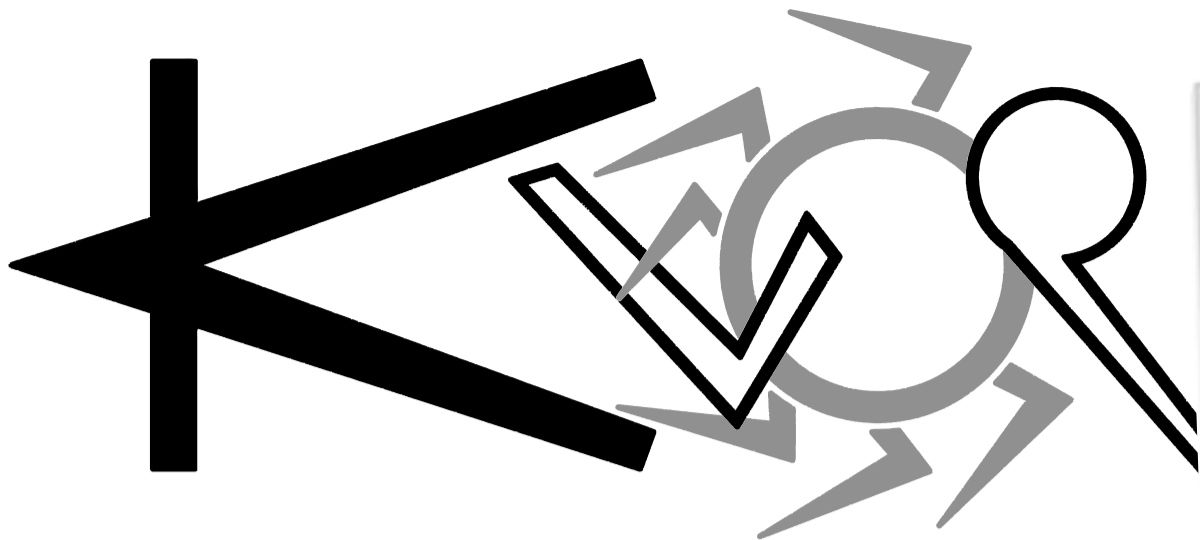
Prvi poseg na Nilu so začeli izva-

Gladina jezera Viktorija se je v zadnjih letih toliko znižala, da bo hidroelektrarna ob novem jezu delovala z zmanjšano močjo. Uganda bo nekoliko severneje na Belem Nilu zgradila še drugo elektrarno Karuma.

Morebitna nova država na jugu Sudana bo kot prva občutila drugačen režim pretoka Nila. Sudan v celoti pa bo prizadela graditeljska vnema Etiopije, ki razpolaga z izvirom Modrega Nila. Ta se izteka iz jezera Tana in beleži velik padec. Na reki sta že dve večji elektrarni, načrtujejo pa še tretjo. Na reki Omo, ki teče proti jugu in se izliva v jezero Turkana v Keniji, gradijo mogočen jez za elektrarno Gibe 3. Visok bo kar 243 metrov. Nastalo jezero ne bo prizadelo prevelikega števila prebivalcev, hude pa bodo posledice ob jezeru Turkana, kjer živi pol milijona ljudi. Namakalni sistemi ob jezeru za jezom Gibe 3 bodo odvzeli znatno količino vode. V Etiopiji samo dva odstotka gospodinjstev razpolaga z elektriko, prirastek proizvodstva je zelo visok in gospodarstvo beleži visoko rast. Za jez in elektrarno Gibe 3 so se Etiopijci dolgo pogajali s svetovno banko in afriško banko za razvoj. Ker sta ti ustanovi izrazili pomisleke nad finančno konstrukcijo, se je Etiopija za tekla h Kitajcem, ki so za posel takoj zagrabili.

Vodarski nalet Etiopije je iz domačega zornega kota povsem razumljiv, zaskrbljeni pa so ljudje, ki živijo v spodnjih delih vodnih tokov. Reka Tekeze se v Nil izliva že po sudanski prestolnici Hartum. Tudi na njej načrtujejo velik jez in elektrarno. Negativni vpliv za Sudan bo nekoliko manjši, čeprav ne zanemarljiv, ker reka napaja velika polja izredno kakovostnega sudanskega bombaža.

Upravljanje voda Nila sloni na dogovoru, ki ga je leta 1929 Velika Britanija enostavno vsilila svojim protektoratom in kolonijam. Paragrafi akta dajejo Egiptu pravico do 80 odstotkov vode, Sudanu pa 11. Zelo majhen je ostanek za Ugando in Etiopijo, ki imata tudi druge vodne vire. Časovni odmik 80 let je za vlade v zgornjem toku Nila zadosten razlog za določitev drugačnega načina upravljanja z Nilom. Za Egipt, čigar 80-milijonsko prebivalstvo živi v velikanski večini ob Nilu, se obeta prava katastrofa.



KOMISAR RAZISKUJE PRIMER STRMOGLAVLJENJA BOŽIČKOVH SANI

Božiček obstaja!

KLOP

Hladen decembrski zrak je okroglegemu možičku že povzročal številne preglavice. Na beli bradi so se mu ob norem drvenju po evropskem nebu že ustvarili ledeni kapniki, ki so mu postajali nadležni ob zahtevnem upravljanju prašičje vprege. Po letu dni počitka se je ponovno, letos nekoliko predčasno, odpravil na pot iz odročne Kamčatke proti toplejšemu Sredozemlju. Razlog mrzličnega drvenja se je skrival v njegovem tovoru in strogo zaupnem pismu, ki ga je skrival v žepu svoje rdeče bunde. Sporočilo je v daljno rusko deželo odposlal sicer anonimni naslovnik, na kuverti je za beležil le poštno številko 34100.

Rusija - Rim - Matajur - Fernetiči

Če bi se človek pozorno zazrl v nebo, bi lahko bil priča nemogočemu prizoru: ducat ruskih, po črvih lačnih merjascev, za njimi pa radioaktivno svetleče sani, nas čelu teh širok možakar v rdeči obleki, ki je na glavi nosil rdečo čepico s prikupnim belim cofkom. Obenem tudi izredno korajžen pilot, ki je kljub vremenskim napovedim priznane tržaškega meteorologa neutrudno letel proti Rimu po del božične pošiljke. Slednja je sicer predstavljala presenečenje, za katero je moral Božiček podaljšati svojo pot vzdolž po italijanskem škornju.

Na Trgu sv. Petra v Vatikanu, v poltemi Berninijeve kolonade, mu je tanko kuverti oddal neki slovenski možakar, ime mu je bilo Iztok M. Slednji pa je ostal zbezan, saj se je našemu junaku blazno mudilo. Hitrejši kakor zajec iz Carollevega romana je vpregel nemirno prašičjo družino in vzletel proti severu. Da bi se izognil pazljivim radarskim kontrolam postaje za nadziranje kraške favne v Nabrežini, je Božiček letel naravnost proti zasneženemu vrhu Matajurja, nato po slovenskem ozemlju do openske antene, od koder naj bi zavil proti Fernetičem. Tam naj bi potem pustil kuvertu, katere vsebino bi pridni raznašalci Primorskega dnevnika razdelili zaslužnejšim Slovincem v Italiji.

Kam ta božični konec tedna?

Danes k Savotu na Opčine, po polnoči, da še enkrat nazdravimo vsi skupaj na božič.

Praznik bo tudi v kavarni Gruden v Nabrežini. Od 22.00 dalje bo za prijetno božično razpoloženje poskrbel DJ Janka Vallo.

Jutri

Od 22.00 dalje na Christmas Party pri Karišu na Pesku, kjer bo vse prisotne zabaval DJ Pap's.

Od 21:30 na Christmas Party Mladiskega krožka Prosek-Kontovel, ki bo v Kulturnem domu na Proseku.

Bil je že skoraj na cilju neskončnega letenja, ko ga je zajel snežni metež. Snežinke mu niso dovolile čistega pregleda nad spodnjim teritorijem, tako da se je nenadoma prižgal rdeči alarm, ki ga je opozarjal na nevarnost strmoglavljenja.

Snežni metež in vroča čokolada

Na Fernetičih je komaj odbilo ponoč, ko je dvojica finančnih stražarjev zaslula v bližnji Bar G. Moža v sivi uniformi sta si privoščila krajši odmor in si naročila vrčka vroče čokolade. Sedla sta k oknu, ko ju je presunila luč sredi snežnega meteža. Neznani leteči predmet je drvel v smeri proti Sežani, ko je kapetan finančne straže segel po pištoli in v prepričanju, da meri proti skupini

cialni kriminalisti, da bi tovor analizirali in skušali odkriti fantomatičnega moža na saneh. Glede na to, da je bila specialna ekipa RIS iz Parme že zaposlena v kraju Avetrana, so v skladišče poslali kemijske analitike iz Gorice - skupino Ku...b'k, naj razišče vsebino tovara.

Iz božičkove vreče so prikukali na dan predmeti različnih vrst, ki so izredno zmedli raziskovalno pot do psevdobožička na radioaktivnih saneh.

Seznam

V vreči, ki se je nahajala na saneh, so specialisti našli:

1. Vezani letnik 1994 Primorskega dnevnika.
2. Darilyn



študentskih protestnikov,

trikrat streljal v temno nebo. Dva strela sta zadela krmilo božičkovih sani, tretji je za las zgrešil beli cofek. Strmoglavljenje je bilo neizogibno. Merjasci, sani, božiček in številni paketi, ki jih je nosil s sabo iz Rusije, so z velikim krikom pristali nedaleč od mejnika na ploščadi bivšega mejnega prehoda. K sreči so jo trpežni merjasci odnesli le z redkimi praskami, naš heroj pa je staknil le rahel zvin gležnja, kar pa mu je dovolilo, da je lahko med oblakom praha in snega hitro dosegel bližnji borov gozdiček ter se tako izognil aretaciji. Finančna stražnika sta v sprintu na kraj dogodka prehitela celo Darsovega uslužbenca, ki je točno na bivši meji preverjal prisotnost vinjete na glavah merjascev, slednji pa so kar izkoristili priložnost in mu staknili najprej levo roko, nato pa dobesedno pometli z njim.

Analiza tovara

Premražene leteče merjascje je z dovoljenjem finančnih stražarjev posvojil slovenski deželni svetnik, ki jih je odpeljal v devinsko-nabrežinsko občino, kjer je v seznam volilnih obljub dodal salame iz divjačine za vse občane.

Tovor in sani pa so zaplenili in odpeljali takoj v skladišča, ki se nahajajo v srcu podzemnih rogov tržaškega okoliša, za katerega velja pri finančni straži šifra Saf-ti(T)(KB), kamor so se kmalu mudili spe-



4. Lutke, ki so začetno izgledale kot Unicefove, a so se potem izkazale za voodoo lutke v podobi Draga Štoke.

5. Kar je najbolj zmedlo specialce, je sicer cel komplet vrvic za očala, poleg katerih je bila cela zbirka osnutkov zakonov za zaščito jezikovnih manjšin v Evropi.

6. V tajni kuverti, ki je med begom zlezla iz žepa zločinca in pristala ob gruč merjascev, pa se je nahajal ček v višini 5.400.000€.

Pogajanja za resnico

Skrivnost je bila skoraj rešena, Klop-komisar je imel rešitev velike uganke na dlani. Dovolj bi bilo prepričati pričo, naj spregovori in naj izda zločinca. T(e)rpincil jo je celo noč, a priča ni hotela sodelovati. Klop-komisar je začel popuščati in je v zameno za resnico obljubil priči strankarsko enotnost Slovincem v Italiji in zaprtje Primorskega dnevnika, ki naj bi ga nato nadomestil Novi glas.

Resnica

Ob jutranjem svitu je bil kompromis sklenjen in t(e)rpincena priča je bila končno pripravljena pokazati s kazalcem na moža, kateremu je Klop-komisar vneto sledil. Počasi so ga odvedli v sobo s posebno šipo, za katero so se nahajali vsi osumljenci. Priča ni imela nobenega dvoma, prepričano je dvignila desno roko, iztegnila je kazalec in z njim pokazala na moža, ki odgovarja imenu ...

Klop-komisar

Finančna straža je tavela v temi, tako da so se vrhovi tržaške kvesture odločili skleniti »sinergijo« s slovenskimi so-govorniki in ustvariti »omizje«, kjer naj bi predali odgovornost preiskav Klop-komisariju.

Slednji je v meji lastnih kompetenc izdelal seznam osumljenih, ki ga prilagamo kot foto-gradivo tega dosjeja. Sicer mu ni bilo jasno, kdo iz seznama bi lahko bil fantomatični rdeči mož. Junaški Klop-komisar se je torej odločil za dodatne preiskave.

Sledovi v snegu

Slednji se je po ogledu zaplenjenega materiala mudil na kraj nezgode, preden bi repentaborska občinska uprava skidala sneg iz prizorišča. Na srečo se to ni zgodilo, saj so se delavci ukvarjali z organizacijo občinske božičnice, tako da je lahko delo Klop-komisarja steklo brez zapletov.

Po večurnem opazovanju prostora bivše meje na Fernetičih je odkril elemente, ki so se nato izkazali za odločilne na poti do iskanega moža. Nedaleč od sledov sani, ki so pristale na ploščad ob meji, je namreč odkril še sledi avtomobila, ki so peljale v neznano. Klop-komisar se jim je odločil slediti, saj je bil prepričan, da so peljale direktno do priče prizora, ki bi mu bila v pomoč za razkrinkanje lažnega božička.

Klopi želijo vsem zvestim in manj zvestim bralcem veseli božič!

Klop pa ne gre na počitnice, z vami bomo spet zadnji dan v letu!



OBIČAJNI OSUMLJENCI

LE EDEN JE PRAVI BOŽIČEK!



NOGOMET - Sprememba na klopi

Pri Interju po Benitezu Brazilc Leonardo?

Včeraj so pri milanskem klubu soglasno prekinili pogodbo s španskim strategom

MILAN - Vodstvo milanskega Interja je odpustilo španskega nogometnega trenerja Rafaela Beniteza. Trenerski stolček Španca, ki je na San Siro prišel letos poleti in na tem mestu zamenjal Portugalca Joseja Mourinha, se je že nekaj časa močno majal. Sodu so izbile dno Benitezove besede po finalu svetovnega klubskega prvenstva, ki ga je Inter osvojil pred kratkim. Morattiju je španski strateg očital, da mu je že poleti, ko je prišel v klub, obljubil nove okrepitve. Na novinarski konferenci je Benitez postavil ultimatum, da želi v januarjem prestopnem roku tri nove nogometne, drugače ne želi več sodelovati z milanskim klubom. Po pogajanjih s predsednikom kluba Massimom Morattijem pa se je moral posloviti, saj ni prišlo do dogovora. Odhod je bil vsakakor soglasen, vendar po mnenju Morattija neizogiben. »Do svetovnega klubskega finala nad njegovim delom nisem bil navdušen, po njegovih izjavah pa nisem imel več potrpljenja, da bi nadaljevali naše sodelovanje,« je še dejal predsednik milanskega kluba. Višina trenerjeve odpravnine naj bi znašala tri milijone evrov.

Pred odhodom se je španski strateg, ki je z Interjem osvojil tudi italijanski superpokal, zahvalil vsem, predsedniku Morattiju, igralcem in tudi navijačem, ki so mu vedno zaupali.

Milanski klub je v minuli sezoni blestel na evropski nogometni sceni, saj je osvojil obe domači lovoriki in evropsko ligo prvakov. V tej sezoni pa mu ne gre po načrtih, saj je v domačem prvenstvu na skromnem sedmem mestu.

Benitezov naslednik še ni znan, po vsej verjetnosti pa bo to Brazilc Leonardo, nekdanji igralec in trener AC Milana. Z nogometiški milanskega moštva naj bi se srečal v sredo, 29. decembra. V intervjuju za televizijskega programa Skysport je le izjavil, da o morebitni trenerski vlogi ne ve še nič, vsem gledalcem pa je le voščil vesel božič.



Španca Rafaela Beniteza (levo) bo po vsej verjetnosti nasledil Brazilc Leonardo (desno)

ANSA



KOŠARKA - Znani vsi finalisti evrolige

Med top 16 tudi Lietuvos Rytas

V Evroligi, kjer so košarkarji odigrali še zadnje tekme v skupinah od A do C, so znani vsi udeleženci drugega dela tekmovanja. Kot zadnji se je med najboljših 16 uvrstil Lietuvos Rytas. V najboljši šestnajsterici je poleg Union Olimpije še Maccabi, Žalgiris, Partizan, Caja Laboral, Olympiacos, Real Madrid, Unicaja, Fenerbahçe, Barcelona, Panathinaikos, Efes Pilsen, Valencia ter italijanski Lottomatica Roma in Montepaschi Siena.

Izidi: BC Khimki - Žalgiris 93:89

(Mirza Begić 21 minut, 3 točke, 6 skokov za Žalgiris), Caja Laboral - Partizan 87:71 (Jaka Klojučar 14 minut, 2 točki, 1 skok, 1 podaja za Partizan), Asseco Prokom - Maccabi Electra 72:83, Olympiacos - Lottomatica Roma 89:82 (Rašo Nesterović 21 minut, 14 točk, 6 skokov za Olympiacos), Unicaja - Brose Baskets 70:72, Real Madrid - Spirou Charleroi 94:45, Regal Barcelona - Montepaschi Siena 73:72, Fenerbahçe Ülker - Cholet Basket 93:61, Cibona Zagreb - Lietuvos Rytas 77:94.

NOGOMET

Platini bo nasledil Platiniju

Legendarni francoski nogometaš Michel Platini bo bržčas predsednik Evropske nogometne zveze (Uefa) vse do leta 2015. Kot so sporočili iz Uefe, Platini nima protikandidata na volitvah za predsednika krovne evropske zveze, ki bodo 22. marca 2011 v Parizu. Rok za oddajo prijavi je potekel 22. decembra. Platini je predsedniško mesto na Uefi zasedel januarja 2007, ko je nasledil Šveda Lennarta Johanssona, ki je bil na čelu Uefe vse od leta 1990.

RELI DAKAR

Stanovnik želi med deseterico

LJUBLJANA - Tradicionalno vzdržljivo tekmovanje reli Dakar bo tudi v letu 2011 potekalo po brezpotjih Južne Amerike. V Argentini in Čilu bo od 1. do 16. januarja dirkal tudi Slovenec Miran Stanovnik, ki se na enega večjih športnih izzivov na svetu podaja že štirinajstič. V skupini elitnih udeležencev bo tekmoval z novim motorjem KTM 450. »Po eni strani je uvrstitev v razred elite čast, po drugi pomeni dodatne stroške. Motor je zdaj drugačen, predvsem je lažji, nekoliko manj zmogljiv, kar ni nujno slabo, saj bo manj divjanja,« meni Stanovnik, edini slovenski udeleženec relia. Stanovnik se ni mogel izogniti vprašanjem o pričakovanih na dirki. Konkurenca bo tudi na Dakaru 2011 močna, prišli bodo vsi najboljši, slovenski »puščavski lisjak« pa, kot vselej, meri na deseterico.

STANKOVIČ NAJBOLJŠI - Srbska nogometna zveza je za najboljšega igralca leta 2010 izbrala kapetana reprezentance in člana milanskega Interja Dejana Stankovića. Za najboljšega trenerja leta pa so izbrali nekdanjega selektorja Gane Milovana Rajevca, ki je to afriško državo popeljal do četrtnice finala mundiala.

ŠESTNAJSTIČ - Smučarski tekač Giorgio Di Centa je osvojil še šestnajsti državni naslov na 20 km preizkušnji na prvenstvu, ki te dni poteka v deželnem smučarskem središču Forni Avoltri. Med ženskami je lovoriko osvojila Silvia Rupil.

NBA - New Orleans Hornets - New Jersey Nets 105:91 (Saša Vujačić: 12 točk, 2 podaji, 2 ukradeni žogi v 25 minutah za New Jersey; Marco Bellinelli 14 točk v 26 minutah za New Orleans), Toronto Raptors - Detroit Pistons 93:115 (Bargnani 14 točk); New York Knicks - Oklahoma City Thunder 112:98 (Danilo Gallinari: 13 točk, 3 skoki v 32 minutah za New York)

HOKEJ - Liga Ebel: Acroni Jesenice - VSV Beljak 3:4, Tilia Olimpija - Red Bull Salzburg 3:4

NOGOMET - Ostali izid D-lige: Este - Montecchio 1:0.

ŠPORTNIK SLOVENIJE 2010 - Na podelitvi najboljših športnikov Slovenije v ljubljanskem Cankarjevem domu je najboljši športnik nagrajil tudi slovenski tržaški športni novinar Saša Rudolf. Nagrado je podelil tretjevrščeni športnikoma: nogometaš Valter Birsja je bil sicer odsoten, judoistki Luciji Polavder pa je postavil tudi nekaj vprašanj.

NOGOMET - Včeraj tiskovna konferenca v Trstu

Triestina na Malto z novim trenerjem

Iva Iaconija bo na vroči klopi tržaškega drugoligaša zamenjal nekdanji trener Ancone Sandro Salvioni

TRST - V B-ligaškem prvenstvu tržaškemu drugoligašu res ne gre po načrtih. Po ponedeljkovem neodločenem izidu med Albinoleffejem in Piacenzo so se namreč Tržačani znašli sami na repu lestvice. Z le sedemnajstimi točkami bodo morali v novem letu igrati kot prerojeni, če bodo želeli doseči obstanek v ligi. Posledica vsega tega je bil odpust trenerja Iva Iaconija, katerega bo zamenjal nekdanji trener Ancone Sandro Salvioni.

Zanj bo izrednega pomena že prva tekma proti Ascoli, ki ima le tri točke več na lestvici. Pri Triestini so se odločili, da se bodo na drugi del sezone pripravljali tudi na Malti, otoku sredi Sredozemskega morja, kjer so tudi v zimskem obdobju klimatske razmere idealne za treniranje. Tržaški drugoligaš bo proti La Valletti odpotoval v ponedeljek, v Trst pa se bo vrnil zadnji dan v letu.

Med včerajšnjo tiskovno konferenco, kjer so predstavili program teh petdnevnih krajših, a intenzivnih priprav, je prišlo na dan tudi nekaj bolj ali manj presenetljivih novic. O zamenjavi Iaconija se še ni govorilo, čeprav se je lahko razumelo, da zanj ni rezerviranega mesta na letalu za La Valetto. Ne-

kaj ur kasneje je bil lo jasno zakaj. Triestina je izgubila zadnje štiri tekme in se znašla prav na dnu lestvice. Naslednja tekma bo šele 8. januarja, tako da je nedvomno to najbolj primeren trenutek za zamenjavo trenerja. Vsa tako so očitno razmišljali v tržaškem klubu - ali zdaj ali nikoli, saj bi bilo nesmiselno počakati do naslednje tekme. Novi strokovnjak ima zdaj dva tedna časa za spoznavanje igralcev in nato za nasvete o možnih (nujnih) okrepitvah med zimskim prestopnim rokom (od 3. do 31. januarja).

Nekaj se v tržaškem taboru sicer že premika. Na Malto bo tako odpotoval branilec Cottafava, čigar izpiznica je še v lasti Triestine, ki pa letos še ni prišel v poštev, saj ga je družstvo izbrisalo s seznama razpoložljivih igralcev. To se bo zgodilo še nekaterim, saj marsikdo še nimka letalske karte za Malto. Očitno je namreč, da bo pri Triestini prišlo do prave revolucije in veliko igralcev, ki so doslej razočarali, bo klub zapustilo. Nekateri izmed teh že v prihodnjih dneh, saj bi hoteli pri Triestini novemu trenerju zagotoviti, da bo lahko že na Malti računali na nekatere okrepitve.

PRIPRAVE NA MALTI - Včeraj so torej predstavili petdnevno bivanje sredi morja, kjer čaka Triestino intenziven

program. Trenirali bodo dvakrat dnevno, višek priprav pa bo v četrtek, 30. decembra, ko bo ob 18.30 na sporedu troboj med Triestino in dvema kluboma, ki nastopata v maltski Premier league: Valletta in Qormi. Troboj, poimenovan »Capodanno Cup«, je plod sodelovanja med Triestino in nekaterimi ustanovami na Malti. Ni slučaj, da je bil gost včerajšnje predstavitve tudi častni konzul malteške republike v Trstu, Alberto Panizzoli, ki je bil nogometaš v mladinskih vrstah Triestine. Za Triestino so priprave na Malti tudi strateško pomembne, saj je na tem otoku nastala nogometna šola Triestina Soccer school. Tržaški klub je drugi tuj klub po Juventus, ki je odprl nogometno šolo na tem otoku sredi Sredozemskega morja. Eden izmed najbolj perspektivnih mladih nogometašev je že bil gost v Trstu in ni izključeno, da bo kariero nadaljeval pri Triestini. Na Malti je zanimanje za troboj precejšnje, odigrali ga bodo na državnem stadionu v kraju Ta Qali, ob športnem dogodku pa gre poudariti, da bo gostovanje Triestine na Malti tudi priložnost za navezovanje novih stikov: predstavniki tržaškega kluba se bodo med drugim srečali z ministroma za turizem in za šport. (I.F.)



Ivo Iaconi (na posnetku desno) od včeraj popoldne ni več trener Triestine. Svoje mesto je moral zaradi slabih rezultatov prepustiti Sandru Salvioniju

KROMA

OPČINE - Na sprejemu ŠD Polet za Tanjo Romano

Nazdravili so petnajsti zlati kolajni

Šampionka prejela številne čestitke - Kaj pa zdaj? »Razmislila bom, kako naprej«

Najtežja, a tudi najlepša in najslajša zmaga, tista, za katero je bilo treba največ pretrpeti. Tako, kot dan po velikem uspehu, je najboljša kotalkarica na svetu Tanja Romano opisala zadnjo zmago na svetovnem prvenstvu na Portugalskem tudi včeraj na tradicionalnem srečanju ŠD Polet v dvorani Zadrudne kraške banke na Opčinah. Bučen aplavz vseh prisotnih, političnih in športnih predstavnikov, Poletovih članov, navijačev, simpatizerjev in prijateljev je sprejel Poletovo šampionko, ki se je letos okitila še s petnajsto zlato kolajno.

Letošnja kulisa srečanja je bila povsem drugačna, neformalna, saj so goste namesto običajne postavitve stolov sprejele bogato obložene mize. Tako - sproščeno - je stekel tudi pogovor med Tanjo Romano in voditeljem Androm Merkujem, ki je še dodatno razbremenil vzdušje. Nepozabnih trenutkov je bilo letos najbrž preveč, zato Tanja posebej ni opisala nobenega. »Bilo jih je res veliko,« je le dodala Romanova, ki bo zdaj odšla na zaslužene počitnice. Kaj pa potem? »Ne vem. Zdaj bi se rada odpočila, šele potem bom razmislila o bodočnosti. Ko se bom odločila, vam bom tudi povedala.« Šampionka je pogovor izkoristila tudi za zahvalo vsem, ki so prispevali k vnovičnemu uspehu, še posebno se je zahvalila trenerjem, šivilji Roberti Pergoli (predsednik Poleta Marino Kokorovec ji je podaril tudi šop rož), pokrovitelju Zadrudni kraški banki in ZSSDI-ju ter seveda mami Nadji, ki so ji vsi prisotni namenili tudi topli aplavz.

Z neformalnim in prijateljskim vzdušjem, ki je prevladalo v dvorani, so se strinjali čisto vsi. Tudi institucionalni gostje, predstavniki političnih in športnih oblasti, ki so si tokrat mikrofon predajali kot štafeto palico. Pozdravili so med drugimi tudi predsednica tržaške pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat ter glavna pokroviteljica predsednik Sergij Stančič za Zadrudno kraško banko in Jure Kufersin za ZSSDI, ki je prinesel pozdrav in čestitke tudi v Rimu zadržane senatorke Blažine.

Poletova kotalkarica Tanja Romano, petnajstkratna svetovna prvakinja, je prejela čestitke številnih političnih in športnih predstavnikov, navijačev in prijateljev

KROMA



Čisto vsi pa so lahko čestitke Tanji zapisali tudi v zlato knjigo »zlatih« spominov.

NOGOMET - Deželna nogometna zveza je sporočila, da bodo prvi krog povratnega dela prvenstva, ki je v nedeljo odpadel zaradi neugodnih vremenskih razmer, nadoknadili v nedeljo, 16. januarja. V nedeljo, 9. januarja, pa bo, kot smo že poročali, na vrsti 14. krog deželnih amaterskih lig.

Obvestila

SK DEVIN prireja tečaj smučanja in deskanja v kraju Forni di Sopra za malčke iz vrtca, otroke in odrasle vsako soboto in nedeljo od 15. oz. 16. januarja dalje. Info: info@skdevin.it, 0402908105 ali 3358180449.

AŠD SK BRDINA obvešča, da bo v nedeljo, 9.1., ob priliki smučarskih tečajev, na razpolago avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalke Ezzo na Opčinah. Info: 348-8012454 (Sabina).

ODBOJKA - Zaostali tekmi ženske in moške D-lige

Oboji praznih rok

ŽENSKA D-LIGA

Kontovel - Grado 0:3 (14:25, 25:20, 25:22)

Kontovel: Zuzič 56, Micussi 3, Antognolli, Cassanelli 5, Lisjak 8, Bukavec 9, Balzano, Kapun (L), n.v. Ferluga, Rudez, Ghezzi. Trener: Cerne.

Kontovelke so ostale praznih rok. Goštuje so včeraj zaigrale prepričljivejše kot v prvem delu, v napadu so bile agresivnejše, hitre in precizne v obrambi. V prvem nizu je Grado prevladal brez težav tudi po zaslugi Kontovelih napak, drugi in tretji niz pa sta bila izenačena. Predvsem v zadnjem nizu so varovanke domačinke zaigrale zelo borbeno, a je Grado z nekaj uspešnimi obrambami zaključil tudi zadnji niz v svojo korist. »Povedati pa je treba, da je bilo tokrat sojenje zelo sporno. Sodnik je večkrat spregledal napake nasprotnic, kar je bilo v izenačenih končnih odločitvah,« je po tekmi povedala trenerka Kontovela.

MOŠKA D-LIGA

Club Regione - Naš prapor 2:3 (14:25, 25:21, 25:18, 20:25, 14:16)

Naš prapor: Fajt 4, Feri 4, Čermic 2, Culot (L), Bajt 4, Juretič 5, Braione 18, Caprara 13, Kuštrin 19, L. Brotto 23. Trener: Leghissa.

Naš Prapor je zadnjevrščnega premagal šele po petih nizih. V prvem nizu so Leghissovi varovanci brez težav osvojili 25. točko, v nadaljevanju pa so povsem popustili. Nezbranost Našega praporja pa so izkoristili mladi nasprotniki, ki so osvojili 2. in 3. niz. V četrtem so se domačini (tekmo so igrali v Kulturnem domu) ponovno zdramili, zmagali in izsilili peti niz, ki je bil zelo

izenačen, na koncu pa so le prevladali izkušenejši brici. Tokrat je Naš prapor preizkusil sistem igranja z dvema podajačema (4:2).

UNDER 16 ŽENSKE

Skupina B

Sokol A Bar Igor - Breg 2:3 (19:25, 25:13, 25:19, 26:28, 9:15)

Sokol A Bar Igor: Brankovič 1, Budin 7, Gridelli 21, Škerl 19, Vidoni 6, Žerjal 3, Devetak (L), Micheli 1, Kojanec. Trener: Andrej Pertot.

Breg: Kalin, Amabile, Barut, Klun, Petrella, Preprost. Trener: Mikica Desimirovič.

Povratni derbi, ki ga je sodil slovenski sodnik Tomaž Smotlak, je bil zelo izenačen, saj je tekma trajala več kot 2 uri. Naposled so se prve letošnje zmage v prvenstvu veselile igralkе Brega, ki so tekmo začele zelo dobro in gladko osvojile prvi set, saj so jih Sokolove igralkе nekoliko podcenjevale, ker so z lahkoto osvojile prvi derbi in se že vrstile v skupino zmagovalcev. V naslednjih dveh setih so Nabrežinke reagirale, zaigrale malo boljše ter tako povedle v setih 2:1. Četrti niz je bil izenačen, ko pa je kazalo, da je set ter tekmo osvojil domači Sokol, so brežanke z značajno igro slavile na razliko ter nato zmagale še tie-break, v katerem so domačinke popolnoma popustile. Med sokolovkami zasluži pozitivno oceno le Janika Škerl, pri brežankah pa je prava duša ekipe Sara Preprost. Odbojkarice Sokola bodo po novem letu igrale v skupini zmagovalcev, v kateri bodo morale izboljšati pristop do tekem, če se hočejo enakovredno kosati z osta-

limi, Breg pa se lahko z igro, ki jo je prikazal v Nabrežini, poteguje za prvo mesto v skupini poražencev, ki še nudi možnost igranja dodatnih tekem za uvrstitev v play-off. (pera)

Končni vrstni red: Virtus 17, Sokol A Bar Igor 9, Volley 3000/Azzurra 7, Breg 3.

PRVENSTVO UNDER 14

Mlade Slogašice so v nedeljo in ponedeljek odigrale dve tekmi, bile v obeh uspešne in si tako že matematično zagotovile prvo mesto v svoji skupini in s tem napredovanje v skupino boljših ekip.

Nedeljska tekma je bila vsekakor zahtevnejša. Naše igralkе so prva dva seta osvojile brez težav, nato pa so domačinke nekoliko uredile svoje vrste, začele igrati enostavneje, kar se jim je krepko obrestovalo: osvojile so tretji niz in bile nato tudi v zadnjem dalj časa enakovredne naši šesterki, ki pa je v drugi polovici le znala uveljaviti svojo premoč in tako povsem zaslužno slavila.

V ponedeljek je bilo za Slogo Dvigala Barich vse še veliko lažje, saj Libertas naši ekipi ni bil dorasel ne tehnično ne taktično. O poteku tekme dovolj jasno govorijo izidi v posameznih setih in mlade Slogašice so se po zbrani in učinkoviti igri upravičeno lahko veselile tretje zaporedne zmage.

Izida: Virtus - Sloga Dvigala Barich 1:3 (10:25, 12:25, 25:20, 22:25); Libertas - Sloga Dvigala Barich 0:3 (10:25, 6:25, 11:25)

Sloga Dvigala Barich: Čufar, Feri, Gornik, Ilič, Kralj, Počkaj, Racman, Vitez, Petaros. Trener Franko Drasič

MLAD. KOŠARKA Prepričljive zmage Doma in jadrancov

DRŽAVNO PRVENSTVO U19 Jadran ZKB - Roraigrande 82:61 (25:17, 48:29, 68:50)

Jadran: Zaccaria 2, Daneu, Sacher 7, Škerl 16, Longo, Ban 33, Dellisanti, Moscati, Floridan 20, Batic 4, trener Walter Vatovec. TRI TOČKE: Ban in Batic 1.

Jadranovi mladinci so v okviru rednega kroga kljub odsotnosti diskvalificiranega Bernetiča zlahka ugnali pepelko iz predmestja Pordenona, ki v tej konkurenci še ni okusila slasti zmage. Z bojevitim pristopom in dobro igro v napadu so Škerl in soigralci prav kmalu dosegli visoko prednost in tako v bistvu opravili formalnost. Odtlej je trener Vatovec spreminjal postavbo in dal priložnosti za igranje vsem fantom, slika na igrišču pa se ni spremenila, saj so gostitelji brez večjih težav obdržali razliko dvajsetih točk.

Vrstni red po 16. krogu: Sistema Pordenone 26, AcegasAps 24, Snaidero 20, Falconstar 18, Jadran ZKB 16, Corno 14, Venezia Giulia Muggia 8, Cordenons 4, Roraigrande 0.

DEŽELNO PRVENSTVO U15 Falconstar - Dom Mark 51:81 (18:14, 31:37, 43:60)

DOM: Pintar 7, Termini 19, Franzoni 4, Gregorij, Primosig 8, Bensa 24, Ruchini 2, Peteani 8, Perini, Osso 9, PON: Peteani, 3T: Osso 1. Trener: Iztok Čehovin.

Mladi domovci so v prvem krogu povratnega dela prvenstva v gosteh visoko premagali ekipo Falconstar. Po dobrem začetku domovcev so se nasprotniki opogumili in po zaslugi nekaterih naivnih napak varovancev trenerja Čehovina zaključili četrtino v rahlem vodstvu. V popolni izenačenosti se je odvijala tudi druga četrtina, ko so Termini in soigralci po zaslugi košev Franzonija proti koncu povedli z nekoliko višjo prednostjo šestih točk. V drugem polčasu pa so se gostje končno razigrali. Neustavljivost v napadu Bense in dobra obramba celotne ekipe ter borbenost pod obema košema so omogočili visoko vodstvo (43:60). Zadjda četrtina je tako predstavljala zgolj formalnost. Tokrat gre pohvaliti prav celotno ekipo, saj so z odlično timsko igro v drugem polčasu povsem nadigrali nasprotnike. (av)

DEŽELNO PRVENSTVO U14 Don Bosco - Jadran ZKB 31:60 (2:16, 11:31, 21:48)

Jadran: Orel 2, Daneu 21, Ušaj 5, Devetak 11, Tulliač, Geletti 4, Antler, Krevatin 5, Dell'Anno 2, Coloni 2, Danieluzzo, Škarbar 8, SON 14. PON: /. 3točke: Ušaj 1.

Jadranovci so vseskozi nadzorovali potek srečanja, saj so bili v vseh elementih boljši od nasprotnikov. Brez težav so zmagali v vseh četrtinah in se zaslužno veselili končne zmage.

Zaradi bolečin v kolenu je Ušaj igral nekoliko manj, odlično pa ga je nadomestil Jurij Devetak. Na vseh igralnih pozicijah pa se je preizkusil Tomaž Daneu, ki je bil tokrat neustavljiv.



SAŠKO HROVATIN Prej smučarski »turist«, zdaj pa tekmovalc



Član ekipe veteranov pri smučarskem klubu Devin je tudi Saško Hrovatin. Devetinpetdesetletni Openec je član ekipe že peto sezono, pred tem pa pravi, da je bil le smučarski »turist«. Je lastnik semenarne pri sv. Jakobu in v Miljah.

Zakaj ste začeli tekmovati?

Ker mi je vseh in mi pomaga tudi pri delovnih obveznostih. Agonistično smučanje te privaja k zgodnjemu vstajanju. Kar težko je vsklajevati delo in smučanje, saj sem v službi od ponedeljka do sobote, vendar mi uspe. Na snegu namreč doživljam enkratne občutke.

Koliko trenirate?

Do lani sem treniral enkrat tedensko na snegu in dvakrat tedensko v telovadnici. Ob vikendih pa so bile na vrsti tekme. Letos pa nekoliko manj zaradi družinskih in delovnih obveznosti.

Občutite, da ste bolj agonist ali rekreativec?

Agonist. Meja je sicer skoraj neopazna. Ko hočeš sebi vsakič dokazati kaj več, postaneš agonist.

S čim pa ste se ukvarjal v mladih letih?

Sem bil kolesar. Še vedno rad kolesarim, pozimi enkrat, poleti pa do trikrat tedensko. Smučam in kolesarim za vzdrževanje forme in mladosti.

Kateri pa so letošnji cilji?

Letos sem si vzel leto premora zaradi družinskih obveznosti. Sicer pa bom vseeno sodeloval na tekmah Primorskega pokala in nekaterih tekmah FISL. Lani pa sem se udeležil zimskih olimpijskih iger za veterane v Kranjski gori.

RekreAkcijski kažipot

Nedelja, 26. decembra 2010

Portorož - Božično-novoletni pohod z baklami. Start bo ob 18.00 v središču Portoroža.

Nedelja, 2. januarja 2011

Portorož - Novoletni tek od trga do trga. Start ob 11.00. Predprijava: www.skidsi do 1.1.2010.

Organizatorje športno-rekreativnih dogodkov prosimo, da nas o tekmovanjih pravočasno obvestijo. Podatke pošljite na elektronski naslov sport@primorski.eu.

V PONEDELJEK

O športu v šoli

Glavna tema ponedeljkove oddaja Športel (na TVKoper ob 22.30) bo športna vzgoja v šoli. V studiu se bo voditelj Igor Malalan pogovarjal s profesorji Milošem Tulom, Sonjo Milič, Andrejem Vremcem in učiteljico Miro Grgič. Sodelavci so pripravili tudi pogovor z upokojenima profesorjema Frankom Drassichem in Ivanom Peterlinom ter posneli uro športne vzgoje na Stadionu 1. maja.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: New Swing Quartet - Božične pesmi
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews **6.10** Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta **6.30** Dnevnik in vremenska napoved **6.45** Aktualno: Unomattina per Telethon **10.00** Aktualno: Verdetto finale **10.55** Dnevnik in vremenska napoved **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.20** Glasba: Božični koncert **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Dok. odd.: Il Presepe di Padre Pio **14.40** Film: Le campane d'argento (dram., ZDA, '05, r. D. Lowry, i. A. Heche) **16.20** Glasba: E' quasi Natale **17.00** Dnevnik in vremenska napoved **17.15** Variete: Da da da - Immagini sotto l'albero **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Kviz: Soliti ignoti **21.55** Aktualno: Božična maša **0.00** Aktualno: A Sua immagine Speciale **0.10** Aktualno: 10 stelle per Madre Teresa **1.15** Vremenska napoved **1.25** Aktualno: Sottovoce

Rai Due

6.00 Nan.: Love boat **6.55** Risanke: Cartoon flakes **9.20** Nan.: Zorro **9.45** Nan.: Tracy e Polpetta **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Eat Parade **14.00** Film: Nick e l'arnesia di Natale (ris., ZDA, '08, r. M. Rosman) **15.35** Film: Conciati per le feste (kom., ZDA, '06, r. J. Whitesell, i. D. DeVito, M. Broderick) **17.10** Risanke **17.45** Dnevnik L.L.S. in športne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Film: Polar Express (ris., ZDA, '04, r. R. Zemeckis) **20.30** Dnevnik **21.05** Božični koncert (v. M. Venier) **23.20** Film: Snow dogs - 8 cani sottozero (kom., ZDA, '02, r. B. Levant, i. C. Gooding) **0.55** Film: A casa per Natale (kom., ZDA, '98, r. A. Sanford, i. J. T. Thomas, J. Biel) **2.25** Film: National Lampoon's - Vacanze di Natale (kom., ZDA, '03, r. N. Marck, i. R. Quaid, M. Flynn)

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktualno: Figu - Album di persone notevoli **9.05** Film: Flubber - Un professore tra le nuvole (fant., ZDA, '97, i. R. Williams) **10.30** Film: Martin il marziano (fant., ZDA, '99, i. J. Daniels) **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.25** Aktualno: Speciale Le storie - Diario italiano **12.50** Dok.: Geo & geo **13.10** Nad.: Italia **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik L.L.S. **15.05** Nan.: La strada per Avonlea **15.50** Variete: Tg3 GT Ragazzi **16.00** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & geo **19.00** Dnevnik **19.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Nad.: Seconda chance **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Variete: 34° Festival del Circo di Montecarlo (v. C. Chiabotto) **23.15** Film: I tuoi, i miei e i nostri (kom., ZDA, '05, r. R. Gosnell, i. D. Quaid) **0.55** Aktualno: Fuori orario - Cose mai viste **1.05** Film: Lo spirito dell'alveare (dram., Šp., '73, i. A. Torrent)

Rete 4

6.55 Nan.: Charlie's Angels **7.55** Nan.: Star-sky & Hutch **8.50** Nan.: Hunter **10.15** Nan.: Carabinieri 3 **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan: Wolf - Un poliziotto a Berlino **12.55** Nan.: Un detective in corsia **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.35** Nad.: Sentieri **16.15** Film: Vento di tempesta (pust., ZDA, '59, r. I. Rapper, i. C. Baker) **16.50** Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: Il piccolo Lord (dram., ZDA, '80, r. J. Gold, i. A. Guinness, R. Schroeder) **23.25** Film: Papà Gambalunga (glasb., ZDA, '55, r. J. Negulesco, i. F. Astaire) **0.10** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **2.10** Film: C'era una volta un piccolo Naviglio (kom., ZDA, '40, r. G. Douglas, i. S. Laurel, O. Hardy

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: Mattino Cinque (v. F. Panicucci) **9.55** Resničnostni show: Grande fratello pillole **10.00** Dnevnik - Ore 10 **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.05** Resničnostni show: Grande fratello pillole **14.15** Film: Piccole donne (dram., ZDA, '94, r. G. Armstrong, i. S. Sarandon, W. Ryder) **15.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **17.00** Aktualno: Pomeriggio Cinque (v. B. D'Urso) **18.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.05** Resničnostni show: Grande fratello **18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** Variete: Striscia la notizia **21.10** Film: Mrs. Miracle - Una tata magica (kom., ZDA, '09, r. M. Scott, i. D. Roberts, J. Van Der Beek) **22.05** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **23.15** Film: Natale in affitto (kom., ZDA, '04, r. M. Mitchell, i. B. Affleck, J. Gandolfini) **0.10** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved **2.00** Variete: Striscia la notizia **2.35** Film: Fantaghirò 2 (fant., It., '92, r. L. Bava, i. A. Martines)

Italia 1

6.20 Nan.: Willy, il principe di Bel Air **7.00** Nan.: Cory alla Casa bianca **7.30** Risanke **8.50** Film: Fievel sbarca in America (ris., ZDA, '87, r. D. Bluth) **9.40** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **10.20** Film: Gremmlins 2: La nuova stirpe (fant., ZDA, '90, r. J. Dante, i. P. Cates, J. Glover) **11.30** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Aktualno: Cotto e mangiato (v. B. Parodi) **13.50** Risanke: Simpsoni **14.20** Nan.: My name is Earl **14.50** Film: Il Grinch (fant., ZDA, '00, r. R. Howard, i. J. Carrey, J. Tambor) **16.35** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **16.55** Film: Il gatto... e il cappello matto (fant., ZDA, '03, r. B. Welch, i. M. Myers, A. Baldwin) **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.00** Nan.: Mr. Bean **19.35** Risanke: Simpsoni **20.30** Kviz: Trasformat **21.10** Film: Una poltrona per due (kom., ZDA, '83, r. J. Landis, i. D. Aykroyd, E. Murphy) **22.05** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **23.35** Film: Babbo bastardo (kom., ZDA/Nem., '03, r. T. Zwigoff, i. B.B. Thornton) **0.20** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **1.30** Aktualno: Tv Moda **2.15** Film: Blues Brothers - Il mito continua (glasb., ZDA, '98, r. J. Landis, i. D. Aykroyd, J. Goodman

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Film: Chi ha rubato il presidente? (kom., Fr., '66, r. J. Besnard, i. L. De Funes, B. Blier) **11.35** Nan.: Ultime dal cielo **12.35** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **13.30** Dnevnik **13.55** Film: La Bibbia (zgod., It./ZDA, '66, r. J. Huston, i. M. Parks) **18.00** Nan.: Mac Giver **19.00** Nan.: The District **20.00** Dnevnik **20.30** Dok. odd.: Missione natura (v. V. Venuto) **21.35** Film: L'era glaciale (ris., ZDA, '02, r. C. Wedge) **23.45** Film: Stargate - Continuum (fant., ZDA/Kan., '08, i. B. Browder, i. A. Tapping) **1.50** Film: Quien sabe? (It., '66)

Tele 4

7.00 8.30, 13.30, 16.25, 19.30, 23.02 Dnevnik **8.00** Aktualno: Hard Trek **9.00** 22.20 Dok.: Wild Adventure **9.30** Nad.: Betty La Fea **10.30** Dok.: Italia magica **11.30** Dok.: Il patrimonio mondiale dell'umanità **13.05** Aktualno: Dai nostri archivi **13.15** Natale in FVG **14.05** Aktualno: ...Tutti i gusti **14.35** Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali **14.50** Aktualno: Mukko Pallino **15.10** Variete: 80 nostalgia **16.55** Risanke **19.00** Aktualno: Ditelo al Sindaco **20.00** Športne vesti **20.05** Aktualno: Il Rossetti **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Film: Il trenino di Natale **23.00** Dnevnik Montecitorio **23.35** Aktualno: Antichi palazzi - Patrimonio del FVG **23.50** Concert: Voci dal ghetto

Slovenija 1

6.10 Kultura **6.15** Odmevi **7.00** 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 15.00 Poročila **7.05** 8.05, 9.05 Dobro jutro **10.10** Igr. nan.: Bisergora (pon.) **10.25** Martina in ptiče strašilo **10.35** Kratki igr. film: Božična reševalna akcija (pon.) **10.50** Otr. serija: Mulčki **11.20** Enajsta šola **11.50** Muzikal: Kekec **13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **13.25** Film: Pastirci **15.10** Mo-

stovi - Hidak **15.45** Kaj govoriš? = so vakeres? **16.00** Risanke **16.30** Posebna ponudba **17.00** Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.20** Gledamo naprej **17.30** Duhovni utrip **17.45** Sveta noč - slovenske jaslisce **18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti **19.40** Ekotrunki **19.55** Druž. nan.: Vedrana Grisogono **20.30** Na zdravje **21.50** Nan.: Fina gospa **22.50** Božični koncert **23.45** Polnočnica

Slovenija 2

6.30 2.00 Zabavni infokanal **7.00** Infokanal **8.00** Otroški infokanal **9.15** Slavnostna akademija ob 20-letnici plebiscita **10.25** Nad.: Strasti **10.50** Evropski magazin (pon.) **11.30** Magazin v alpskem smučanju **12.05** SP v alpskem smučanju, superveslesalom **13.05** Črno beli časi (pon.) **14.20** Osmi dan (pon.) **14.50** Umetnost igre **15.25** Slovenci v Italiji



15.50 Cirkom Regional **16.15** Kraji in običaji **19.00** Sveta noč **19.25** Dok. odd.: City folk **20.00** Dok. serija: Resnične zgodbe **21.40** Film: Veter v hrbet **23.05** Film: Skupinska tožba **0.50** Film: Božični koncert (pon.)

Slovenija 3

6.00 Sporočamo **8.00** Novice **8.20** Kronika **10.40** Žarišče **11.30** Novice **13.30** Poročila Tvs1 **14.15** Dok. odd.: Zgodovinski dan **15.30** Poročila Tvs1 **16.30** Na Tretjem... **19.00** Tv Dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **21.30** Žarišče **22.00** Dok. odd.: Rimske kaktakombe **22.55** Žarišče

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vesolje je... **15.00** Biker Explorer **15.30** Dokumentarec **16.25** Šport 2010, 1. del **18.00** Zlatko Zakladko **18.25** Pravljice Mike Make **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Jutri je Božič (verska oddaja) **19.30** Vsedanes aktualnost **20.00** Zoom - vsestranska ustvarjalnost **20.45** Dokumentarec: Ottavio Missoni **21.15** Dokumentarec: Božič **22.00** Vsedanes - TV dnevnik **22.15** Globus **22.15** Arhivski posnetki **23.05** Ples na ledu, 1. del **0.35** Vsedanes - TV dnevnik **0.50** Čezmejna TV, TDD-TV dnevnik v slovenskem jeziku

Tv Primorka

8.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani **9.00** Novice **9.05** Mozaik **10.00** Novice **10.05** Hrana in vino **11.00** Novice in videostrani **12.00** Novice in videostrani **13.00** Novice in videostrani **14.00** Novice in videostrani **15.00** Novice in videostrani **17.20** Hrana in vino **18.00** Primorski tednik **19.00** Mozaik **20.00** Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved, kultura in videostrani **20.30** Objektiv **21.00** Razgledovanja **21.30** 130. obletnica rojstva Stanka Premrla, koncert mešanega mladinskega cerkvenega pevskega zbora Stanko Premrl (Podnanos) **23.00** Dnevnik TV Primorka, Vreme, Kultura **23.30** Mozaik **0.30** Videostrani

POP Pop TV

6.45 Prepovedana ljubezen (telenovela) **7.40** Gospodarica srca (dramska serija) **8.30** TV prodaja, Reklame **8.45** Zorro: Meč in vrtnica (avanturistična serija) **9.40** TV prodaja, Reklame **10.10** Ples na ledu (dokumentarna serija) **11.55** TV prodaja, Reklame **12.25** Ples na ledu (dokumentarna serija) **12.55** Izbor pravega psa (dokumentarna drama) **14.00** Prepovedana ljubezen (telenovela) **14.55** Ples na ledu (dokumentarna serija) **17.05** Zorro: Meč in vrtnica (avanturistična serija) **18.00** Gospodarica srca (dramska serija) **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Naša mala klinika (humoristična serija) **20.55** 40 dni in 40 moči (romantična komedija) **22.40** Ples na ledu (dokumen-

tarna serija) **0.15** Dunajska simfonija (posnetek koncerta) **1.30** 24UR, ponovitev, Novice **2.30** Nočna panorama, Reklame

Kanal A

7.35 Yu-Gi-Oh! GX (animirana serija) **8.05** Družina za umret (humoristična serija) **8.35** Svet, ponovitev, Novice **9.35** Divjina Ukrajine (dokumentarna drama) **10.35** Dinotopija (dokumentarna drama) **11.30** Mož, ki je vedel premalo (kriminalistična komedija) **13.10** TV prodaja, Reklame **13.40** Obalna straža ponoči (akcijska serija) **14.35** Družina za umret (humoristična serija) **15.10** domače kraljestvo (humoristična serija) **15.40** Vsi županovi možje (humoristična serija) **16.10** Obalna straža ponoči (akcijska serija) **17.05** Na kraju zločina: Miami CSI (kriminalistična serija) **18.00** Svet, Novice **18.55** Isa, ljubim te (telenovela) **19.45** Svet, Novice **20.00** Nekatera dekleta (romantična komedija) **21.40** Božiček s Floride (komedija) **23.15** Cena za ljubezen (romantična melodrama) **0.45** Vsi županovi možje (humoristična serija) **1.15** Nočna ptica (erotika)

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro: pravljica, koledar, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.00 Radio Paprika; 10.00 Poročila; 10.20 Odpeta knjiga: Bruno Volpi Lisjak - Vonj po morju, 23. nad.; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kottiček; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Kulturni dogodki; 19.20 Napovednik, sledi Sveti večer - Pisane družine, vmes Božični koncert in Izvirna božična radijska igra; 23.00 Kratka poročila, nato Svetovečerni pogovor; 0.00 Polnočnica, sledi Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30, 0.00 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.15 Istrski kaledoskop; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.35 Aktualno: Rekel in ostal živ; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.10 Prireditve danes; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio BLA BLA; 19.00 Dnevnik; 19.30-21.00 Rončel na obali; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Moj radio je lahko balon; 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.13, 12.28, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 8.00-10.30 Calle dagli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.15 Caleidoscopio istriano; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40 Nogometna kabala; 9.00 Nel paese delle donne; 10.10 Vremenska napoved Osmer; 10.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski programi, zaključek; 10.33-12.28, 20.00-22.00 Il vaso di Pandora; 13.00 Parole e musica; 13.40 New entry; 14.00-14.30 Proza; 14.35 Reggae in pillole; 15.05 Pesem tedna; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00-19.00 Etnobazar; 20.00-0.00 Večerni RK; 22.00 Anima e corpo; 23.00 In orbita; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Sjemper Primeros; 10.00 Poročila; 10.05 Radio Ga-ga; 11.15 Radi imamo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva; 23.30 Labirinti sveta.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35 Popevka tedna; 10.00, 10.45 Val v izvidnici; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 13.00 Danes do 13-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.10 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za re-

kreacijo; 17.10 Evrotip; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite...; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Izpod perses skladateljev; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Petkov poudarek; 13.30 Zborovski kottiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.30 Likovni odmevi; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Večerni sporedi; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovska glasba; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

HOROSKOP



OVEN 21.3.-20.4.: Pred vami so dobri dnevi. Notranje se boste umirili in odgnali vse strahove, ki so vas dušili in obremenjevali. Ljubez: prevzeli boste odgovornost in s tem postavili nove temelje.



BIK 21.4.-20.5.: Zdravstvene težave, ki se vam bodo sprožile na začetku tedna, boste hitro in uspešno odpravili. Če se vam bodo pri financah pokazale težave, nikar ne delajte panike, saj jih boste vse rešili.



DVOJČKA 21.5.-21.6.: Z denarjem še nekaj časa ne boste ravnali po svojih zmožnostih in še kar naprej boste prelagali svoje obveznosti. Da se jih je precej nabralo, dobro veste tudi sami.



RAK 22.6.-22.7.: Obeta se vam resnično nekaj lepega. Od notranje sreče, ki vas bo napolnila, boste dobili pogum in naredili korak, ki si ga že dolgo časa želite.



LEV 23.7.-23.8.: Uživali boste z zavestjo, da je življenje prekratko, da bi se obremenjevali z nepomembnimi zadevami. Skušajte stori več za sebe, tako na duhov

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM**
Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Božični objem
20.30 Deželni TV dnevnik, Utrip Evangelija
20.50 Dok. film: Pisane družine, scenarij in režija Loredana Gec, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews **6.10** Variete: Da da da In musica **6.30** Aktualno: Mattina in famiglia, vmes dnevnik in dnevnik L.I.S. **9.35** Glasb.: Magico Natale **10.30** Aktualno: A sua immagine Speciale Natale **10.55** Sv. maša **11.50** Sporočilo Urbi et Orbi papeža Benedikta XVI. **12.30** Božični koncert - Assisi **13.30** Dnevnik **14.00** Variete: Buon Natale con Frate Indovino **16.15** Dok.: Dreams Road 2010 Speciale Natale **17.00** Dnevnik in vremenska napoved **17.15** Aktualno: A Sua immagine **17.45** Dok.: Passaggio a Nord-Ovest **18.50** Kviz: L'Eredità **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.35** Kviz: Soliti ignoti **21.10** Kviz: Soliti ignoti **21.20** Talent: 24mila Voci **0.35** Dok.: Memorie dal Bianco e Nero **1.15** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rai Due

6.55 Risanka: Le nuove avventure di Braccio di Ferro **7.00** Variete: Cartoon flakes weekend **8.20** Film: Trilli (risanka, ZDA, '08, r. B. Raymond) **9.30** Aktualno: Sulla via di Damasco **10.00** Evangeličansko bogoslužje **11.00** Variete: Mezzogiorno in famiglia **13.00** Dnevnik **14.00** Film: Tarzan (risanka, ZDA, '99, r. C. Buck, i. K. Lima) **15.30** Film: Le avventure di Bianca e Bernie (risanka, ZDA, '77, r. W. Reitherman, i. J. Lounsbery) **16.40** Film: Trilli e il tesoro perduto (risanka, ZDA, '09, r. K. Hall) **17.50** 20.10 Risanke **18.00** Dnevnik L.I.S. **18.05** Film: F.B.I. Operazione gatto (kom., ZDA, '65, i. H. Mills) **20.30** Dnevnik **21.05** Film: Rata-touille (risanke, ZDA, '07)



23.00 Dnevnik **23.15** Variete: Masters of magic **0.05** Film: Pomi d'ottone e manici di scopa (fant., ZDA, '71, i. A. Lansbury)

Rai Tre

7.15 Nan.: La grande vallata **7.50** Film: Il colosso di Rodi (zgod., It./Fr./Sp., '61, r. S. Leone) **10.10** Nan.: Arsenio Lupin **11.00** Aktualno: Tgr Bellitalia **11.30** Aktualno: Tgr Prodotto Italia **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.15** Aktualno: Tgr Il settimanale **12.45** Aktualno: Tgr Ambiente Italia **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.15** Dnevnik **14.30** Aktualno: Rai educational **15.25** Glasb.: La musica di Raitre Natale 2010 **16.45** Dnevnik - kratke vesti L.I.S. **16.50** Film: L'attimo fuggente (dram., ZDA, '89, r. P. Weir, i. R. Williams, R.S. Leonard) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Glasb.: Speciale Natale - Il Gran Concerto **21.00** Film: Uno sguardo dal cielo (kom., ZDA, '96, r. P. Marshall, i. D. Washington, W. Houston) **23.15** Dnevnik **23.30** Proza: Palco e retropalco **0.40** Dnevnik **0.50** Aktualno: Il cartellone di Palco e retropalco **1.05** Aktualno: Fuori orario

Rete 4

7.00 Nan.: Happy Days **7.35** Nan.: Kojak **8.30** Film: Miracolo a Sage Creek (western,

ZDA, '05, r. J. Intveld, i. D. Carradine) **10.00** Glasb.: Le canzoni di Natale **11.00** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik in prometne informacije **13.00** Aktualno: Speciale Melaverde **14.50** Film: Il Natale di Poirot (krim., V.B., '94, r. E. Bennett, i. D. Suchet, P. Jackson) **17.00** Nan.: Monk **17.55** Nan.: Psych **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: Maverick (western, ZDA, '94, R. Donner, i. M. Gibson, J. Foster) **21.50** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **0.00** Dok.: Storie di confine

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved **8.50** Aktualno: Le frontiere dello spirito **9.40** Nan.: Il mammo **10.10** Film: Willy Wonka e la fabbrica di cioccolato (fant., ZDA, '71, i. G. Wilder) **11.10** 15.15, 18.15, 22.05, 0.25 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Resničnostni show: Riassunto Grande Fratello **14.10** Film: Fuga dal Natale (kom., ZDA, '04, r. J. Roth, i. T. Allen) **16.15** Film: L'uomo bicentenario (dram., ZDA, '99, i. R. Williams) **18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario Top 2010 (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Film: Ti amo in tutte le lingue del mondo (kom., It., '05, r. i. L. Pieraccioni) **23.30** Film: Sliding doors (kom., V.B., '98, r. P. Howitt, i. G. Paltrow)



1.30 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.00 Nan.: Willy, il principe di Bel Air **7.00** Risanke **7.30** Film: La più bella favola di Natale (risanka, ZDA, '93, R. M. Sporn) **8.10** 9.40, 11.10, 20.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **8.40** Film: Fievel - Il tesoro dell'isola di Manhattan (risanka, ZDA, '00, r. L. Latham) **10.20** Film: Dungeons & Dragons (pust., ZDA, '00, r. C. Solomon, i. J. Irons) **12.25** Dnevnik in športne vesti **13.00** Film: Giuseppe, il Re dei sogni (risanka, ZDA, '00, r. R. Laduca, R.C. Ramirez) **14.25** Variete: Fico + Fico christmas show **16.20** Ice Christmas Galà **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.00** Film: Blizzard - La renna di Babbo Natale (fant., ZDA, '03, i. B. Blethyn) **21.10** Glasb. odd.: Alessandra Amoroso - Il mondo in un secondo **23.10** Aktualno: Pokermania - Speciale Natale **1.35** Film: Almost blue (triler, It., '00, i. L. Indovina)

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.50** Film: Totò sceicco (kom., It., '51, r. M. Mattoli, i. Totò) **10.00** Aktualno: Bookstore **11.00** Aktualno: Effetto domino - Tutto fa economia **12.25** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Viaggio al centro della terra (fant., ZDA, '59, r. H. Levin, i. P. Boone, J. Mason) **16.45** Film: Mollo tutto (kom., It., '95, r. J.M. Sanchez, i. R. Pozzetto) **19.00** Nan.: I Magnifici sette **20.00** Dnevnik **20.30** Dok.: Missione natura **21.10** Aktualno: Le invasioni barbariche - Collection **0.15** Dnevnik **0.25** Aktualno: M.O.D.A. **1.10** Film: La grande strada azzurra (dram., It./Fr./Slo., '57, i. Y. Montand)

Tele 4

7.30 Variete: Dopo il Tg... Tutti i gusti (pon.) **8.00** Risanka: Pinocchio **8.50** Aktualno: Passeggiando in Carso **9.10** Variete: 80 nostalgia **9.40** Nad.: Betty La Fea **10.40** Talk show: A tambur battente **11.35** Aktualno: Hard Trek **12.05** Dok.: Borgo Italia **12.30** Risanka: La regina delle nevi **13.20** Aktualno: Natale in FVG **13.30** Aktualno: Fedde, perchè no? **13.35** Concert: Voci dal Ghetto **14.35** Risanka: Bianco Natale **15.35** Film: Un genio per amico **16.55** Risanke: K2 **19.00** Film: Lontano da casa **20.30** Risanka: Aladino e la lampada magica **21.00** Film: Uno scrittore particolare **22.40** Aktualno: Curiosità d'Italia **22.55** Film: A casa di nonna **0.20** Concert: Voci dal Ghetto **1.15** Dok. odd.: Cuore Tuareg

Slovenija 1

7.00 Otr. nad.: Križ Kraž **8.20** Film: Kino Kecek **10.40** Evangeličansko božično bogoslužje, prenos **11.00** Dok. odd.: Ljubi Bog ji je dal tolk talentov (pon.) **11.55** Urbi et orbi - Papeževa božična poslanica mestu in svetu, prenos iz Rima **12.40** Božični koncert iz Bazilike Sv. Franciška, prenos iz Assisija **14.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **14.15** Film: Povest o dobrih ljudeh (pon.) **15.45** Operni film: La Boheme (G. Puccini) **17.35** Dok. film: Rex - Kraljevsko ime, ladje usodno znamenje **18.25** Ozare **18.35** Risanka **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.20** Utrip **19.40** Šport **20.10** Film: Heidi **22.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **22.20** Concert: **Andrea Bocelli** in David Foster - Moj Božič, posnetek iz Los Angelesa



23.15 Film: Biblija - Abraham (zadnji del) **0.50** Dnevnik (pon.) **1.10** Dnevnik Slovencev v Italiji **1.35** Infokanal

Slovenija 2

6.30 Zabavni infokanal **8.10** skozi čas **8.20** Posebna ponudba **8.40** Circom regional - Oddaja Tv Maribor (pon.) **9.05** Dok. odd. Tv Koper-Capodistria: Kraji in običaji (pon.) **9.35** Dok. serija: Resnične zgodbe (pon.) **10.20** Zgodbe iz praznične školje **10.45** Risani film: Frančkov čarobni Božič **11.35** Risani film: Čarli in Lola - Koliko minut je še do Božiča? **12.00** Božični koncert Gimnazije Kranj **13.40** Animirani film: Sodobni Božiček **14.55** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem **15.55** Sobotno popoldne **15.55** Uvertura **16.35** Usoda **16.40** Alternativa **16.55** Na vrtu **17.20** Sobotna izmena, 1. del **17.30** Z. Damijanov **17.55** Sobotna izmena, 2. del **18.00** Risanka **18.30** Film: Biblija - Jožef, 1.del **20.00** Concert: Najlepše Avenikove melodije **21.40** Dok. oddaja: Apnenica na preloki **22.35** Balet SNG Maribor: Labodje jezero **0.35** Film: Igra usode (pon.) **2.10** Zabavni infokanal

Slovenija 3

6.00 Sporočamo **7.20** Žarišče **8.00** Sporočamo **9.50** Žarišče **10.45** Na Tretjem... **11.30** Poročila Tvs1 **14.15** Črno Belí Časi **16.00** Na Tretjem... **16.55** Države Sveta **17.30** Poročila Tvs1 **18.30** Tedenski pregled **19.00** Tv Dnevnik Tvs1 **20.00** Satirično Oko **21.40** Žarišče **22.10** Dok. odd.: Spomini na otroštvo

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Glasbena oddaja: Boben **15.30** Dokumentarec: Ottavio Missoni **16.00** Zoom

- vsestranska ustvarjalnost **16.45** Arhivski posnetki **17.35** Avtomobilizem **18.00** Kraji in običaji **18.35** Vreme **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Jutri je nedelja - verska oddaja **19.35** Tednik **20.05** Avtomobilizem **20.20** Dok. oddaja: Božič **22.05** Vsedanes - TV dnevnik **22.20** Glasba: Music&Cabaret **23.40** Dok. odd.: Zgodovina ZDA **0.10** Vsedanes aktualnost **0.25** Čezmejna TV

Tv Primorka

11.30 Dnevnik - Tv Primorka, borzno poročilo, vreme in kultura **15.00** Videonovice za gluhe in naglušne (pon.) **15.30** 130. obletnica rojstva Stanka Premrla, koncert MeMLCPZ Stanko Premrl Podnanos **17.00** Hrana in vino, izbrani recepti (pon.) **18.00** Kultura: Skopuh (pon.) **18.30** Brez panike **19.10** Kuhajmo z Anjo **19.30** Duhovna misel **19.45** Tedenski pregled **20.00** Primorski tednik (pon.) **21.00** Ob Božiču **21.30** Z Mojco po domače **22.30** Dok. film: Sveta gora, znamenje upanja **23.00** Veselite se z nami, 4. del (pon.) **23.30** Videostrani

POP Pop TV

7.30 Jagodka (risanka) **7.55** Winx klub (risanka) **8.20** YooHoo in prijatelji (risanka) **8.35** Radovedni Jaka (risanka) **8.45** Božično kobacanje bratov Koalček (risanka) **9.35** Bakuganski bojevnik (risanka) **10.00** Gnusologija (risanka) **10.20** Hevrek! (otr. program) **10.35** Mišek Stuart - Stuart Little (avanturistična serija) **11.00** Preverjeno (družbene teme, pon.) **12.05** Neverjetni porodi (dokumentarna serija) **13.05** Darilo sreče (drama) **15.20** Cirque du soleil (circus) **16.45** Čudež na 34. ulici (drama) **18.55** 24UR Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Troja (akcijski film)



23.00 Zodiak (drama) **0.50** Nebeški kapitan in svet prihodnosti (akcijski film) **2.50** 24UR, Novice (pon.) **3.50** Nočna panorama, Reklame

Kanal A

8.00 Pustolovščine Shirley Holmes (mladinska serija) **8.30** Klub najboljših prijateljev (avstralska mladinska nanizanka) **8.55** Cosby (humoristična nanizanka) **9.25** Princ z Bel Aira (humoristična nanizanka) **9.50** Športna srca (humoristična serija) **10.20** Upornica na konju (dramska serija) **11.10** Najboljši čarovniki sveta (zabava) **12.50** Superman (akcijski film) **15.15** Gospod Bean (nanizanka)



15.50 Leto brez Božička (družinski film) **17.20** Teksški mož postave (akcijska serija) **18.15** Vsi sovražijo Chrisa (nanizanka) **18.45** Avto. info, Promet **19.15** TV Tuba, Zabava **20.00** Sam doma 3 (akcijska komedija) **21.45** Božični up (drama) **23.20** Najboljši čarovniki sveta (zabava) **0.55** Kriva pota (kriminalistična serija) **1.50** Nočna ptica (erotika)

RADIO**RADIO TRST A**

8.00, **13.00**, **19.00** Dnevnik; **8.20** Dobro jutro: koledar, napovednik; **8.30** Kulturni dogodki; **9.00** Sv. maša; **10.10** Božični koncert (v cerkvi sv. Jerneja, '09); **11.30** Music box; **12.00** Ta rozajanski glas; **12.30** Tam kjer teče bistra Bela, sledi Napovednik; **13.20** Glasba po željah; **14.00** Poročila in deželna kro-

nika; **14.10** Nediški zvon; **15.00** Pisane družine; **17.10** Mladi izvajalci; **17.45** Music box; **18.00** Mala scena: Evelina Umek - Poseben večer, Sveti večer; **18.50** Music box; **19.20** Napovednik, nato Slovenska lahka glasba; **19.35** Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, **8.30**, **9.30**, **10.30**, **14.30** Poročila; **7.15** Dobro jutro na RK; **8.00** Noč in dan; **8.10** Radijska kronika; **8.30** Jutranjik; **9.00** Pregled prireditvev; **9.30-13.00** Božični program z Nevo Zajc; **12.30** Primorski dnevnik; **13.00** Glasba po željah; **14.00** Torklja; **14.45** Mladinska filharmonija Nova; **15.00** Pesem tedna; **15.30** DIO; **16.20-19.00** SMS božično obarvana glasbena lestevica z Anito Urbančič; **17.30** Vremenske in cestne razmere; **18.55** Pesem tedna; **19.00** Radijski dnevnik; **20.00** Legende; **22.00** Zrcalo dneva; **22.30** Božični koncert Slovenskega komornega zborar.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; Almanah; **6.15**, **8.30**, **9.30**, **10.30**, **11.30**, **13.30**, **14.30**, **16.30**, **17.30**, **18.30** Poročila; **7.13**, **12.28**, **15.28**, **19.28** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; **6.25** Drobci zgodovine; **8.00-10.30** Calle degli orti grandi; **8.05** Horoskop; **8.10** Appuntamenti; **8.35** Nogometna kabala; **8.45**, **15.05** Pesem tedna; **9.00**, **21.30** Prima dell'evento; **9.15** Pregled dogodkov; **9.33** Sobotna z vami; **10.15**, **19.15** Sigla single; **10.25** Radijski in televizijski programi, zaključek; **10.35** Proza; **11.00-11.58** Love generation; **12.02** I Ripescati (prva sobota v mesecu); **13.00**, **21.00** Zelena Istra; **13.35** La biblioteca di Babele; **14.00** Slot parade; **14.35** The Chillout zone; **16.00-18.00** Ob 16-ih; **18.00-19.00** London calling; **20.00-0.00** Večerni RK; **20.00** Pic-Nic electronique; **22.00** In orbita; **23.00** Il giardino di Euterpe; **0.00** Prenos RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, **6.00**, **6.30**, **8.00**, **9.00**, **10.00**, **11.00**, **12.00**, **14.00**, **17.00**, **18.00**, **23.00**, **0.00** Poročila; **7.00**

Jutranja kronika; **7.40** Čitalnica; **7.45** Vremenska napoved; **8.05** Ringaraja; **9.05** Program za mlade; **10.10** Kulturomat; **10.30** Gori, doli, naokoli; **11.30** Jagodni izbor; **12.05** Na današnji dan; **12.10** Ura slov. glasbe; **13.00** Danes do 13.ih; **13.20** Obvestila in osmrtnice; **14.30** Sobotno branje; **15.00** Radio danes, radio jutri; **15.30** DIO; **16.30** Razkošje v glavi; **17.05** Tedenski aktualni mozaik; **18.15** Izlivi; **19.00** Dnevnik; **19.45** Lahko noč, otroci; **20.00** Sobotni koncert; **21.20** Glasbeni vrtljak; **22.00** Zrcalo dneva; **22.20** Iz sporedov; **22.40** Za prijeten konec dneva; **23.05** Literarni nokturno; **23.30** Radijska igra.

SLOVENIJA 2

5.00, **6.00**, **6.30**, **8.30**, **9.30**, **10.30**, **11.30**, **12.30**, **14.30**, **17.30**, **0.00** Poročila; **19.00** Dnevnik; **5.30**, **7.00** Kronika; **8.15** Dobro jutro; **8.25** Vremenska napoved; **8.45** Kulturne prireditve; **8.55** Sporedi; **9.15**, **17.45** Na Val na šport; **9.35**, **16.05** Popevki tedna; **10.00** Reakcija; **11.15** Zapisi iz močvirja; **11.35**, **14.20**, **17.35** Obvestila; **12.00** Narišni nov dan; **13.00** Sobotno popoldne na Valu 202; **13.30**, **18.50** Sporedi; **14.00** Kulturni val; **14.45** Gost izbira glasbo; **15.03** RS napoveduje; **15.30** DIO; **17.00** Proti etru; **19.00** Dnevnik; **19.30** Športna sobota; **22.00** Zrcalo dneva; **22.25** Glasba svetov.

SLOVENIJA 3

6.00, **9.00**, **10.00**, **11.00**, **12.00**, **13.00**, **14.00**, **0.00** Poročila; **7.00** Kronika; **7.25** Jutranjica; **8.00** Lirični utrinek; **10.05** Zborovski pannotikum; **10.50** Skladba tedna; **11.05** Naši umetniki pred mikrofonom; **11.25** Oddaljeni zvočni svetovi; **12.05** Arsove spominčice; **13.05** Kulturna panorama; **14.05** Divertimento; **14.30** Gremo v kino; **15.00** Filmska glasba; **15.30** DIO; **16.05** Sporedi; **16.10** Baletna glasba; **17.00** Operni recital; **18.00** Izbrana proza; **18.30** Arsov sobotni večer; **20.00** Božični oratorij; **23.00** Slovenski koncert; **23.55** Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro; **9.00-10.00** Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; **12.00-13.00** Studio ob 12-ih; **15.00-18.00** Farant; vmes **17.00-17.30** Studio ob 17-ih; **Radio Agora**: **13.00-15.00** Agora - Divan; **18.00-6.00** svobodni radio; **Radio Dva**: **10.00-12.00** Mozaik (105,5 MHz).



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

20.20 Tv Kocka: Vodinko - Mavrica
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Božični koncert v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici; sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00 Variete: Da da da in musica **6.30** Aktualno: Mattina in famiglia, vmes dnevnik **9.35** Aktualno: Magica Italia **10.00** Aktualno: Linea verde orizzonti **10.30** Aktualno: A Sua immagine **10.55** Sveta maša, sledi Angelus **12.20** Aktualno: Linea verde **13.30** Dnevnik/Focus **14.00** Variete: Domenica in - L'Arena **15.50** Variete: Domenica in - Amori **16.15** Variete: Domenica in... onda **125** Dnevnik in vremenska napoved **16.30** Dnevnik **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.40** Kviz: Soliti ignoti (v. C. Conti) **21.30** Film: La bella addormentata nel bosco (ris., ZDA, '59, r. C. Geronimi) **22.55** Film: La premiere etoil (kom., Fr., '09, r.-i. L. J. Baptiste, i. F. Richard) **0.25** Nočni dnevnik in vremenska napoved **0.50** Aktualno: Applausi - Teatro e Arte **2.05** Glasb. odd.: Sette note

Rai Due

6.00 Film: Max Keeble's alla riscossa (kom., ZDA, '01, i. A.D. Linz, L. Miller) **7.00** Film: La freccia azzurra (ris., '96, r. E. D'Alò) **8.30** Film: Topolino strepitoso Natale (ris., ZDA, '04, r. M. O'Callaghan) **9.30** Risanke: Classici Disney **10.10** Variete: Ragazzi c'è Voyager **10.40** Aktualno: A come Avventura **11.30** Variete: Mezzogiorno in famiglia **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Motori in vremenska napoved **13.45** Film: Tarzan 2 (ris., ZDA, '06, r. B. Smith) **14.50** Film: Bianca e Bernie nella terra dei canguri (ris., ZDA, '90, r. H. Butoy, M. Gabriel) **16.10** Film: Mucche alla riscossa (ris., ZDA, '04, r. W. Finn, J. Sanford) **17.20** Risanke: Buon Natale da Pippo e dintorni **17.45** Risanke: Classici Disney **18.00** Dnevnik L.I.S. **18.05** film: Il cane pompiere (kom., ZDA, '07, i. J. Hutcherson) **20.00** Risanke: Classici Disney **20.30** Dnevnik **21.00** Nan.: NCIS **21.05** Aktualno: Solo per amore **22.15** Variete: Masters of Magic - The Secret **0.10** Šport: Un anno di sport - Speciale calcio **1.05** Nočni dnevnik **1.25** Aktualno: Protestantesimo **1.55** Almanah

Rai Tre

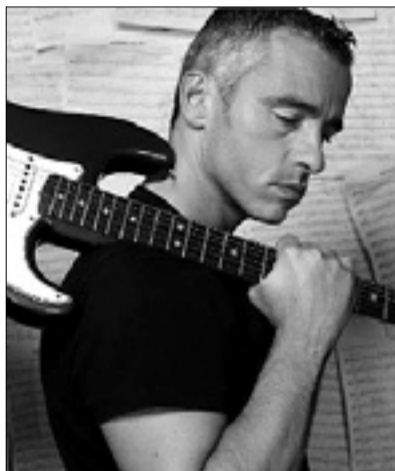
6.00 Aktualno: Fuori orario **7.10** Nan.: La grande vallata **8.00** Film: Robinson nell'isola dei corsari (pust., ZDA, '60, v. K. Annakin, J. Mills) **10.05** Koncert: Concerto della coralità di montagna **11.00** Aktualno: Tgr Estovest **11.20** Aktualno: Tgr Mediterraneo **11.45** Aktualno: Tgr RegionEuropa **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.10** Aktualno: Telecamere Salute **12.40** Aktualno: Racconti di vita **13.25** Aktualno: Passepartout **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved, sledi Dnevnik **14.15** Dnevnik **14.30** Aktualno: Alle falde del Kilimangiaro **15.00** Dnevnik - kratke vesti L.I.S. **18.00** Aktualno: Per un pugno di libri **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Variete: Che tempo che fa **21.30** Aktualno: Elisir **23.20** Dnevnik in Deželni dnevnik **23.35** Variete: La musica di Raitre **0.35** Dnevnik **0.45** Aktualno: Telecamere **1.35** Vremenska napoved

Rete 4

6.45 Nan.: Piccolo mondo antico (It., '01) **8.35** Dok.: Storie di confine **9.25** Dok.: Alto adige - Dala valle Isacro alla Val Senales **10.00** Sv. maša **11.00** Aktualno: Pianeta mare **11.30** Dnevnik in vremenska napoved **12.00** Aktualno: Melaverde **13.30** Aktualno: Pianeta mare **13.55** Nan.: I misteri di Cascina Vianello **15.40** Variete: Ieri e oggi in tv **16.50** Film: Zanna bianca alla riscossa (pust., It./Nem., '74, r. T. Ricci, i. H. Silva, M. Merli) **17.40** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.55** Dnevnik **19.35** Film: Colombo - La pistola di madreperla (krim., ZDA, '71, i. R. Anderson) **21.10** Film: Il commissario Cordier - La strega (krim., Fr., '01, i. P. Mondy) **23.20** Film: L'albero della vita (dram., ZDA, '57, r. E. Dmytryk, i. M. Clift, E. Taylor) **2.25** Film: Andersen - Una vita senza amore (pust., '06)

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved **8.50** Aktualno: Le frontiere dello spirito **9.45** Aktualno: Nonsolomoda 25 e oltre... **10.45** Film: Il mio amico Babbo Natale 2 (kom., It., '06, r. L. Gaudino, i. L. Banfi, G. Scotti) **11.15** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **12.45** Resničnostni show: Grande Fratello **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **14.00** Koncert: Eros »Ali e radici« - Live World Tour



15.45 Film: Bianco rosso e Verdone (kom., It., '80, r.-i. C. Verdone, i. E. Fabrizi) **16.15** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Variete: Striscia la domenica **21.30** Film: Un'estate al mare (kom., ZDA, '08, r. C. Vanzina, i. L. Banfi, E. Brignano) **22.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **23.30** Dok. odd.: Le case di Maria **0.30** Nočni dnevnik in Pregled tiska **1.00** Variete: Striscia la domenica

Italia 1

7.00 Nan.: Cory alla Casa Bianca **7.45** Film: La leggenda di Santa Claus (ris., ZDA, '00) **8.25** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **9.20** Film: FievelV - Niente paura! (ris., ZDA, '00) **10.10** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **10.55** Film: Pagemaster - L'avventura meravigliosa (fant., ZDA, '94, r. M. Hunt, J. Johnston, i. M. Culkin) **11.40** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **12.25** Dnevnik in vremenska napoved **13.00** Film: Tom&Jerry all'arrembaggio (ris., ZDA, '06) **14.25** Variete: Fico+Fico Christmas Show **16.25** Film: Duma (pust., ZDA, '05, r. C. Ballard, i. A. Michaelatos) **16.50** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.00** Risanke: Tom&Jerry **19.30** Film: Prancer - Una renna per amico (fant., ZDA/Kan., '01, r. J. Butler, i. J. Corbett)



20.25 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **21.25** Dok.: Wild - Oltrenatura **0.30** Variete: Saturday Night Live **1.50** Film: The man who saved Christmas (dram., ZDA, '02, i. J. Alexander)

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **7.50** Film: I magnifici tre (kom., It., '61, r. G. Simonelli, i. U. Tognazzi) **10.00** Aktualno: M.O.D.A. **10.45** Dok.: La7 Doc Couples&Duos **11.20** Film: Totò e Cleopatra (kom., It., '63, r. F. Cerchio, i. Totò) **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Corto circuito (fant., ZDA, '86, i. A. Sheedy) **16.00** Nan.: Dio vede e provvede **17.55** Kviz: Cuochi e fiamme **19.00** Resničnostni show: Chef per un giorno **20.30** Dok. odd.: Missione natura **21.30** Aktualno: Niente di personale **0.15** Dnevnik **0.30** Film: Prigionieri dell'onore (voj., V.B., '91, i. R. Dreyfuss, O. Reed) **2.35** Nan.: Alla corte di Alice

Tele 4

7.00 Aktualno: A casa dell'autore **7.30** Variete: Letà non conta (pon.) **8.05** Risanke: Una piccola principessa **10.35** Aktualno: Musa Tv **10.50** Variete: Mukko Pallino **11.15** Dok.: Borgo Italia **11.45** Šport: Sky magazine **12.10** Aktualno: Fede, perchè no?+bold TV»12.15 Film: Sherlock Holmes **13.05** Risanke: Aladino e la lampada magica **13.30** Aktualno: Dai nostri archivi **13.40** Variete: Attenti al cuoco (pon.) **14.05** Variete: Camper magazine **14.30** Nan.: La saga dei Mc Gregor **16.15** Film: Il piccolo mago dei misteri **17.35** Risanke **19.30** Film: L'occasione della mia vita **20.55** Aktuano: Natale in FVG **21.15** Film: Guai in vista **22.35** Variete: Borghi nel FVG **22.45** Film: Uno scrittore particolare **0.20** Variete: Serata da macello **1.35** Nan.: Schimansky - L'infiltrato

Slovenija 1

7.00 Ris. nan.: Živ Žav **9.45** Mulčki - otroška serija **10.20** Ris. film: Sneženi mož **10.50** Prislunhimo tišini **11.20** Ozare (pon.) **11.25** Obzorja duha **12.00** Ljudje in zemlja - oddaja Tv Maribor **13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **13.10** Na zdravje! (pon.) **14.30** NLP - razvedrilna oddaja **14.35** Na naši zemlji z Marjano Grčman **14.40** Glasbiator; **15.00** Nedeljsko oko z Marjanom Jermanom **15.10** Profil tedna **15.40** Večno z Lorello Flego **15.45** Športni gost **16.05** Svetovno s Karmen Švegl **16.10** Naglas! **16.25** Kuharska odd.: Za si prste obliznit - Božična kuhinja **17.00** Poročila **17.15** NLP - razvedrilna oddaja **18.05** Prvi in drugi **18.30** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved, zrcalo tedna, športne vesti **19.55** Spet doma **21.40** Žrebanje lota **22.00** Dok. odd.: Slovenski plebiscit **23.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **23.20** Dok. film: Pesem upora - Partizanski pevski zbor



0.20 Nad.: George Gently **1.50** Dnevnik (pon.) **2.10** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.40** Infokanal

Slovenija 2

6.30 Zabavni infokanal **6.50** Tv prodaja **7.20** Skozi čas **7.30** Dan za dan (pon) **10.50** Globus (pon.) **11.20** Zapiskaj in zapoj: slavnostni koncert ob 90-letnici ŽKUD Tine Rožanc **11.50** Film: Božična zgodba (pon.) **13.10** Alojz Rebula - Dok. odd. Tv Koper-Capodistria (pon.) **13.40** Turbolenca (pon.) **14.30** Film: Tistega lepega dne **15.55** Koncert: Dežela smehljaja **17.30** Film: Biblija - Jožef (zadnji del) **19.00** Dok. odd.: Apnenica na preloki (pon.) **20.00** Dok. serija: Po Nansenovih sledeh (zadnji del) **20.55** Nad.: Tess iz rodovine D'Urbervillov **21.55** Na utrip srca **21.55** Zimske koledniške pesmi **22.10** Glasb. dok. film: Dunajski dečki **23.00** Nad.: Zdravnični dnevnik (pon.) **23.45** Film: Popolna tatvina (pon.) **1.35** Zabavni infokanal

Slovenija 3

6.00 Sporočamo **7.05** Tedenski Pregled **8.30** Dok. oddaja **9.20** Žarišče **11.50** Na Tretjem... **13.30** Poročila Tvs1 **14.15** Spomini na otroštvo (dok. oddaja) **15.10** Države Sveta **16.40** Na Tretjem... **17.30** Poročila Tvs1 **19.00** Tv Dnevnik Tvs1 **20.00** Slovenija in Evropa **20.25** Kronika **21.30** Žarišče **22.15** Bela krizantema

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.10** Tednik **14.40** »Q« - trendovska oddaja **15.25** Sredozemlje **15.55** Music&Cabaret **17.20** Dok. odd.: Ottavio Missoni **18.00** Brinjevka 2010 - Festival otroške popevke **19.00** Vsesdan - Tv dnevnik **19.25** Vzhod - Zahod **19.45** Kino premier **20.00** Vesolje je... **20.30** Festival otroške pesmi **22.00** Vsesdan - Tv dnevnik **22.15** Glasbena odd.: Ma che festa è? **23.15** Slovenski magazin **23.45** Dok. oddaja **0.05** Vsesdan - Tv dnevnik **0.20** Čezmejna Tv - TDD

Tv Primorka

15.30 Kmetijska oddaja (pon.) **16.30** Z Mojco po domače (pon.) **17.30** Mavrica (pon.) **18.30** Hrana in vino, izbrani recepti **19.30** Duhovna misel (pon.) **19.45** Tedenski pregled (pon.) **20.00** Razgledovanja (pon.) **20.30** Big band Nova in Darja Švajger, posnetek koncerta v Bukovici (pon.) **21.30** Evropski večeri Ljuzeta Peterleta (pon.) **23.00** Veliko platno **0.00** Videostrani

POP Pop TV

7.30 Jagodka (ris.) **7.55** Winx klub (ris.) **8.15** YooHoo in prijatelji (ris.) **8.30** Radovedni Jaka (ris.) **8.40** Rori, dirkalnik (ris.) **8.50** Otroška kuharja (otr. program) **8.55** Bakuganski bojevnik (ris.) **9.15** Gnusologija (ris.) **9.40** Hevreaka! (otr. program) **9.55** Barbie: Božični napev (ris.) **11.15** ŠKL, Športni magazin **12.20** Božični očka (druž. film) **14.00** Življenje ni šala (krim. serija) **14.55** Cirque du soleil (cirkus)



16.25 Očka snežak (kom.) **18.20** Ljubezen skozi želoec (Hrana in pijača) **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, vremenska napoved **20.00** Zaporniško dvorišče (kom.) **22.05** Dol z ljubeznijo (romantična kom.) **0.00** Boj z mamili (krim. komedija) **1.50** Oče Daniel (hum. serija) **2.45** 24UR, ponovitev, novice **3.45** Nočna panorama, reklame

Kanal A

7.55 Hogfather (drama) **8.50** Pustolovščine Shirley Holmes (mlad. serija) **9.20** Klub najboljših prijateljic (hum. serija) **9.45** Cosby (hum. serija) **10.15** Princ z Bel Aira (hum. serija) **10.40** Športna srca (hum. serija) **11.10** Sam doma 2 (akc. komedija)



12.55 Superman 2 (akc. film) **15.05** Gospod Bean (hum. serija) **15.35** Zathura: Vsesolska avantura (avant. film) **17.20** Teksaški mož postave (akc. serija) **18.15** Vsi sovražijo Chrisa (hum. serija) **18.45** Pazi, kamera! (skrita kamera) **19.15** TV Tuba (Zabava) **20.00** Konec igre (krim. drama) **21.40** Past za generala (vojna drama) **23.25** Balcan Inc. (krim. serija) **0.20** Kralji (dramska serija) **1.05** Love TV (erotika) **3.35** Nočna ptica (erotika)

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotiček; 11.15 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in čas; 12.00 Pogovor z glasbenikom Igorjem Zobinom, dobitnikom nagrade »Zlato zrno 2010«; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba, vmes kratka poročila; 17.30 Z naših prirediteljev: Koncert adventnih pesmi iz Ukev; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.15 Jutro na RK; 8.00 Noč in dan; 8.10, 19.45 Kronika; 8.30 Jutranjik; 9.00 Pregled prirediteljev; 9.15 Veliki glasbeni trenutki; 9.30 Torklja; 10.00 Nedelja z mladimi; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Gremo plesat; 12.00-14.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?!; 14.30-19.00 Na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Napoved vremena in cestne razmere; 19.00 Dnevnik; 20.00 Prvi glas Primorske; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Napovednik; Easy come, easy go...

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; Almanah; 7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.28, 12.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.28, 12.28, 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-12.00 Buona domenica; 8.05 Horoskop; 8.20, 14.45 Pesem tedna; 9.00 Fonti di acqua viva; 9.30-10.30 Il giardino di Euterpe; 10.45, 17.45 Sigla single; 11.00-11.30 Osservatorio; 11.40 New entry; 12.02, 20.00 Fegiz Files; 13.00-14.00, 20.30 La rosa dei venti; Detto tra noi in musica; solske vesti; Profumi di stagione; 14.00 L'agenda in orbita; 14.30-15.00 Nedeljsko popoldne; 18.00-19.00 Album charts; 20.00-0.00 Večerni RK; 21.30 The Chillout Zone; 22.00 Extra extra extra; 23.00 In orbita; 0.00 Prenos RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreacija; 6.40 Najlepša viža meseca; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 8.50 Dobro jutro, otroci; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.30 Reporčaja; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 16.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativa odd.; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prirediteljev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00 Športno popoldne; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste vedeli; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrineki; 10.00 Prenos maše; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Roman Pod svobodnim soncem v zvočni podobi.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevnica 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM**
Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.25 Tv Kocka: Videofleš - Atomik harmonik - Lep sončen dan
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews **6.10** Variete: Da da da in musica **6.30** Dnevnik in vremenska napoved **6.45** Aktualno: Unomattina **10.00** Aktualno: Verdetto finale **10.55** Dnevnik in vremenska napoved **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik, gospodarstvo in focus **14.10** Aktualno: Bontà loro **14.40** Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Perego) **16.55** Dnevnik in vremenska napoved **17.10** Film: La città di Babbo Natale (dram., ZDA, '08, r. K. Arthur, i. C.C. Bure, T. Arnold **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Kviz: Soliti ignoti (v. F. Frizzi) **21.10** Nan.: Pinocchio (i. L. Lizzetto) **23.20** Film: Green card - Matrimonio di convenienza (kom., ZDA/Fr., '90, i. G. Depardieu) **1.05** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.45** Aktualno: Sottovoce

Rai Due

6.00 Nan.: 7 vite **6.40** Nan.: Skippy il canguro **7.00** Risanka: Cartoon flakes **9.05** Nan.: Zorro **9.30** Aktualno: Sorgente di vita **10.00** Aktualno: Tg2 Eat Parade **10.10** Aktualno: Nonsolosoldi **10.15** Dnevnik **10.25** Aktualno: Si viaggiare **10.30** Aktualno: Tg2 Costume e società **10.45** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società **13.50** Aktualno: Tg2 Zdravje **33** **14.00** Variete: Pomeriggio sul 2 **16.10** Nan.: La signora in giallo **17.05** Film: Lezioni di giallo - Fino a prova contraria (krim., ZDA, '06, r. C. Niby, i. B. Van Dyke, K. Bo-vill) **15.40** Film: Ritorno al college (kom., ZDA, '09, i. J. Bridges, Y. Brighton) **17.00** Nan.: Cupid **17.45** Dnevnik L.I.S. in športne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Nan.: Law & Order **19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra **11** **20.25** Aktualno: Zrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Koncert: Emozioni - I Pooh, la vera storia **23.10** Dnevnik **23.45** Variete: I fatti vostri - Speciale oroscopo (v. G. Maggali, A. Volpe) **0.55** Aktualno: Protestantissimo **1.25** Aktualno: Almanah **1.45** Film: I 12 cani di Natale (pust., ZDA, '05, r. K. Merrill, i. J. Billingsley)

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktualno: Figù - Album di persone notevoli **9.05** Aktualno: Agorà, sledi Agorà Brontolo **11.00** Aktualno: Speciale Apprescindere **11.10** Dnevnik - kratke vesti **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.25** Aktualno: Le storie - Diario italiano **12.55** Dok.: Geo & geo **13.10** Nad.: Julia **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Nan.: La strada per Avonlea **15.50** Variete: Tg3 GT Ragazzi **16.00** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & geo **18.10** Dnevnik in vremenska napoved **19.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Nad.: Seconda chance **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** aktualno: Lucarelli racconta **23.15** Nočni dnevnik in deželni dnevnik **23.30** Glasba: La musica di Raitre - Va' pensiero **0.40** Aktualno: Fuori orario

Rete 4

6.55 Nan.: Charlie's Angels **7.55** Nan.: Starsky & Hutch **8.50** Nan.: Hunter **10.15** Nan.: Carabinieri 3 **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino **12.55** Nan.: Un detective in corsia **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nad.: Hamburg Distretto 21 **16.15** Nad.: Sentieri **16.45** Film: Agatha Christie: E' troppo facile (krim., ZDA, '82, i. B. Bixby) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: Il padrino - Parte III (dram., ZDA, '90, r. F.F. Coppola, i. Al Pacino) **21.50** Dnevnik - kratke vesti

in vremenska napoved **0.45** Film: **Amarcord** (kom., It., '74, r. F. Fellini, i. B. Zanin)



1.35 Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: Mattino Cinque **9.10** Film: Babbo Natale cerca moglie (kom., ZDA, '04, r. H. Frost, i. S. Guttenberg) **10.00** Dnevnik - kratke vesti **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Resničnostni show: Grande Fratello Pillole **14.15** Film: Il nostro primo Natale (kom., ZDA, '08, r. A. Mastroianni, i. K. Graham, C. Bondar) **15.10** Dnevnik - kratke vesti **16.15** Talent show: Amici **17.00** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.05** Resničnostni show: Grande Fratello **18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** Variete: Striscia la notizia (v. E. Greggio, E. Iacchetti) **21.10** Resničnostni show: Grande fratello (v. A. Marcuzzi) **0.15** Variete: Mai dire Grande Fratello **1.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.30** Variete: Striscia la notizia (v. E. Greggio, E. Iacchetti)

Italia 1

6.30 Nan.: Willy, il principe di Bel Air **7.00** Nan.: Cory alla Casa Bianca **7.30** Risanka **9.00** Film: Bugs Bunny Show (ris., ZDA, '81) **9.40** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **10.30** Film: Mostly ghostly - Fantasmagoriche avventure (kom., ZDA, '08, r. R. Correll, i. M. Pettis) **11.20** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Futurama **14.10** Risanka: Simpsonovi **14.35** Nan.: My name is Earl **15.05** Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto **15.40** Risanka: One Piece - Tutti all'arrembaggio! **16.10** Risanka: Sailor moon **16.40** Film: Il mondo di Patty **17.35** Nan.: Ugly Betty **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Risanka: Simpsonovi **19.55** Nan.: Big Bang theory **20.30** Kviz: Trasformat **21.10** Film: Così è la vita (kom., It., '98, i. G. Poretti, A. Baglio, G. Storti) **22.05** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **23.30** Film: National security - Sei in buone mani (kom., ZDA, '03, r. D. Dugan, i. S. Zahn, M. Lawrence) **0.25** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **1.30** Film: The Babe - La leggenda (biog., ZDA, '92, r. A. Hiller, i. J. Goodman)

La 7

7.00 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Dok.: La 7 DOC - Secrets of Archeology **10.30** Nan.: Chiamata d'emergenza **11.35** Nan.: Ultime dal cielo **12.35** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **13.30** Dnevnik **13.55** Film: E' simpatico, ma gli rompereì il muso (kom., Fr., '72, i. I. Montand, R. Schneider) **16.05** Dok.: Atlandite - Storie di uomini e di mondi **18.00** Nan.: Mac Gyver **19.00** Nan.: The District **20.00** Dnevnik **20.30** Dok.: Missione natura **21.10** Nan.: Leverage **23.55** Dnevnik **0.05** Nan.: N.Y.P.D. **1.410** Film: La corona di ferro (fant., It., '41, i. L. Ferida)

Tele 4

7.00 Dnevnik **7.35** Variete: Domani si vedrà (pon.) **8.30** Dnevnik **9.00** Dok. Borgo Italia **9.25** Nan.: Betty La Fea **10.15** Nan.: La saga dei Mc Gregor **10.45** Camper magazine **12.40** Aktualno: Videomotori **13.00** Provincia di Trieste - Sportello del lavoro **14.05** ...Animali amici miei **15.35** Dok. Borgo Italia **16.25** Dnevnik **16.55** Risanka **19.00** Aktualno: Italia Economia **19.30** Dnevnik **20.00** Športne vesti **20.10** Aktual-

no: Se tu vens **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Glasba: Voci dal ghetto **22.15** Variete: Serata da macello... al Keller Platz **23.07** Dnevnik **23.45** Film: L'occasione della mia vita

Slovenija 1

6.25 Utrip (pon.) **6.35** Zrcalo tedna (pon.) **7.00** Poročila **7.05** Dobro jutro **8.00** Poročila **8.05** Dobro jutro **9.00** Poročila **9.05** Dobro jutro **10.00** Poročila **10.10** Počitniški program za otroke - Ris. film: Mojster Miha, nepozabni Božič **11.00** Mlad. nad.: Čisto pravi gusar **11.55** Ljudje in zemlja, oddaja Tv Maribor (pon.) **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.35** Film: Muhasto poletje (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Dober dan Koroška **15.45** Ris. film: Krtovo Božič **16.10** Otr. odd.: Nočko **16.25** Otr. nad.: Ribič Pepe **17.00** Novice, kronika, šport in vremenska napoved **17.20** Gledamo naprej **17.30** O zivalih in ljudeh - oddaja Tv Maribor **17.55** Slovenski magazin **18.25** Zrebanje 3x3 plus 6 **18.35** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.55** Tednik **20.55** Hum. nan.: Pri Pearsonovih **21.20** Osmi dan **22.00** Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved **23.05** Globus **23.55** Glasbeni večer **1.20** Dnevnik (pon.) **1.15** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.25** Infokanal

Slovenija 2

6.40 Nad.: Strasti **7.25** Risanka: Vipo - Pustolovščine letečega psa **7.35** Risanka: Fifi in cvetličniki (pon.) **7.50** Otr. serija: Mulčki (zadnji del, pon.) **8.20** Igr. novoletna odd.: Skrivnost v Sračjem gozdu **9.20** Nan. za otr.: Šola Einstein (pon.) **9.45** Ris. nan.: Izganjalci vesolja (pon.) **10.10** Kaj govoriš? = So vakeres? (pon.) **10.30** Sobotno popoldne **12.40** Odd. o znanosti: Ugrijzimo znanost (pon.) **13.05** Slavnostni koncert: Zapiskaj in zapoj (pon.) **13.30** Slovenci v Italiji (pon.) **14.00** Posebna ponudba **14.20** Umetnost igre (pon.) **14.45** Prvi in drugi (pon.) **15.05** Izobr. serija: To bo moj poklic **15.30** Film: Moj stric (pon.) **17.20** Hum. nan.: Odkar si odšla (pon.) **18.05** Nad.: Mala Dorritova (pon.) **19.00** Risanka: Rožnati panter **19.05** Z Damijanom **19.35** Impro Tv, 8. oddaja **20.10** Tranzistor **21.00** Glasb. dok. odd.: Ko pop sreča klasiko **21.50** Knjiga mene briga: Tisoč in ena noč **22.10** Film: Felinejev Casanova **0.40** Tranzistor **1.20** Zabavni infokanal

Slovenija 3

6.00 Sporočamo **7.10** Tedenski pregled **8.00** Novice **10.15** Tedenski izbor kronike **11.30** Novice **12.15** Tedenski pregled **13.30** Poročila Tvs1 **14.15** Dok. odd.: Bela krizantema ('91) **15.30** Poročila Tvs1 **16.15** Slovenija in Evropa **17.15** Slovenska kronika **19.00** Tv Dnevnik Tvs1 - zaznakovnim jezikom **20.00** Aktualno **21.30** Žariše **22.00** Dok. odd.: Slovenija na barikadah ('91)

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - Tdd **14.20** Euronews **14.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **15.00** Zoom - vsestranska ustvarjalnost **15.30** Vesolje je... **16.00** Tednik **16.35** Avtomobilizem **16.50** La colpa de invenciar **18.00** Naj igralec, naj strelec **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Dok. odd.: Italija **20.00** Sredozemlje **20.30** Artevisione **21.00** Meridiani **22.00** Vsedanes - Tv dnevnik **22.15** Kino premiere **22.30** Športel **23.00** Primorska kronika **23.15** Naj igralec, naj strelec **23.45** Vremenska napoved **23.50** Čezmejna Tv - TDD

Tv Primorka

9.00 Novice **9.05** Mozaik **10.00** Novice **10.05** Hrana in vino **11.00** Novice in videostrani **12.00** Novice in videostrani **13.00** Novice in videostrani **14.00** Novice in videostrani **15.00** Novice in videostrani **17.20** Hrana in vino **18.00** Kultura **18.30** Kmetijski razgledi **19.00** Mozaik **20.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved in kultura **20.30** Celovečerni film: Odpri srce **22.30** Mozaik (pon.) **23.20** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved in kultura **23.30** Videostrani

Pop TV

7.30 Prepovedana ljubezen (nad.) **8.25** Gospodarica srca (dramska serija) **9.15** TV prodaja, Reklame **9.30** Zorro. Meč in vrtni-

ca (avant. serija) **10.20** TV prodaja, Reklame **10.50** Ples na ledu (dok. serija) **12.00** TV prodaja, Reklame **12.30** Ples na ledu (dok. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **14.00** Prepovedana ljubezen (nad.) **14.55** Ples na ledu (dok. serija) **16.55** Zorro. Meč in vrtnica (avant. serija) **17.00** 24UR popoldne, Novice **17.10** Zorro. Meč in vrtnica (avant. serija) **18.00** Gospodarica srca (dramska serija) **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Naša mala klinika (hum. serija) **20.55** Kar si dekle želi (romantična kom.) **22.50** 24UR zvečer, Novice **23.10** Chuck (akc. serija) **0.00** Butasti moški (humoristična serija) **0.30** 24UR, ponovitev, Novice **1.30** Nočna panorama, Reklame

Kanal A

7.30 Družina za umret (hum. serija) **8.00** ŠKL, ponovitev, Športni magazin **9.00** Yu-Gi-Oh! GX (animirana serija) **9.25** Combo ninos (akc. serija) **9.50** Transformerji (akc. serija) **10.320** Dinotopija (avant. serija) **11.15** Izumitelj (anim. film) **13.25** TV prodaja, Reklame **13.55** Obalna straža ponoči (akc. serija) **14.50** Družina za umret (hum. serija) **15.20** Domače kraljestvo (hum. serija) **15.50** Vsi županovi možje (hum. serija) **16.20** Obalna straža ponoči (akc. serija) **17.10** Na kraju zločina. Miami CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **18.55** Isa, ljubim te (nad.) **19.45** Svet, Novice **20.00** Preživelij komandos (akc. komedija) **21.50** Sreča v Vegasu (kom.) **23.25** Vsi županovi možje (hum. serija) **23.55** Črni grom (akc. film) **1.35** Love TV (erotika) **4.05** Nočna ptica (erotika)

RADIO**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro: koledar, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Pogovori o glasbi - Andrej Petaros; 9.00 Radio paprika; 10.00 Poročila; 10.20 Odpri knjiga: Bruno Volpi Lisjak: Vonj po morju, 24. nad.; 11.00 Studio D; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Pogovor z glasbenikom Igorjem Zobinom, dobitnikom nagrade »Zlato zrno 2010«; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Gustav Mahler; 18.00 Hevrek - iz sveta zanost; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 8.15 Klepet ob kavi; 9.00 Dopoldan in pol; 9.45 Silvestrovanje v SNG Nova Gorica; 10.00 Pod dresom; 12.30 Opoldnevnik; 13.33 Aktualnosti: Oddaja o morju in pomorščakih; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditev; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 19.00 Dnevnik; 20.00 Sotočja; 21.00 Kantina, glasbena oddaja; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Radio Kažin, študentska oddaja.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro - Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Poročila; 7.13, 12.28, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobcì zgodovine; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Appuntamenti; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40 Pesem tedna; 9.00 La traversa; 9.33, 23.30 Storie di bipedi umani e non...; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski programi, zaključek; 10.35-12.28 Glocal; 13.00 Parole e musica; 13.40 New entry; 14.00-14.30 Proza; 14.33 Reggae in pillole; 15.05 Pesem tedna; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00-19.00 In orbita; 20.00-0.00 Večerni RK; 20.00 Fegiz Files (pon.); 20.30-22.28 Glocal (pon.); 22.30 Osservatorio (pon.); 23.00 Le note di Giuliana; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Varčevalni nasveti; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditev; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.10 Teren; 10.30, 11.30, 12.30 Novice; 11.35 Obvestila; 12.40 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.15 Spored; 16.30 Telstar; 18.05 Hip hop/RNB; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Top albumov; 21.00 Vzhodno od rocka; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju zarometov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospeva; 11.33 Na štirih strunah; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Nove glasbene generacije; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradija; 22.05 Igra; 23.00 Jazz avenija, 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105.5 MHz)

Primorski dnevnik**Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, fax 040 772418

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 533382, fax 0481 532958

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, fax 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

**Vesel
Božič**



PRODAJA IN
POPRAVILA KOLES
E. ČUK
CEPARIN R. & SAKSIDA A.
GORICA
Trg Cavour 9, Tel. 0481 535019

Vesele božične praznike

URARNA ZLATARNA ŠULIGOJ
Gorica, ulica Carducci 49, Tel. 0481.535657, www.suligoj.com

Lo Nanda VRH SVETEGA MIHAELA
"Deveta" 1870 Tel. 0481.882488
www.devetak.com

1870 - 2010: PETA GENERACIJA
NAŠE DRUŽINE VOŠČI
VSEM BLAGOSLOVLJENE
BOŽIČNE PRAZNIKE

FIEGL
OSLAVJE
GORICA
Zaselek Lenzuolo Bianco 1
Tel. 0481.547103, 0481 31072
www.fieglvini.com
info@fieglvini.com

**NARDIN G. ZASTOPSTVO
GORICA FORST**
Ulica Svetega Mihaela 324
Tel. 0481.21065, Faks 0481.522410

**fotoDIGITAL
ALTRAN**
Gorica - Korzo Italia 41
tel: 0481/533124 - email: fotoaltran@libero.it

Vse za amatersko
in poklicno fotografijo
Servis v 30. minutah
na Kodak papirju
Profesionalni tisk
digitalnih fotografij
na fotografskem papirju

**Gold
AnD
Silver**

kupimo zlato in
srebro, plačamo
v gotovini
Tel. 0432.730932

Gorica
ulica Carlo Favetti 16
Čedad
ulica Monastero Maggiore 22
www.goldandsilvergroup.it

PELLETTERIE TOMANI
CROMIA > DAKS > MIMI > GUESS > MOSCHINO > GIANFRANCO FERRÉ
GORICA - Korzo Verdi 86 - Tel. 0481 536797

grafica goriziana
tipografia
tiskarna
printing house
buchdruckerei

34170 Gorica
Ul. Gregorčič, 18
tel. 0481 22116
fax 0481 22079
info@graficagoriziana.com

Vesel Božič

imsa
GLASS GLOBAL SYSTEM

AVTOLIČARSTVO
GAIOTTO B. & PODGORNICH D. & MARCO
UL. TRIVIGIANO 15
ŠTANDREŽ
☎ 0481 / 21366

ALUMINIJASTE ZASTEKLITVE
KOVAŠKI IZDELKI

Tabaj F.lli s.n.c.
Miloš in Rajmund

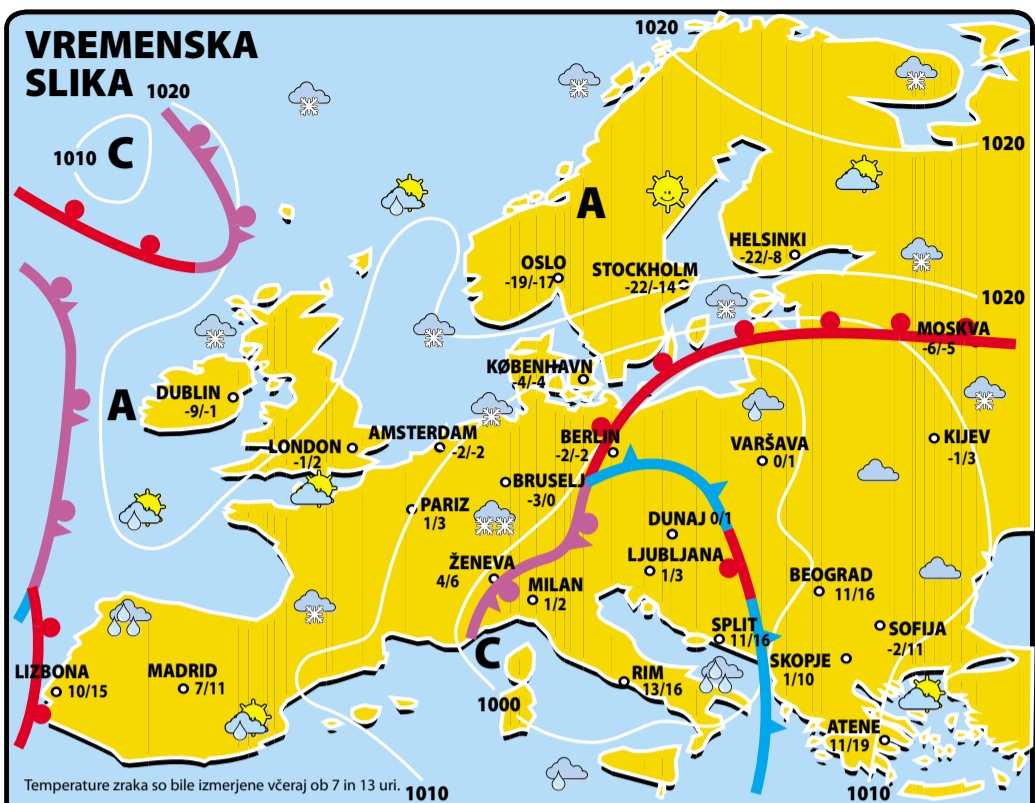
ŠTANDREŽ - GORICA, ul. A. Gregorčič 24
Tel. 0481/21514 - Faks 0481/21987 - barbara@tabaj.191.it

Vesel Božič

**KULTURNI DOM
GORICA**

OGLASE ZBRALA
IN PRIPRAVILA
AGENCIJA
AWS
GORICA
Tel. 0481.536602
Faks 0481.536603
mail: aws.it@tin.it

AGRITURIZEM
Kovac
DOBERDOB
ZA CERKVIJO
Tel. 0481 78125
www.kovac.it - info@kovac.it
OKUSNA IN ZDRAVA HRANA
TUDI ZA NA DOM
Odprto ob petkih, sobotah,
nedeljah in praznikih



Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Z južnimi vetrovi priteka vlažen in toplel zrak, ki bo v petek zjutraj oslabil. V soboto bo z severozahoda zapihal bolj hladen in suh zrak.

Nad severnim Sredozemljem, Alpami in srednjo Evropo je obsežno ciklonsko območje, nad zahodno Evropo pa šibko območje visokega in zračnega pritiska. Z južnimi vetrovi k nam priteka precej vlažen in toplel zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vstane ob 7.44 in zatone ob 16.25 - Dolžina dneva 8.41

LUNINE MENE
Luna vstane ob 20.21 in zatone ob 9.45

PLIMOVANJE
Danes: ob 0.53 najvišje 32 cm, ob 6.17 najnižje -3 cm, ob 11.27 najvišje 27 cm, ob 18.29 najnižje -49 cm.
Jutri: ob 1.48 najvišje 33 cm, ob 7.38 najnižje -3 cm, ob 12.22 najvišje 16 cm, ob 19.18 najnižje -41 cm.

BIOPROGNOZA
Vremensko občutljivi ljudje bodo imeli z vremenom povezane težave, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski simptomi. Moteno bo spanje v noči na soboto. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 11,3 stopinj C.

SNEŽNE RAZMERE (v cm)

Kanin/Na Žlebeh	205	Piancavallo	100
Vogel	120	Forni di Sopra	100
Kranjska Gora	60	Zoncolan	80
Krvavec	100	Trbiž	80
Cerkno	70	Osojščica	80
Rogla	70	Mokrine	110
Mariborsko Pohorje	50	Podkloster	60
Civetta	160	Bad Kleinkirchheim	80

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Po vsej deželi bo oblačno. Ob obali bo močno deževalo, v nižinskem pasu bodo padavine obilne; v predalpskem lahko zelo obilne. Snežilo bo le v visokogorju, v glavnem nad 1800-2000m v Predalpah. Le v notranjih predelih bo meja sneženja na okoli 1500m. Po nižinah bodo meglice. Ob morju bo pihal močan jugovzhodnik, predvsem v večernih urah.

Danes bo na vzhodu delno jasno. Drugod bo oblačno. Na zahodu in deloma v osrednjih krajih bo deževalo. Jugo ob morju bo čez dan oslabil. Najnižje jutranje temperature bodo od 2 do 9, ob morju 11, najvišje dnevne od 3 do 12, ob morju do 14 stopinj C.



Jutri se bo nadaljevalo oblačno vreme z močnimi do obilnimi padavinami.

V noči na soboto bo dež zajel vso državo. V soboto bo oblačno s padavinami, meja sneženja se bo postopno spuščala. Čez dan bo na Primorskem zapihala burja. V nedeljo bo pretežno oblačno, ponekod bo lahko naletaval sneg. Burja bo na Primorskem še pihala.



leti

Le ti, Primorski dnevnik.

Primorski dnevnik je edini dnevnik v zamejstvu. Edini, ki vas vsako jutro čaka pred domačimi vrati. Edini, ki vam vsakodnevno prinaša novice iz okolice in vesti iz sveta. V enem samem poletu.

Primorski dnevnik leti.

Vsem naročnikom sporočamo, da znaša znižana naročnina za leto 2011 **215,00 evrov** in jo je treba poravnati najkasneje do **31. januarja 2011**. Vsak izvod časopisa vas bo torej stal le **0,70 evra!**

Vsi naročniki bodo časopis prejeli na dom brezplačno! Brezplačno bodo tudi objavljali neposlovna sporočila in čestitke. Vsi novi in stari naročniki bodo prejeli **stenski koledar 2011**, darilo Zadruga Primorski dnevnik.

Bralce, ki niso še naročeni in vse zainteresirane osebe pa vabimo, da to storijo čimprej: PRIMORSKI DNEVNIK jim bomo namreč začeli dostavljati takoj, tako, da ga bodo do konca leta 2010 **vsako jutro na dom prejeli brezplačno!**



Znižano naročnino za leto 2011 se lahko plača do 31.1.2011: z nakazilom na enega od sledečih tekočih računov na ime PRAE srl - DZP doo:

» na pošti na račun št. 11943347	
» Pri naslednjih bančnih zavodih:	
Banca Antonveneta Trst, ag. 8	št. računa: IT44 V 05040 02208 000001136670
Banca di Cividale - Kmečka banka sedež v Gorici	št. računa: IT48 E 05484 12401 001570404860
Banca di Cividale - Kmečka banka - podružnica Trst	št. računa: IT80 O 05484 02200 004570422289
Nova Ljubljanska banka - podružnica Trst	št. računa: IT56 P 03018 02200 010570002197
Zadružna banka Doberdob in Sovodnje	št. računa: IT34 R 08532 64560 000000019102
Zadružna kraška banka	št. računa: IT71 C 08928 02200 010000010730

na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici

ZA INFORMACIJE:
Trst: 040 7786300
Gorica: 0481 533382
www.primorski.eu





*Vesel
Božič
vam želita*

